

IMPRESIUNI

DE

KALATORIE

IN

ROMANIA

DE

A. PELIMON.



BUCURESTI.

*Imprimeria Națională a lui Iosif Romanov et Comp.*

1858

IMPRESIUNI

DE

KALATORIE

ÎN

ROMANIA.

# ERATA

pagina linia	în lokǎ de:	citeşte:
3. 13.	aceste animale	din aceste animale.
17. 22.	ne'mbînzitele	kǎ ne'mbînzitele.
36. 9.	înfăţişe	înfăţişǎ.
44. 15.	pradǎ	bradǎ.
73. 23.	vlǎmvǎ	plǎmvǎ.
	29. skǎlpatе	skǎlpate.
74. 26.	skǎlpatǎ	skǎlpatǎ.
75. 13.	skǎlpatе	skǎlpate
78. 28.	kǎm la skǎlpat	kǎm 'l a skǎlpatǎ.
79. 5.	Donni	Domni
80. 10.	de la şters	de 'l a ştersǎ.
84. 24.	înrînsǎ	înr'însǎ.
115. 26.	pere	petre.
121. 9.	pe grosimea	de grosimea.
126. 29.	aceste orăşe	din aceste orăşe.
131. 25.	kǎptâie	kǎptâie.
	27. чеелалъ	чеа-л'-алъ.
135. 15.	rǎdăcina	rǎdăcina.
143. 29.	şi de алта	şi pe de алта.
148. 19.	în dreptǎ, porţii	— în dreptǎ porţii.
157. 26.	o fi, fie	o fi, fie.
165. 23.	nenorocire	nenorocirea.
166. 18.	indiferenţi	indiferenţi.
	21. zile plozase.	zile mai înainte plozase.
171. 8.	groazǎ	groazǎ.
190. 6.	caractere mar	caractere marǐ.
203. 5.	съ ел	къ ел.
208. 30.	kakkǎle	kalǎle.
231. 4.	ар еѣ	iar eѣ:
246. 5.	четъчи	четъчи.
260. 26.	prentǎ	dreptǎ.
271. 19.	pinsoarea	pinsoarea.

# I

„Днѣ оаре чине, къріосѣ д'а черчета м'а кърноаште деара са, плекъ ла 16 Ізліе, 1858, дін Бѣккърешті, кър іntендізне д'а visita мѣндії, monastіріле, monumente, кїт шї опї че а прѣтѣт іntіmpіна іn кърсѣл кълъторії сале.

Лѣкрѣрї чїздате шї къріоасе нѣ прѣдіне ла нѣмерѣ ле афлѣ пе лїнгѣ челе каре ле нѣмїмѣ іnteresante шї іstorіче.

Кълъторїеа ачестзіа фѣ іn Ромѣніа; шї ка сѣ вѣ прѣтеді фаче о іdee despre кїпѣл кѣм о фѣкѣ, вѣ вої чїті копріндепеа вїлетѣлѣ сеѣ де дрѣмѣ skosѣ де ла поліціе:

„Dmн..... мерѣе дін Бѣккърешті ла Тѣрнѣ Северїнѣлѣ, прїп поалеле мѣндїлор, — фѣрѣ трѣсѣрѣ!..“

Шї зіче ел іn memorїалѣ сеѣ:

În momentѣл кїндѣ skoseїѣ де ла маса рѣ-

вашелор ачестѣ билетѣ, ѡтлѣниѣ дѣн ѡтѡмпларе пе Дм. F. A. fostѣл професорѣ де исторіе ѡн колѣѣѣ, каре токмаѣ ѡшѣ skotea ѡн дѡнсѣл знѣ пасѣ де кѣлѣторіе.

Ел м'а ѡтпѣватѣ че карѣ ла полїдіе?

Їн спѣсеѣѣ skopѣл кѣлѣторїи че воesk а фаче.

Мѣ ѡнкѣраѣе; кѣ toate грѣѣтѣдїле ѡнсѣ ѡн аневоѡнѣеле че мѣ ле пѣсе ѡнаѡте, ѡн де каре, ворѡнд адеѡѡрѣл, пѣдїнѣ дѡнтре асемenea кѣлѣторї аѣ fostѣ skѣпаѣї д'а нѣ ле черка ѡн деа-ра поastrѣ.

Ардеам де ѡкѣрїе ка сѣ петрек pestѣл лѣнеї лѣї Іѣліе ѡн о парте дѡн Аѣгѣстѣ пе ла мѣнѣї; маї кѣ seamѣ кѣ ѡн Бѣкѣрештї вара, де прѣѣрїїле челе марї, ка ѡн іарна де пороаеле ѡн лакѣрїле челе де сперїатѣ, каре се fakѣ дѡн каѣса некѣрѣѣенїи ш'а не'ngрїжїрї, ачеле кѣлѣдѣрї нессѣферїте, аерѣл ѡнпестатѣ де челе маї сѣсѣ арѣтате, те фаче сѣ дорештї преа мѣлтѣ аерѣл ѡн вердеаѣа кѡмпѣлѣї, рїѣрїле челе реко-роае ѡн посіѣїѣнїле ѡнаѣте а ле мѣнѣїлор.

Їн кѣ атїтѣ маї мѣлтѣ катѣ чїне-ѡа сѣ ле дорїаскѣ ачестеа, кѣчї, ворѡнд адеѡѡрѣл, ѡн фѣрѣ сѣ воїмѣ а атака ѡн че-ѡа мѣѣрїле аѣторїѣѣї лѣате спре а менѣїне ачeastѣ ordїне де кѣрѣѣенїе, се маї атлѣ о некѣѡїнѣѣ, дака с'а ѡнсерѡат де чїне-ѡа, ѡн каре проѡїне маї мѣлт дѡн абѣсѣл амплѡїаѣїлорѣ ѡнсѣрѣїнаѣї кѣ ѣчїдеаа кѣїнїлор прїн халѣрїле мѣнїчїпалїѣѣї, каре се ѡнпарте пе ла сѣѣкомїсарї ѡн епї-

stađi; fiindă pentrѧ ачеаста întокмите într'адінс кърѧде сѧ се стрѧнгѧ гѧноіѧл шѧ ачесте до-  
 вѧтоаче де пе влѧде ѧнде кадă; інсѧ рѧѧл, де  
 шѧ скѧпарѧмă d'a маї vedea пе влѧделе Бѧ-  
 кѧрештіѧхі оморѧндѧ-se kіini de кѧтре ѧігані  
 într'ѧнă modă інпрозиторă, репрезінтѧнд челе маї  
 терѧвіле счене, се маї адаогѧ pentрѧ кѧ нѧ ѧї  
 веї інтоарче пасїї ін вре о парте, пе ла шар-  
 ѧїні шѧ маї де мѧлте орї кіар пѧнѧ ла грѧді-  
 на пѧвлікѧ, прѧн верзінде ле грѧпе а ле арѧо-  
 рілор, пе сѧвт аркаде шѧ орї ѧнде кадї, пе  
 мѧрѧїнеле Dіmbovїci saă пре влѧїле махала-  
 лелор, сѧ нѧ грѧсешті kіte дої шѧ треї ачесте  
 animale есвапорѧндѧ-se п'ін шанѧѧрї шѧ вѧлѧрїї,  
 каре інфектеазѧ атѧт де мѧлă аерѧл...

Ziseiă; ардеам де пѧлчере ка сѧ ресѧлă  
 аерѧл челă кѧратă де ла мѧнѧї шѧ кѧмпне; ка  
 сѧ ес, ін тѧмпѧл вереї, челă пѧѧїнă pentрѧ па-  
 трѧ чѧнчї септѧмінї дѧн ачестѧ атмосферѧ пѧ-  
 вѧшѧтоаре шѧ несѧферїтѧ а капїталей.

Мѧ мѧр преа мѧл, де че воїерїї, пропрїе-  
 тарї де мошїї, ізѧeskă вара а шедea ін Бѧкѧ-  
 решті? кѧм дѧмнеалор ізѧeskă атѧт де мѧл ѧ-  
 рѧїтѧл трѧсѧрелор, презѧелареа де ла шосеа ка  
 шѧ пе алте влѧдї а ле Бѧкѧрештілор, tot-d'аѧна  
 ін пѧлвере шѧ 'н трѧсѧрѧ; де че н'ар fi ізѧїнд  
 сѧ вісїтезе ін ачестă тѧмпă мѧнтеле шѧ кѧмпнеа;  
 локѧрїѧе де пе Dіmbovїdѧ, пе Арѧешї шѧ Рїѧ  
 Doamnei, пе Олтă шѧ маї інколо, ін партеа де  
 dіnkoa шѧ dіnколо де Олтă?.. Де че о парте

a viedei dămnealor sѣ o petreakъ ast-fel nѣmaі în Bѣkѣreshiі ш'апоі tpekъ otapеле în streinѣtate; ѣnde, pentрѣ a kѣлѣtorі, іі kostѣ інзечітѣ ші în sѣtitѣ venітл мошііlor; дін kape, перѣмїндѣ-ле маі тірзіѣ нічі kѣ че а'ші kреште konіі ші а asіgѣpa soарtea лорѣ, даѣ ачесте пропріетѣдї ін мїнііле streініlor; саѣ еі рѣмїнѣ skлаві аї воіндеі челор де алтѣ neамѣ; pentрѣ kѣ, ваі пропріетарѣ е де тpeі opі vїндѣтѣ, саѣ е де тpeі opі маі мѣлт datorѣ де кітѣ че таіе stapea ші venітл мошііlor sale... Ші маі kѣ seамѣ, нѣ шtie tot ромѣнѣл аdevѣратѣ kѣ локѣрїле, пре-кѣм ла Tіrговїште, Kїmnѣ-Лѣngѣ, Kѣртеа-де Арѣешї, Мѣлѣstїpea Kozia, Tismana, Bїstrїca, Xopesѣ ш ч лт, este pentрѣ dїnsѣл ачeeа че е пѣмїнтл Мечїі pentрѣ Маxometanї? Ачі ел гѣ-сеште четѣдї ші monastїfї fѣndate де streвѣні сѣї; аічі се веа ana чеа лїmnede ші kѣратѣ ka kрїсталл, дѣлче іntokмаі ka лантеле ші фѣкѣ-тоаре де мїнѣнї; ачі kїmnїіле desвѣлеште okї-злї nemѣрѣїнітеле холде kѣ tot felл де про-дѣкте; мѣнѣїі ші kѣ пѣдѣрїле іналѣтѣ ла opї-sonтѣ kрестеле лорѣ челе мѣреде, ѣnde афлѣ do-вїтоачеле пѣшѣnea лорѣ ші колѣїі де neатрѣ, чеї nїn ла нѣopї pedїкадї, ласѣ атїtea pїѣрї мѣ-реде ші fekonde, а ле kѣрора ѣnde де арѣїнтѣ pefлетѣ fрѣмѣseдеа черїзлї, skовopїндѣ-se дін stїnkъ 'n stїnkъ, formїнд атїtea pамѣpe че а-дапѣ kїmnїіле ші дѣ vїадѣ astop холде nemѣр-їніте ші де пpeдѣ mare!..

Еж împliniam dar ka o sîntъ datorie кѣ-  
лѣторіеа че мї о пропъsesemъ атѣнчї а о фаче.

Плакаїш însoritъ de Нїдѣ, челъ маї фрѣ-  
mosъ жѣне перанъ че а пѣтѣт вре о датъ а ве-  
деа окї меї. Ачеста ера знъ жѣне грѣнїчерѣ  
де ла satъл Вішоїѣ, маї дїн сѣсѣ де Кїмпѣ-  
Лѣнгѣ. Ел репресїнта о талїе їн адевѣрѣ мар-  
цїалъ шї зна дїн ачеле фїсїонмїї класїче, пре-  
кѣм не ласѣ мїна артїстїлор челеврі їн мар-  
мѣра чеа скѣлїнатъ саъ пенелѣл вре знїї fai-  
mosъ пїкторѣ їн таблорїле каре репресїнтъ ероїї  
Ромеї ш'аї Дачїї. Окїї, тресѣрїле фїсїонмїї а-  
честїї ромѣнъ шї тоатъ постѣра са нѣ ресѣла  
де кїт їнтелїпїндѣ шї вѣрѣвѣдїе, їнїмъ шї мїн-  
дрїе, фокъ шї віоїчїзне!.. Ел їмї ворѣїа деспре  
tatъ-seș, каре е знъ омъ вѣтрїнъ шї преа сѣ-  
пѣратъ де грехтѣдїле шї їмповѣрѣрїле каре ле  
дѣче... їмї спѣнеа кѣ н'аре мамъ шї се афлѣ  
дої фрадї ла пѣрїнте, кѣм ам зїче, ел шї знъ  
алѣ фрате маї мїкѣ, нѣмїтѣ Стѣнїкѣ.

Ешїїш їмпрезнѣ кѣ дїнсѣл афарѣ дїн ва-  
рїера Подѣлїї Могошоаї, аускїндѣ калеа Тїр-  
говїмтї. Ера ореле треї шї жѣмѣтате, foarte  
de dїmїneaцѣ.

Трекѣрѣмъ лѣнка Бѣкѣрештїлѣї, лѣсїндѣ їн  
ѣрма noastre домеле канїталей каре се фѣчеа  
зна кїте зна невѣзѣте, дѣпѣ че маї їнтїї пасе-  
ле дїмїнедїей а ле соарелїї апарїндѣ ла орїсонтѣ  
се ресфрїндїеа не ферѣл челъ алѣ шї рошѣ ал  
їнвѣлїшѣрїлор. Astѣ-felъ, дїн че їн че, денѣр-



tîndu-ne de капитал, înaintamă în mijlocul cîmpiei ceî scrisînde de florile timpului veri şî mai kă seamă kînd, dăpă o ploaie ce dăse în zioa trekătu, fьчае поръмъриле а креште кă mare idială, şî de пе ливезиле челе де кърîндă kosite малдърл esала дълчеле профъмă, де каре се îmbată inima знăî мъриторă. Черл ера îнкă senină; iar despre Nordă знă псорă зшарелă че се 'ntindea ка знă вълă, оприа аршица soarelă d'a нă fi преа îste pentрă кълăторі.

Merсеръмă mai vine de дозъ оре şî intrаръмă în пьдъrea kare ера зъритă în калеа noastră. Kîntarea пасърлор, singърътatea ачестăî локă şî нăмаî сфлареа zefірълăî че мишка frъnzеле de dimineадъ пе окпа сфлетл şî пе мишка inima, пîнă kîндă еширъмă афарă dîнр' însa. Singърă ачела пе каре 'л întîлніръмă, фь знă Алванесă, че venia къларе, авîндă пе капă-ї о пълъrie de paie нă 'нколо k'о tănikă şî kosităмл съă grekă, k'о вичішкă în мîнă, şî'n зрma sa ера знă омă арmată кă о пшкă лънгă kît toate zилеле; negрешитă ера знă apendăшă saă вре знă epîstată de пе momie. kare da okолрї, съ vază daka чине-ва а desжăgată vitеле знде-ва şî daka ва пъtea съ ръпă че-ва де ла съtenї...

Îнчепъръмă а intra ш'а treче prin sate. Лъсаръмă знă дăпă алтл kîte-ва în зрma noastră... Totл ера frъмăseде dinaintea okilor

nostri; totuа era armonie шi плъчере; totuа  
взкърие шi ferичiре pentрu doї кълъторї!.. Ло-  
кситорїи перанї се мишкаѡ вn дреанта шi'n стiн-  
га, fie-каре dskindъ-se пе ла тревиле лорѡ, шi  
vitele tokmaї poruiaѡ спре пъшънаре.

Мерсеръмѡ вnainte шi i'трекъръмѡ пе dina-  
intea ханълѡї капе се пъметте ал *Калъдърълѡї*.  
Ачи пе опрiръмѡ ла о фънтiнъ dinaintea знѡї  
pedestalѡ пе капе се афлъ ашезатъ имаѡinea  
Maїчи Domнълѡї. Pedestalъ ачеста се афлъ  
konstruitѡ din лемне гръмъдите, iнкisѡ п'иn пре-  
цирѡ къ знѡ мiкѡ gardѡ шi авiнд маї мълте  
sinte крѡчи ашезате алътреа вn дръмѡ; приn  
ачеаста ипделеѡемѡ inима чеа pietoasъ а аче-  
лъia капе къ а са келъiалъ а fъndat astъ фън-  
tиnъ, pentрu ка кълъторъа аичи съ се оприаскъ,  
а'шi адъче aminte de Dъmнезеѡ ш'a се репа-  
сса! Ниѡъ лъъ пълърича жосѡ де пе канѡ шi  
дъпъ че фъкъ семнъа крѡчи профери кiте-ва рѡ-  
гъчиъни, ла капе лъаиѡ шi еѡ парте. Чинчи-суре-  
зече минъте фъ де ажънс ка съ пе репавъсъмѡ,  
шi d'ачи плекаръмѡ вnainte.

Алте спектаколе, алте обiекте шi deosebite  
панораме нъ липсиаѡ d'a ni се инфъѡиша опї вn  
котро пе iнторчеамѡ okii. Коло ера о касъ дъръ-  
матъ. dinkоло о висерикъ пъръsitъ, маї колеа  
о мълке де деалѡ, маї dinkоло о апшоаръ кър-  
гiнд приn вале; иnтр'o парте шi алта къмпича  
къ toate фръмъсеѡиле сале, шi din kînd вn kînd  
о dъмъравъ саѡ знѡ крiнгъледѡ се зърia kînd

înt'r'o parte a дрѣмѣлѣі, kînd înaintea noastră. Soarele înaintase pe черѣ ші кѣ атît mai мѣлт аэрія ачесте кѣмпіі, ачесте лîбезі ші дѣмѣрѣві че ле întîmpîna кѣ атîта ардоаре ші amorѣ прі-віреа-не.

Апсорбітѣ кѣ totѣл de ачесте varietăđі ші splendide пѣанѣ че natѣра ші ле însăşеште în мîжлокѣл атîтор обіекте ші fîі аі пѣмîнтѣлѣі крештінѣ ші foarte аѣдгîосѣ, am întreprat de пѣ-меле стѣпîнілор каре posedѣ ачесте пропріетăđі. Îmî пѣмірѣ pe kîđі-ва воіері ші моштені ро-мѣні, pe kîđі-ва гречі, ші 'n мîжлокѣл ачестора зпѣ пропріетарѣ de momіе Ізраелітѣ... Ачі рѣ-мѣсеіѣ pe gîndѣрі ші мі se пѣреа ніште вісе чеа че 'mî спѣсерѣ локѣіторіі...

Акѣ пѣ штіѣ, pe lîngѣ satѣл Botenіі, mai 'nainte saѣ mai îndѣрѣтѣ че-ва, мѣ афлам înt'r' astѣ stape de desolăđіsne ші de кѣѣетѣрі, kînd tot-d'odatѣ fѣі сѣрпінсѣ пріп ваетеле ші ді-петеле знеі femeі каре се вочеа pe прагѣл пріс-пеі, dinaintea kaseі sale, че ера сітзатѣ pe ѣертѣріле апеі Ілфовѣл, înt'r'зпѣ локѣ petrasѣ. Ніđѣ ера алѣтѣреа кѣ mine; паркѣ ші ел кѣ toate ачестеа лѣase parte đin мîхніреа че о simđіam, кѣчі пѣ зічеа німíkѣ; ші аша, amî-đoі'fѣрѣмѣ сѣрпінші înt'r'ачеламі felѣ de ва-етеле ші kîнтѣріле челе дѣрепоасе а ле віетеі мѣме пепорочіте!..

Ne апропіарѣмѣ de ачеа kasѣ zndѣ pe трѣѣа mai мѣлт пайпѣреа femeі.

Trei zăneli se afla în mijlocul vântului ca capetele goale, zăvârnăc-se în tărâșe și la alții și asupra femeii; iar dânsa, ca pârâșă despletită și ca mărșălașă în jos, frângându-și mințile, lovindu-se ca pământul în cap și răzându-și pârâșă de disperare, scoțea niște zăneli întocmai ca și țigări când își perdeții, și așezate zăneli, fiind înțonate ca o melodie răzătoare, forma cea mai tristă kintare și cele mai dăruoase zăneli de pe pământ. Niște răzătoare palidă la față și înlemnită ca pământul. Ea cunoștea ce însemnează așezate kintări românești.

În întrebări din ochi ce este, căci nu kintaream ați vorbi, zăvârnăc-ă într-o asemenea stare de pârâșă și estasă.

Ea zăvârnăc adânc, și ochi i se zăvârnăc de lacrimi; 'și așezate față înțonate și tăca ca și mormântă...

Merserăm înainte și o femeie din sată își zăvârnăc ca așezate nenorocită ce se vocea și se țigăria ca atâtea așezate, perdăse pe fie-sa ce era de doispre-zeci ani și kare și didese sfârșitul în așezate dimineadă.

Niște își descrie așezate dăruoasă zăvârnăc din zioa când perdă pe mamă-sa, mărșălașă ca 'ă a kintare ca lațele ei și 'ă a pârâșă pe brațele-î. Oh! nenorocită momentă! singură pârâșă momentă prin kare omă nu se poate așezate ca Zei; și ca toate așezate singură așezate

ла каре спъне омълѣ egoistѣ ми орбитѣ де патимѣ чине есте ел!..

Нидѣ, ѡтпре алтеле, ера де ла патърѣ dotatѣ кѣ знѣ simđimintѣ релиѣiosѣ ми зманѣ че фъчеа динтрѣnsѣл финда чеа маѣ повилѣ ми каре мѣ фъкѣ а ведеа ѡн ел тѣпѣл знѣї адеврѣratѣ ромѣнѣ ми крештѣнѣ; чеаа че, пе лѣнгѣ алте калѣтѣдѣї каре ле авеа, ѡт редѣка ла демнитѣtea чеа маѣ ѡпатѣ.

Ел вої а мѣ маѣ ворѣї ми деспре ал-че-ва каре се ведеа кѣ ѡ окъпа преа мѣлѣт сѣфлетѣл. ѡтпрѣnsѣл се ведеа ѡнкѣ. знѣ simđimintѣ askѣnsѣ че ѡ пѣстра нѣмаї пентрѣ ѡнима са ми каре нѣ кѣтеза а ѡ десвѣлѣ кѣтре чеїлалѣдѣї оаменѣ; ачѣста ера знѣ simđimintѣ sakрѣ пентрѣ дѣnsѣл, знѣ сѣвенѣрѣ, о секрѣтѣ сѣферѣндѣ!..

Дар кѣ тоате ачѣстеа атѣт де жѣне, атѣт де ѡтелиѣнтѣ, атѣт де пачѣнтѣ ми бравѣ, ел сѣферѣа ѡтоткѣмаї ка ачѣа мѣмѣт сѣшѣатѣ пентрѣ пердеѣа фѣчеї сале.

Атѣнѣї финда-мѣ черкѣ о профѣндѣтѣ тѣрѣрѣ-рѣре, ми сѣвенѣреа фѣчеї меле Ана, пе каре черѣл вої а о перде, кѣ вре о тѣрѣї анѣ маї наѣнте, ми се ѡнѣдѣшѣтѣ tot-d'odatѣ ѡн меморѣе; астѣ сѣвенѣре ѡмѣ сѣнѣрѣтѣ ѡнима кѣ амарѣ. Мѣ адѣсеїш дар амѣнте зѣоа кѣнд пердѣї пе фѣка меа, пентрѣ каре нѣ есте зѣ, нѣ есте моментѣ, ка сѣ нѣ пѣлѣнгѣ soapѣtea знѣї ненорѣчѣтѣ пѣрпѣнте; ми пе лѣнгѣ ачѣста, дѣрѣреа ми се адѣзога ѡнкѣ, пентрѣ кѣ пе фѣл меѣ Ромѣлѣ ѡл лѣsasem волѣ

навѣ де вре о дозѣ зиле, kînd плекасем. Singѣра-ми консоларе ми сперандѣ într'astѣ импре-  
цизаре фѣ ажсторѣл чѣ'л пѣтеам аштенѣа де  
ла Черѣ!..

Dămnezeѣ а воит ка омѣл сѣ зпиаскѣ în  
sine ачесте симѣиминте контрарии де мѣрпире ми  
де слѣвичиѣне, де вирѣте кит ми де пенитенѣѣ,  
ка кѣ ачѣаста омѣл сѣ се skîrбеаскѣ де па-  
тимі ми рѣтѣчире, пинѣ kînd ачѣа зи сѣпрѣмѣ,  
пе тоѣи, де ла реѣе пинѣ ла сѣпѣсѣѣ, де ле стѣ-  
пинѣ пинѣ ла склавѣ, пе ва фаче сѣ fimѣ зпиди;  
— вошѣ плинѣе де о потривѣ, ми пе тоѣи пе ва  
кема ла о ачѣеаші datorіе, ла дрѣнтате, ла а-  
девѣрѣ, ла избиреа де патріе ми ла фрѣѣіе!..

Авѣа вѣнѣл меѣ !kompanionѣ се linіntise;  
dar еѣ мѣ афлам перѣѣтѣ în ачесте профѣнде  
meditѣри!..

Нидѣ се опри în мижлокѣл дрѣшѣлѣи, unde  
se deskіdea дозѣ кѣи ка дозѣ порѣи; ми арѣ-  
тѣ mie пе чѣа дін дрѣанѣа, каре дѣче кѣтрѣ  
Tîrgовіште, ми ел кѣтѣ сѣ апѣче пе чѣа дін  
stînga, кѣтрѣ Pitestі.

Маі кѣ ми се змплѣрѣ okii де лакрпме,  
кѣчи ерам сѣ мѣ деспарѣ де ачѣстѣ вравѣ жѣне.

Ел м'а стрѣнс кѣ фрѣѣезіме ла inima sa;  
еѣ 'л am імвѣрѣѣшат ка пе зпѣ frate!..

Ne am лѣат zіoa вѣнѣ зпѣл де ла алѣл!..

Ърмаі d'ачі singѣрѣ калеа înainte. Тре-  
кѣиѣ Подѣл-Бѣрвѣерѣлѣи; ми кѣ чѣеа че маі ін-

tîrzieiș, pe ici și colea, ажънseiș kînd era zi-oa жъмъtate ла пента лѣi *Sent Ioan*.

Kînd чине-ва интръ ин лѣнка нѣмитъ а Кондештлор, дѣпъ ѣнъ ширъ de sate kape ле тече пинъ ачѣ, локъл се фаче маѣ deskisъ шѣ инчепе а се зѣри Карпаѣи кѣтре Нордъ, интокмаѣ ка ниште четъѣи de ferъ шѣ de арамъ, шѣ а ле кѣрора вѣрѣри пинъ ла черъ инълѣate, инсѣлъ respectъ челора че ѣ прѣvesкъ; шѣ нѣ се poate чине-ва опри d'a нѣ ѣ салѣta kit de departe кѣ пѣлѣriea ин шѣнъ!..

---

## II

Am gъsit ла momie пе Maiоръл К...

Ел dormia kînd intraiş пе поартъ.

O дамъ М. Р. мъ întîmpinъ în koridorъ,  
каре, мъвзрîндъ-мъ къ okîl de сssъ пîнъ жосъ,  
o prinse mirare, вьзîндъ-мъ къ кълътореск  
къ sakъл пе спате.

Еа мъ întревъ чине sînt ми де unde виъ?

Еъ i am ръспънс къ politeдe.

Maiоръл ми жъна са содје, каре asemenea  
se гъsia ла momie, фъръ îndатъ дештентадї.— Ne  
възвръмъ. — Ne deterъмъ вьнъ zioa, ми s'a  
отърît ка съ ръмиiъ ла dînми пîнъ în zioa чее-  
латъ.

Пе ла позъ оре din noapte, tokmaî мъ  
кълkasem, s'аззи nimte вьтъi în поартъ ми чине-  
ва каре striga съ deskizъ.

Kokonъ Nikъ este, ziserъ oameni кърдї.



În adevărul D-mn. N. M. a fost plecat de dimineață de aici ca să merge la Țirgovîște pentru bani.

Șna asta ce i s'a fost întâmplat pe drumul lui la Țirgovîște, pentru care avea căvintă să fie săpată pe capitala lui Negruș și a lui Mircea Vodă, îl făcă ca seara să se întoarcă de unde plecase dimineața...

El își spusese că ploșase și era calea înainte foarte grea, — poroșul era puțin la cerșeci.

Asta mă cam înțipă.

Maiorul mă konsilie ca să skimă direcținea drumului; mi fiind că dînsul avea a merge puțin aproape de Kîrchișovă, își zise să mergeam împreună.

Mă învoiiș a lua calea Pitestiului, spre Kîmpul-Lung.

Boiam însă ca negremit de Sf. Iulie să mă gîsesk acolo.

N'aveam de kît trei zile spre a putea ajunge.

A doua zi puțin 'n zioș kaii fărul închînădă la trăsura.

D-mn. N. M. porni spre Băkreștii.

Eș, Maiorul K. dimpreună cu konsoada sa, proiectarăm a însoți pe D-mna M. P. puțin la moșia sa, ce se afla oare cum pe departe de acolo.

Trăserăm dar cu trăsura ana Dim-

вовѣда че венѣсе кам тѣрѣре дѣн касса пло-  
ілор.

Пе ла знеле локѣрѣ ера кам преа mare  
ші фѣрѣоасѣ.

Dinkolo de апѣ întîmînărarѣмѣ о плѣкѣтѣ  
панорамѣ шѣ tot felul de лѣкрѣрѣ: sate, case  
тѣреде, флорѣрѣі, ханѣрѣі, морѣі, алеѣрѣі de пѣ-  
дѣре, kîmpie шѣ холделе рѣзінде кѣ вѣkate.

Траверсарѣмѣ Сѣлкѣца, proprietatea Dm.  
Колонелул I. F. шѣ маї ѣн коло знѣ тіргѣледѣ,  
пѣпѣ че ешірѣмѣ пе мошіеа D-mnei M. P.

Această dată рѣmase ла мошіеа sa; iar  
пої, дѣнѣрѣмѣ каеа ѣnainte, пѣпѣ kînd, сѣв sea-  
рѣ, ажѣнсерѣмѣ ла Лѣрденѣ.

Трекѣсерѣмѣ прѣн лѣнка Мѣтѣсарѣлѣі; ка-  
ре, де шѣ атѣнѣі нѣ пловасе де кѣрѣнд, ѣнсѣ се  
кѣношtea кѣ ар fi локѣл челѣ маї пороѣосѣ шѣ  
мочѣрлосѣ.

Mălucmîtѣ лѣі Dămnezeѣ, nîște fragmente  
de mosea konstruite ѣчі шѣ колеа, е toată mîn-  
gîierea кѣлѣторѣлор; фѣрѣ каре, нѣ шѣіѣ чѣне  
ар маї пѣtea тѣече п'аколо...

Gъештіі, vecea kapitalѣ а жѣдецѣлѣі Влаш-  
ка, се гъеште ѣн dekadенцѣ.

Kîte-va case ѣчі шѣ колеа репрезѣнтѣ ѣнкѣ  
soartea sa чеа тѣекѣтѣ.

Каеа d'аѣчі 'nainte десѣвлеште окѣлѣі чеа  
маї фѣрѣмоасѣ прѣвѣре, ѣнтре лѣнка Арѣешѣлѣі  
шѣ деалѣрѣле кѣ вѣі, че ал-мѣнтерѣ се маї нѣ-  
meskѣ шѣ *Hodgore*.

Grînelе челе аэріі апроапе де сечерішэ лорѣ, порѣмбэріле челе іналте, о сэмъ де грѣ-  
дині ші лівезі, дѣмбэрѣвіле челе де пѣтѣ ші  
аніні де пе лінгѣ іnteresantэл ріѣ, formează  
atіtea авэдіі ші фрэмсеці, іnkіт ар зіче чіне-  
ва кѣ сіntѣ протечеате де іnsэмі міна лэі Dэм-  
незеѣ!..

Щкатѣ іnsѣ!.. тімпэл strіgѣ шоселе ші  
подѣрі треѣsesкѣ дереі, ка сѣ се поатѣ tran-  
spорта маі кѣ лесніре ачесте продѣкте, пен-  
трѣ ка еа сѣ fie абондентѣ ші ка лѣксіто-  
рі еі сѣ се поатѣ folosi маі мэлт. Odatѣ  
дрѣмэріле іn вэнт старе, комерчіэл іnфлоре-  
ште, вітеле се потѣ пѣстра маі віне атѣрчі, лэ-  
міна ші чівілізаціонеа іші еа знѣ репеде сборѣ  
пріn полэладіэне!.. streіnіі трекѣ іn сѣсѣ ші'n  
жосѣ, vomѣ авеа реладіэні маі іntіnсе кѣ по-  
пэліі іnвечінаді; іnтр'знѣ кѣвіntѣ, нѣ поате знѣ  
statѣ а се нѣмі чівіліsatѣ, фѣрѣ шоселе ші дрѣ-  
мэрі вэне!..

Mасерѣмѣ ноаптеа іntре віі ші а доза зі  
мѣ despѣрцііѣ де Маіорэл К. Ne лѣарѣмѣ зіоа  
вэнт знѣ де ла алѣл, зріндѣ-не сѣнѣтате ші  
кѣлѣторіе вэнт!.. Еѣ плекайѣ іnainte ші дінсэлѣ  
лѣѣ дрѣмѣ іnапсі ла D-мна М. Р. pentрѣ кѣ  
лѣsase пе соціа са ла дінса.

Dар еѣ кѣ sakэл пе спате, де ші ноаптеа  
трекѣтѣ дідесе о плоаіе каре фѣкѣсе сѣ се ре-  
версе мічіле вѣі ші калеа сѣ fie іntерспѣтѣ ічі  
ші колеа де ніште лакѣрі, мерсеіѣ іnainte кѣ

отърпѣ д'а брава опї че аневоинѣ, ши де зїоа Сїнтѣ Лїе сѣ мѣ гѣsesk ла Кїмпѣ-Лѣнгѣ.

Перкѣрсеїѣ д'а рїндѣл satele ши кїте-ва тїргѣледе.

Зѣрїїѣ їн партеа стїнгѣ Голештїї, пенсмітѣ локѣ pentрѣ skoала kape o datѣ a fost stabilitѣ їнтр-'їнсѣл ши pentрѣ asїлѣл kape їл dete ла кїпї-ва oamenї marї ши лѣminadї... — Astѣ skoалѣ fiїnd їntokmitѣ de воїерѣл де вѣнѣ memorїе, пѣrintеле fiїлор Голештїї, ne dete mai мѣлдї професорї, кѣ kape se ажѣтѣ деара pentрѣ лѣminarea ши їнфлорїеа виїтоаре!..

Трекѣїѣ prin Тїргѣл-Dealѣлї.

Лѣsaiѣ Pitestїї tot ла mїna стїнгѣ ши ѣрмаї калеа чеа oare кѣм glodoroaсѣ ne сѣв dealѣрї, пїнѣ ажѣnseiѣ ла гѣра вѣїї kape дѣче кѣtre монѣstїеа Bїерошѣ.

Ачї Рїѣл-Doamnei, kape се'мпрезнѣ кѣ Арѣешѣл, виїnd тѣрѣре ка знѣ пѣорѣ ши ѣndele sale челе їн колоаре хѣтоасѣ, kрескїnd din че їн че mai fѣrioase, рѣїїnd малѣрїле їн дреapta ши 'n стїнга, тїрїнд ne 'мѣлїnzїтеле sale а-не арборїї чеї vekї de sekolї, sfѣрїmїnd їазѣрїле челе formate їнтр'adїns спре а'л їнfrїna, їнѣndїnd холдеle ши desfiїндїнд вѣkatele de пе kїмпѣрї, prin реѣѣrsarea sa чеа їste, semѣua ка знѣ titanѣ реѣелѣ че нѣ крѣда nimїкѣ їн калеа sa.

Локѣл de ла natѣрѣ fiїnd asupрѣ їнтр'ачеастѣ parte, мѣрїїnitѣ їнtre нїште dealѣрї foarte

rînoase și stîngoase, singurял локъ, singurял дрѣмъ de змѣлат кѣ карял și kiар кѣ пичорял, kape se face pe lîngъ dealъ, era mai мѣлт de жѣмѣтate mînkatъ de апеле ачестѣ рiщъ fъpiosъ.

Ла котя dealялѣ, pe зnde treвѣea съ treакъ чине-ва supе a мерѣ кѣтре Вiерошъ саъ кѣтре Кiмпъ-Лъngъ, пѣмай рѣмѣsese de kît de вре о треi пасi лѣрѣimeа дрѣмялѣ, pe сѣв kape ana sfъrîmase малял кѣ desъvîrшire.

Ла марѣimeа дрѣмялѣ și кѣ totял сѣв dealъ, se аflа знъ нѣкъ кѣ о 'нѣлѣime de чинчi-зечi пичоаре, кѣ крѣчiле kît se poate de întinse, верде și bine kрескѣтъ, înkît 'л ар fi пѣтѣт чiнева пѣми кѣ tot дрентял кѣвiнтъ рѣцеле пѣдѣрилор.

Niște зрme de каръ, mai îн sѣсъ de ачестъ арѣзре, арѣта кѣ niskaï-ва кѣлѣторi аъ fost nevoiцi съ зрче карял кѣ vitеле și съ treакъ пѣ ла жѣмѣтateа dealялѣ челъ foarte aneвоe de sѣitъ.

Апроиiндѣ-мъ de пѣрмъ și stîнд dinainteа ачестѣ нѣкъ, азiam кѣ înfiorape зрлетеле челе selbatêche а ле рiялѣ тѣрѣратъ și џеметеле знделор спѣмоase, kape se спѣрѣаъ сѣв малѣрi.

Fъiъ îndatъ koppiusъ de знъ felъ de спaimъ și 'mî опpiiщъ пасiи d'a мерѣ mai 'nainte.

Eram dar nevoitъ а мерѣ și еъ pe зрмеле pe зnde sѣise карял. Мъ зркaiщъ pe ла вpиял dealялѣ mi skovoriiщъ чева mai nainte,

лѣсѣнд кѣ тотѣл ѣн ѣрмѣ дѣрмѣл че се фѣчеа ѣнтре нѣкѣ шѣ малѣл апеѣ.

Ачеастѣ ѣнсѣ мѣкѣ аватере, ачеастѣ прѣденѣдѣ дѣн парте-мѣ, де шѣ черкѣнд оаре каре аневоѣндѣ, фѣнд кѣ п'аколо нѣ ера дѣрмѣ пра-тикатѣ, а fost pentрѣ mine воѣнда соартеѣ.

Нѣ фѣсеѣш ѣнкѣ ка ла чѣнчѣ-спре-зече пасѣ департе де ачестѣ локѣ, шѣ tot-de odatѣ ѣнѣ ѣрлетѣ п'о детѣнаре ка шѣ ачееа а есплосѣнеѣ ѣнеѣ mine, саѣ кѣнд ар да чѣне-ва d'odatѣ фокѣ ла о батерѣ де тѣнѣрѣ, мѣ фѣкѣ а тѣсѣрѣ шѣ а мѣ опрѣ ѣн локѣ.

Мѣ ѣntopseѣш ка сѣ прѣвеск ѣн ѣрмѣ-мѣ.

Ѣнѣ нѣорѣ askѣnse де дѣnainte-мѣ ана шѣ деалѣл; нѣ вѣзѣш маѣ мѣлт нѣмѣкѣ.

Дѣпѣ чѣнчѣ minste де рѣсѣнаре а стѣнче-лор ш'а вѣлор; дѣпѣ че се potoli че-ва пѣл-береа каре мѣ опрѣа d'a vedea, ѣрекеа-мѣ фѣ ѣsvѣtѣ де ѣнѣ мѣѣetѣ шѣ маѣ ѣngrozitorѣ, каре се азѣи де чеелалтѣ парте а рѣлѣшѣ; ѣмѣ арѣн-каѣш okѣи шѣ вѣзѣш рѣл тѣрѣgѣndѣ-se кѣ пѣтере кѣтѣре дѣрмѣл опѣсѣ, спре каре, апеле formѣnd нѣште черкѣрѣ шѣ нѣште ѣnkредѣтѣрѣ марѣ, фѣѣеаѣ ѣнеле дѣпѣ алтеле кѣ ѣвѣѣала фѣлѣѣерѣлѣшѣ. Де чеастѣ-л-алтѣ парте дѣрмѣл шѣ о кѣтѣѣime а деалѣлѣш перѣсе.

Kѣнд s'ашѣзѣтѣ нѣорѣл де пѣлбере шѣ де стронѣрѣ де апѣ, зѣрѣѣш нѣкѣл мѣѣ, челѣ kit ѣнѣ мѣnte, postogolѣndѣ-se ѣн мѣжлѣкѣл фѣрѣ-oaselor валѣрѣ але апеѣ, кѣ каре, кѣ toate

acestea, se лпта întokmaї ka зпѣ Жюе кѣ Ti-tani sei.

Еѣ skъпасем нѣмаї prin întîmplare.

Пичорѣл dealллѣи ши дрѣмѣл фѣ сѣрпатѣ ши îngîditѣ de валѣриле апелор...

Deaparte мѣлт, kît абиа poate зѣри okii, маї în sѣсѣ de acolo, вре о trei паѣрѣ oameni se nevoiaѣ ka сѣ skoацѣ маї мѣлте лѣкрѣрї kape ле лвase апа, fiind армацї кѣ кѣнцїї foarte лѣнцїї ш. ч. л.

Ачеастѣ mare ipitare a рїллѣи kît ши челе че s'a fost întîmplat нѣ мѣ тѣрѣѣрѣ атїта, пре-kit мѣ фѣкѣ сѣ мѣ мїр ши сѣ мѣ înfiорѣ tot-d'odatѣ, кѣчї de ла ачеастѣ вале, зркїнд ши skovorїнд dealлѣриле челе foarte мѣлте, trekїнд prin атїтеа пѣдѣрї ши kiar пе лїнгѣ вре о до-ѣѣ, trei sate, ничї о fiindѣ зманѣ нѣ се репре-sintѣ маї мѣлт okїлор меї, пїнѣ че сосиїѣ ла апа нѣмитѣ *Арцешелл*, знде се афлѣ о моарѣ ши о пѣнте, peste kape тече чїне-ва ka сѣ iasѣ în дрѣмѣл челѣ mare ши în лѣнка нѣмитѣ а Postelnїcesi.

Oamenїї d'aiчї їмї спѣсерѣ кѣ дрѣмѣл пе kape venisem era пѣрѣsitѣ ши нѣмаї змѣла ni-menї пе dїnsѣл.

Zioa era трекѣѣ de жѣмѣтате ши prin зр-mare нѣмаї era мѣлт пїнѣ сѣ алѣие soarele.

Грѣвїїѣ насїї преkїт пѣтѣїѣ ka сѣ es în дрѣ-мѣл чел mare, пе знде змѣла лѣмеа, kape се дѣчеа ла тїргѣл de Sїnt Iаie.

Дъпъ о жъмътате оръ де кале, мъ афлам  
апроапе де ачелъ дръмъ.

Къ кѣт мъ апропеам маї мълт, сзнетеле  
клопотелор де ла витеде кърѣцелор шї ларма  
че о фъчеа оаменїї дръмедї, дештентъ њн mine  
взкърїеа че де мълт о пердъсем.

Ешїїш ѡсфїршїтѣ ла дръмъд челъ маре.

Ачї ера лъме мълтъ, каре ѡнкъркате къ  
totъ фелъд де мърфърї, о сзмъ де вите че де  
дъчеаъ шї ле ѡторчеаъ де ла оворъ; toate ачес-  
теа ѡмї змплъръ окїї шї ѡнима де взкърїе.

Totъд pentръ mine ера знѣ че пзоѣ, знѣ  
че веселъ...

Înaintaїш ѡн мїжлокъд взнїлор сзтенї, каре  
ворбеаъ fie каре дешре требиле шї deosebїтеле  
лоръ ѡnterесе, дешре пъсърї шї невоїле лоръ,  
дешре кїшфгърї шї пагъбе, дешре аморъ шчл;  
знїї кїntїnd doїne шї мїnїnd воїї, дїnїnd вїчїзл  
ла спїнаре; кѣт колеа маї ѡн зрмъ, знѣ чїмпо-  
їеръ каре ста pestърнатѣ ѡнтр'о кърѣдъ че дъ-  
чеа поръмъѣ, змплеа аеръд де пъstoreшїtle шї  
паївеле sale кїntече; маї dїnkоло, алтъд дъчеа  
ла гъръ знѣ fetелешъ къ vїnъ; totъд ѡн сфїршїтѣ  
пъреа о серъѣтоаре, ѡн мїжлокъд дръмъдлї че-  
лїї плїнъ де кълъторї, каре тречеаъ ѡн сзсѣ шї  
'н жошъ.

Дар, о взкърїе неаштентатъ, о мълдъсмїре  
шї маї маре, фъ рсербатъ pentръ mine ѡн а-  
чеастъ okasїone!

Кѣт коло, маї 'nainte, въззїѣ знѣ омъ



k'o talie 'nalť, kѣ кожочелѣл сѣѣ челѣ пѣнѣ ла врѣѣ шѣ фѣрѣ мѣнечѣ, кѣ пѣлѣрѣеа неагрѣ шѣ кѣ мѣрѣпѣиле лате пе капѣ-ї, кѣ чѣоаречѣ їм-врѣкатѣ шѣ кѣ ачеа кѣмашѣ де кѣнепѣ гроасѣ, кѣсѣтѣ пе де мѣрѣпѣи кѣ арѣпѣчѣѣ рошѣ, галвенѣ шѣ алѣастрѣ, кѣ корделе трѣкологре ла пѣлѣрѣеа са, їнчѣнс кѣ ѣнѣ кѣмѣрѣѣ латѣ шѣ їнкѣлѣдатѣ кѣ опѣпѣчѣ: ера Нѣдѣ, ѣеранѣл ачела пе каре'л їѣ-вѣам атѣт де мѣлѣ.

Ел с'а fost їntїlnїt kѣ фрѣдїне-сѣѣ Stѣnikѣ ла Pїtemїtї шѣ venїaѣ amїndoї kѣ карѣл їнкѣр-катѣ де проѣѣkte кѣтре Кѣмпѣлѣ-Лѣнгѣѣ.

Їndatѣ че 'л am вѣзѣт мѣ с'а пѣрѣт кѣ вѣзѣ їнсѣшѣ пе frate-meѣ!...

Їнѣрѣмѣ їмпреѣнѣ калеа їnainte пѣнѣ їн-серарѣмѣ шѣ масерѣмѣ ноаптеа ла пошѣеа Лѣ-везенѣ, чеа маї дѣп ѣрѣмѣ пѣнѣ ла Кѣмпѣлѣ-Лѣнгѣѣ.

Ханѣїѣ d'aїчѣї, omѣ де лѣме шѣ каре 'шѣ кѣноаште foarte bine meseriea, авеа їнтре алте мѣлте лѣкрѣрѣ шѣ кѣрдѣ де чѣтїтѣ.

Мѣ арѣнкѣїѣ okїї асѣпра ѣнеїа: ера о а doza edїcїone de poesїї але Domnѣлѣї Б...

Рѣмїїnd кѣ totѣл їнкїntatѣ де авїнтѣл шѣ ѣенїѣл poetїkѣ їнрїѣрїтѣ прїп поедїї Ромѣнї їн ѣеара noastrѣ, їмпроvisedїїѣ aste kїte-va strofe асѣпра poesїїlor Domnѣлѣї Б...

*La Colekciunea de poezii de Domnsl B...*

„Съ се skimbe Biserika în skoalъ“

C. B.

Лѣмина, адевѣрѣл, штиинѣї, divinitate,  
 În kîntăriле тале, poete, ле ам вѣзѣтѣ; —  
 Сѣвлимѣл ши фѣмосѣл, гѣстатѣ-ле-ам не toate;—  
 А patriei kîntare, — чitiiѣ ш'ал еї тpeкѣтѣ!..

Дар че este poetă?.. askăлтѣ-мѣ Romîne;  
 Маї мѣлт че poate face de kît нѣм'а kînta?  
 În sînta sa dărepe маї мѣлт fokăл а'ши спѣне,  
 Ши черѣл în dărentate сѣ поатѣ а dînta?

А patriei kîntare!.. ziseiѣ, ши че плѣчере!  
 Ка tot че e маї mare, ка tot че e маї sîntѣ; —  
 Ши Dămnezeѣ atîta în леѣea sa не чере: —  
 Amorѣ pentrѣ dărentate!.. фѣдѣie пре пѣмîntѣ!..

Sîndire, armonie în sakrѣ kăѣetare,  
 Кѣнѣнѣ imortalѣ не фѣнтеа-дѣї а лѣчи; —  
 Поетѣ! аша дѣї e soarta, сѣвlima та вокаре,  
 Сѣ kîндѣї în profetie, — кѣ Черѣл а ворѣї!..

Тpeкѣтѣл дeрeї тале зpмашилор а'л зиче;  
 Тpeкѣтѣл, fante, dărentăрі, нѣmind п'аї сеї eroї;  
 Ши вѣлѣл нештиндеї сѣ'лрѣпѣ, сѣ'л pediche!..  
 Ши Soarele кѣлтăреї рѣсарѣ pentrѣ noi!..

Lămina dar prin tine e mare avdăie;  
 Dreptatea în lămină mi fericirea stă;  
 Къчи асръл алтмinteri ѓ о mare съръчie; —  
 Printr'însa сѣ штидi пополi, че 'дi чере vi se дѣ!!

Gъsehte dar printr'însa poetul armonie;  
 Printr'însa e viadъ mi totul e frumosъ; —  
 Natра sьrizîndъ mi vesela kъmpie  
 Стрелъче, се имбракъ кѣ ал флорилор mirosъ!..

În dъlcea primъваръ natра sьrizîndъ,  
 Zefirii, вѣi, къмпieа mi verdele tapetъ  
 De earбъ în дѣтвравъ, mi пѣсърi kape kîntъ;—  
 Printr'însa totъ ia sьfletъ, се fache знѣ вѣketъ!..

Ми мѣгдii 'ш'iaъ мѣрире, înalta лорѣ кѣзѣнъ,  
 Anticii brazî, steжарii mi limpede isvorъ;  
 Din a ле stînci isvoare kъm rîsrî marî s'adъnъ,  
 Ш'a дрепi istorie се афлъ'n sîнъл лорѣ!..

Poetul este preotъ, martirъ între dreptate,  
 Adoratorъ ал челѣ че лмеа а kreat;  
 Frumosul, idealul, virtutea kît се poate,  
 Ми зелъ, patriotismul, а тѣмieа ie dat!..

Poete! ai dreptate kînd sьrî de fericiре;  
 Simдirea vorbitoare prin tine s'aripъ;  
 În versъrile tale възst-am nemъrirea;  
 Dar oare fericiреа în kape parte стѣ?..

Deskrii societate prekъm e a sa stare...  
 Довешті фъръ 'ндъраре корънтъ starea sa; —  
 Морала prin дълчї ворве ничи знѣ efektѣ нъ аре,  
 Blasfemѣ, fatalitate de n'о ва 'nfiora!..

Kînd zичї къ e авѣтѣл съракѣ къ ванї къ toate;—  
 De нъ в'авеа simдипе e кїар знѣ dobitokѣ;  
 A спъне адевърѣл шї 'n asta аї дрептате; —  
 Оарї че ѣл foloseште strîngînd ла ванї къ fokѣ?..

Kînd zичї нѣмаї ачела авѣтѣ e каре simte  
 A patriei ѣвѣре, кълѣра ѣн прогресѣ; —  
 Съ жъдече орї чїне ачесте ворве simte,  
 Поете, ѣ а та карте к'знѣ mare ѣнделесѣ!..

Ромъна лимѣъ дарѣ а се фълі маї поате,  
 Ён aste skъmпе strofe сѣвлимѣл към ѣа сворѣ;  
 Че фъ pentрѣ кїнтаре, кїнтатѣ-ле-аї пе toate,  
 Кїар черѣл шї пѣмїнтѣл шї дълчеле amorѣ!

Dorînda ta чеа sakрѣ atîta te ѣнспїрѣ,  
 Dorînda de знѣ нѣме ш'знѣ vine d'am авеа!..  
 Ён versърї ѣnfokate pesънѣ а та лїрѣ,  
 Ш'adîнка та simдипе мїшкѣ ѣnima mea!..



### III

Kîmpuș-Lungu stă săzată pe o câmpie îngustă dar foarte lungă, pentră care, poate, i s'a mi dat numirea aceasta.

Se află înkisă între niște dealuri foarte mărețe mi de cea mai pitorescă frumusețe. Este zdată despre o parte de apa numită: *Pisla Tîrgului*, ce curge revărsată pe zid petrișă foarte întinsă; — kopinde mai multe monumente istorice mi admirabile; — kîte-va linii paralele formează zidurile sale; n'î lipsește case frumoase mi kînd-va vîrbadi ce merită toată lauda.

Kîte-va biserică între care numimă mai kă deosebire katedrala, monastirea cea edificată de zid Radu B.B. m'apoî prefăcută de Matei Vodă Basarab, care e întîia monumentă al capitalei pentră konstrukțiunea sa cea oare kă kolosală, biserika fiind kă храм *Adormirea*, mi

дѣпъ ачеаста е міка вісерікѣдъ а лѣі Negru-Bodъ: monumentă sakpъ pentpъ vekimea sa ші ka знѣ odorѣ че рекеамъ меморіеа марелѣі върватѣ; челѣ че prin deskълікътоареа sa аічї ін тії, пѣсе інтіа пеатръ pentpъ фндареа Prinчїна тѣлѣі Ромъніі; челелалте, маї мѣлт саѣ маї пѣдїнѣ interesante, прекѣм шї ачеа katолїкъ, пѣмітѣ Бърѣдіеа, ne репресінтѣ totalъл знеї попѣладїсіні інdestъл de пѣмероасе, шї 'нтре каре, се гъseskѣ маї мѣлте надїсіні, прекѣм: Ромъні, Българї, Гречї шї кїдї-ва Немдї.

Ачестѣ орамѣ фїндѣ de ла натѣръ dotatѣ кѣ о посїдїсіне foarte авантажіоасъ pentpъ мендїнепеа кѣрѣденїі шї ателѣ, каре поате кѣ ліпсеште ла мѣлте капїталѣ, дака локсіторї сеї, шї маї кѣ сеамъ negъдїторїї, ар фї маї мѣлтѣ патриодї дїн чееа че сінтѣ, атѣнчї Кїмпѣ-Лѣнгѣ ар devenї знѣ вѣкетѣ de totѣ чееа че este маї фѣмосѣ...

Аеръл е foarte кѣратѣ, апа преа вѣпъ, пѣмїнтъл fertїлѣ; пеатръ, лемпѣріе, варѣ шї totѣ че тревѣе pentpъ konstpъкдїсіні се гъсеште ін де-ажѣнсѣ, prin каре с'ар пѣтеа клѣдї касе маї регълатѣ, пѣсе ла лініе, шї кѣ forme маї потрївїте. Ачелѣ каналѣ de prin мїжлокъл пїедї с'ар кѣдеа сѣ fie konstpъїтѣ de пеатръ, іар пѣ сѣ се гъсіаскѣ ін астѣ старе de мїсепїе шї de некѣрѣденїе.

Skoala стѣ стѣ казѣ de дерѣпѣнатѣ че е...

О мїкѣ салѣ de театръ а ажѣнс а фї знѣ

obiectă de întâia necesitate pentru nevoa penetrării, care, trebură a mărțurisi, dovedimte înalte dispozițiuni pentru educație, pentru găstă și călător.

Bre și stabilită de educație lipsește că totă pentru fete; și pînă acum nimeni nu se gîndimte. Ca cine oare ar trebui a da impulsionă pentru astea toate, dacă nu oșmanii?

Am cănoskăt vărbați penșmici de caracter și de chela mai nobile simțimente patrioțice; dar sîntă pșdini, și majoritatea, negșditori, nu voeskă să'i askăte.

Че пькатă! Към потă съ се гъсиаскă не пьмîнтă ачеї oameni care съ n'arate бьнă воинцъ ла фантă бьнă, kind fanta чеа бьнă este supre folosъл лорă și ал конилор лорă. Че фелă пот oameni съ fie сьрзи ла адевърă și ла виртете?..

Пъринтеле Архереș Ioanikie Евантиас, егъменъл monastiri domneshi, пропъне d'a forma къ инсши а са келтиалъ о гръдинъ пьбликъ не локъл unde se face astă-zî тиргъл челă mare de zioa Сîнтъл Ілие, și care ачеаста е де челă май mare авантажи, pentru инфрмъседареа și сьнътатеа орашълăи, și тиргъл съ'л стръмъте, адекъ, пръвъліле și шатреле, къ а са келтиалъ peste ріш, не мошеа мîнъstiri; инсъ negșditori се опънă.

Към s'ar пътеа съ не fie чине-ва секъndată kind пропъне о asemenea фантă pentru vi-

пеле ши фолосыл генералѣ?.. кѣм с'ар пѣтеа съ се гъсиаскъ оамемі ка ачеіа каре воеск а зиче нѣ!..

Кінд інсѣ чине-ва знѣі кълѣторѣ, саѣ ачелѣа каре рѣмѣне пентрѣ треі саѣ патрѣ зиле інтр'знѣ орамѣ дін деара са, і ар опрі дренѣл д'а атинѣ асте коарде саѣ ааминті дренѣл знеі мѣнічипалітѣді, че синѣрѣ с'ар кѣдеа съ се окъне кѣ проіектареа ши адѣчереа ла індеплініре ачелор лѣкрѣрі каре сінтѣ де ліпсѣ знеі четѣді, атзнчі вѣнѣл сімѣѣ ар респонде ачелѣа, кѣ о мѣнічипалітате че нѣ катѣ а імвѣнѣтѣді стареа ачеаста, есте форматѣ дін ніште оамемі егоісті, інтесаді, фѣрѣ капѣ ши фѣрѣ дорѣ де патріе; — іар патріотѣл челѣ вѣнѣ ва зиче тот-д'а зна: — не тревѣемте сколі пентрѣ жѣнїме, пенсіонате пентрѣ фете, моселе прін деарѣ, спіталѣрі ін тоате дістріктеле, фѣндѣрі де бібліотечі ши ставіліменте ажѣтѣтоаре пентрѣ сърачіі неунтінчіомі кіт ши пентрѣ орфані!..

Маі 'наїнте інсѣ д'а пѣтрѣнде ін ачесте ачѣнѣнте каре се потѣ редѣче нѣ нѣмаі ла прїмітіва капиталѣ а лѣі Негрѣ-Водѣ, чї ла тоате орамеле де фрѣнте ін Ромѣніа прекум ши ла резіденѣа чеа актѣалѣ, не опрїмѣ ла марѣїнеа орамѣлѣі Кімѣн-Лѣнгѣ, дімпрезнѣ кѣ соудѣл меѣ деранѣл ромѣнѣ, спре а обсерѣа інтїїл монѣментѣ де антїкїтате че'л гъсірѣмѣ ачі.

Ачеаста есте Жїдаѣа, нѣмітѣ де локѣиторї:  
*Жїдова саѣ Четатеа Жїдовїлор.*



Ea reprezintă pestăriale znei четвѣдї античе, despre a кѣрїа fндаре, negъsindъ-se vre zнѣ dokъmentѣ astantikѣ, n'авемѣ че зиче, de kїt кѣ nѣмѣрѣ атїдї sekolї шї poate шї маї мѣлт ка venirea koloniilor romane în Dacia.

Se află sitzată între dozъ mari dealuri, шї ne lїngъ kape, în partea despre Estѣ, кѣрѣ ana Pїл-Tїrgълї.

Acheste semne în faдї пѣmintълї saѣ маї vine aste рѣine, reprezintă zнѣ kapeѣ, ka de o sѣтъ чїнчї-zechї de pasi lъncїme шї o sѣтъ лѣрѣime. Ne de мѣрѣїнї e їмпреѣїratѣ de o грѣмѣdїre de волованї de petre, d'asъpra кѣрора kreпte eарѣa шї мѣшкїѣ шї 'n kape se кѣпоашte кѣ a fost zїdъrie кѣ varѣ шї кѣ nisїпѣ. Їнъ-zнtrъл achesteїa se află iarъшї o грѣмѣdїre de asemenea petre, kape їnsemneazъ vre zнѣ felѣ de лѣkpare, — kase, saѣ чїне шtie че va fi fost. Да мїжлокъл fie кѣрїea латре este лѣsat локѣ de їнtrape, ka кѣm ap fi авѣт патрѣ пордї.

Apropiindъ-мѣ кѣ zнѣ adїnkѣ respectѣ шї кѣ destълѣ venerape de achestѣ monumentѣ, вѣтрї-na antikitate se desвѣlea dinaintea okїlor meї кѣ врадеде sale de арашъ шї de оцелѣ, pentрѣ ka sѣ se поатъ лъпта їн kontra ordelor варваре, че фѣчеаѣ odatъ dese їnvasїznї.

Bedeam паркъ зрмеле Годїлор, а ле Skiдїлор, Sarmadїлор, Xъnїлор шї а ле Tѣtarїлор, їн achestѣ pїganteaskѣ лѣkpare, kape a пѣтѣт їнfrъnta fѣрїea шї asprimea timpїlor, supе a

пѣtea рѣмѣnea пѣпѣ ла ної, пѣмаї нѣште семне, ка сѣ пе ворбеаскѣ despre trecutѣ...

Нѣцѣ, чел че се грѣбѣа ка сѣ ажѣнгѣ ла satѣл сѣѣ капе е че-ва маї ла dealѣ de țirgѣ Kîmpѣ-Лѣngѣ, pentрѣ кѣ а доза зи ера дѣmi-nikѣ, 20 Іѣlie, шѣ кѣ інтра ін septѣmѣna са, ін капе ера де рѣндѣ ла komanda kopдонѣлѣї, імї zise, despѣрѣndѣ-se de mine шѣ лѣsіндѣ-мѣ кѣ frate-sѣѣ капе мерѣea кѣ карѣл інчетѣ:

— Хеї! domнѣle, че де ванї жѣdовештї sінтѣ інгронадї сѣѣ четате аїчї!..

— Аї dreptate! її respнseїѣ.

Dар атѣнчї імї венї ін мѣnte че інцелѣѣе попѣлѣл ін simplitatea са, prin ворба *Жѣdовѣї*. Nѣ-mіндѣ-se prin propaganda крештѣнѣ пѣгѣнї по-полїї антїчї кїт шѣ чеї antidelѣвїenї, дѣранї ла ної, депріншї дар а нѣmi ast-fel пе чеї че нѣ про-feseазѣ о ачѣeашї kredіндѣ кѣ dіншї, prin вор-ба *Жѣdовѣї*, інцелѣѣе пе Дачї шѣ пе тодї пополїї антїчї капе стѣтѣрѣ інainte де Хрїstos...

Întїia impresїe, kїnd sosїїѣ ін țirgѣл Kîmpѣ-Лѣngѣлѣї, fѣ pentрѣ mine терїбїлѣ, інкїт н'о почїѣ зїта пѣпѣ азї.

Авїа інтраїѣ ла знѣ капѣтѣ ал țirgѣлѣї, кѣm ам зїче ал вїлчїлѣї че се face де oka-sїenea сервѣtoarei Sінтѣ Іѣlie.

Маї мѣлте лїнїї forma злїцїле țirgѣлѣї, пе лїngѣ мѣрѣл monastїeї, шѣ капе се інтїnde пѣпѣ афарѣ дїн поарта чеа mare де кѣтре Рїѣ,

și dincolo de apă se făcea oבורя de vinzarea vitelor.

Ca să ne oprimă puțină aici; — acesta este locul pe care Prea Sfinția Sa părintele Ioanikie voente din fondurile monastirei a forma grădina pînă în marșinea rîșlei; iar țirgъ, adeкъ, шатреле și зна алта че ва маї тревѣ, сѣ ле стръмъте iarъшї Prea Sfinția Sa кѣ а са келѣиалъ, însѣ tot пе мoшieа monastirei; ка, кѣ ал кърѣиа venitѣ анѣалѣ, сѣ се поатѣ сѣквенѣиона întреѣиереа ачестеї грѣдинї, каре е де чеа маї mare importantѣ pentрѣ орашъл Кїмпѣ-Лѣнгѣ.

Че воескѣ а маї зиче D. D. negъѣиторї акѣ?..

Sosisem dar și intram în капѣтъл țărgълѣї, unde se реpresinta okиор меї fel de fel de лѣкрѣрї чїзdate și кърїoase.

O мѣлѣime де прѣвѣлїї, дѣранї, femeї, копїї, черчеларї, negъѣиторї, мѣшѣларї, копѣierї și oamenї d'аї полиѣїї și d'аї кїрмѣрї каре прївегеаѣ!...

Ъitaiѣ а спъне кѣ маї în центрѣ țărgълѣї, марфа де ла Лїнска și маршанделе да лѣстрѣ astѣї васардѣ че дїне дозѣ sentъмїнї, пїнѣ дѣпѣ zїoа Sїntѣ Pantelimon; și фърѣ а о спъне ачeasta, нѣ тревѣе а въ їndoї, кѣ, пе лїнгѣ кїте знѣ чїорѣаѣїѣ грѣсѣлїѣ вѣканѣ саѣ брашо-ѣеанѣ, че се vedeа меzїнд кѣ чїзѣзкъл în мїнѣ дїnaintea шатреї sale și каре се плїнѣеа ме-

реѣ кѣ нѣ este vînzare, se vedeaѣ o sѣmѣ de  
 воіері, dame, domniшорі, atît d'ачі din oraшѣ, kît  
 ші din алте пѣрцї, veniđї de zioa Sîntѣ Ііе;  
 ш'ачі, лîngѣ sѣртѣкѣл de modѣ, мѣнѣшї glase  
 ші фракѣрї кѣ коаделе лѣицї, лîngѣ kapела de  
 modѣ a domniшорѣлѣї, кѣ шапка ші палтонѣл  
 negѣđitorѣлѣї, лîngѣ кожокѣ ші кѣчїѣла de oaie  
 a церапѣлѣї, пешкїрѣл saѣ мѣрама чеа алѣѣ,  
 кончїѣ ші о 'мѣрѣкѣminte че ромѣнеле пѣртаѣ  
 ші'n ал trei-spre-zeciлеа seколѣ, нѣ пѣđin фѣ-  
 чеа ѣнѣ kontrastѣ чїѣdatѣ kîte-ва dame че пѣр-  
 та пѣлѣрїї amasone, кѣ хорвоѣѣ neагрѣ п'îн-  
 прецїѣрѣѣ, ші manїind koketѣrieа чеа маї esan-  
 trїkѣ; — dînsеле пѣreaѣ маї мѣлт ка кѣm s'ар fi  
 аflat îн dolїѣ, кѣ ачеа хорвоѣѣ neагрѣ, — ne kape  
 îнсѣ, đїind-o кѣ mîна asѣпра fisіonomїї, î askѣn-  
 deа frѣmѣseđeа обрасѣлѣї, kape, кѣ toate ачес-  
 теа, треѣѣеа лѣsatѣ сѣ se vazѣ, ші kape, нѣ пѣ-  
 đїnѣ intrїga ne чеї маї мѣлđї kît ші îнсѣflа о  
 неснѣсѣ ѣelosie ші кѣрїositate п'îнтре челе-лапте  
 dame... Ачестѣ felѣѣ ера soсіetateа че о vedeа  
 чїне-ва презмѣлїndѣ-se ne ѣлїđїле îнsemnatѣлѣї  
 țїrgѣ! Dar ка сѣ нѣ îнгреѣїemѣ преа мѣлт ne  
 лекторѣ ші ка сѣ нѣ sѣпѣрѣmѣ ne чїне-ва ka-  
 pe s'ар kpede atakatѣ, prin deskpїereа че faчemѣ,  
 лѣсѣmѣ ѣneле алтеле ла о parte, че маї вѣзѣ-  
 рѣmѣ, ші venїmѣ ла чеаа че ne trase маї кѣ  
 deosebїre лѣzapeа aminte.

Веđї шті îнсѣ кѣ ера кам ла toaka nonїлор  
 kînd sosїїѣ, ші еѣ n'aveam кѣпѣтїїѣ ѣnde сѣ trag;

fiind că, din ceea ce am kənoskət, nə prea era mare dispoziție în nimeni ca să voiaskă a mă priimi, măcar pentră două trei zile; — ш'апої, printр'о пiază pea, se vede, toate kamerile de pe ла ханэрі се афлащ prinse!..

Мă învіrtiam de коло пінъ коло, zitīndə-мă pe ла зніі ш'алціі, obserbind pe ла пръвъ-ліаші шърфэріле че ле авеащ... Ачі зпэл vindea фэпії ші пькэръ, дінколо, алтэл, vindea коасе, опінчі, лэлеле ші врінзъ în кошэде; — кірчїзмїле 'ш'авеащ таравеле întinse ші кафелеле era нэмаї stosэріе... Dar în мїжлокэл ачестора, се афлащ ашезаці кіці-ва negэцїторї кэ ролїне, кэм ам зіче, кэ жокэрі де порокъ пе ванї; каре ш'ачеїа 'ш'авеащ пръвъліїле лорџ, ла каре се грѣмэдіащ маї мэлці оаменї ші церанї, zitīndə-se în гэра знії asemenea negэцїторџ коцкарџ, челџ че ста дїнаїтеа знеї месе кэ дїкїсэріле сале, кэм ам зіче, нїште пахаре, стїкле, фешнїче де вакфон, ші 'н мїжлокэл а toate ачестеа era пэсэ ролїна, кэ зніџ петекџ де мошама алтэрі, ші пе каре се афлащ imprimate нїште нэмере де порокџ марї, рошії ші албастре; іар ачела че штіеа сэ деа ла порокџ, кема лэмеа, дїїнд în мінъ зніџ ськэледџ кэ нїште віле інэнтрэ, пе каре ле скэтра мерей ші стрїга прекїт іл лэа гэра: — ла зніџ гологанџ чїнчі!.. ла зніџ гологанџ чїнчі!..

Мїрїндə-мă преа мэлт кэ възџ asemenea жокэрі че ле штіеам опрїте în toate пэрдїлелэ-

mei, — mi la noi le opreste însuși kondika penală d'a se mai жѣка не ла тѣргѣрї, рѣмѣсеїѣ абсорбитѣ де кѣѣетѣрї ми де мїраре!..

Пѣѣин маї їндѣрѣтѣ, ла спателе меѣ, се фѣкѣ де о датѣ о лармѣ, їноѣїтѣ де кїоте, рїсѣрї ми tot felul de зїдѣрї.

Мѣ їнтопсеїѣ сѣ вѣз че este.

Dar знѣ спектаколѣ преа кѣрїосѣ се їнфѣѣїше де о датѣ окїлор меї. Вѣззїѣ о грѣмаѣ де овреї, нїште мѣмѣларї ми пїпѣ ми вѣїеѣї де ла прѣвѣлїї, каре кѣ тоѣїї да оарба ми зїдѣїаѣ кѣ о неспѣсѣ лармѣ не знѣ вїетѣ ѣеранѣ, челѣ че pentrѣ пѣкателе лѣї, нѣ шїїеа че сѣ се факѣ ми кѣм сѣ фѣгѣ маї кѣрїїнд, ка сѣ skane d'aceastѣ рѣшїне...

Їнтреѣ че este?

Їмї спѣсерѣ атѣнѣї кѣ ачестѣ ѣеранѣ, каре тоѣмаї вїндѣсе о пѣреке де жѣнѣї їн треї галбенї, її перѣѣсе не кїте-шїї треї ла коѣкѣрїеа. — зїте попа!.. нѣ е попа!..

Вѣзїнд ачеаѣта, їмї венї сѣ тѣрѣез де мїїне, ми їнїма mea фѣ стрївїтѣ деспре soaptea neporocїтлїї ѣеранѣ!...

Депѣртїндѣ-мѣ маї їнколо, їнтїлнїїѣ не D. I. П N. Б, ми алѣї вѣрѣаѣї, кѣрора ле спѣсеїѣ їстоїрїеа їнтїмплатѣ кѣ ачелѣ ѣеранѣ; кѣм, дѣпѣ че їл жѣфѣїсе вїне їн ѣеара лѣї, апої її да ми оарба!..

Еї мѣ askѣлтарѣ, се зїтарѣ мѣрмѣрїѣї знѣ ла алѣл ми їнѣлѣарѣ đın змере!..

## IV

Domniī profesori Шербънескѣ, М. Флорентіе, фъръ чеі дінтіі кѣ карі дидеіѣ мѣна де интimitate ѣн ачестѣ орашѣ, ші пе лѣнгѣ дѣнші, кѣноскѣіѣ ші пе алдѣ четѣдені; ѣнтре каре D-лор N. T. ші П. Рѣкѣрені, чеі маї лѣѣдабілі вѣрвадѣ, се вѣкѣрѣ де шѣѣ foarte mare kreditѣ.

Am mas noantea la Dmn. Флорентіе, revisorѣл скоалелор комѣнале дѣн ачестѣ distriktѣ.

Ўнтѣіле kestіѣні де конворѣіре че авѣіѣ кѣ сѣсѣзіселе персонаѣе, ера стареа актѣалѣ а Ромѣнілор, требѣінѣеле лорѣ, комерчѣіѣл ші кѣлтѣра, лепѣле де фадѣ ші челе фѣітоаре, формареа скоалелор прѣн sate, сѣѣ Gika Bodѣ, ші кѣѣ маї тѣрзіѣ фѣрѣ desfѣінѣате... рапортѣріле деранѣлѣі кѣ воіерѣл пропрѣітарѣ де моміе ші кѣ арендашѣ, челе носѣ погоане прескрѣісе де регѣламентѣл organikѣ ші ѣнвоіреа пентрѣ прѣісоасе, аневоін-

да че се чеаркъ ла ачеастъ інвоіре, авъсъл деспре о парте ши алта, прекъм ши алтеле о сѣмъ де кестіѣні... а кърора импортандъ, окѣпъ преа мълт спирителе ши формеазъ мареа кестіѣне націоналъ...

А доѣа зі, мерсеръмѣ димінеаѣа ла вісеріка катедралъ, ка сѣ аскълтъмѣ сінта літѣргіе.

Ачі, знѣ сімѣдѣ реліѣіосѣ імі ѣмплѣ ініма де девоѣіѣне ши сѣфлетѣл меѣ фѣ транспортатѣ де о дѣмнезееаскъ армоніе, аскълтінд ачестѣ сінтѣ офічіѣ; — іар маі кѣ сеамъ, кінд преотѣл, ешінд кѣ сінтеле дарѣрі, фѣкінд поменіреа фѣндаторіѣлор ши ктиторіѣлор сінтѣлѣі ачеста локашѣ, крезіѣ кѣ вѣз ре'нвіінд дінainte-мі секолі трекъѣ; — зісе ел кѣ а інѣеріѣлор інтонаре:

— Поменеште Доамне пре ровѣл лѣі Дѣмнезеѣ Радѣ Воевод ши пре ровѣл лѣі Дѣмнезеѣ Матеі Воевод!..

Ладѣ дар ши віне кѣвінтаре фіе ачестор марі вѣрѣаді! Ладѣ ши мѣріре інтрѣ меморіеа віне фѣкѣторіѣлор ши ероіѣлор крештіні!.. Фаптеле лорѣ ворѣескѣ деспре челе сѣвіршіте де дінші... ши наѣіѣнеа інтреагъ фѣлі-се-ѣа ін секолі кѣ нѣмеле лорѣ!... Атїтеа сінте локашѣрі фѣндате де дінші, ін челе маі мълте пѣрѣі а ле дѣреі, ши маі кѣ сеамъ пе сѣѣ поалеле ши ла гѣріѣлѣ мѣнѣіѣлор, — авѣрѣ пріп ачестеа знѣ скопѣ foarte крештіѣ!.. ospitalitatea, ажѣторінда челор непѣтінѣіоші серачі, едѣкадіеа, вравѣра ши історіеа ѣнтеі Ромъне, фѣрѣ сімѣдїмїнте-



ле де каре ераș еї инспирацї, кїнд аș fьndatș mi аș їnzestpatș ачесте monastiri кѣ venitșri аша де колосале!.. П'афаръ d'ачеаста, че лѣкрѣ ар fi пѣтѣт imortalisa пѣмеле лорѣ аша де мѣлт, ка ачесте повїле ши мѣринимоасе simđi-mїnte?... че лѣкрѣри аtestъ virtѣtea ши мѣриrea принциплор де кїт їнсѣши fаптеле лорѣ?..

Дѣпъ ешїrea дїн viserikъ, visitaїș пе Преа singia Sa пѣrintеле Ioanikie, ѣnde гѣsїїș пе маї мѣлте persoane кѣnosкѣте.

Де ла преа singia са мерсеїș їнсođїtș де Dm. реvisорѣ п'їн тїргѣ.

Dame, кавалерї ши мѣлтъ лѣме чїркѣла їнtr'їнсѣл, ка ши'n zїoa тpeкѣтъ.

Отѣрїїș а мѣ ѣрка ла Флѣmїнда, каре деалѣ, sitoatș peste апъ, їн fađa тїргѣлѣї, dominъ ка о citadelъ tot орашїл.

Тpeкїнд peste рїѣ пе пѣnte, вѣзѣїș о sѣmъ де sѣtenї їн їмѣрѣкѣmїnte де серѣѣtoаре, каре се мишкаѣ їнtr'o парте ши алта, пе амѣїї пѣрмї.

Kїнд ажѣnсеїș пе ла жѣмѣtatea рїѣлѣї, нїште fete sѣтене tokмаї veniaș де чеалалтъ парте; еле ворѣеаș їнtre дїnsеле: — ашtentацїї sѣрателор ши пе Ана, кѣ ѣїте, vine! zїse ѣна дїнтpe жѣнеле fiче.

Фѣїș кѣрїosѣ d'a vedeа ши еѣ п'ачеа Ана, despre каре ера ворѣа.

Маї їntїїș вецї шti кѣ 'n вре о кїте-ва sate дїн прецїѣрѣл Kїмпѣ-Лѣngѣлѣї, femeїле ши fi-

чале сîntѣ penѣmite de frѣmѣsegea ши грациле че ле аѣ.

Ana đar venia giindѣ-se de mînѣ кѣ алте дозѣ жѣне.

Am рѣmas ѣimitѣ kînd o вѣзѣиѣ!

Ea era tîpѣл ѣnei pape frѣmѣseđi ши kostѣмѣл ei foarte pitopeskѣ. — Între алтеле пѣрта чisme ши абеа ѣнѣ пичорѣ foarte delikatѣ. — Абеа o iie пѣмаї кѣ flѣтѣрї пе дїnsa ши кѣсѣтѣрї кѣ ар-пичиѣ de toate колоареле. — Пѣрта ѣнѣ кожочелѣ сѣпцире каре'ї ѣнвѣлеа pentѣл ка о лорикѣ. Абеа ѣмпреѣрѣ-ї o katringѣ кѣ пикѣѣеле ши кѣ вѣрѣї рошиї; — iar пе канѣ-ї, пе лїнгѣ ачеле ѣмплетитѣрї ши кїрлионѣї аї frѣmosѣлѣї ei пѣрѣ пегрѣ, пѣрта o пѣлѣrie ка а вѣрваѣилор, кѣ пѣр-ѣиниле ѣнсѣ че-ва маї ѣнгѣste. Statѣра, taliea ei semѣна ѣntokmaї кѣ а kринѣлѣї. Абеа обра-жїї рѣменї ши fađa алѣѣ, oki її era negrї ши кѣ ѣене лѣпѣї, вѣселе її era рѣмене, вѣрвїеа, nasѣл kїt се poate de potrivite, кѣсѣтѣтѣра її era дѣлѣе, аерѣл плинѣ de timiditate ши o тїнѣрѣ але-греѣѣ се deskriea ѣn frѣmoasa ei fisionomie.

Кѣ toate ѣнсѣ, kostѣмѣл ei атїт de кѣpiosѣ ши tot d'odatѣ pitopeskѣ, o фѣчеа атїт de intere-santѣ ѣn okiї челор ч'о vedea, ѣnkїt ши еѣ пѣ мѣ пѣтѣї опрї d'a нѣ 'ntreѣа de дїnsa, а кѣї fiikѣ e ши đin че satѣ.

Aflaїѣ кѣ este đin satѣл Stoenești; nimikѣ maї мѣлѣѣ.

De мѣлте опї ачесте fiice sѣтене, ѣneskѣ

atîtea kalitъdї, atîta gъstъ în portъl лоръ челъ primitivъ, inkît damele капиталелор, фъръ сзпъ-  
pape!.. кз тоатъ silința че о пзпъ, ка сз konkъ-  
pe prin moda de ла Paris ши алтеле, ръмînъ, е аде-  
въръ, кам învinse, ши нз потъ тзгъdъi însemї dъm-  
neалор, кз даъ premisъrї nekontestabile astor fiче  
de ла Карпаdї!.. Аколо, знде spoiala dressлвї  
е кз desъvîrshire nekъnoskъtъ, знде, în локъ  
de о ръmenialъ artificіалъ, е îndestъл а'ши спъ-  
ла fața кз ана пїраелор, чеа limpede ка kris-  
талъ, знде, алзатъrиле, одетъrиле, пъдра ши ч л т,  
нз folosesкъ nimikъ, — аколо kрескъ ачеле fiче  
ръmene ши веле ка niште pose, fraçete ши gra-  
dioase, întokmaї ка niште florї че kрескъ пе  
мъсчеле ши în вїрфъл мзнцилор, de знде res-  
pîndeskъ кз авонданцъ дълчеле лоръ profъmъ...

Ана тpekъ înainte dimпрезнъ кз жънеле  
сътene ши în зрma еї, зпъ venerabilъ вьтрїнъ  
ши кз о femeie, амїndoї авїнд портъл мзнтеанъ,  
era tata ши mama еї че veniaъ dъпъ dїnsa.

Кз тодїї мердеаъ supе tїргъ.

Еъ însъ гръbind а ажзпде маї кърїнд ла  
кълmea de ла Флъмїнда; мъ despърдїиъ de гръ-  
па de сътенї ши de ачеле fiче kape înainteъ  
supе цертъл drentъ ал апей.

Деалъ de ла Флъмїнда, челъ че koupinde  
niште tradїziонї inkъ din timpъ лдї Negръ Bodъ,  
е intepesantъ kїt se poate, ши în вїрфъ, знде  
este sitoatъ mika visepikъдъ, се афлъ зпъ нъкъ  
dїnaintea еї.

Kînd ажънсеръмъ дîнаинтеа висерикъдеї, ла кълме, о плоаие мъ фъкъ съ мъ сковор ѳндатъ, каре мъ ѳмпедикъ д'а пѣтеа visita висерика ѳн interiorъ-ї.

Дъпъ о жъмътате оръ мъ афлам iarъшї ѳн тїргъ. Ачелеашї persoane каре ле вълъсем маї 'nainte ми се репрезїтаръ.

Жъна fiкъ, Ана, каре о ѳntîlnisem kînd тречеам пънтеа, към ми пе пъринї еї, ѳ гъсиїѣ презмълїндъ-се п'ѳн тїргъ.

О плоаие че veni repede ми каре дъръ кам мълтъ, не стрїнсе пе маї мълцї съв о шеатръ, ка съ не адеpostimъ.

Ачї гъсиїѣ timpъ д'а ворви къ вънїї сътенї вълтрїнї кїт ми къ фрѣмоаса лоръ fiкъ.

Пъринїї Anei към ми дїуса акъм мъ къноштеа.

Мъ despърдїїѣ, лъїндъ-мї zioa вълъ де ла еї.

Чеї каре се гъсияѣ visitatorї аичї ка ми mine, презмълїндъ-се п'ѳн Kîмпъ-Лънгъ, admїrїnd орашъл ми monumentele sale, пропърсеръ де о partidъ де кълъторїе прїн мълцї ми маї къ deosebїре пе Dїмбовїчоаръ ми ла Cetatea лъї Negръ Vodъ.

Aceasta ѳнсъ о лъсаръ pentръ septъmїna vїitoare, адекъ, дъпъ спарѣереа тїргълъї.

Еѣ нъ вреам а ѳntїрзїеа атїтеа zile.

Dmn. revisorъ авъ вълътатеа ми 'мї promise къ ва veni къ mine пе мълцї.

Aceasta o peregrinare pentru soție.

Încep de marș, după amiază, eșuăm din Kimpul-Lung.

În distanță de o jumătate oră, întâlnim un convoi și două trăsuri cu bagaje, mai multe femei și copii ai familiei P. B. ce mergeau la mănăstirea Nemțestii.

Aerul de munte și marea perspectivă a câmpului ce se vede prin la cerșii înălțate, desvleau pentru mine un nou farmec și o mândrie de curiozități...

Și mai cu seamă ardeam de perșutare ca să vizitez acea penșură grotă de la Dimbovițioară, în care, așziseam că se află lucruri demne de vizit.

Kite-va detășuri de arme făr a rezna stinșile și vâile, pe unde ne opriam și stam.

Ne amșam și nunte copii.

Maș aveam că noi începe un șteanș; — prin șrmare, eram trei inși, adek: Dmn. revisorul, eș și deranș.

Trășurăm ast-fel pe dinaintea mănăstirei Nemțestii, prin Dragoslavele și ajunșurăm noaptea la Rșkșrș.

Acestă satș, fiind sitoatș într'o pozișne kam îngșstș, în fața șnor mșrede dealșri, okolitș de mșndi și stinș de peatrș foarte ripoase, penșesintș okișlș o mîșnatș vale a Karpașilor, și apa ce cărșe a Dimbovișii, prin

міжлокъл същ, каре 'ші іа сърса маї де департе дін мѣнці, este дѣлче ка лантеле.

Ачі гъсиіщ пе Dmn. П. Рѣкърѣанѣ ші пе алці вѣрваці.

Рѣмасерѣмѣ поаптеа ін Рѣкърѣ; ші Dmn. Рѣкърѣанѣ а доза зі пе інфѣцілѣ міжлоаче кѣм съ пѣтемѣ змѣла прин мѣнці ші маї кѣ сеамѣ а кѣлѣторі ла Діѣбовічоарѣ.

Отѣрірѣмѣ а гъсі каї ші оамені каре съ пе кондѣкѣ.

Петрекѣіщ ін ачестѣ тѣмпѣ кѣ окіі жоагѣрѣл, (ферѣстрѣл ашезатѣ пе апѣ, каре таіе skîndѣрї), ші каре се афлѣ дінainteа satѣлѣ, кѣ знѣ нѣмѣрѣ foarte mare де вразї, дін каре се таіе skîndѣрїле де прадѣ, зніі фїнд грѣмѣдїдї дінainteа жоагѣрѣлѣ пе малѣ іар алціі вінд пе апѣ, satѣл, вісерїчїле, че-ва касе маї інsemnate, вре о дозѣ ханѣрї ші кїте-ва прѣвѣліоаре нѣ 'мі skѣпарѣ д'а нѣ ле прїві ш'а ле вісіта пе рїндѣ.

Дар кѣ кїтѣ мїѣаре ші кѣ че вѣкѣрїе, ін міжлокъл знѣі локѣ streinѣ, гъsesk знѣ омѣ кѣnoskѣтѣ!

Ачеста ера Ніцѣ, че се афла де сервічїз ла komanda kopдонѣлѣ.

— Ніцѣ! ziseiș еѣ, рѣпїтѣ де плѣчере.

— Sîntѣ еѣ, respunsе жѣнеде челѣ кѣ fisionomia дѣлче ші кѣ окіі де фокѣ.

— Дар кѣм се 'ntîмплѣ ачеста ка съ пе інтїлнїмѣ? 'л інтребайѣ еѣ.

Ел îmi respunse къ sta gata съ плече къ зпѣ ordinѣ п'în ла *Peatra лѣ Крайѣ*.

Peatra лѣ Крайѣ, este зпѣ вѣрфѣ де мѣнте, супе Нордѣ-Bestѣ де ла Рѣкѣрѣ, атѣ де 'налѣ, înkît преа парѣ се 'ntîмплѣ а нѣ fi въ-зѣтѣ, опѣ dinkotpo те веѣ зѣта, де пе алѣ мѣнѣ, шѣ каре маѣ tot-d'аѣна се афлѣ аконерѣ де воаре. Tokmaѣ пе d'асѣпра ачестѣ кѣлме се афлѣ ашезатѣ линия де пазѣ а пикетѣрилор де гранѣ, între Ромѣниеа шѣ Трансилванѣа.

Че н'ашѣ fi dat îнсѣ ка Нѣцѣ съ се афлѣ къ mine îн ачeastѣ кѣлѣторѣ!..

Ла vederea лѣ inima mea се маѣ линѣшѣ, каре пѣнѣ ачѣ мереѣ фѣ преокѣпатѣ де фѣл меѣ Ромѣлѣ, despre каре нѣ пѣтѣсемѣ авеа нѣчѣ о пѣвелѣ, де вре о позѣ зѣле.

Те салѣт дар фѣрмосѣ соаре ал мѣнѣлор кѣнд рѣсарѣ де пе îнѣлѣimea стѣнчелор шѣ а деалѣрилор, ка съ адѣчѣ вѣкѣрѣ îн сѣфлетѣл зпѣ мѣриторѣ! Те салѣт къ ардоаре, ка пре ачела че намѣ пазѣрилор кѣнтаѣеа, патѣра о фачѣ а се дешѣнта ка дѣн сомнѣ шѣ а сѣрѣде де стрѣлѣчѣре! Тѣ ештѣ ачела че протѣцѣ сѣфлетеле îн аморѣ; тѣ îмпрѣштѣа а сѣфлетелор немѣлѣжѣмѣре шѣ паселе тале, prin о армонѣе дѣвѣнѣ, фаче ка омѣл съ дорѣaskѣ вѣада шѣ амѣчѣеа, де каре се афлѣ стрѣнс легатѣ inima sa!..

О! кѣт сѣнт де фѣрѣчѣтѣ Нѣцѣ къ те реѣзѣвѣ!

Нѣцѣ се зѣта къ дѣлчѣадѣ асѣпра mea шѣ

пѣ зичеа нимикѣ, fiind кѣ де ла патрѣ ера пѣ-  
динѣ ворвиторѣ.

— Те лас сѣпѣтосѣ! їмї зисе ел, челѣ че,  
фѣрѣ воєа са, кѣта сѣ се деспарѣ де мине.

— Дѣмнезеѣ сѣ fie кѣ tine, ївbite Нїдѣ!

— Аста о дореск ми пентрѣ дѣмниата!...

Шї деспѣрѣндѣ-мѣ де дїнсѣл, дѣпѣ знѣ  
momentѣ, їл вѣзѣїѣ кѣ пѣшка ла змѣрѣ, сѣїнд  
деалѣл ми депѣртїндѣ-se.

Еѣ їл салѣтаїѣ дїн мїпѣ.

Ел мїшкѣ пѣлѣрїєа супре респїнсѣ.

Нїдѣ s'a фѣкѣт невѣзѣтѣ.

Їн ачелѣ тїмпѣ нї се адѣсе каї дїн satѣ  
ми їнкѣ знѣ омѣ каре сѣ не кондѣкѣ.

Еѣ ми Dmn. ревісорѣ їнкѣлекарѣмѣ.

Їнчепѣрѣмѣ а зрка деалѣрїє, каре пе ла  
знеле локѣрї се фѣчеаѣ репезї ка знѣ перете.

Кѣ toate ачестеа коастеле деалѣрїлор ераѣ  
їнфрѣмѣсегате кѣ tot фелѣл де флорї ми знѣ про-  
фѣмѣ дѣмнезеєскѣ се аместека кѣ аерѣл че'л  
респїрамѣ.

Сѣїрѣмѣ ми скворїрѣмѣ маї мѣлте дїн  
ачесте деалѣрї; маї сѣсѣ де каре, мѣнѣїї чеї  
маї депѣртадї їмї десвѣліаѣ дїнаїтеа окїлор  
nostрї grandїoаселе лорѣ крестете.

Апроапе ла зїоа жѣмѣтате ажѣнсерѣмѣ  
ла *Подѣл Дїмбовїцї*.

Аколо се афлѣ знѣ пѣнкѣтѣ де пазѣ, ла ка-  
ре сїнтѣ стрїншї tot-d'азна кїдї-ва грѣнїчерї.



Стѣхрѣмѣ ачи де ворѣирѣмѣ кѣ знѣ сѣб-секретарѣ.

Acesta ne indică calea, să apucăm la stînga, după ce vom trece apa.

Dîmbovița, care izvorăște din niște cărmi de neatră foarte înalte și depărtate, cărele lovind-se de niște volovanî monstruoși.

Ea face o lară în cărsă ei care se aște de departe.

După ce trecerăm pîntea, care e construită din grinzî de bradă peste Dîmboviță, zărirăm în fața noastră niște colți de munte, ca cum s'ar pedica pîn la черѣ.

Acolo pe un colț de neatră, kît se poate de rîposă, se află un tîrnă de cetate.

Nă se știe posițiunea de cine fă construită асeastă cetate.

Șni pretindă că nă ar fi atît de veche și că e de kînd асeastă Nemții rezvelă кѣ Търчиі.

Admiram prea mult асeastă țare posițiune.

Кълъса че о асeastă, ne zise să apucăm pe dinaintea unei case, care se află situată ачи în cale.

Supe Bestă, la mîna stîngă, se zărește gura a doi mînci de neatră, а ле кърора vîrfuri, foarte înalte, se pare ca cum s'ar împreună.

Aсeastă intrare n'între аste două колоане de stînci atît de џigantesci și rîноase, făкѣ а'mi bate inima și оаре кѣм а мѣ înfioră.

Aici era Dîmbovițoara!

Ne apropiarăm d'această grădă, prin fân-  
dăla cărăia, Dîmbovița, avia o anșoară, căre  
că zădărlit înfloritoră și zădărlit sale cele de  
apropiat se prăvălescă peste o mlaștină de  
bolovană.

Aici aerul închinat a fi foarte rece, fiind că  
soarele mai puțin o dată nu poate pătrunde.

Căci înaintam, stîncile ce se află a-  
tîrnind în aer și care prea puțin se dînea  
de munte, preacă că o să ne îngroape săvîd-  
sele.

Natșra zădărlit în aceste locuri tot ce ea avă  
mai asură și mai selvatecă pentru vedea, tot  
ce e mai minșnată și mai mărdușă, vradă ca-  
re krește ne kîte zădărlit șorșă emiț din stînci  
afară, acele netre peste care trăsnită love-  
ște kîte odată că fărîe, acele marî krepătări  
și skorvore în stînci, care adăce aminte de  
kătrămăre și zăgane, acei bolovană ce nu se  
potă nșmera și care sîntă skorvîrșă din înșl-  
dîmle cele mai perikșloase, acele grote ici și  
colea perđste prin fânđtări și prin rîne, acea  
adîncime și denștare, care avia o poate măș-  
ra okișă, din naintea cărăia omșă e mai puțin  
de kîț o mășcă, vșzîndș-le omșă toate achestea,  
întreavă radîșnea, — cine le a kreat? ce netre  
dîne achestea stînci atîrnate, ne săvă care tre-  
ce omșă și nu kadă ka să'l sfărăme?... Totșă  
aici e o problemă a mărșrei; totșă e zădărlit în-  
finită!..

Că toate achestea merșeam că inima peritșă,

zitîndu-mă la aceste rîne foarte perikoloase mi trecînd, kəm am arătat, ne sŕv niște stînci mari atîrnate, kare se pîreaș kă vor kădea pe kapla nostră.

Deosebită înkă, reznetă vîi fîcea lokă mi mai infiorătoră, mi fie kare kălkătră a konitei kalăxi saș kînd se mișka vre o petriçikă de la lokă ei, năștea ză nș sŕnetă, kare s'amesteka mi se perdea în reznetă челă nemăruinită al vîi.

Merșerămă într'acestă kîpă ka kəm zăblamă ne sŕvt pămîntă, sînd mereă în kărsă apei nîză че, kă fericipe, dăpă o kăltorie de жэмъtate орă, ешърămă ла ză lokă mai deskișă mi nă atîta perikălosă.

D'aci nămai dînea mătă pînză la grotă!

O vără de ploaie însă че didese, ne făkă a da pîntenă kălor ka să ажнңемă mai kărînd la o kasă nșză, че se afla sitoată într'o parte a drămăxi, spre mîna dreaptă, ne o poiană.

Pe kînd ne șrkamă kătre асea poiană, doi oameni, despre altă parte, se skoboraș de pe dealări în жоsă, kare veniaș ka mi noi să se adăposteaskă de ploaie.

Șnă dîntre ei dăcea o năškă la spinare.

Kîtă sșrprisă iarșă pentră mine: — асe-ла ера Ницă!

Dăpă че ne strîșerămă iarșă de mînză

mi șezărmă, ел îmi promise къ ва veni къ noi ла гротъ.

Plouăia stătu.

Înkălikărmăș чеї че авеамăș каї, iar чеї-лалдї мерсеръ не жосă.

Sosirărmăș însfirmităș dinaintea grotei.

Șnăș церапăș ръмase афаръ ка съ die каї; чеїлалдї не свірăмăș не потекъ ла о 'нълдїме de zече stînjeņi, șnde se афла гъра grotei, аше-затъ între петре.

Intrarărmăș înbăntre-ї.

Авеам къ noi вре о ont фьклїї de чеаръ.

Ле аprinserărmăș kînd ne афларăмăș ла гъра grotei, къчї înbăntreș era întănerikăș ка întp'șnăș mormîntăș.

Înченърăмăș а пьтрșnde маї înbăntreș, адін-чїндă-не prin deosebitele kotitșrї волтоase, șnde о ръчеалъ șmedъ se пьреа къ не ingiaцъ kreerїi.

Îndatъ че фьклїїле фъръ аprinse, șmăș de obiekte кърїоase шї къ tot felă de forme чїз-date înченъръ а се аръта dinaintea okilor nostri: — ачестеа ера stalaktitele formate din пїкъ-търї de апъ че се petrifikъ, каре атїрнаăș не волдїле челе de пеатръ ка клопote, ка niște чїзкърї, ка șцерăл вачеї, шї маї марї шї маї мїчї, шї vinete шї албе; — жокăș ал патърї, пе каре omăл възїндă-ле, ле admirăș шї ръмїне întърmърїtăș.

Къ kît se аfăndăș чїне-ва маї înbăntreș

grotei, lămîna zilei pere, şii zăş simđimîntş în-  
fiopъtopş isbind de odatъ mintea, inima pъmîne  
înlemnitъ şii pече, ka kşm omşl ар treче în-  
tr'o алтъ лъме.

Şii 'n ачестş kinş afşndîndş-ne mai mşl,  
ажъnsеръmş ла капътъл grotei.

Аколо, mai mşlte nşme, зпеле skprise kş  
kraionşl, алтеле sgîpiete kş vîrfşl zăşî ferş  
askşđitş, kît şii nişte vîlete de kartъ, lipite  
kş чеаръ ne ачеле петре, аръта ne ачеi че vî-  
sitase pînъ атънчî ачeastъ grote.

Вре о kîte-ва deskъrkъtspî de пшчî, дş-  
пъ че mai întiîş stinserъmş lşminile, fъчеа  
efektеле зnor detşnъtoare fşлцере într'o no-  
apte foarte vîжелioasъ; şii дşпъ че se îm-  
пръştie fşмşl, fiind kş sşnetşl se sşia kş vş-  
etş în sşşşl волтелор челор skorъoroase, ne de-  
теръmş kş пъреера kş ea ар fi konpresъnzînd  
prin nişte vъгъşnî şii гъşpî askşnse kş kşл-  
mea dealşpîlor.

Іаръşî aprinserъmş lşminile.

Fъkşpъmş şii noi ачееа ч'аş fъkşт алđîi  
mai 'naintea noastrъ; adekъ, ne 'nsemnarъmş  
nşмеле kş zăş kraionş ne петре.

Колндаръmş şii обсерваръmş bine toate  
п'în пъşntpş kş de-амъşntşл, ш'апоi отъpî-  
ръmş d'a emî.

Kş kit înaintaîş supе гъpъ, lşmîna zilei  
înчепş kîte пşđinş а se зъpî, прекşm întiîle

rase a ле аборіі фаче а пері кѣ іпчетл іп-  
тєнерікъл попріі.

Дѣпъ че ешірѣмѣ афарѣ, респіарѣмѣ кѣ  
tot пентл аерл зніверсалѣ, kінd челѣ дін гро-  
тѣ, рече, змідѣ ші інкісѣ, не апѣса пентл ші  
пар-кѣ не іпѣвѣшіа.

Ne despѣрдіамѣ de ачестѣ локѣ мінєнатѣ  
ші аспрѣ, пентрѣ ка сѣ ешімѣ ла зпѣ шесѣ  
verde ші веселѣ; — de ачі імі іпторсеіѣ інкѣ о  
datѣ okіі ка кѣм мі а ші fi лѣат zіoa вєпѣ de  
ла ачєастѣ гротѣ.

Kaіі ne аштєнтa афарѣ дїмпрезнѣ кѣ де-  
ранл.

Ка ші маі 'nainte, інкѣлікарѣмѣ.

Рѣпїтѣ fїнд despre чєлє че вѣзвєсемѣ пїпѣ  
ачі, пѣ мѣ gїндїам de kїt ла stalaktїтеле дін  
grotѣ.

Пїпѣ сѣ ешімѣ іп поїана de знде плека-  
серѣмѣ, локъл ера foarte рѣѣ.

Кѣта сѣ змѣлѣмѣ кѣ kaіі не ла жѣмѣ-  
tatea рїпєі, не нїште потекѣде авїа ка de о пал-  
мѣ; — іп sєsѣ se vedea мєнцїі пїп ла пѣорѣ, —  
іп жосѣ рїпєлє періколоасє пїпѣ 'n fєндѣл вѣїі.

О пєпрѣденцѣ сѣвїршїтѣ дїн парте-мі, фѣ-  
кѣ не Nїдѣ сѣ аратє kїt ера de вравѣ.

De не о пєатрѣ дїн потекѣ, врѣїѣ а трєчє кѣла-  
ре не алта карє se афла алѣтрї чє-ва маі іп sєsѣ.

Калл меѣ алѣнекѣ ші se потікні.

Ел рѣмасє атїрнатѣ кѣ вѣрта пєстє колцїі  
водованїлор.

Еѣ сѣрїїѣ де пе калѣ спре партеа стѣнгѣ  
ші пѣрїїѣ лїпсі де нѣ'мі рѣмасе дїндїї пе петре.

Бравѣл їнсѣ Нїдѣ атѣнчї сѣрїсе ка знѣ  
ѣрсѣ шї апѣкїнд калѣл де грѣмазї, їл дїнс їн  
локѣ пїпѣ че венї шї чеїлалдї їн ажѣторѣ.

Гѣрѣ ачеаста, м'ашї fı đes їн фѣндѣл рї-  
пелор кѣ калѣ кѣ тотѣ.

Dete Dѣmnezeѣ de трекѣрѣмѣ шї дїн аста!

Поїана шї каса знде пе адѣpostїsemѣ де  
плоаїе маї нainte нѣ ера департе.

Прекїт фѣseserѣмѣ їнѣзнтрѣ гротеї маї  
пловасе їнкѣ: — їн ачелѣ локѣ нѣорїї п'аѣ алѣ  
треабѣ де кїт а плова мереѣ!

Де мѣлте орї, афлїндѣ-te пе знѣ dealѣ, ве зї  
кѣм каде плоаїа пе алѣл каре е їн фадѣ; ва  
знеорї, де пе вїрфѣл знѣї мѣнте, се vede фѣл-  
дерѣл шї трѣснетѣл detѣuїnd маї жосѣ де пї-  
чоареле тале.

Їndatѣ че sosїrѣмѣ ла sѣsѣ нѣмїта касѣ,  
пе ачеа поїанѣ, фѣкѣрѣмѣ гѣтїре де масѣ.

Еѣ мѣ афлам tonїтѣ де osteneалѣ шї їн-  
чепѣїѣ а sїmдї ловїтѣрїле шї strїvїтѣрїле петре-  
лор, де кїнд кѣзѣsem де пе калѣ.

Черѣл се маї лѣmїnase атѣнчї шї нѣорїї  
се абѣтѣсерѣ департе.

Кѣрїосѣ їнсѣ а афла маї вїне чїне este ачестѣ  
жѣне каре мї фѣкѣse вїне шї 'мї їнсѣflase атїта  
sїmpatїе, мѣ ретрѣseїѣ пе колдѣл знеї петре шї  
kemїndѣ-л лїнгѣ мїне, її zїseїѣ: — Нїдѣ, д'аїчї  
мѣ вої desпѣрїдї поате де тїне; sokotesk їнсѣ

къ м'аші къі, nekъnoskînd амънънтеле виедеі тале, миçиле імпрецізрърі каре стръмътѣ пе омѣ динтр'о старе інтр'алта, ші опі че алт с'ар атинде де тине, къчі, фътъл меѣ, аші вреа інтр'о зи съ'мі адѣк аминте де тине ін скріеріле меле. Атѣнчі Ніцъ, реземъ пѣшка алътърі де дінсъл, ші, пѣинд пълъріеа пе џенѣке, інченѣ а мі вор-бі аст-фелѣ:

— Пентрѣ къ tot-d'азна імі зичі фрателе меѣ, континѣ ел, кѣтез дар а інкредінда нѣмаі џіе соартеа ші пѣсъл меѣ. — Сінт інтііъл фіѣ пѣскътѣ ла пѣрінџі!.. Ші фінд къ дѣпъ о зикътоаре въ-трінеаскъ копільл інваџъ минте ла ѣша strei-нълѣі, татъ-меѣ мѣ дете де микѣ ка съ мѣ депрінз кѣ неказъл ші ка съ штіѣ інтр'о зи кѣм катъ съ трѣск кѣ оаменіі. — Дін ачеаста ам інвъџат а сѣфери грестъџі ші дѣрепе, а нѣ мѣ дескѣраџеа нічі одатъ ін ненорочіре ш'а фі ер-тѣторѣ челор че мі а фѣкѣт рѣѣ!.. Ка ѣиѣ фіѣ ал мѣнџілор, мѣ депрінсеіѣ де микѣ кѣ пѣсто-рїтъл вїтелор. Ам fost пѣсторѣ ла оі ін ані копільріеі меле ші ам інвъџат а десніка вѣра-сда пѣмінтълѣі кѣ феръл пѣгълѣі сѣѣ мїна ѣнѣі стѣпінѣ, каре нѣ ера пентрѣ міне ѣнѣ streiнѣ чі ѣнѣ пѣрїнте; пентрѣ къ ачела ера tot де ѣнѣ сінџе кѣ ал пѣрінџілор меі. Петрекѣі аст-фел інтре мѣнте ші кїмпіе інтіі ані аі вїрстеі меле. — Фѣі чїованѣ ла оі пінъ 'н вїрстѣ де шай-супре-зече ані! Дака вре одатъ ѣрѣл саѣ вре о алтѣ жї-ганіе се інчерка съ смінтеаскъ вре ѣна дін



oile kэ kape mэ gъsiam însърчинatэ, atэnчi mэ лэнтam kэ dînsэл mi mai de mэлte opi pъmъ-  
neam învingъtopэ! Într'ачestэ kипэ mэ înвъ-  
дaiэ a mэ лэпта kэ вpъжmашi mei; dar еэ  
am fost пачiникэ, mi нэmai атэnчi mэ inkъ-  
eram kэ dîншi kînd venia сэ mi fakъ pээ... Стъ-  
пiнэл меэ, ачела kape m'a kресkот mi kъpzia  
ii eram сэпэсэ ка энэ fiэ, ера kît se poate de  
авэтэ; — авеа vite mi oi мэлдime, mi чеаа че ера  
mai мэлт, авеа o fatэ фpэmoасэ!.. Копiлърiiэ  
îмпрезнэ kэ fiеа ачестэia mi dîнса mэ iэвiа  
ка пе фpэдине-сээ. O! e kam мэлт d'atэnчi,  
înkît авiа mi адэk aminte ка printp'энэ visэ!  
Kînd ea вре odatэ iэвiа сэ айвэ энэ кэивэ de  
пасэре, o пpивигътоаре саэ o мерлэ, îмi спэ-  
неа нэmai mie, mi еэ îndатэ, mesteакънэл mi  
фрасiнэл kît сiнтэ de 'налдi, mэ эркam în вiр-  
фэ лорэ, пе стiнчiле челе mai репезi, пе рiпеле  
mi кэлмеле челе mai селватече, pentрэ ка dîн-  
са сэ айвэ че дорiа. Dar, веzi, прекэм ziseiэ,  
пэриндi еi fiind kэ ера foarte авэди mi аi mei  
сэрачi, нэ пэteam sokoti kэ ва pъmîнеа пiнэ  
'n sfîrшit nedesfэkэтэ ачeastэ легътэpэ дiнтре  
mine mi dîнса!.. Биетэл чiованэ, вэтэтэ de вiн-  
тэpи, de плоi mi adeseа opi de марi вiжелii,  
тpевэеа сэ stea-iарна ка mi вара zиле mi нондi  
спре пазэ, а се лэпта kэ тiмпнэл mi kэ fearэле  
селватече, ка сэ kate vine de viteле стъпiнэлэi  
сээ! Амi fi dat o жэмэtate din вiацэ-mi нэ-  
mai ка tot-d'азна сэ fiэ ровэл еi!.. dar ничi kэ

atit nă mă pșteam mîngîia; pentră kă ea într'o zi va lăa negreșit pe zădă alțel, kare să aivă de o potrivă stare kă a pîrîndilor ei! — Acheasta mă făkă a kpede kă eș trevze să mă depărtez mi să o las!.. Păcin poate mi ar fi păsat de acheasta, daka timpel mi întîmplarea n'ar fi adăș pentră mine alte loviri mi mai grele, neporociri mi mai mari!.. Într'o zi am zis stăpînălii meș: — stăpîne, destel am argădit kasei tale, fă vine de 'mi dă ce mi se kade a lăa mi te las kă Dămnezeș. Fiika lăi azzind acheasta, se zită lăngă la mine mi se arăță ka kăm era amărîtă din sșfletă!.. Dar eș, ceea ce zisesem era adevărăș mi adevărăș stă tot-d'ăna păsarat în o inimă kărată; — am zis acheasta mi nă'mi lăai vorba înapoi!..

— Spune-mi dar kăm se kema fiika achelăia?

— Îndată vei afla, adăogă zănele grăni-cheră. Tată-meș vră a mă da la karte ka să mă făk popă. În păcin timpă, dăpă ce mă trăseiă de la stăpînălii meș, învădat-am de postă păgăcișnile mi toată pîndăiala biserică. Tată-meș se văkăra din sșfletă pentră acheasta, iar mamă-meă, Dămnezeș să i zăpreze dărina, pentră kă, zite, mă izăia de mi perdea mintea dăpă mine, kăsta să mă însoare. Ea prin acheasta voia să mă vază fericită. — Eram atăncă de dăză-zeci de ani!

— Dar fiika achelăia? în întreprăseiă.

— Beî azî nşmaî îndatъ, ръспънсе вравл жъне. Алътърї къ kasa noastrъ трѣia nişte oameni kape de maî nainte че-ва se тръseserъ din ораше ла satъl nostrъ. Еї аваащ о fatъ kape se нъмеа Neaga. — Mama eî къ mama mea şmî zîceaщ sşrate şna altea.

— Пе şpmъ?

— Mşmеле noastre отърїръ съ ne къзъtopiaskъ.

— Dar fiica fostъlăi tşş stъpnînş?

— S'a skîrbit преа мълт kînd а азit!

— De че dar?..

— Кътам съ şmplinesk воинда мамеї меле.

— Апої?

— Am fost nevoitş съ merg ла орашş, şnde ръмъseiş doi anî ka съ мъ desъvîrşesk ла karte.

— De че dar n'ai лат-о?..

— Ещ n'am zis ва niçî odatъ.

— Dar към?..

— Mama mea, pentръ къ о ізвеа ка пе fiika eî, о нşmia нşropъ!..

— În sfîrşitş?

— Съ ştii къ în partea локълăi овичеїзриле şi нъравърїле се пъstreazъ nestrikate, прекъм трѣи пъринди şi streвъni nostrî. Ваї de отъл saş ваї de fiica kape нъ ва аваа нъме вънş!..

— Преа bine!

— În аchestş timъş nişte oameni streini,

oamenii și femeii de pe alte țări, streini de  
 локъл și obiceiurile noastre, veniți din orașe  
 mari, ca să se așeze la noi. — Achestia erau ni-  
 ște oameni d'aceia care se vâdă pretzindenii,  
 prin toate zngiurile țerei, semănând desbinare în-  
 tre pământeni și obiceiul d'a izbi prea mult ar-  
 pîntul! — ei sîntă spekulatori, lingșitorii și mai  
 adesea orii trîdători; — astia sînt feluri de mese-  
 ri, ca kanitalisti, ханџии, arendamii și kîrçis-  
 mari, veniți de se așezară pe la munte...  
 Femeile și fetele lorș ne izbînd lăcrul ca noi oa-  
 menii de țeară, caștă tot-d'азна а авеа слъци,  
 а змвла în îmbrăкământii mai skъmne de kît  
 dъpre към ле este птерea, și къ dînsele îm-  
 презнă, înчепърă și femeile noastre а зрî iiea  
 și fota, мърama și katringa, портул стръмо-  
 шескă, чи înчепърă а ворби де лăксă și де гъ-  
 телі skъmne: — ast-fel s'a întrodăсă ла noi desfrîл  
 și netemerea de Dъmneze!.. Прекъм ziseiș  
 đar, челе mai multe din femeile și logoditele  
 noastre се лзарă đепă ачелеа; — și apoi!.. ваі де  
 лъме!.. Neага нă s'a fost лъsat mai пе жошă!..  
 În skъptă timpă аі fi kpezat кă е о kokonidă  
 kînd о vedeai!..

— Ши ч'а ешит din asta?

— Noi авемă зпă obiceiș вътрîнескă și  
 care, đепă пърerea mea, е преа взнă; — pentрă  
 кă, сă шtii, пъринди nostri ащ venită odată кă Ne-  
 грă Vodă аичі și цинърă niște datine din ve-  
 kime. Îndată че трече лъsatул секълă, kînd in-

трѣмѣ въ пѣресемі, се зркъ динтре оамені ші  
 фѣкѣ д'асѣпра знеі ріне ші'нчене а стріга въ  
 гѣра море, нѣмнд не фе каре дин фете каре  
 сінтѣ харніче ші каре сінтѣ невоіаше, фе каре  
 кѣм се поартѣ ші че оменіе аре, — фе чіне че  
 фаче ші че звѣршеште, каре фатѣ а рѣмас не-  
 мѣрїтатѣ ші каре а їмѣтрїніт аша.

— Дарѣ!..

— Еѣ маі авеам їнкѣ меаше лѣні де їмѣ-  
 цѣтрѣ ш'апоі ерам съ віѣ съ мѣ кѣсѣтореск.  
 Дар лѣмеа ші фѣкѣсе бѣгаре де сѣамѣ кѣ пр-  
 трїле мїресїї меле нѣ сінтѣ взне, маі алес кѣ ерам  
 съ мѣ попеск. Оаменїї дар въ челе дин зрмѣ  
 детерѣ де фадѣ въ гѣра море о мѣлїме де фан-  
 те першїноаше, скїмѣареа портѣлї ші релеле  
 еї апѣкѣтрї!.. Атнчї мама меа, Дѣмнезеѣ  
 съї одїхнеаскѣ сѣфлетѣл, се волнѣві де рѣшїне ші  
 де мїхнїре ші ажнсе ла мормїнтѣ. Сермана  
 меа мамѣ!..

Ші окї лѣї се змплѣрѣ де лакрїме, pos-  
 тїнд ачесте ворѣе.

— Тѣ че аї зїс?

— Кїнд м'ам їнтос ла сатѣл меѣ, еа се  
 фѣкѣсе невѣзѣтѣ де ачі.

— Дар пѣрїндї еї?

— Татѣ-съѣ мѣрїсе.

— Дар мама еї?

— Їнсѣшї еа е каре о дїдесе въ калеа  
 пеїрї.

— N'аї афлат де дїнса знде е?

— Ţniî ziceaş kъ s'a arşnkat în pîş mi s'a înekat, алцїі дїнеаş şna kъ a fşçit din satъл postpъ pentpъ ka съ 'mї askşnzъ pşşinea în opame marї. — Eş tşpъam de mїnie mi de pes-vşpare!..

— De че?

— Къчї тодї sъtenїї a vъzşт-o kъ ea era însъpçinatъ, mi ka съ nъ naskъ aїçї şnş ko-pїлş, se dşse de tpeepъ mi pїnъ astъ-zї лşmea, çine ştie şnde!

— Mї de asta emtї mїxnїtş?

— Aşzї akş! din asta перdşї ne mama mea!

— În şpmъ ç'aї fşkşт?

— Şite че! am învъçat съ port pşşka; asta fş partea mea!.. Dar kъ toate însъ, astъ nşoşъ tpeabъ, astъ vїaçъ перїkşлоasъ mi grea, astъ sapçїнъ dşлче mi amаръ tot-d'odatъ, fşkş a se demtenta în mine nişte dopinge marї mi съ fiş mїndpъ de starea mea!.. Depins dar din fraçeta-mї konїлъprie kş лşntele mi kş nekazşpї, aşzї nş sїnt maї mşлт mşлцşmitş kş açeea че dорiam înainte.

— Dar че vpeї?

— Dopesk şnş nşme че voesk a'л kїştigа în kїmpşл sъtşлїї saş a mşpї pentpъ vїnele neamşлşї meş!.. Aşї voi съ şit tpekşтşл, съ şit şşferїnçа mea!.. Kаştş în vїşşpїle dopingelop me-le oape kape fante, oape kape şşvenipe mşppe-çe, dar astea nş le поçїş gъsi de sigşpş de

kit kълkînd peste perikole греле ши а съвîрши  
 fante marî!.. Îmî рѣмîne însъ знѣ tatъ, знѣ  
 vietѣ tatъ вѣтрînѣ ши nenorochitѣ kape имî зиче:  
 — Ницъ! фѣтал меѣ, тѣ ештî peazemъ ши mîngîie-  
 rea вѣтрîneцелор меле! Ницъ, аззимъ, фѣл меѣ,  
 челе че дî ворбеск! — Ш'ачесте ворбе а ле вѣ-  
 трînълѣи меѣ tatъ, пар'къ имî sfîmie inima ши  
 staѣ пе докѣ!.. Dintr'acheasta ам ажънс знѣ  
 omѣ славѣ че плîнѣе ка знѣ копилѣ де nenoro-  
 чirea semenilor сеi!.. Ūnde въз знѣ копилѣ  
 tîngîindъ-se, o femeie nenorochitъ, знѣ вѣтрînѣ  
 гîрбовѣ ши сѣракѣ... ох! inima mi se sfîmie!  
 Dака нѣ 'î почи ажѣта, челѣ пѣцинѣ иî kom-  
 пѣtimesкѣ!.. Aste кѣпетѣрî мѣ fache de мѣлте  
 opî сѣ фѣ trîstѣ... ши кiar kînd, prin întîmplаре,  
 ачееа kape mi а фѣкѣт destъл рѣѣ, ар veni astъ-zî  
 ка сѣ 'mî чеарѣ ертаре... чине шtie, поате, п'ашî  
 маî fi ачела kape eram înainte!.. Гѣsesк дар  
 кѣ кале pentрѣ mîngîierea ши вѣкѣрѣа вѣнълѣи  
 меѣ tatъ сѣ î adък о порѣ вn kasъ, саѣ ал-  
 felѣ, де nemълцъmirea ши mîxnirea че о черк  
 де мѣлте opî, имî vine сѣ мѣ арѣнк де пе Пеа-  
 тра лѣи Крайѣ пîнъ 'n fъндъл рîпелор!..

— Дар нѣ ми аî спѣс кѣм о кема п'аче-  
 ea kape аî извит-о intîi?

Într'acheasta рѣмиинд ел пе гîндѣрî, сѣфле-  
 тъл сѣѣ пар'къ рѣтъчѣа вn ниште реѣизуî askън-  
 се а ле съвенирелор сале.

— Пе чине? пе Ана?.. адъогъ Bîшоianъ,

zitînd-se asăpru-mî tot d'odatъ k'o kъztъtъръ esasperatъ.

— Ea se nămesite Ana!.. Pe semne era din Stoenestî stъpnîna tăș, ачела ла kape аї fost чіованăș?

— Tokmaї, respъnse Nîdъ.

— Fii pe pace dar, te am îndeles!.. Poate kъ tă întp'o zi o sь fii fericităș dimpresnъ kъ dînsa.

— Sь dea Dămnazeș! adъogъ ел.

Mъ zitaiș ла dînsъla ші observîndъ-л kъ лă-ape aminte, kъnoskviș îndatъ kъ dъpereа ші а-моръл ворвеаș în inima ші kъztъtъріле okіlor sьї.

Kъnoamtedi akъm dar чіне е ачееа пе kape o adora atît de mълt грънічеръл меș!...





## V

Nidъ despърдindъ-se de mine pentръ а патра оаръ, дъпъ miі de імврѣдишърі че не дѣтеръмѣ зпъл алѣіа, лъъ дрѣмъл кътре Пеатра лѣі Краі, димпрезпъ кѣ грънічеръл товаръшъл съѣ. Ноі іаръші отърѣръмѣ съ пѣ не маі ін-търпъмѣ пе знде ам fost venit, адекъ, пе ла Дімбовічіоаръ. — Апъкаръмѣ пе о кале, спре дрепта, кътре Валеа Мзіері.

În аchestѣ timpѣ кѣѣетам серіосѣ ка че амі пѣтеа фаче спре а fi de ажѣторѣ вравълѣі Nidъ.

Лъсаіѣ лѣкръ de о кам датъ pentръ kînd воі fi ла Бѣкѣрешті.

Ърмаръмѣ калеа înainte ; — ші дінтр'о вале, пе сзѣръмѣ пе зпѣ мѣнте, дъпъ ачѣеа пе зпѣ алѣл ші маі 'налѣ, ін ал кърѣіа вірфѣ пе опрѣръмѣ, спре а пѣтеа прѣві дѣгantesчеле петре ші

mănușii ce se arătaș zărea dăruț alțea împrețirăș.  
 Sămъ de plante verzinde mi mesteakъна челъ  
 алъș se афа kreskînd ka niște алеие аколо.  
 Ної не опріръмъ пасиї не ашъ verde tanetș mi  
 кътаръмъ а pesșfla аеръа челъ къратъ mi лї-  
 веръș în ачешъ локъ pitopeskș, знде знș timpș  
 ka ал примъверїї domnește în лъна лъї Ізліе,  
 знде totъа е frșmșseде mi viадъ, totъа sșveni-  
 ре de глорїе! — локъ de refșiș ал kremtini-  
 лор în timлъа гоанелор! — локъ de апъраре  
 ал Ромънілор în sekoliї trekșđї!..

Привїиș dar къ nesăciș мъредїї Карпацї  
 че се vedeаш în toate пърдїле, інълдїнд къл-  
 меле лоръș челе верзі mi vinete; — îi salștaiș къ  
 ардоаре ш'аної не skovorіръмъș în жоșș.

Трекъръмъ d'ачї въле mi зркаръмъș деа-  
 лъриле mi рїпеле зпор мѣнцї маї мїчї; — не о-  
 пріръмъș ла четатеа чеа дїн фадъ de ла Подъа  
 Dїмбовїцї. Intrаръмъș інънтръș țernълъї еї, esa-  
 minаръмъș чеа че а ръмас дїн fșriоasele isbiri  
 mi trїstеле impresїoni а ле timпїлор, — totъа  
 fiнд рșinatș інтрїnsа, mi plantеле, ierвșрїле  
 легънїндș-se de sșflареа аерълъї не петреле че-  
 ле къ мѣшкїш аконерїте. — Nimikș нș пѣтъръмъș  
 deskoperї desпре trekștъа ачешей fortepede, ка-  
 ре се афлъ інтърїтъș къ знș мъръș de театръș  
 trasș пїнъ 'n кълмеа dealърїлор інвечїнадї.

Пе лїнгъ ачеаста, п'аїчї се фаче дръмъа  
 че дъче кътре Брашовъș.

Skovorїнд dar рїпеле ачешей dealъș, ажън-

серѣмѣ ла Подѣл Дѣмбовици. Ачи трекѣнд пѣптеа песте каре фѣсесерѣмѣ ѣнаѣнте де а мѣазѣ, лѣарѣмѣ дрѣмѣл ѣнапоѣ спре Рѣкрѣрѣ. — Гонѣнд каѣ дѣн тоатѣ пѣтереа, ѣсѣтѣрѣмѣ а сосѣ ѣн мѣргѣл серѣѣ ла локѣл де ѣнде ам fost пѣлекат де дѣмѣнеадѣ.

Дѣпѣ че ла Рѣкрѣрѣ не десѣкрѣрѣмѣ де каѣ, отѣрѣѣѣ кѣ Дѣн. реѣисорѣл а нѣ рѣмѣнеа поантеа ачи мѣ сѣ мерѣдемѣ кѣтре Драгославеле.

Не апѣкѣ де tot ѣнсерѣеа не дрѣмѣ.

Трекрѣрѣмѣ маѣ ла вале де Драгославеле, мѣ, кѣ тоатѣ ѣнтѣнерѣѣмеа попѣѣѣ, поѣ не гѣсѣрѣмѣ п'ѣн мѣжлокѣл пѣдѣрѣлор; — ѣркарѣмѣ мѣнтеле челѣ дѣн фадѣ кѣ Драгославеле; — дѣнѣрѣмѣ калеа ѣнаѣнте, каре дѣче спре Кѣмпѣ-Лѣнгѣ, трекѣрѣмѣ ѣн вре о доѣтѣ локѣрѣ рѣл, ѣнтрѣнд пѣнѣ ла ѣенѣкѣ п'ѣн апѣ, кѣлкарѣмѣ песте болованѣ де петре мѣ песте вѣштѣнѣѣ чеѣ тѣрѣдѣ де апѣ саѣ сѣрпаѣ де вѣжелѣѣ, мѣ ла ѣнѣ-спре-зече оре дѣн поанте, фѣрѣмѣ ѣн дрѣнтѣл skѣтѣлѣѣ Немѣестѣѣ.

Ѣмпресѣзнеа де сеарѣ не мѣнѣѣ мѣ не марѣѣнеа рѣѣрѣлор мерѣтѣ а ѣ дескрѣсѣ. — Атѣтеа ѣнсекте каре skотѣ деосевѣте фелѣрѣ де сѣнете, ѣнѣѣорѣеа копѣѣлор мѣ ѣрлетѣл пѣдѣреѣ ла стрѣгѣтѣл пасѣрѣлор де поанте, троснетѣл рамѣрѣлор ѣскате сѣѣ пасѣѣ трекѣторѣлѣѣ мѣ мѣрѣмѣра апелор; — toate ачестеа formeазѣ о армонѣе че се акоардѣ преа мѣлѣ кѣ ѣнтѣнерѣѣмеа попѣѣѣ чеа ѣнсѣфледѣтѣ пѣмаѣ де лѣмина стелелор. Дѣганѣл Рѣдарѣ, локѣиторѣ ал ачестор селѣе, окѣ-

pîndu-se zioa kə čionlitəl lemnelor, spre a forma ʔlbiī, lingʔrī mi altele, grətmədehte lemne pe ʔnə fokə kare 'l aprinde de kə searə, dinaintea frənzariəli m'a vordeiəli sʔə. Fii mi fičele ačestora, inimaci de pasiənea ce o aə pentrə məsikə mi danuə, se formeazə în grəpe mi danuə pe lingə fokə, în aəzəl ʔnəi ʔləstəramə, formind tot feləl de pasi mi miškəri naive; iar pəringi lorə, tramī p'în fəndəl şatrelor saə, asemenea stind ka mi dīnmi pe lingə fokə, pregătind čina mi dəpə činə, petrekə sʔəind vasne mi povestī fantasmagorice. . . Ačestea sīntə impresiunile nontərne kare le čerkarətmə, trekind prin miškəl pədəreī čeleī marī mi prin dəmbrəvioara sitoatə pe dərmiī riəli, pīnə sə so-simə la skitə.

Dm. revisorəl, insoditə de ʔnə kəltorə, pe kare 'l am fost întilnit p'în drentəl Dragoslavelor mi kare ʔlə mi dīnsəl parte în ačeastə re'ntərnare a noastrə din espediciənea ce o fəkkəserətmə, înaintə spre Kīmpə-ʔəngə.

Eə rətməseiə ači kə Apostol, oməl ce 'l am fost ʔlat kə noi, kīnd plekasərətmə din oramə.

Məseiə noantea într'ʔnə biruə, ce se aflə la dərətmə, mi kare vine drent în faəa skitəli Neməestī.

A doza zi mepseiə de askəltaiə sīntəl ofičiə în viserika čea toatə dīntp'o neatrə a ačestəi skitə.

Дѣпъ висерикъ, мѣ ѣркѣиѣ ла маика старѣца, Дмна Елисавета... о персоанъ че меритъ тоатъ венерареа постѣлѣи сѣнтѣ че окѣпъ.

Între алтеле, сиуѣеа са, . спѣсе кѣ мѣлтъ вѣнѣтате ачеа че се шtie prin tradiѣione, despre ѣнченѣтѣл ши дескоперѣеа сѣнтѣлѣи олтарѣ, кѣре ста ѣнкis ѣн ачеастъ ѣеатрѣ, ши с'а дескоперит де ѣнѣ пѣсторѣ, челѣ че пѣштеа вѣтеле п'а-ѣчѣ; — маѣ este ши о икоанъ, Маика Домнѣлѣи, foarte веке, че се зѣче кѣ с'а грѣсит ѣн сѣнтѣл олтарѣ, ши кѣре се крѣде, кѣ ар ѣ сѣгрѣвѣтъ де ѣнсѣши евангѣлистѣл Лѣка.

Пеатра че конѣине висерѣка арѣ о формъ гогонѣаѣ кѣ ѣнѣ оѣ; ѣар ѣ с'а фѣкѣт ѣнвѣлѣтоаре пе д'асѣпра кѣ ферѣ алѣѣ ши арѣ ѣнѣ тѣрнѣ мѣтѣлѣ. Ўнѣѣнтрѣ висерѣчѣ се афлѣ кѣт се поате де фрѣмосѣ ши комоѣѣ; — ѣар икоана despre кѣре сѣс-менѣионарѣмѣ, нѣ се веде пе дѣнса, де веке че este, де кѣт ѣнѣ грѣнтѣ ѣнегрѣтѣ.

О асемenea икоанъ се грѣсемте ши ла Мѣнѣстѣеа дѣнтр'ѣнѣ ѣемнѣ, peste Олтѣ, ѣн жѣдеѣѣл Вѣлѣа, кѣрѣиѣ ѣ с'атрѣвѣе маѣ ачѣламѣ ѣнченѣтѣ ши ѣмпреѣѣѣрѣрѣ, ши кѣре, tot асемenea се крѣде, кѣ ар ѣ сѣгрѣвѣтъ де Евангѣлистѣл Лѣка, челѣ че, дѣпре кѣм се зѣче, ар ѣ дѣстрѣвѣит ѣн Дачѣа ши'н алте пѣрѣдѣ патрѣ икоане, репрѣсѣнтѣнд пе Маика Домнѣлѣи.

Posiѣioneа skѣтѣлѣи Nemѣesti este мѣнѣнатъ де фрѣмѣсеѣе ши стрѣлѣчѣре; се афлѣ сѣ-

toată în brațele znei deadă îmbrăcată кэ пъ-  
dре ши кэ livezi de пръні.

Familia Dmnei P. B. се афла атъчи де  
вре о дозъ zile venitъ ла monastire аичі.

Дзпъ че съвѣршиіѣ конверсареа че о авз-  
сеіѣ кэ maika stariца, салѣтаіѣ ши плекаіѣ.

Апостол мѣ аштента în къртеа monastiri,  
zitîndъ-se ла атіеа петре ашезате п'алѣтѣреа вѣ-  
серичі ши каре копіндеаѣ епитафѣри а ле челор  
репосаді мормîнтаці ачі.

Плекаіѣ димпрезпъ кэ Апостол, ка съ ве-  
нимѣ ла-Кімпѣ-Лѣгѣ.

Трекѣсемѣ де калеа жѣмѣтате ши о мѣл  
дѣме де сътені се 'нторчеаѣ де ла тѣргѣ.

Кэ кѣтъ мѣраре însъ възвѣіѣ într' знѣ карѣ  
че дѣчеа маі мѣлте жѣне Ромѣне, кэ зна дѣн-  
тре дѣнселе ера Ана де ла Stoenestі, фрѣмоаса  
ромѣнъ пе каре о възѣсем кэ кѣте-ва zile маі  
nainte ла тѣргѣ, ши каре ера fiika ачелѣі сътеа-  
нѣ авѣтѣ, ла каре ізвѣтѣл меѣ Ницѣ fѣсесе пъ-  
zitorѣ де vite.

Мѣ оприіѣ знѣ minѣтѣ ка съ о прѣвеск ши  
în адеврѣ зисеіѣ: — Ницѣ аре дрептате!..

Daka astѣ фечоарѣ поартѣ вре знѣ simđimintѣ  
pentрѣ Ницѣ, daka ea 'ла ізвѣт вре оdatѣ саѣ  
нѣ, daka ea воелте а'ші зні soарта кэ грѣничерѣл,  
ал кѣрѣia singѣрѣ defektѣ ера кэ н'аре авѣдіе,  
îнтреавѣ-se inima еі ши 'ї ва спѣне! îнтреавѣ-se  
astѣ inimѣ, каре неапѣратѣ катѣ съ копѣснѣндѣ  
кэ fisionomiea ши фрѣдесимеа deskрисъ în fie че

тръсътъръ а грациilor, în дълга къртъръ а okilor ш'а farmekълѣ че resuîndea fisionomia ei.

Dideiș vъnъ zioa; dar ea нъ мъ kъnoskъ.

De mi Nidъ îmi deskrise preskъrtъ. mi нъ tokmaî desлъшитъ ачеа че се петрекссе пінъ ачѣ între ел mi dînsa, dar еѣ tot am пѣтѣт in-делефе кѣтъ инфлѣиндъ а пѣтѣт абеа astъ креатъ-ръ асъпра лѣѣ.

Apostol, челѣ че нъ шtiea ka че interesъ îmi атрѣеа atîta лъаре aminte асъпра fechoarei, mi niчѣ къ абеа вре о idee despre челе че Nidъ îmi воръise, динеа зна съ мерѣемъ...

Еѣ мъ афлам absorbitъ în кърѣетърѣ ми ел авъ drepitate а'ми адъче aminte къ тревъеа съ мерѣемъ.

Грѣпа съtenilor ажъnsese departe, iar каръл în kare се афла Ana mi челе-лате fechoare, ka о адънѣтъръ de nimfe саѣ ka niште pose че тревъeskъ ferite de преа мълъ аршидъ а soa-релѣѣ, pentръ къ каръл forma знѣ змърариѣ de ramъre de тѣфъ mi de алънѣ, kare се гъsiaѣ în-finite не де-мърѣинѣ, — мерѣеа înчетинелѣ.

Maî merseiș че-ва mi 'mi întorseiș înkъ odatъ okii кърѣ eskorta feerikъ: жънеде fete се жъкаѣ, се липѣаѣ зна лѣнгъ алта mi înченъ-ръ къ тоателе а рѣде, pentръ къ еѣ нъ mi маѣ кърмам де ла dînsele несъдѣоаса mea зѣтъръ.

Înaintea noastră зърѣиѣ доѣ знкиешѣ дѣндъ-се де мѣнъ знъл къ алъл, ka към съвѣршисеръ

вре зпѣ felѣ de tîrgѣ ші амîндоі інкинаѣ а-  
дѣлмашѣл.

Зпѣл динтре еі ера маі тpekѣтѣ; — чель-  
лалтѣ с'арѣта омѣ ка де чинчї-зечї де анї.

Чель динтїиѣ, кѣноскѣиѣ кѣ ера пѣрпнтеле А-  
неї, пентрѣ кѣ 'л ам маі fost вѣзѣт; пѣдїн  
маі ла вале, інтїлнїиѣ пе Стѣникѣ fratele лѣї  
Нїдѣ, ші ел імї спѣсе кѣ чель д'ал доїлеа динтре  
вѣтрїні ера Neakшѣ пѣрпнтеле лорѣ.

Нѣ пѣтѣиѣ індѣледе кѣм ші пентрѣ че tata  
лѣї Нїдѣ ші кѣ ал Анеї, ка кѣм с'ар інтїлнї  
дої кѣскрї, се опрїсерѣ дїнаїтеа кїрчїзмеї ші  
'шї зраѣ де сѣпѣтате. Зрмеазѣ а се еспїка  
ачеаста маі ін зрмѣ.

Де о кам датѣ, гѣсїндѣ-не апроане де  
Кїмпѣ-Лѣнгѣ, н'авеам де кїт а skovorї dealѣл,  
а тpeче рїѣл пе о пѣнте інгѣстѣ дїнаїтеа знеї  
морї, каре се афлѣ ла марѣїнеа орашѣлѣї; — д'ачї  
їнтр'о клїпѣ фѣрѣмѣ ла локѣл зnde voiam а sosi.

D. ревісорѣл токмаї мѣ аштента кѣ маса  
пѣсѣ.

Seара мерсеїѣ ла театрѣ, кѣ се репресїнѣа  
*Doї торѣї вїї.*

Ка сѣ зїчемѣ че-ва, н'авемѣ апроане нї-  
мїкѣ де обсерватѣ. Лѣдѣмѣ їнсѣ новїлѣл sim-  
pimentѣ ал D-лор Т. Р. ші К. А. чеї че, кѣ  
destѣле аневоїнде ші прекїт її ертѣ пѣстерїле,  
їнѣлдарѣ мѣселор ачестѣ темплѣ; еї денѣсерѣ  
пе олтарѣл тѣрїмѣлѣї natalѣ ачестѣ трївѣтѣ ал  
кѣлѣтреї ш'ал їнфлорїреї націонале.



Prin асeаstа лѡаіѣ zіоа бѣлѣ de ла Кіmnѣ-Лѣngѣ, векеа ші пріма рesіdеnѣ а лѣі Negрѣ Bodѣ; — ne kare іnsѣ нѣ нѣдін 'л am admіrat ші, trіmіdіndѣ-і kѣ mіna salѣтѣрі, іn zіоа пле-кѣріі меле, і am ѣрат прогресѣ ші ferісіре!..

Ла 25 tot а ле асeстѣі лѣні, порнііѣ спре Кѣртеа de Арѣеші. Лѡаіѣ спре Sѣdѣ-Bestѣ пла-іѣріле ші мѣсчелеле d'а кѣрmezішѣл, спре а мер-ѣе ла ачелѣ орашѣ.

Авеам кѣ mіne ne kandidatѣл de ла satѣл Корві.

Апроане de satѣл Стѣнешті о плоаіе кѣ бѣшічі ne аплѣкѣ prin mіжлокѣл ѣнеі нѣдѣрі.

Плоаіа а дінѣт tot іnтр'ѣна піпѣ ѣе sosi-рѣмѣ ла Стѣнешті.

Mасерѣмѣ поантеа ла kasa ѣнѣі partікѣларѣ ші а доѡа zі, кѣ ажѣторѣл лѣі Dѣmнеzeѣ, іn-senіnіndѣ-se ѣе-ва ші tіmnѣл, Іon kondѣktorѣл меѣ кѣтѣ сѣ мѣ dѣкѣ ла *Kѣртеа de Арѣеші*.

Піпѣ а нѣ іnтра іnsѣ іn дескріеа тѣрі-мѣлѣі ші іn амѣнѣнтеле асeстѣі орашѣ, ѣе аре о foарте mare іnsemнѣтate іstorікѣ, ачела kare dѣпѣ Кіmnѣ-Лѣngѣ fѣ а доѡа рesіdеnѣ а лѣі Negрѣ Bodѣ, ші ne kare іл нѣтемѣ konsіdера ѣелѣ маі авѣтѣ іn monѣmente ші sakре реліче, сѣ ne арѣнкѣмѣ okіі асѣнра monastіреі, kare se аflѣ сітѣатѣ іnтр'о mікѣ dістанѣл кѣтре нор-дѣл орашѣлѣі; а кѣрііа бісерікѣ, ѣеа маі ад-міравілѣ поате dіn лѣме, pentрѣ konstрѣкціѣнеа са ѣеа сіметрікѣ ші пліпѣ d'о nedескрісѣ артѣ,

posedînd atîtea nemърұinite ші fekonde fr̄m̄seu-  
seuī a ле skълтъrei в мармъръ, къ каре се  
афтъ имъръкатъ, ші пе лънгъ ачеаста, илс-  
треле сале орнаменте ш'ачеле одоаре сакре,  
къ каре еа фъ инавъдѣтъ, о фаче а фѣ чеа динтѣ  
в Ротъніеа.

Съ салѣтъмъ ачестъ монѣментъ сакрѣ, в-  
клинѣндъ-не къ фада пѣнъ ла пѣмѣнтъ ші съ в-  
пенѣкиемъ дѣнаинтеа мормѣнталеї петре съв ка-  
ре се гъсескъ зъкѣнд ферѣчѣтеле осеминте а ле  
лѣї Neagoe Vodъ Basараѣ, челъ че зидѣ ачестъ  
врѣлиантъ ші сѣнтъ monastipe!..

Дар оаре тѣмпъл респектъ ачестъ сакрѣ о-  
доръ рѣмас де ла мареле Domнъ ал дѣрей?  
пентрѣ ка наѣвѣнеа ротънѣ съ се фълиаскъ къ  
дѣнсѣл, дѣнаинтеа алтор попѣлѣ каре н'аъ чер-  
кат атѣеа фърѣоасе сгъдѣрѣї прекъм а ле ачестъ  
зіа; — ші ал кърѣїа монѣментъ, вѣтокмаї ка знъ  
дѣамантъ фъръ прѣдъ, стрѣлѣче маї пре съсѣ де  
тоате нестѣматърѣле лѣмеї; — песте каре фърѣеа а  
трѣї секолѣ ші жѣмѣтате нѣ пѣтѣ а 'ї стерѣе нѣ-  
мѣкъ дѣн валоареа ші fr̄m̄seueа са? — ел а  
тост черкат аспрѣмеа тѣмпѣлѣї, кѣтрѣмърѣле че-  
ле марѣ. рѣмѣсесе пърѣсѣтъ ші вѣ пѣстѣїре вѣ  
атѣеа рѣндѣрѣї; — дар се нѣмѣї тот-д'азна одо-  
рѣл, монѣментѣл челъ сакрѣ, каре рекеамъ вѣї-  
торѣмеї меморѣеа вѣтрѣ ферѣчѣре, влѣндеѣеа ші  
вѣнѣтатеа карактерѣлѣї фѣндаторѣлѣї съѣ; кѣт ші  
пентрѣ тот-д'азна рѣмасе локашѣл дѣмнезеештѣї  
*Maiveї Nъskъtoape de Dъmnezeș!..*

Această sintă biserikă kă serbarea Adormirea Maicei Domnului, are o chipkoferingă aproape de două sute cincizeci de pasă și ka douăzeci de stînjenei 'nălțime. Represintă dașupra patră țerneri: — două mai mară și două mai mică; — cele de dinainte, sintă de stilă marșitană, adevă, peschite și ka kăm ar sta să kază amîndouă...

Începînd a deskri mai întii atitea desemneri și figuri kă kare se află ea ornată de șesș pînă josș și kare nă s'aseamănă niči de kăm șna kă alta, ar fi lăkrarea cea mai anevoioasă și kam greș de isvătîș întokmai; pentru kă ačeste desemneri și flori sintă ama de nșmeroase, înkît okișl nă le poate pe toate koprinde și pana este slabă d'a le pștea da adevăratele nșanșe, — adevăratele lorș frșmșșeș, — adevărata impresiune de kare este pș trșnșș șșfletșl celși ce o vede!..

Am zis: — totșl pe dinafară se află de peatră saș marșeră de Balkan; — totșl desemneri și skșlpare, avînd o cea mai penarșkabilă arșitektăreș, iar învălitoarea îi e de vlmăș.

Pe la jșmștatea ei se vede încînsă de șnș vrîș mșredș kă niște împletitșri inșenioase și kolosale, fiind desemnate pe dînsеле niște solzi și tot felșl de flori. D'asșupra ačestș vrîș se află niște chipkoferinge saș posete skșlpate, așezate în pîndș șna lîngă alta; — kare, represintînd kîte șuș deosevitș kanș de operă,

sîntă foarte delikată лѣкrate, foarte înџenioase; — алтеле маї миџи, ресѣрѣ дин мѣрѣ афарѣ ка ниште платоше ми тот asemenea skѣлпate... — Апої într'ачестea ми маї сѣсѣ де динселе, ачеле орнаменте, ачеле линиї перегѣlate, џн каре се кѣноаште тот џениѣл артистикѣ, ачеле кенаре џмпреџиѣрѣл фестрелор sale челе преа џнгѣste ми dese, апої reliefѣрѣле, корнишеле, саѣ gotiчеле сѣпѣтѣрѣї апроапе де страшинѣ, ми маї сѣсѣ де ачеста, iarѣми ѣнѣ рѣндѣ де кенаре ми флорѣ; — атиѣа сѣпџиреле дѣнџи, каре се зѣрескѣ претѣтindenї де џиѣрѣ џмпреџиѣрѣл врѣнелор ми ал кенарелор, ачеле фрѣнзѣлде ми ачеле лабиринте линиале, каре се вѣдѣ претѣтindenї desemnate ка ниште mosaikѣрѣї, ачеле аркѣрѣї де пе ла страшина вѣвлитоареї тѣрнѣлѣї челѣї маї mare, каре се вѣдѣ џntokmaї ка ниште сурѣнчене, пѣртѣнд пе д'асѣпра лорѣ о кѣнѣнѣ де ниште џнвоалте крестѣтѣрѣї; — ми тѣрнѣл д'алѣтѣрѣї, а кѣрѣїа страшинѣ, де ми nearкѣїтѣ ка ачелѣї despre олтарѣ, поартѣ тот о ачѣїашї кѣнѣнѣ де мармѣрѣ; — ми дѣмпреѣнѣ кѣ челе доѣѣ де динainte џн стилѣ маѣрїтанѣ, toate копрѣнде ачелеашї desemнѣрѣї ми флорѣ, пре кѣм este bisерїка. Пе вѣрѣл џнсѣ ал џе кѣрѣїа тѣрнѣ се аѣлѣ кѣте ѣнѣ гловѣ де пеатрѣ, asemenea skѣлпатѣ, џн каре стѣ џнфѣнтѣ крѣчеа трѣпѣликатѣ. — П'џнтре fepeste џн жоsѣ, се вѣдѣ аmezate џн мѣрѣ ниште колоане де мармѣрѣ кѣ вѣнеџеле, каре џнсѣ с'аѣ skорожѣтѣ де плої ми де аршиџа soapелѣї. Ён партеа дин фадѣ а вѣ-

sericeî, aproape de șșș, sîntă amezate vre o patră table, kît niște ferestre de marî, pe kare staă inskripțiunii ale Domnului fndatorului ačesteia, kșm mi a le altar Domnî, prin kare sfătăște pe sinđi kălgărî mi pe vine kredinčiomî epitronî mi čeialdđi, ka să pziaskă nekintite čele orîndăite de dînmi mi să pștreze în vșș stape ačestă đmnezeeskă lokăș...

Dinaintea șșei, șnde se lasă niște trepte de peatră, pe kare te șrči mi skovorî, se află șň anvonă, șň felă de pavilionă sităată în fađa bisericeî mi kare, tot asemenea ka biserika, este konstruită din petre skăpnate trișngălare, mi kă patră miči koloane...

Če tristă însă mi če nenorocipe ka ačestă monșmentă strălăčitoriă, adekă ačeastă biserikă, să se gziaskă ingronată ast-fel între miște kase vekî, aproape pșinate, kare nă'i lasă îndestă spađă ka să i se poată vedea mișnata perspektivă! Afară de asta, ačeste kase vekî mi mai mălt đbrămate, kare strîmtează lokă sînteî biserici, niči kă pot đbra mălt timă... Kloponida de la poartă se vede kă a fost žșmătate dată жоș mi pe ačeleamî base, de la žșmătatea ei în șșș, este rekonstruită din skîndărî. Ș'ačeasta iarămi nă poate đbra de kît pđniă timă, ka șň če fără soliditate.

Kîtă deosebite dar între fantele mi edificărele kare le avemă din timăi trekăđi de ačelea din zălele noastre!..

Kъ toate însъ, sekolii trekind, лъсаръ în зрѣа лорѣ destrъktoarea-ле impresione peste ачесте edificiiрѣ мърече ши solide; — pentръ къ кѣтремърѣле ши вѣжелѣле челе марѣ се 'н-черкаръ în атѣа рѣндърѣ а ле sгъdѣi din fъndamente; — аша дар пе ичѣ ши колеа, ниште крѣпѣтърѣ каре се вѣдѣ кѣskate, ниште мишкърѣ а ле петрелор дѣн локъл лорѣ, ла тѣрнърѣле принципале а ле ачестеѣ admirabile viseriче, пе спъне къ неапѣратѣ катъ съ лѣъмѣ амѣнте ла ачѣаста, — ши къ гъвернѣл, нациѣнеа ѣнтреагъ este kemатъ супе а реконстрѣи ши а репара челе smintite де ла локъл лорѣ, — челе атѣ де рѣѣ слѣbite ши рѣinate; — кѣчѣ, ла дѣн контра, — лѣsѣндъ-ле ѣнтр'о asemenea stape де пѣрѣsire, нъ ва трече мѣлтѣ ши пердемѣ рѣѣнѣндъ-се ачѣстѣ tesарѣ д'о немѣрѣнитѣ frъmъseде ши sѣndenie!..

Îнтрѣнд ѣнѣнтръ viseriчеѣ, пѣтръnsѣ d'о dъm-nezeaskъ devoѣiѣне, oki meѣ вѣзъръ ѣндатъ ѣн partea дреапѣтъ неатра мормѣнталъ а лѣѣ репосатъл ѣнтръ fericiре Neаgoe Voevod Basараъ, ла ал кѣрѣѣа капѣтѣ се vede ne'нchetat арѣѣнд о kandelъ, — лѣmina дрепѣлор ш'а преа fericiѣилор! — мѣ опрѣѣѣ лѣngъ dѣnsa ши лѣngъ алтеле, съв каре zakѣ fericiтеле oseminte а ле famiѣii sale.

Шѣ pentръ оаре каре ѣnteresѣ историкѣ, воѣ чѣѣ а нъме ачесте мормѣнте къ dateле чъ се гъsesk пе дѣнseле:

Neagoe Bovevod, mormîntatş la 7029. (1521).

Ла знѣ къпѣтіиѣ се афлѣ треі петре маі мичі; — ачї сінтѣ мормîнтауі треі фїі аї сѣі, ш'а нѣме: — Angelina, Ioan шї Пѣтрѣ.

Алѣтѣреа де мормîнтѣл лѣї Neagoe се афлѣ Doamna Platonida monaxiea, моартѣ ла сибїѣ шї адѣсѣ де митрополитѣл Anania, 7062. (1554).

Шї маі жосѣ este Stana fiika лѣї Neagoe, сѣѣ нѣме де Sofronia, моартѣ ла 7039. (1531),

Дар їнсѣ ѣнде este мормîнтатѣ Doamna Desna, согіеа лѣї Neagoe ВВ. шї фїзл лорѣ Теодосіе?.. Кѣм де нѣ се вѣдѣ шї дїншї амежауі лїнгѣ ачестѣ преа ферїчїтѣ вѣрватѣ? аколо ѣнде се гѣсескѣ мормîнтауі шї чеїлалуі фрауї, чеїлалуї фїі аї лорѣ?..

Destinş fatalş pentrѣ o nenorочїтѣ націѣне каре сѣферї аша де греѣ, прїн їнсѣшї їмпѣрекерїле шї десїнареа дїн їнтрѣ, амѣрѣчїѣнеа шї деселе skimѣърї а ле fortѣнеї!.. Че nenorочїре pentrѣ віата Doamna мѣмѣ, каре фѣ смѣлсѣ їнтр'ѣнѣ кїпѣ варварѣ, дїмпреѣнѣ кѣ фїзл еї, де пе тронѣл пе каре стѣтѣсе соуѣл еї ш'аї сѣї стрѣѣнї!.. — еї фѣрѣ депѣртауї їнтр'ѣнѣ есілѣ, ѣнде перїрѣ пе мїніле некредїнчїошїлор ш'аї дѣреї їнемїчї!.. Еа, Doamna стѣпїнітоаре, сѣправегїнд пїнѣ сѣ ажѣнгѣ фїзл еї ла матѣрїта-теа вїрстеї, pentrѣ аї їнкредїнда тронѣл шї а дѣреї гѣвернаре, їнтрига воїерїлор фѣкѣ ка еа шї фїзл еї сѣ, казѣ каптївї шї tot d'odatѣ шї

Ромъניה а рѣмѣнеа жѣкѣрѣеа стрѣинѣлор!.. — Еї перѣрѣ пе нѣште дермѣ депѣртаѣї де сѣнтѣл локашѣ ѣнде адорміа преа ферѣчѣтѣл соѣѣ саѣ преа ферѣчѣтѣл пѣрѣнте!.. Ромъניה нѣ маї пѣрѣїн а-тѣнчѣї фѣсесе їнѣенѣкіатѣ пентрѣ пе'їцелепчѣїнеа ч'о сѣвѣршѣсе фѣї еї!..

Кѣ toate ачестеа ѣнѣ Радѣ де ла Афѣмаѣї віне де о скапѣ дѣн гѣара анаршіеї шѣї о ре-дікѣ де ѣнде се афла еа їнѣенѣкіатѣ... Дар, о несокотѣндѣ шѣї їнгратѣтѣдѣне! Фѣї ачестеї дерѣї, нотавѣлі їнвѣдіошѣї, шѣї каре де мѣлте орѣї а fost адѣс асемenea реле, се револтарѣ їн контра ш'ачестѣї Домнѣ!..

Радѣ де ла Афѣмаѣї фѣ ѣчѣїшѣї де дѣншѣї ла Рѣїмнѣкѣї, дѣнаїтеа олтарѣлѣї вісерѣчѣї.

Маї тѣрпѣїѣї рѣстѣрѣїле сале фѣрѣї транспортате ла Арѣешѣї; — шѣї іатѣ-ї пеатра мормѣнталѣї; каре, дѣн маї mare nenорочѣре, спѣргѣндѣ-се о парте дѣнтрѣнса, ачѣеа пе каре се афла їнскрѣпѣїѣнеа, пердѣрѣмѣї шѣї сѣнтѣмѣї лѣнсіѣїї д'ѣнѣї аша мѣрѣѣї тѣсаѣрѣї...

Кѣ toate їнсѣї, спре о норочѣре, сѣї зѣк аша, дака нѣї пе маї рѣмѣсе, пе лѣнгѣї немѣрѣїтоареле сале фанте патриѣтѣче шѣї вравѣра са чѣеа стрѣлѣчѣїтѣї, ачѣеа їнскрѣпѣїѣнеа чѣї їнкѣнѣна преа мѣлѣї пе ероѣї, пеатра фѣделѣї консервѣї ачѣеа ч'а скѣпат дѣн мѣна варварѣїї шѣї фѣрѣїеї о-мѣлѣїї; — еа пе аратѣї пе ероѣї дѣнпре кѣїм ла скѣпат далта мѣштерѣлѣїї д'атѣнчѣї. — Де шѣї ачѣеастѣї фѣгѣрѣї este чѣе-ва штеарѣї, дар се кѣ-



поаште преа вине ши foarte лѣмѣритѣ. — Este ел,  
— ерозл кѣларе пе злѣ кѣрсіерѣ fsgind; — es-  
te în floarea vîrstei, аре злѣ кінѣ frumosѣ,  
плете лѣнці, імврѣкѣмїтеа, прекѣм о ареаѣ  
Donni Ромѣні în secolul XVI; поартѣ о ман-  
тѣ че filfiie în зрмѣ-ї, аре пе капѣ короанѣ  
ши злѣ вѣсдѣганѣ дїнд în мїна дреантѣ. — Ast-  
fel репресїнтѣ пеатра мормїнталѣ пе Padѣ de  
ла Афѣмадї, їnmormїntatѣ ла 7037. (1529).

Маї спре зша вїсерїчеї се гѣсескѣ їнкѣ треї  
петре мормїнтале. Сѣвт зна заче оаселе лѣї Kos-  
tandin непотѣл лѣї Mateї B. B. анл 7149. (1641).

Сѣв чеа d'a doza, Anania mironolїtul, анл  
7090. (1582).

А треїа, Kiasna, содїеа арманѣлѣї каре а  
fost ла Mateї B. B. — 7150. (1642).

*Aks sѣ deskpїmѣ пе чеї че се гѣсескѣ ssgpѣ-  
vїцї пе перецїї вїсерїчеї, спре партеа titorilor, ла  
dreapta.*

Io Padѣ B. B. ши содїеа са Poskanda, fi-  
ka лѣї Neagoe B B. — Алѣтѣрї, Io Teodosie  
B B. фїл лѣї Neagoe B B. — Апої Neagoe, а-  
вїнд ла пїчоареле sale, ла дреанта, акѣїла тѣ-  
реадѣ, марка дѣреї; — іар нѣ корѣѣ прекѣм vor  
s'o їnterprete знїї алцїї; — ачеаста este акѣ-  
їла neagrѣ ши кѣ короанѣ пе капѣ. — Лїнгѣ  
dїнсѣл Doamna Despїna, авїнд шеасе копїї пе  
лїнгѣ дїнші: — треї вѣедї ши треї fete; ш'а нѣме:  
Teodosie, Пѣтрѣ, Ion, Stana, Poksanda, Ange-  
lina. — О грѣпѣ deosebitѣ репресїнтѣ пе Pa-

dă Negruș mi pe soția sa Doamna Ana. — Mai la vale, Io Petruș B. B. Io Markuș B. B. — Kneaz Lazăr mi soția sa Golubida, despotul Serbii. — Vladislav B. B. — Io Vlad B. B. mi Bintilă B. B. — Șnă Padă B. B. — Lingă achestia, urma Vlad depeșii; dar pagăbă mare, Prea singiea sa Episcopul Iosiv, kind s'a format întâi episcopiea la Ardeșii, nepătind săferi d'a vedea persoana lui Depeșii pe peretele S. biserică, a păs de l a șters, mi'n lokul lui se află Prea singiea sa săgrăvit. — În rîndă, Mircea B. B. — Aleksandruș B. B. — *spre stînga, kind intri pe șus*: iarăși Mircea B. B. mi Aleksandruș B. B.

Întreptuș biserică se vădă doșă-spre-zече колоane, d'o mărime îndestul de însemnat: șeășe înpîndșite într'o parte mi șeășe într'alta; fie kare repesintînd șnă deosebită felă de skulptură.

Se află întreptuș biserică destulă lăncime mi komoditate. Săgrăveala de mi veke, în știlul aчелор timpă, e foarte avăț înșă prin șmădimea săbiektekor; vede чине-ва mai tot testamentul năoș mi vekiș — Nenșmerate ornamente mi ч а т; înșă чееша че poate fi sokotite de șnă mi mai mare предă, șintă релічеле Șintăлă Nifon Patriarșul, — а ле Șинділор Sergie mi Вах ми а ле мѣчениці Tatiana.

Pe lingă atіtea înfrămășeșări mi ornamente, imăđine, kandele de аррiнтă șчлт, se гъșeskă mi doșă tabloșri de artiști vekі; пре-

към, спре дреанта, în partea titorilor, сѣт iкоа-  
на Сѣнт Николае, este Iisъс ми Samarineanka;  
iar în partea стѣнгъ, сѣт iкоана Маїчеї Dom-  
нѣлѣї, este Iakov dormind, kînd vede în visъ-ї  
skara чеа пѣнъ ла черѣ ми ѣнѣрїї Domнѣлѣї  
ssindъ-se ми skovorîndъ-se пе dînsa.

Din чеа че се vede пе inskripiѣnea d'a-  
сѣпра зшеї, ачеастъ висерикъ фъ singitъ ла 7025.  
(1517) ми се зиче къ с'а лѣкратъ де ачелъ faї-  
mosъ ментеръ Маноле în кѣрсъ де позъ ані.

Обсервѣнд дар къ лѣаре амѣнте toate аче-  
stea, нѣ мѣ маї пѣteam сѣтѣра прѣвѣндъ-ле.

Merseiș dъпъ ачѣаста ка сѣ висitezъ пе  
Преа Singia Sa пѣрѣнтеле Kliment Episkopъл  
de Арѣешї.

Osnitalitatea oferitъ челор кълѣторї, влѣн-  
дегеа ми компѣтимѣреа ла сѣферѣнѣеле попѣлѣ-  
лѣї, ажѣторѣнда ми вѣнеле а'л сѣвѣрши, — mîngî-  
înd пе чеї nenorочїдї ми сѣрачї, — депѣртареа  
de egoismъ ми де ѣзѣре де арѣѣнтъ, а fi стъ-  
рѣиторъ ла челе че'л ѣндаторѣазъ постъл сѣѣ, —  
tot-d'азна вегеторъ, — tot-d'азна gata d'a as-  
кѣлта пе опї чѣне вѣне сѣ'ї арате вре о плѣн-  
ѣре, ачѣстеа сѣнтъ калѣтѣдїле челе ѣналте де  
каре се кѣвѣне а fi ѣнvestitъ знъ канъ ал ре-  
лѣїѣї, зрѣмѣторъ ал лѣї Христос! — ш'ачѣстеа  
negreșitъ katъ чѣне-ва а ле кѣноаште în Преа  
Singia Sa Пѣрѣнтеле Kliment.

Am fost прѣїmit de Преа Singia Sa kît се  
poate де вѣне.

Aflaiș în aчești лѣдавилѣ бърбатѣ atitea simđiminte новиле ши мъримомоасе, инкѣт, мѣ фѣкѣ сѣ дореск нациѣнеї меле tot-d'аѣна асеме-nea архипѣсторї кѣ дорѣ pentрѣ патрїе ши pentрѣ феричїреа нациѣнеї.

În sînta Sa преокѣпаре спїритѣалѣ, Преа Синѣа Са, ми а десвѣлит доринѣа че о аре д'а имѣспѣтѣдї starea преодїмеї, а семинарїѣлї прекѣм ши а Синтеї monastїрї, каре се афлѣ маї мѣлт инконѣїратѣ де рѣїне.

Кѣ дѣрере ми аратѣ кѣ инкѣ пїн'акѣм гѣвернѣл нѣ дете їналта са деслѣгаре pentрѣ пѣ-перѣа їн лѣкраре а семинарѣлї че este проек-татѣ инкѣ де ла анѣл 1846, ка сѣ се зїдеаскѣ, ш'а ле кѣрѣї fсндаменте sїнтѣ pedikate пїнѣ 'n faѣа пѣмїнтѣлї; ши pentрѣ каре, маї алесѣ, о сѣмѣ де материалѣ, прекѣм: варѣ, кѣрѣмїдѣ, о mare кантїтате лемнѣрїе де стежарѣ де кон-стрѣкѣїѣне, каре kostѣ foarte їнsemnate сѣме, се стрїкѣ стїнд де атїцї ані.

Ѓїтарѣмѣ їнсѣ а арѣта, vorbind despre рѣ-їне ми де кїте с'ар атїнѣе despre трекѣтѣл а-честор monѣmente ш'а дѣреї їstopїе, — дѣнѣ че трече чїне-ва кѣ окїї о мѣлїме де кїлїї ши вѣчїрї, каре сеамѣнѣ маї мѣлт а нїште їнкї-сорї їмпреѣїрѣл monastїрї, апої, спре партеа дѣрантѣ, кѣтре олтарѣ, ла капѣтѣлѣ ѣнеї рѣїне, каре се кѣноаште кѣ ар fi tot аша де веке ка ши вїсерїка д'аїчї, се vede сѣсѣ сѣгрѣвїцї ѣнѣ Радѣ В В. ши алѣтѣреа кѣ дїнсѣл ѣнѣ кѣлѣгѣрѣ; челѣ

че се зиче къ ар fi însuși ачелѣ Padș kape a fost închinс sabiea și a domnit pe tronul дегей. — Amîndoșъ ачесте figșrî đinș în mîinile лорѣ о bisepikъ, kape însъ, нѣ е ачееа а episkopii. — Skriptșra însъ de ла канл кълѣгърлѣи se aflъ într'adins steapsъ de чине-ва.

Съ не 'ntoarchemъ акъ okii ш'асъпра орашлѣи нѣmitș — *Ksptea de Арцеш*.

Se aflъ inkonđișratș de челе маї фъмоа-се ши nitoresче dealșrî, ши пе лîngъ đinsъл кър-че апа Арцешл.

De ши întindepea нѣ i este аша de mare, însъ нѣ vomș грешî, konsiderîndș-î нѣмърл kaselor ш'ал попъладîшеî, daka îl vomș нѣми ал doilea дѣпъ Kîmpș-Лъngș.

Monșmentele ши рѣинеле атît de dese ши мѣлте ла нѣмърѣ, ачеле челе дѣлчî ши пештîи чеî вѣнî, dealșrîле ши лîvezîле кѣ прѣнî, мѣс-челеле đînpреđîșrѣ, semъnate нѣмаî кѣ флорî сѣв поалеле мѣнđîлор, satele ши морîле аше-зate пе лѣнка Арцешлѣи, ши маї мѣлт саѣ маї пѣđîнѣ veseliea сѣгрѣвîтъ пе fisionomiile оа-менîлор ш'але femeîлор, фаче пе кълѣторѣ а нѣ đita лесне ачестѣ локѣ romantikș ши klasikș ал Ромънîi...

Ачестѣ орашѣ însъ, astъ веке kanîталъ а Ромънîi, маї 'nainte d'a fi fъndatъ Țîrgovîmtea, 'ш'а авѣт ши ел nevoîле ши nenopochîrîле sale прекъм авѣ тоатъ деара.

De ши đin челе че се vede, се aflъ în de-

kadenđъ; — dar нѣ і липсеште знѣ микѣ тіргѣ, арече-ва прѣвѣліі, мештерї шї о вѣнічїкѣ соціетате.

Кіцї-ва негѣцїторї шї ампліацї аї епіскопіеї формеазъ соціетатеа локаль. Репресинтѣ ін сине о комисїоне а мѣніципалїтѣцїї локале, сѣв-кїрмѣре ш ч л.

Інтрїнд інѣнтрѣ-ї, інтіїл монѣментѣ шї каре е маї .бекиѣ де кїт інсѣшї монастїпеа Епіскопїї, есте вїсерїка Домнеаскѣ а лѣї Радѣ Негрѣ; шї 'н ачеастѣ вїсерїкѣ се афлѣ денѣсе релїчеле Сїнтеї Фїлофтеї, — одорѣ сакрѣ шї мїраклосѣ ал ачестїї Сїнтѣ шї дѣмнезеескѣ локашѣ, кѣ храмѣл Сїнтѣ Ніколае.

Маї інтр'о парте де вїсерїка лѣї Радѣ Негрѣ, сѣв коаста деаллѣї д'алѣтѣрї, се афлѣ Сїнікоара, рїнеле мѣреде а ле темплѣлѣї Доамнеї Ані, соціеа лѣї Негрѣ В В., — шї каре се зїче кѣ с'а fost transformatѣ де мѣлте орї дїн темплѣ католїкѣ ін челѣ ортодоксѣ рѣсѣрїтеанѣ. — Се гѣсескѣ вѣтрїні каре аѣ апѣкатѣ акѣ меанте-зечї де ані сѣвїршїндѣ-се сїнта лїтѣргїе ін рїтѣл ортодоксѣ прекѣм шї а зїс *kre-зс* інтрїнсѣл.

Ам солїчїта інсѣ лѣареа амїнте а асторїтѣцїї прекѣм шї а орѣшанїлор д'аїчї, сѣ прекѣрме ачееа че с'а фѣкѣт пїнѣ астѣ-зї; — адекѣ, а нѣ се маї кѣра молосѣ шї кѣрѣмїдѣ, прїн каре се дѣрапѣнѣ дїн зї ін зї.

Totѣ че е знѣ монѣментѣ ін Ромѣніа,

trebuie considerată ca singură, pentru istoria și viitorul ei!

Ne oprimă dinaintea bisericii Domnemi, care merită toată lăcașul aminte.

Aici a fost, pe urmă se vede ruinele în fața, împrejurată bisericii, curtea Domnească și curtea lui Negru BB.

Cum intri pe poartă, se vede amezată în peretele bisericii, chiar în locul unde era mai înainte șua, un sarcofag, ca și așea ce se află adesea la muzeul național din București. — Acesta reprezintă un vechi stînd cu mîinele la pînă, ce poartă o haină lungă, fiind partea gulerului ei ornată pînă la pînă cu o pasmanterie și cu colțuri, pe urmă se văd simizetele mai de mult. Pe cap are o căciulă ca așea numită kasaklească, și e cu plete lungi să vădă atîrnînd pînă la șumeri.

Nimeni nu fă în stare ca să mi dea o descriere pe cîine reprezintă așea teatră.

Din nenorocire, obrăsu și o parte din fața căciulei se află sfărșamate.

Îngă așea se găsește o mîncime de petre grămădite, care se vede scîntate, însă, vechi și tocite, altele sîgrăvite cu singuri pe dînele; toate sîntă strînse de prin mura bisericii și de la țărna cloponidei celei vechi care s'a sarpat.

În peretele cloponidei celei noi de la biserică Domniască, se află amezată o acvilă de pe-

trъ foarte vece; negreșit къ ачеаста este din timpъл kînd s'a fъndat bisepika mi кърtea лѣ Negръ Vodъ. — Iаръші знѣ dokъmentѣ în destъл de аѣtentikѣ, кѣм къ марка цереї dintръ încепѣтѣ а fost mi este акѣила (вѣлтърѣл).

Ea este лѣкратъ кît se poate de bine; se vede stînd кѣ арипиле întinse, ка о мѣреадѣ пасъре че се опреште din сборъ-ї: — пичіоареле, корпѣл, арипиле, гîтѣл, de mi преа веке, се афлѣ în преа вѣнѣ stare. — Ачеаста се афла маї 'nainte пѣсѣ ка знѣ frontisпичіѣ în faца тѣрнѣлѣї челѣї vekіѣ.

În черкѣл societății каре мѣ înkонѣіѣрѣ ла întрarea mea în ачестѣ орамѣ, întре алте persoane, лѣѣдавилѣл Dm. Бoерескѣ, професорѣл mi инспекторѣл seminarіѣлѣї, фѣ челѣ dintîї pe каре 'л întîlnііѣ; ел мî îplesni мерѣереа pe ла рѣ-іне, а черчета ш'a афла ѣрмеле марілор Domnі, de ла каре авемѣ totъл în Ромѣніа.

Nѣ vomѣ трече кѣ vederea mi нѣ vomѣ zita însѣ, аfîndѣ-ne în мîжлокѣл атîтор лѣкрѣрї sakре mi îmпортante, а атîтор monѣmente, pe каре се konstitѣе istorіea mi vekіle дрентѣрї а ле цереї, аfîndѣ-ne, zik, dinaintea ачестѣї sîntѣ олтарѣ, în каре се поменеште кѣ devoіѣzne нѣ-меле fъndatorѣлѣї пріпчіпатѣлѣї Ромѣнѣ, mi ал кѣрѣї нѣме vіазѣ адінкѣ mi este skѣмпнѣ по-пѣлацїѣнеї întреѣї; — ачеста este Negръ Vodъ, а кѣрѣя memorіe і о vomѣ bine кѣvіntа!..

Îнѣзнтрѣ bisepіcheї, кѣм întрї, întр' о parte,



lingăş peregrî, se află o peatră în lăncime de zădărnici şi foarte groasă, pe care a fost o inscripţiune dar s'a şters; — ачеаста се зиче къ ар fi peatra че ера пѣсъ ла морминта ачестѣ Domnă. Акоарде-се дар арпеле глорией ромъне, спре а кінта пентрѣ дінсѣл имнѣл меморией етерне; şi генерацияне виitoare încăзне морминта същ къ флорі!..

Аичі адевѣрадіи Ромъні, орі şi кінд се адрѣнѣ спре а аскѣла сінта літурגיע, нѣ се потѣ опри д'а нѣ вѣрса лакрѣме ш'а нѣ вине къвѣнта къ ардоаре пе морминта лѣи Negră!..

Дѣпѣ ачеаста, плекінд дін орашѣл Къртеа де Арѣші, спре а мерѣе ла monastirea Episcopiei, дидеищ песте лѣкрѣрі şi oameni къ каре н'аші fi dorit în виадѣ съ мѣ маі întălneskă.

Воищ съ възѣ пе Преа Синдіа Са.

Лам грѣсит прииминд къ а са натѣралѣ вѣнѣтате пе доі инші, ниште оасні че венісерѣ ла Episcopie.

Шезѣрѣмѣ дар пе сказне în коридорѣл каселор де приимире.

Ўнѣл динтр'ачестіа къ о fisionomie вѣстѣл, ѣмфлатѣ ла кинѣ şi oakешѣ, къ пѣрѣл інкисѣ, крѣцѣ şi маі де мѣлте орі вѣлвоищ де пенѣтѣнатѣ, ста алѣѣрія. — Челѣлатѣ маі жѣне, tot asemenea oakешѣ, дар фѣрѣ ка fisionomiea са съ însemneze че-ва маі мѣлѣл інтелиѣнѣл де кѣт ачелѣи динтіи, мѣ мѣсѣра къ okii де сѣсѣл пѣнѣ жосѣ. — Ачеста, ам афлатѣ къ се рѣде-

nte kь знѣ оаре чине negъитopѣ însemnatѣ din Бѣкѣрешті.

Челѣ dintii dintre ачесті оасні, deskise vor-  
ба, înчепînd сѣ se плîнгѣ de anii de ла е-  
venemente; kьm kь ел а fost пердѣт din аpenda  
de momie ші алтеле.

Челѣ d'ал доілеа, нічї зпа нічї дозѣ, інче-  
пѣ а sekьnda пе челѣ dintiiѣ kь ніште ворве  
atingѣтоаре де нациѣне.

Apendашѣл грѣсѣліѣ, пѣ інчета d'а акопері  
кѣ ворвеле челе маі інжоситоаре пѣтеле а кі-  
тор-ва вѣрвадї, кѣ каре, че е дрентѣ, Ромѣнія  
аре мѣлтѣ а се фѣлі.

Totѣ че е маі інегрїтѣ, toate ворвеле кѣ  
каре s'ар серві каломніеа чеа маі мїршавѣ, ле  
posti omѣл ачеста în kontra Ромѣнілор.

Преа Синѣя Са пердѣ рѣвдареа ші се  
скѣлѣ...

Mie îmi venia сѣ іаѣ п'ачелѣ кір грѣсѣнѣ  
de гїтѣ ші де пічоаре сѣ 'л асвїрл peste вал-  
конѣ.

Ар fi trevzit челѣ пѣдїн pentрѣ respektѣ  
сѣ се мѣрѣниаскѣ; dar еї din kontra: Преа  
Синѣя Са се дѣсесе ла масѣ, ші ачeastѣ пе-  
сѣферїтѣ конвєрсаре се ѣрма інкѣ.

Еѣ skoseiѣ портofolїѣл ші черчетайѣ де пѣ-  
теле лорѣ, ка сѣ і însemnezѣ ші сѣ 'ї fakѣ лѣ-  
меї кѣnosкѣдї.

Am аflat кѣ нічї знѣл dintre еї пѣ е ромѣнѣ  
de oriѣинѣ: — sînitѣ ніште аpendаші de momie,

ми'шї аѣ фѣкѣт прип ачеаста старе!.. — Ш'а-  
тѣнчї лѣ м'ам маї мїрат де атїтеа каломнїї че  
фѣчеа Ромѣнїлор, їп мїжлокѣл кѣрора 'ш аѣ  
гѣсїт ospїталїтатеа!..

Авїа сфїршїїѣ де скрїс, мї дм. Б. мї маї  
алдїї, венїрѣ кѣ тодїї сѣ'мї анѣнде, кѣ дака во-  
eskѣ аї їнсоцї, сѣ мѣ гѣтескѣ ка сѣ мерѣемѣ а  
вїсїта Четатеа лѣї Цепешї Водѣ ла Кѣпѣдї-  
пенї....

---

## VI

Ospitalitatea, fiind знъл дін векіле обичеізрї а ле дуреї noastre, о гъсеште чїне-ва прїн sate, пе ла мѣндї, ла оаменїї чеї сѣрачї, — о гъсеште їн кѣрѣденїеа їнїмеї ачелор Ромѣнї fidelї datinelор, шї лимбеї націонале!..

Kїt de tristѣ їнсѣ шї 'n kontra прїнчїпїзлї крештїнѣ е прїїмїреа де streїнї пе ла знеде дїн monastїрї, daka кѣлѣторѣл че вїне н'аре кѣ дїнсѣл о кѣрѣдѣ саѣ о калескѣ, челѣ пѣдїнѣ кѣ патрѣ каї їнхѣмадї, фѣкїнд лармѣ дїн клопотеле де ла каї шї дїн плеснїтѣра вїчелор, шї daka нѣ ва авеа пе кїкїцѣ саѣ пе капра калесчїї мѣкар знѣ фечорѣ шї знѣ доробандѣ.

Am fostѣ аша де рѣѣ прїїмїт пе ла ачеле monastїрї де кѣтре сїндїї кѣлѣгѣрї: — вої дескрї-о ачєasta маї ла вале. Дар кѣлпа, вѣ їнкїпѣдїдї, нѣ о почїѣ атрївзї де кїт ачелор sѣсѣ zise лѣ-

кръри, адекъ, клопотелор де ла гѣтл довітоачелор, вѣчелор, сервѣлѣ шѣ доровандѣлѣ!...

Ромънѣл сътеанѣ ѡнсъ, некъжитѣ шѣ рѣптѣ де мѣнка клѣчѣи шѣ алтеле, deskide зша сърачеѣ сале къмърѣде къ фада веселѣ шѣ околитѣ де копѣламѣ mititei, знѣ tatъ вѣтрѣнѣ саѣ о мѣмъ непѣтинчоасъ, а кърора вѣтрѣнеде о адъpostemte съвт аконерѣшѣл къминѣлѣ съѣ; — ѣдѣ ѡтѣнде мѣна шѣ къ вѣнѣтатеа пе вѣсе-ѣ, зѣче кълѣторѣлѣ: — vine аѣ venit, ѡнтръ!.. — пѣнеа шѣ sarea е ѡндатъ пѣсъ дѣнаѣтеа ачестѣѣа шѣ патѣл съѣ де одѣхнѣ ѣ'л ласъ спре а се репѣсса... О асемenea прѣѣмѣре, пе каре, алѣтѣреа къ ветреле челе ѡнsemnate а ле monastѣрѣлор шѣ ospitalitatea че даѣ еле ла streinѣ шѣ кълѣторѣ, о пѣтемѣ нѣмѣ дѣнарѣлѣ вѣдѣвеѣ, ам афлат-о ла къмпѣ, прѣн мѣнѣдѣ, прѣн sate шѣ 'нчеле маѣ мѣчѣ кътѣне, пе ла вѣнѣ шѣ ospitalierѣѣ локѣиторѣ аѣ Ромънѣѣ.

Плекѣѣѣ дар де ла Арѣешѣ ѡнсоѣтѣ де persoanelе съсѣ zise, пентрѣ а мерѣе ла Поенарѣ саѣ ла Къпѣѣѣненѣ, знде се афлѣ, ѡнтре мѣнѣдѣ пе Арѣешѣ, faimoasa четате а лѣѣ Влад Цепешѣ.

Маѣ 'nainte д'а трече ѡн съсѣ де къмпѣеа пе лѣнгъ Арѣешѣ, нѣмѣтъ а Rodovanѣлѣ, спре Алвешѣ, Оешѣ, Корвенѣ шѣ пѣмъ ла Къпѣѣѣненѣ, маѣ мѣлте нѣме tradѣѣionale шѣ оаре към ѡмпresionabilе ѡмѣ ѡвѣрѣ азѣл шѣ мѣ фѣкѣрѣ а черчета деспре орѣѣѣнеа шѣ ѡнченѣтѣлѣ лорѣ. Чеѣ че мѣ ѡнsoѣѣа, ѡмѣ арѣтарѣ нѣште рѣѣне пе ма-лѣл Арѣешѣлѣ че се нѣмескѣ але Rodovanѣ-

лѣі...; dar cine a fostă vre odată ачелѣ Podovană? de unde ші кѣм ремасе нѣмеле ачеста рѣinelor ші кѣмпѣлѣі de лѣнгъ ана Арѣшевѣлѣі? нѣ се шtie de nimenі. Nимte movіle de петре грѣмѣdite ші ѣншirate ѣнеле лѣнгъ алтеле, пе ачестѣ кѣмпѣ, се нѣмескѣ de локѣitorі: *Мовілеle Tătarilor*... Ачі се зиче кѣ аѣ авѣтѣ Тѣтаріі локѣінде, ѣнтѣрірі ш ч лт. Suple stѣnga de ла Podovană, се нѣмеште Валеа Данѣлѣі: — локѣ deskіsă p'ѣntre dealuri, пе unde e дрѣмѣ кѣтре Pimnikă; — iar suple dreapta, апѣкѣnd пе мѣсчеле кѣтре Кѣмпѣ-Лѣнгѣ, се кеамѣ Валеа Іашѣлѣі, Валеа Sasălѣі ш ч лт. Toate ачесте нѣмірі, реpresintѣnd нимте date ші персонаѣ оаре кѣм историче, пе каре тѣмпіі ші еvenementеле ле а фѣкѣт сѣ се пеарзѣ, рѣinelе ѣнсѣ се грѣsesкѣ ѣн fѣинѣѣ, каре аtestѣ ші пѣнѣ astѣ-зі esistenѣа лорѣ трекѣтѣ!..

Цѣнѣрѣмѣ, прекум ам арѣtat, калеа ѣnainte ші кѣтре тоака попілор sosірѣмѣ ла Кѣпѣцѣnenі.

Ѣнѣ преотѣ d'ачі din sată авѣ вѣна воінѣѣ сѣ пе kondѣкѣ.

Ѣркарѣмѣ кѣ тоѣі мѣнтеле нѣмітѣ *Albina*, ші дѣпѣ о sѣipe ѣndestѣл de anevoіoasѣ ші каре цѣнѣ маі вѣне de о орѣ, sosірѣмѣ ла vіrfѣ.

Din кѣлмеа ачестѣі мѣнте, мѣлт маі ѣн josă ѣntre мѣнѣі, ѣн faѣа noastrѣ, четатеа sѣsă нѣмітѣ, се vedea ка о жѣкѣрѣе de копіі!..

— Eată *Четатеа лѣі Ценеші Vodă*! zise ѣнѣл dintre kompanioni nostri.

Îmi бѣтѣ inima la аѣзіреа ачеаста!.. însѣ нѣ о пѣтеамѣ deoseбі îndestѣл de bine, din kassa а-тѣтор стѣнчѣ шѣ пѣдѣрѣ kape s'аflаѣ п'împреѣіѣ-рѣл-еї.

Черѣл însѣ, de шѣ маї ера пѣнѣ ла апѣне-реа soарелѣї, se аkоnереа de ѣнѣ нѣорѣ, шѣ нѣ-пѣте авѣрѣ гронї, pedikîndѣ-se de prin îпѣлді-меа мѣнѣімор шѣ de ne петреле челѣ кѣ totѣл колосале шѣ рѣпоасе, ne фѣкѣ сѣ ne tememѣ іа-рѣшѣ de плоае.

Îп mѣnte, kînd n'аї gîndї, e плоаїеа ачї!

Ne skovorѣрѣмѣ din vѣрѣл mѣntелѣї sѣsѣ zisѣ, ne потечѣ strîmte шѣ kam anevoioase, кѣ-тре четате.

Însfîrșit ne апропїарѣмѣ de dînsa.

Din че îп че локѣл se фѣчеа маї перї-кѣлосѣ.

Ѣпора dîntre noi îпченѣ сѣ ле vie аме-ціалѣ.

Damѣ кѣ тоѣї mîna ѣнѣ алѣїа, spre a ne îпкѣраѣеа. — Маї нѣ кѣтезамѣ а ne плека вре ѣнѣл okїї îп жосѣ, fiînd кѣ авїсѣрѣ спѣїmîntѣ-тоаре se deskideaѣ sѣв пѣчоареле поастре.

Kînd ажѣnsерѣмѣ sѣв мѣрѣл четѣдїї, ne пѣреа кѣ нѣ vomѣ маї пѣтеа мерѣе нѣчї îпaїn-те нѣчї îпдѣрѣтѣ.

Чеї маї депрїншї кѣ аsemenea локѣрѣ рѣ-поасе. мерѣеаѣ îпaїnte, іар чеї nedepрїпшї, пѣ-шіаѣ îпchetѣ, đїїndѣ-se tot-d'аѣна de ramѣрїле

згор копъчей мичі, саѣ де оаре каре планте че крескѣ п'аколо.

Кѣ toate însѣ, de ши пінъ ачї skovorіръмѣ atіта дїн вїрфѣл ачелѣї алътѣратѣ мѣнте, пінъ съ ажѣнѣмѣ ла четате, каре се афлъ сітѣатъ пе вїрфѣл знеї стїнче де пеатрѣ, съв а ле кѣрїїа пічоаре, прїн фѣндѣл вѣїї, кѣрѣ Арѣешѣл, че 'ші іа їнчепѣтѣл дїн мѣнѣї маї 'наїнте, посїдїѣ-неа са се афлъ аша де 'налъ, їнкїт ана Арѣешѣл се зѣреште їн фѣндѣ авїа кїт о пандлїкѣ де арѣїнтѣ, каре се перде шерпѣїнд прїн котїтѣрїле ш'адїнчїмеа вѣїї; — іар вѣштенїї чеї де врадѣ, пентрѣ фачереа skїндѣрїлор, че сїнтѣ оворїдї дїн мѣнте, ши вїлеле пентрѣ шїдѣ, лѣсате пе рїѣ ши плѣтїнд, се ведеаѣ д'аколо їнтокмаї кїт нїште мичї фрѣнзѣлїѣ галвене мергїнд пе апѣ.

Kїнд чїне-ва їнадїнс саѣ дїн їнтїмпларе арѣнкѣ д'аколо о пеатрѣ, сѣнетѣл ачестеїа се акде їн кѣрпѣ де чїнчї мїнсте, лобїндѣ-се де петре ши де копачї, пінъ съ ажѣнгѣ їн фѣндѣл вѣїї. — Ла ачeastѣ їнѣлѣїме се афлъ сітѣатъ четатеа, ал кѣрїеа асвектѣ grandїосѣ, пе рекеамѣ, акѣм патрѣ секолї, фантеле Ромѣнїлор!..

Еа posedѣ форма знѣї пѣтратѣ лѣнгѣредѣ; ла fie каре патрѣ зугїѣрї авїндѣ кїте знѣ тѣрпѣ, ши їн мїжлокѣ, ла амїндозѣ латѣреле лѣнѣїмеї, авїнд іарѣші кїте знѣл маї мїкѣ; — копрїнзїнд о лѣнѣїме де шаї-зечї де пасї ши лѣрѣїме



de dozъ-zechi, iar 'nълцимеа мързлѣї poate fi sokotitъ пѣнъ ла doispre-zече стѣнженѣ. Мързл kape o 'nkonџиръ, fiind konstruitъ din neatръ ши пе dinafarъ кѣ знѣ рѣндѣ де къръmidъ mare ши vine arсъ, кѣ kape se ѣмбракъ, ka кѣм pentрѣ a ѣ da лѣстрѣ, are o grosime de doi pasi, ши пе dinafarъ, nefiind tѣnkѣitъ кѣ варѣ, стъ foarte netedѣ ши рошѣ, пѣстрѣnd колоarea къръmideї dintрѣnsa.

Преkѣм ziseiѣ, локѣриле дѣнпреџирѣ сѣнтѣ челе маї рѣноase ши кѣ totъл selъateче...

Дѣпъ че ажѣнѣї ла дѣnsa, e ши маї anevoe de intrat ѣнъѣнтрѣ, ши маї перѣкълосѣ.

Чеа dintѣї intrape se aflъ despre Нордѣ-Bestѣ. Are o вшъ ши niște сѣрпѣтѣрѣї formate ѣнтр'знѣ timpѣ, de kѣnd mѣna чеа sakрѣлеѣe a omълѣї a кѣtezat съ дѣрѣме parte dintрѣnsa, спре a фѣра къръmizi... Se zиче кѣ локѣиторѣї satelor дѣнпреџирѣ, аѣ фѣкѣт mereѣ sove ши kiar аѣ pedikat kase кѣ къръmida skoasъ de аѣї. Din аѣeastъ казъ тѣрнѣл despre Sѣdѣ-Bestѣ, se aflъ de totѣ дѣрѣmatѣ ши фѣ оворѣтѣ ѣн фѣндѣл вѣїї; iar пе дѣнъѣнтрѣ, волтѣтѣриле тѣрнѣрилор se aflъ asemenea ѣн чеа маї mare parte кѣзѣte, преkѣм ши мързл ѣн маї мѣлте пѣрѣдѣ. Ўн mi-жлокъл eї se afla знѣ basinѣ kape акѣм este рѣinatѣ, ши ѣнъѣнтрѣ-ї staѣ арѣнкate петре ши pestѣрѣї din zidѣrie, iar kasematele, кѣмѣриле, вѣкѣтѣrie ши kѣте алте лѣкрѣрѣї, kape авѣа se маї кѣnoskѣ, sѣnt кѣ toate аѣestea ѣн fiindъ. Ўн partea

despre Estă, кѣтре ріѣ, se afla o peatră кѣ skripetă, pe unde se trъcea apă кѣ върѣшеле din fândăл вѣиі în sсsă. Îнѣнтрѣ astei fortepece, se află niște mesteacъni îmбѣтріniți de anі, iar pe vіrfșirile țernșirilor ши d'asșpra pe voltіțrі krește ienșperăл ши mesteacънăл.

Daca de чінчї-spre-zече anі înkoa, nađișnea, шиiind a respekta асeste monumente, ar fi oprit satеле дїнпрецїсрѣ d'a pedika дїнтрїнса atіta кѣрѣmidă, prin care ea ажънse în astă stape de рѣинѣ, astă-zї ar fi esistat înкѣ ін-треагѣ, ка ши în timpiі лѣи Влад Цепешї.

Че пѣkată кѣ ast-felă, din ne 'ngrijire, se пердă ши se striкѣ niște asemenea прецїoase edifiцїсрї!

Дѣпѣ че фѣрѣмă лїнгѣ мѣри еї, ши, прекѣм ziseiă, дѣпѣ че, кѣлкїнд пе niște колдїшорї de peatră, авїа кїт латăл палмеї, пе care кѣта сѣ змѣлѣмă, дїїндă-ne de кїте знă firă doză de eară, фѣрѣ а кѣтеза вре знăл а пе плека okii în жосă, кѣ inima вѣтїндă, ши алцїї tre-mșrїнд ка varga, авїа апѣкарѣмă de intrарѣмă інѣнтрѣ, п'ін partea despre Nord-Bestă; ши дѣпѣ че ле обсерварѣмă bine toate, ши маї ales кѣ нѣорăл se 'ndesase преа мѣлă d'asșpra мѣндїлор, кѣтарѣмă а emi кїт маї кѣрїнд; їнсѣ, кїнд пе retraserѣмă iarăши пе ачеї колдїшорї de peatră, пе unde intraserѣмă, мѣлцїї дїнпре noi вѣзѣрѣ moartea кѣ okii!..

Îнченѣрѣмă, дѣпѣ че пе вѣзѣрѣмă sk-

паді ми ешиді динтрѣнса, а не салѣта знѣл пе ал-  
тѣл де пелегринѣ, саѣ хаѣи; пентрѣ кѣ не а ажѣ-  
tat Дѣмнезеѣ а интра ш'а еши фѣрѣ периколѣ  
дин четатеа сѣсѣ нѣмитѣ, а лѣи *Ценешѣ Водѣ*.

Кѣте кѣѣетѣрѣ атинѣѣтоаре ши инѣиорѣтоа-  
ре tot-d'odatѣ нѣ 'ми копѣнсе инима кѣнд фѣи  
инѣзнтрѣ еи!.. — Мѣ гѣндѣиѣ ла трекѣтѣ, ла крѣ-  
zime ши ла фантеле .омѣлѣ; — кѣѣетѣиѣ про-  
фѣндѣ кѣт сѣнѣе а kostat poate edificarea astei  
fortereѣе; — нѣ пѣѣинѣ петрекѣиѣ пѣрин минте  
челе desfiinѣate de timpѣ, прекѣм ши аѣтеа фан-  
те марѣ а ле Ромѣнилор!.. Тоате ачесте кѣѣе-  
тѣрѣ имѣ инспѣрѣ vederea ачестеи четѣѣи!..

Ими арѣнкѣиѣ okii спре Estѣ ши вѣзѣиѣ  
Клѣвѣчетѣл ши Плеаша, мѣнѣи иналѣи, сѣв кѣре  
мѣ афламѣ кѣт о фѣрникѣ, iar ин фаѣа ачестора  
este Лѣнѣетѣ, знѣ алѣ мѣнте foarte иналѣ. Маѣ  
кѣтре фѣндѣ, ла Норѣѣ де чеилалѣи мѣнѣи, се  
vede Lespezile, кѣ миіле sale stѣнѣи, че фор-  
meazѣ знѣ пѣрете de сѣсѣ пѣнѣ жосѣ. — Авѣа  
мѣрмѣра kaskadelор ши а Арѣешѣлѣи пѣтеа сѣ  
ажѣngѣ пѣнѣ ла азѣл пострѣ!...

Кѣ toate ачестеа, кѣар ин миѣжлокѣл астѣи  
локѣ selbateкѣ, кѣар ин сѣнѣл ачестеи натѣрѣ  
аспре че инѣиореазѣ okiѣл, нѣ lipseskѣ фрѣмѣсѣѣи  
demne de пѣлѣчереа ши кѣрѣiositatea омѣлѣ!

Ла кѣлмеа астеи foarte ѣигантесче петре,  
kresкѣ сѣмѣ de plante odorifѣе, nenѣмѣрѣте  
felѣрѣ de флорѣ, кѣ deosebite колоаре ши forme:  
krini, ienѣперѣ, кѣишорѣ, tot felѣл de копѣчеи

selvatecî şî plъkъцî la vedere. Че-ва maî în latъrî şî pe mъntеле челъ ачî лînitъ, în sъsъ, kpeskъ mesteakънîî şî faцîî чеî peste seamъ îналцî; iar *sopъsъ*, знъ копачîщъ îndestъл de mare kъ frъnsa îngъstълцъ, d'o колоаре înkîsъ verde, şî 'n kape, maî pe fie kape ramъpъ, se vede nişte глъдъpîî ka mapî чîкъpî de мър-щанъ, nişte перîшоаре рошîî, frъктъл sъщъ; ачешта poate fi sokotîtъ ka рецеле арборîлор!.. Гръмъсецеа şî грацîосъл aspectъ че'л реpresîntъ ачештъ арборе e de pekomandat лъмеî. Преа мълт мъ mîp kъ n'am възъt în гръдина пълмî-къ din Бъкърештî astъ арборе transplantatъ.

Ръmînd în ачештъ stape de meditare аîчî şî zimipe, înkîntatъ de atitea лъкpъpî че se реpresîntаръ okîлор meî, d'асъpра astop мъntъsase локъpî, прîvîam кърсъл пъорîлор, şî зpекеа mea fъ îsvîtъ de înfîorapea frъnsелор, mîmkate de сълapea аерълъî.

Преотъл Grigore, ne zise, съ нъ întîpziemъ мълт kъ vine плоаîеа; şî челъ пълцîнъ, съ fimъ ешîдî din ачеште потечî стрîmte şî перîкълoase...

Гръвîръmъ kît пътъръmъ, a ne petраде pe мъnte în sъsъ, зnde nişte платанî stъfomî domnia рецîзнеа.

Локъл din че îн че se аконерîа de o чеа-цъ, îн зpма noastrъ.

Нъ ерамъ îнкъ ла кълмеа мъntелъî Албî-на şî îndatъ nişte тъnete se съчедаръ, прîн o detъnape nemъpцînitъ, şî фълцеръл че лъmîнъ kъ

лѣмина са електрикѣ тоатѣ валеа ши мѣнѣи,  
спарсе pentрѣ зндѣ momentѣ ѡтѣнерѣімеа пѣо-  
рілор че аконерісе орисонтѣл.

Трѣснетѣл се пѣреа атѣнѣи а кѣдеа маї  
жосѣ де кїт локѣл знде не афламѣ пої.

Їмі арѣнкаїѣ ѡктѣ о датѣ окї ѡпаої, ка сѣ  
вѣзѣ четатеа лѣи Влад Цепешї, де каре акѣм не  
деспѣрѣамѣ, ши ѡчепѣсерѣмѣ а не депѣрта  
Еа се афла ѡвѣлітѣ де о воаре алѣісіоасѣ саѣ  
зндѣ фѣмѣ, каре о фѣчеа невѣзѣтѣ дїнаїтеа окї-  
лор пострї. Атѣнѣи плоза ѡн фѣндѣл вѣїї; ши пї-  
пѣ сѣ ажѣнѣемѣ пої ла вїрфѣл пїскѣлѣї, sosi  
ши ла пої пѣорѣл кѣ плоаеа.

Zїoa пѣ маї авеа мѣлт пїпѣ ла сфїршїтѣ-ї.

Ne адѣпостїрѣмѣ сѣв крѣчіле вердоасе а  
ле зндї стежарѣ вѣтрїнѣ, пїпѣ че трекѣ плоаеа  
каре ѡчепѣсе кѣ пїкѣтѣрї марї; ши дѣпѣ зндѣ  
картѣ де орѣ де репаосѣ ши ла адѣпостїре де  
зндїдїтате, кѣтарѣмѣ а skovorї koasta мѣнтелѣї  
де чеалалтѣ парте, спре а мерѣе ла Кѣпѣці-  
nenї, знде масерѣмѣ поантеа.

Рѣмасерѣмѣ дар ла преотѣл Grigore, пїпѣ  
а доза зї дїмїнеадѣ.

Цїнта кѣлѣторїеї меле фїнд кѣ тотѣл алта  
де ачеаа а компанїонїлор меї, кѣтаїѣ а мѣ дес-  
пѣрѣї де дїншї. Їмі лѣаїѣ зїоа вѣнѣ ши зр-  
маїѣ ѡнаїте кѣлѣторїеа, іар дїншї се ѡтѣрнарѣ  
ѡпаої ла Кѣртеа де Арѣешї.

Am emїt ѡн дрѣмѣл Kїїnenїлор, спре а  
мерѣе ѡн жосѣ, кѣтре monastїреа Ostrovѣл, каре

este în fața cu Kълімънешті, ши маї пе зрмъ ла Kozia.

De ла Kъпъдїненї, нъ департе, дїдеїш де satъл Харенѣ ши d'аколо ла Сълътрѣкѣ, вн дрѣмъл Kїіненїлор.

Merseiș ла вале пе Топологѣ спре Шїчї.

Лѣаїш каї де ла сѣб-administratorъ локалѣ ши знѣ омѣ каре сѣ мѣ kondъкѣ.

Înaintaiș dїnпревлъ ку ачестѣ омѣ пїнъ ла satъл Берїслъвешті, знде кѣтаїш а skimба каїї, fїnd ку стѣтѣсе ал меѣ.

Ачестѣ satъ, вн марѣinea кѣрѣia се афлѣ sitoатъ монѣstїrea Берїслъвешті, знѣ skitъледѣ inkїnatъ Sїntълїї Pantelemon, аре о втїндепе вdestъл де вsemнатъ, ка ши Жївлеа, челѣ dїn зрмъ satъ кѣтре монastїrea Ostровъл.

Гѣсїрѣмѣ дої оаменї стїнд ла posадъ, (локъл де streажъ п'вн sate) dїnaintea знѣї fok-шорѣ. Амїndoї ераѣ ку лѣлелїле вн мїнъ ши спънеаѣ istorїї вѣтрїнешті...

Знъл ера ку пѣръл кѣрѣntатѣ мї ку fїsїo-номїea свїрчїтъ, омѣ тpeкѣтѣ де чїнчї-зечї де анї, вар челълалѣ, каре семъна а фї маї жъне, вnfъдїша aspectъл знѣї сѣтеанѣ сѣракѣ, рѣѣ втвѣрѣкатѣ; кѣм ам зїче, пѣртїнд вн вїрфъл капълї о пълърїе неагръ рѣтѣндъ ши вневкїтъ, авеа плете лѣнцї, кѣмашѣ рѣутъ, знѣ кожочелѣ soїosѣ каре в вневлеа пентъл, ку нїште чїоаречї пе dїnsъл, вnegрїцї де пѣкѣрѣ, ши ку опїнчї вневкїте вн пїчоареле лѣї; — fїsїoномїea

sa însă nu era lipsită de oare care trăsuri caracteristice; era puțină chibrită de vârsată, mi că nimate oki foarte vii; — челъ mai mătășă dintre dinși, era streжаръл din satș.

Din челе че ворбеаș asti doi oameni, îndeluseiș къ челъ mai жъне este боіеръ de neamș, skătitș de toate дъриле ми де опі че подвадъ, ла каре сінтș сшпшші чеілалдї локзі-торі. Аззінд ачеста, мъ апропиеіș де ачестъ жъне ми лъаіș інтересъ супе а'л întreва де по-сіцізнеа-і, де familiae din каре се траде ми че venitș аре. Бжнъл омъ, фъръ а се немълудми кѣм-ва десупе кестізниле чеї фъкзіș, імї сшсе toate къ деамънѣнтъл: — еї ераș doi frađї; — аміндої інсраđї ми къ копії; — аș авѣтș мо-шіе інтінсъ ми мѣндї; пе каре май ін жртъ ле аș fostș пердѣтș!.. Къ toate ачестеа, еї міндрї де нѣмеле стревнілор сеї, се нѣмескъ воерї, ми деара ле а консіндітș дрентъл че л'л аș а-сігъратș пъріндії ми стревнії лоръ, прин сін-целе че'л а върсатș ероїї ачеіа, каре с'аș лѣп-тат пентрѣ патріе ми реліцізне!..

Аша дар, ачела пе каре 'л ам гъсїт, пре-кѣм іл дескрїсеіș, ера челъ май мїкș, нѣмітș Некълае, іар челълалтș frate май mare, пе ка-ре авзіș плъчереа ін жртъ d'а'л vedea, вінд ми дінсъл ачі, се нѣмеште George. — Аміндої астъ-зі сѣб нѣміреа де Долофънешті, се трагъ дінтр' ѣнș челъ май стрелъчїтș сінде ін іераршіеа ма-рілор Domnї че posedъ Ромъніа інтр'ѣнș тїмпș;

— ei se ٲragă dintro'neă frate ал лăи Мирчеа Водă, kare se kema Dan; iar акѣм, нѣ сѣнтă de kît niște simpli momneni, прекъм ам зѣс, din satял Берислъвешти, — кѣтѣнѣ Stoenesti; — ne маѣ рѣмѣндѣ-ле de kît съвенѣрѣле стрѣвѣнѣлорѣ лорѣ ши нѣмеле de kare еѣ сѣнтă atit de мѣндѣ!... О! тѣмнѣ!.. О! мѣнѣнѣ а ле soarteѣ!.. kîtă skimъare, — kîtă пре-  
fачере адѣ лѣат асъпра faultелор ш'асъпра ѳѣнтеѣ ѣмане ши kîtă ведѣ лѣа ѣн виѣторѣ!.. Кѣна de аѣрѣ че стрѣвѣнѣи ачестора о дешѣрта ѣн веселѣа лорѣ, кѣ аѣ gonită ne ѣnemikă din кѣминѣл пѣ-  
рѣндѣлор лорѣ, ачѣ ера префѣкѣтă ѣнтр'о simplă канѣ de пѣмѣнтă, ѣн kare апа, amestekată кѣ лакримѣле de съферѣнде, forma eterna лорѣ вѣѣ-  
тѣрѣ!...

Am рѣмас ѣimită de ачѣаста ши ам мѣл-  
дѣшѣт din tot съфлетăл астеѣ ѣнтѣмплѣрѣ нѣнтрѣ  
deskonepѣреа че фѣкѣѣѣ, ши кѣ ам авѣт ferѣѣ-  
реа d'a кѣноаште ne astѣ oameni, descendingѣ  
din ачѣа стрѣлѣѣѣтă видѣ.

Fiind кѣ ажѣнсерѣмă ne дѣпѣ тоакă ла  
ачѣлă sată, ши fiind кѣ, кѣ ѣна кѣ алта, ѣнтѣр-  
ziасемă, ши маѣ алес кѣ нѣ пѣтѣрѣмă гѣси ѣнкѣ  
ѣнă калă, кѣѣѣ, ѣн тѣмнѣл верѣѣ, сѣнтă vitele ре-  
sѣnite ne ла мѣнте дѣпѣ пѣшѣне, ши oameni ѣѣѣ  
маѣ мѣлѣѣ сѣнтă дѣшѣ ne ла лѣкрѣ, ziseѣѣ лăи  
Ion, доробанѣл kare ми ера kondѣкторă, съ  
deskalече; ши ѣмпрезѣнă, съ мерѣемă ne жосă  
пѣнă ла monastѣrea Ostровăл, че se афла нѣмаѣ ѣн



oare kare distanțuț mai la vale de achestă satș.

Înserarъмș pe дрѣмș.

Лѣна че се ivise ла încепѣтș splendidъ mi plinъ, încепѣ а се 'ntșneka iarъmș de змѣра знѣї пѣорș че се pedikase despre апѣсș.

Черѣл, de mi seninș pînъ ачї, încепѣ îndatъ а се însemna de плоае, prin niște fșлѣре kare се ivia mi sklîmia din kînd în kînd pe черș. Mî kș atit mai mșлт се лѣцїа пѣорѣл kș kît noi întîрzieamș d'a ne пѣне mai kșрînd ла о адъpostipe.

Ion îmi frîncea mîinile de пѣрере de рѣș kș нѣ рѣмșseserъмș ла monastipea din Берислѣвештї; mi еș нѣ mai пѣцїнș fșseiș îngri-жеатș, kș voiș пѣцї iarъmș чееа че mi се în-tîmplase kș вре о дозъ sentъmîni mai 'nainte pe дрѣмș, de ла Kîmpș-Лѣngș supre Кѣртеа de Арѣешї, adeкъ, d'a fi мѣїацї пînъ ла пеле de плоаїе; ш'апої, mai ales noantea!..

Îmi întреbamș omșл, kînd тpeкѣръмș de челș din зрмъ satș din дрѣмș nostrѣ, kît mai авемș а мерѣе.

Ion îmi спѣсе kș, đaka ва цїне, timпѣл аша îнкъ о жѣмѣтate оръ, sosimș ла Ostrovș.

Kș toate ачестеа пѣорѣл din че în че кpe-штеа, mi чееа че фъкș ka сѣ нѣ плозъ аша de îndatъ, ера о мїкъ адиере а вїнтѣлѣї kare а-вѣтеа пѣцїнș пѣорїї.

Мерсеръмș înainte, konsolidîndș-ne prin

ачеаста, ши tot d'odatъ нѣ лѣпсѣрѣмѣ д'а ѣндоѣ  
ѣвѣяла пасѣлор.

Нѣорѣѣ се презѣмѣлаѣ ѣн toate пѣрѣѣле ка  
о femeie ѣнсѣрѣчатъ каре тревѣе сѣ паскѣ; ши  
сперанѣа ноастрѣ ѣнчепѣ а не пѣрѣси...

Лѣна ѣнсѣ, ешинд кѣте одатъ дѣн сѣнѣл нѣо-  
рѣлѣѣ, маѣ лѣса а се ресѣрѣнѣе лѣчѣтоареле еѣ  
rase ѣн ѣнделе рѣѣрѣлор ши не фѣнсееле копа-  
чѣлор.

Кѣ ачеаста маѣ ѣнвѣеа оаре кѣм ши спе-  
ранѣа ноастрѣ, кѣ нѣ ва плоѣа маѣ пainte д'а  
ѣнтра ѣн сѣсѣ зѣса monastire.

Маѣ авѣрѣмѣ ѣнкѣ а скоборѣ ѣнѣ деалѣ,  
не ма ал кѣрѣѣа вѣрѣѣ este калеа че о ѣрѣмѣ,  
ши сѣѣ деалѣл ачеста се аѣдѣ апеле Олтѣлѣѣ  
кѣргѣнд кѣ ресѣнетѣ, ѣнтре деалѣ ши прѣнтѣл  
не каре се афлѣ sitoatъ monastirea.

— Ѡнсѣрѣшитѣ аѣѣнсерѣмѣ, кѣ аѣѣторѣл  
лѣѣ Dѣmnezeѣ! — аѣчѣ о сѣ стѣмѣ, зѣсе Ion до-  
ровандѣл.

Ѡмѣ арѣнкѣѣѣ окѣѣ кѣтре вале ши апеле  
Олтѣлѣѣ, ѣн а ле кѣрѣѣа спѣмоае валѣрѣ се рес-  
фѣрѣнѣеа раселе лѣнеѣ, ле вѣзѣѣѣ кѣргѣндѣ ка  
ниште ѣнде де арѣѣнтѣ, кѣт се поате де ѣнкѣнтѣ-  
тоаре ши tot d'odatъ фѣрѣоае, репесѣнтѣнд окѣ-  
лор а дѣрѣлор дѣпѣртаре, кѣт ши аѣзѣнд а лорѣ  
мѣѣѣре, ѣн ѣвѣяла де каре ераѣ ѣнсѣфлѣѣте.

Нѣорѣл челѣ ѣнтѣнекосѣ ѣнаѣнтѣнд ѣн фаѣа  
лѣнеѣ, лѣсѣ ѣн ѣнтѣнерѣкѣ спѣѣѣѣл че се афла  
дѣнаѣнтеа ноастрѣ; деалѣрѣле се пѣреаѣ кѣ то-

тъл monstrase ла а лорѣ ивире ши апа се арѣ-  
та фѣrioасѣ, кѣ кѣт не апропиеамѣ де марѣinea еї.

Биинд ѣнѣл дѣпѣ алѣл валѣриле sale челе  
спѣмоase ши ловиндѣ-се кѣ ѣемѣтѣ де ниште  
волванї де петре че се гѣsesкѣ prin їнтїмпла-  
ре адѣши пе мѣрѣинї ши маї їнѣнтрѣ рїѣлї,  
саѣ де ниште копачї десвѣрѣкацї де коажа лорѣ,  
тїрїцї prin фѣriea апелор дин сїнѣл пѣдѣрилор,  
toate ачестеа їнкїде локѣл челѣ сїнтѣ ал мо-  
nastїреї, ка ѣнѣ мѣрѣ де четате, капе опреште  
пе fie капе орї кїнд ва вої д'а трече де че-  
лалѣ парте.

Кѣ toate їнсѣ ниште vase саѣ подѣрї, кон-  
стрѣите pentрѣ а фаче servїcїѣл ачеста, се афлаѣ  
gata ла ѣермѣл опѣсѣ, спре а се пѣне їн миш-  
каре ш'а плѣти кѣтре честѣлалѣ ѣермѣ, кїнд  
се ва азї ѣнѣ strїgѣтѣ, де пе малѣл стїнгѣ.

Dїnkоло де Олтѣ, Островѣл ши monastїrea,  
капе нѣ реpresїнтѣ їн tot тїмуѣл де кїт о пѣ-  
дѣре деасѣ, ниште копачї марї ши стѣфомї, се  
пѣреа атѣнчї ка кѣм ар fi fost nelokїtѣ, афа-  
рѣ де о сїнгѣрѣ лѣминѣ че се зѣria ка о mi-  
кѣ stea, . prin ачестѣ їнтѣnekosѣ frѣnsїшѣ: ера  
fokѣл капе 'л апрїnseserѣ подарїї, ка сѣ се а-  
пере де рѣчеала nouцїї.

Поате ера атѣнчї ореле зече ши жѣмѣtate,  
кїнд sosїрѣмѣ.

Доровандѣл меѣ ѣете подарїлор ѣнѣ kїotѣ  
prekїt i-л лѣѣ гѣра.

Ўнѣ respѣnsѣ fѣ trїmisѣ din партеа де дїн-

коло, tot asemenea prin kiote, mi eko se azzi repetînd vorbele dorş peste zndele apeî mi prin kotitşpile dealşrilor.

Îndatş se възз знş omş кз о лэнтре îna-  
intînd mi лэптîндз-се кз пэтереа валşrilor, ка  
сз vie спре chestşлалтş дермş; ел семъна, ла  
аспектşл попциî, кз лэнтрашşл, дёкъторşл сз-  
флетелор!..

Интраръмş в ачеастş лэнтре, каре, сзîнд  
маî întiîş кîт-ва не марџinea apeî, се лэсз в  
зрмş в воеа рişлi ла вале, в дiрепцизnea  
чеа опзсз, пiнъ ажзнse ла челşлалтş дермş.

Аколо сзрiîş din лэнтре афарş ми Ion до-  
роваудşл iмi зрмş.

Плекаръмş де ла марџinea ка сз пэтемş  
маî кърîнд а не пэне ла адъпостşл monastirei  
де плоаеа каре вчепзse а се апропiеа акъм.

Нзорşл аконерise opisontşл втпр'знş възл  
кз totşл втзнекосş ми лэна се фёкзse невъзз-  
тё в астё орё внаинтатё а попциî.

Гзнетşл фёкз сз pessne немърџинитşл спа-  
циё кз знş detşнъторş зрлетş, ми флџерşл кз  
а са лэчiре, лэминъ о клипъ пёдзреа ми копа-  
чii Oстровşлi.

Мерсеръмş вре о кiте-ва минште не ниште  
потечi kotite ми нз аззиам вмпреџiзрз-не де кiт  
зрлетşл пёдзрей ми троснетşл гътежелор саё ал  
пёишизлi сзв пасii nostri.

Арзнкiнд вмпреџiзрз-ми кзштётёрi дiнти-  
тоаре, локşл ачеста devinea pentрз mine знş

че feepikă, къчи, пе лîнгъ întănerikъл че се лъсase, змвреле челе џigantesчи, kape мъ oko-леащ, пъреащ а се апропeа ш'а се депърта de mine.

Însfirmită niчи знщ semnă нъ въззищ kape мъ пѣtea peasigъpa.

Sosipъmă în челе din зpmъ în чентpъ; — въззищ mika bisepikъщъ ши kîte-ва kase.

Maî în fъndă, împpeџiъpъл знщи fokă a-прinsă dinainteа знщи felă de шопponă, зъpiiă niште fisionomii de tot felъл. Îndelесеiă în зp-мъ къ ачестеа еpaă nenopочителе femei kape се trimită ачи pentpъ esnierea kрimenilor съ-вiршите.

Къ destълъ mîxnipe ni се. fъкк kъnoskъtă къ, fiind къ maika egъmena dormia, ши nefind nimeni чине съ не приimeaskъ, нъ се афла niчи o. înkъпере pentpъ noi...

Къtaiă dar а тpeче Oлтецъл, (рамъpa чеа din Oлтă, kape înkide Oстровъл despre дреап-та), ka съ мерџемă съ mînemă în satъл învечinată къ вбиле, — *Kъlimъnemti*.

Tpekînd ш'ачеastъ апъ, kape este мълт maî mikъ de kît партеа чеа mare а Oлтълви, къл-каiă пе пъmîнтъл Ромъniei Mичи.

Шинъ съ soseskă ла ачесте вби, îнчепъ а плоза къ nikътърi мънъnte.

Ла Kъlimъnemti еpa пѣstietatea îнтpeагъ, fiind къ oameni veniци pentpъ вби плекасеръ, din kaxsa преа мълтелор плоi; нъ се афла dar

nîcî vîrtş, nîcî vre o înkъpere de a пѣtea чине-  
ва съ рѣміе мѣкар о поапте.

Şnş шірş de kilii рѣş konstpъite ші фър'de  
nîcî o komoditate, прекъм ші o шандрама ма-  
ре, веке, кѣ şnş aspektş kît se poate de şpîţş,  
în kape se fakş skълдѣtorіле, forma stabілі-  
mentşл ачесторş бѣі.

Iou îmî zise кѣ нѣ se афлѣ nîcî o şingъ,  
ші кѣ аичі este şnş локş şnde n'ар fi bine съ  
întîpzie чине-ва поаптеа.

Iatş dar prinçipала казъş pentрѣ kape чеі  
maі мѣлді se đkkş ka съ fakş бѣі p'în stre-  
inъtate, kînd ші ла ноі se гъseskş ape foapte  
folositoare ші posiçionі пре фрѣмоаше де ло-  
кѣрі; — dar nedesvoltarea, lipsa de îngrijire  
ші de komoditate domneşte ла ноі în toate ші  
pretştindenі!..

Кѣтарѣмş съ траѣемş челş пѣçinş ла вре  
şnş ханş; dar нѣ гъşіpѣмş nîcî мѣкар атіта. Мер-  
серѣмş де бѣтѣрѣмş ла о kîpçіsmъ; — însъ  
ші ачі oameni se афлаş dormindş; ші ноі ne-  
flamş пе дрѣмş, кѣ şnş timпş аша де şpîţş.

Отѣрпііş dar а întpa în чеа dintîi казъş де  
şъteanş че vomş гъşі. Аша ші фѣкşііş.

Împinseiş în поарта şnei кѣşşде, kape се  
афла şіţatş maі ла дрѣмş, кѣ о кѣрте mare,  
ші şnde, кѣ toate ачестеа, нѣ се vedea nîcî o  
skîntee де лѣminъ.

Поарта фѣ îndatş deskіş, ші еş dideiş бѣ-  
нѣ vremea în гѣра mare.

Ўнѣ вѣтѣ сѣтеанѣ каре се афла dormind  
dîmpreună кѣ sodiea, копилашіі ші вѣтріні сѣі  
пѣрпінді афарѣ пе прісна кasei, се skълѣ ші мѣ  
priimi.

Авѣа апѣкаіѣ де ѣркаіѣ trentele пріснеі ші  
d'odatѣ ploaia кѣзѣ кѣ чеа маі mare пѣтере,  
о ploaie repede ка кѣм тѣрна кѣ гѣлеата, кѣм  
ziche дѣранѣл, ші каре дінѣ пінѣ апроале ла  
ziobѣ.

Масерѣмѣ дар ла ачестѣ омѣ вѣнѣ, ѣнде фѣ-  
рѣмѣ пріиміді ші адѣпостіді де рѣл timpѣ.

А доѣа зі пінѣ 'n ziobѣ, Ion се 'napoie ла  
taktѣ.

Ші кѣ toate кѣ ploaia дінѣсе атіт де мѣлѣ,  
дар локѣл fiind nisinosѣ ші petrosѣ пе ла поа-  
леле мѣнділор, апа се skѣрѣе нѣмаі де кіт;  
доѣѣ оре дѣпѣ інчетареа ploii, фѣ де ажѣнс  
pentrѣ а се свінта локѣл.

Плекаіѣ singѣрѣ д'ачі кѣтре monastirea  
Kozia.

Де ші дѣпѣ атіта ѣmiditate, аерѣл де ла  
мѣнді este кам рече, ші маі ales диминеаѣа,  
іnsѣ нѣ lipsia frѣмѣседі ачестор мѣнтоase пѣрді,  
ші кіар' маі 'nainte д'а се зѣрі soarele peste кѣл-  
меле челе інаѣте а ле дѣрдѣданелор, (аша се  
uzmeşte де попорѣ вірѣрїле stîncелор челор  
marі де пеатрѣ.)

Дрѣмѣл ін ачeastѣ parte, каре се ітінде  
пе марѣinea maiestossѣлї рїѣ Олтѣл, нѣ репре-  
sintѣ де кіт стінчі ші малѣрї, нѣмаі петре ін

dreapta și 'n stînga, vîi, dealuri, rîpe și mîndrii cei 'nalți ai Kozii; totu' ce e mai selvatekă și pitoreskă, totu' ce este mîredu' și demnu' de svenirile cele mari a le timpilor trecutî!..

Депъ о оръ и жьштате, интрайш в монастиреа Козиа. Ардеам де доринду' ка съ висиitez ии съ въз атица лэкрэри интесанте, ии маи кэ сеамъ, а ведеа динтре toate манта чеа пэртат-о инсши Мирчеа Воду', ии капе кредеам кэ се пэstreазъ пинъ аст-зй.

Aspektul astei monastiri foarte invekita ии капе се афтэ despre partea чеа дин фадэ инконфисратэ кэ гардэ, в фендэ кэ нимте касе веки, апроане рэinate, ии в партеа, де динainte, кэ о зидэрие инчепэту', спре а се edificа алтеле нэои, ии капе снтэ лэсате де кэду'-ва ани дин лэкрэ, нэ'ми преа мэлэсми okii; ии синэсрэл лэкрэ че poate fi importantэ pentрэ visitatori, ии де капе в адевэру' фэйш инкintатэ, снтэ positionile cele pitoresci а ле мандилор, апа Олтэ капе кэре пе лингэ ачеастэ monastire ии ермеле Императорэли Траian, admirabilэ ачелэ дрэмэ, лэкратэ де армииле romane; капе, инчепиндэ-се де ла Денэре, prin доэу' рамэре, ии импрезниндэ-се кэтре Дрэгэшани, се сэие пе марцинеа дреанту' а Олтэли кэтре менте, трече пе лингэ Rimnikэ, се 'ntинде спре Козиа, энде, пинъ а нэ ажэне ла динса, трече Олтэ в партеа чеалатэ, маи цине о вэкатэ пинъ энде се нэметте Masa лэ Траian, ии д'ачи, trecut ind iar



pe drumul dreptă al Oltevi, se urcă pe la Turnu-Roșu către Sibiu, și de la Sibiu se îndreaptă către Sat-Sebeș și mai însusă; de unde, împărțind-se iar în două ramure, o parte apăsă către Alba Iulia și părăsind în Pannonia, alta se abate spre Deva, spre Hațeg înainte și ч лт.

Monastirea Kozia dar se află situată între dealurile nămite, celă despre partea dincoace de Olte, în județul Argeș, Născăuț; iar spre partea dreaptă, dincolo de Olte, județul Bălci, Privoieni și Șrloaiele; în fundă, spre dreapta, se vede muntele Peatra, iar spre stînga înainte, e muntele Kozia.

Primumirea saș ospitalitatea oare cum eci-vokă din partea călugărilor în această Sîntă monastire, m'a făcut să plecă kît mai îndată d'acolo.

Visitaiș viserika p'în păntru: foarte vece, precum am zis, a căria săgrăveală avia se cunoaște de înegrită ce este și mărul, în cea mai mare parte, se află căpată de către-măre și ч лт.

Fărioasele vreme însă a le timpilor de barbari, care făcă, ca să zik așă, a rămînea pînă în zilele noastre semnele cele mai triste impresiuni ce se găsesc împimate pe cele mai sakre lăcrări, precum împășcătrile p'în peredă, sîndii sîriedă de vîrfă armelor as-kădite, petre sfărmate și inscripțiuni stepse,

din întîmplare saŝ într'adins, toate ačestea mъ fьkьpъ a mъ kьtpeмъpa de челе че се петpeкъ odatъ п'аичі!..

Aчeastъ sîntъ monastire, къ храмъд Adormirea, este fьndatъ de însъшî Mircea Vodъ челъ mare, Domнъд шî sьверанъд Romъniі.

Îнънтpeъ viseriçei, лîнгъ tronъд domnesкъ, se aflъ ел sьгръvitъ, ka шî ла Kьртеа de Ардешî; asemenea se mai вьдъ шî trei воieri mai dînkoa, дîнпрезнъ къ соціале лоръ.

Mircea se aflъ investmîntatъ ka împьраçii Konstantinopolъdî, къ лорикъ, къ mantъ шî пьртîнд короанъ пе капъ. Artistъд însъ ачелор timпî, pentpe respectъд шî devoiçnea sa къtre sînta reliçione, a dat ерозлî mai мьлт о fisonomie шî postъpъ a singiлор, кьm се гьsesкъ sьгръвиçii пе ла toate viseriçile. Шî ла Kьртеа de Ардешî ел tot asemenea este sьгръvitъ, къ ачелашî портъ, însъ нъ шî авîнд ачешî fisonomie; шî чееа че е mai мьлт, ла Kozia are însemnatъ ла amîndoі çençkiі акçила neagrъ къ доъд капете.

Nъ пьçinъ m'a prins mirare къ, афаръ de чееа че се vede марка австриакъ, акçила къ доъд капете, граватъ пе о пеатpъ че s'a гьsit prin мьндî шî kape este ашезатъ d'асъпра знвî жеçъ de пеатpъ, în авонъд viseriçei, mai вьзвî iarъшî în mai мьлте локъpî ачeastъ маркъ пе петpe, dar ачeasta нъ poate fi de kît nişte pestъpî de kîнд în Romъniea Mikъ перкьpсеръ ар-

matele și influența austriacă, să de kind Români, vre odată, kooperară impresiună kă ar-matele aчелора.

În ачeastă sîntă bisepikъ se află mormîntа лăи Мірчеа Vodă, dar find kă пеатра а fost de felă kam моале, înskripțiunea de пе dînsa este de tot steapsă. Ла зпă каптă se află ашезатă о kandelă че се aprinde tot-d'а-зна пе ла серваторі și în timpа офичіалі sîntă.

Алътэрі de mormîntа лăи Мірчеа Vodă, се află mormîntаdă sьbt о singэръ пеатрă Maika Teofania, мѣта лăи Міхаі Bitează, Doamna Florika și Nikolae Bоеводă fiș лăи Міхаі Vodă.

Ачi се kade tot адевратă Romăнă, kă о sîntă devotiune în inimă-і, kă о лакримă în ал сьбă okiă, konsingită întră memoria și vine kvîntarea marilor eroi ai Români, сь інде-нэке și сь сьрэте ачeastă пеатрă; pentрă kă сьbt dînsa се află репасînd ferічитеle oseminte а ле челі маі mare вьрватă че 'ш'а вьрсат sîncеле pentрă вiнеле și ferічirea наdіsней!.. Fie ka și 'n viitoră, skîntea ачestăia сь о înspire, сь о kondăkă tot-d'азна ла аsemenea вра-вэрі și вiртуді!..

Обсервîнд афарă d'ачeastа лăкрэриле челе sakре kape се маі гьseskă ачi, stapea în kape се află monastirea și sîntа bisepikъ, stapea în kape се гьseште kiliile și інкэперіле, олтарă алътэrea kă вєчiриле, omă, kьлэгэръă, antikitateă klasikъ și пэdina предэire че i се dă,

dъниле челе стрелъчите, моміи ши зна алта, prin kape konkъpapъ ачеї къпитанї bravї ромънї, ka сѣ înavъдиaskъ сїнтъл ачеста локашѣ; ka сїнтъл локашѣ сѣ се пѣstreze îн чеа маї бзнѣ stare, ши ospitalitatea, kape фѣ întїia дориндѣ а фндаторїлор, сѣ fie фърѣ deosebїre датѣ де о по-трївѣ ла тоуї kape вїнѣ îнтрїнаса; — оаре знде ши кїнд се vor îndeplїni toate ачестеа? знде сїнтѣ фачерїле де вїне ши ажѣторїнцеле че тревзеште да-те оменїреї съраче, întokмаї дѣпѣ копрїндереа лѣsatърїлор ши ал хрїсоавелор де ла ачеї Domнї ши ктиторї?..

.....

Nъмаї natъpa дреантѣ ши neskimъътоаре аїчї пѣstreazъ pentрѣ tot-d'азна nenъррїнителе sale фрѣмъседї, кѣ kape се арѣтѣ оиълѣї де ла îнченътъл еї; къчї, visitїнд чїне-ва ачесте локърї дїнпрецїсрѣ, прївїнд кѣ nesадїѣ фрѣмоа-селе перспектїве че се vede претстїнденї, пре-към маї deskpїсерѣмѣ, мѣнтеле мърецѣ че се 'налдѣ кѣ дїгantesчїле sale кълме, kape с'аратѣ îн фапа нѣорълѣї îнкїсѣ, ачеї авърї че фзмѣ ne'нчетатѣ п'їнтре бразїї ши стїнчїле челе коло-сале, ачеле поїене че се 'ntїндѣ пе д'азъпра мѣн-дїлор ши prin вълчеле, Олтъл kape кърѣ пе алвїеа са чеа лѣдїтѣ ши аштернѣтѣ де атїтеа пе-ре ши нїсїпѣ, дрѣмърїле ши потечїле peste мѣн-те ши prin вѣї, копачїї ачеїа kape потѣ нѣ-мъра маї мълдї seколї ши кадѣ де îмъътрїнїдї, posїдїзнеа мѣндїлор peste апеле Олтълѣї, spre

skitъл Stъniшоара ши mai департе пе Lotръ, ачеле vîrfъrî atît de 'nalte, înkît поате чине-ва сѣ зъриaskъ de пе dînsele mai мълте ораше, прекъм Pitestii ши алтеле, ва îнкъ ши Dънъ-rea, kînd e atmosfera limpede, пе сѣв сеаръ ши dimineaца; — се вѣдѣ дар atîtea лѣкръrî че се атривескѣ ла натъръ ши преа пѣдѣн ачелъi omѣ kape ле posede; — întîlnеште чине-ва пе lîngъ ачeasta atîtea isвоаре речѣ ш'atîtea animale, atît челе selvatiche kît ши domestiche, kape пaskѣ earва кѣ флорѣ; — deosebitѣ îнкъ kînd се аратъ dimineaца soapеле ши сеара kînd апъне, че перспективъ de a o kontîmpla! че па-порамъ divinъ, че сѣфлетѣ черескѣ kape ле миш-къ toate аичѣ, пѣindѣ-ле îн armonie! че înzei-ре шпле okii ши inima omълъi!.. Toate ачестea ле афлъ чине-ва visitînd локъриле ши posi-дѣише мѣредѣлор Карпадѣ, сѣв kape sîntѣ si-toate sîntеле ачесте локашъrî, шде odixnesкѣ fericitеле oseminte а ле eroilor Romъnii, челе че, пе lîngъ алте skонъrî, pentръ kape ле аѣ fъndatѣ дрепт vine kredinчiosii, фъ ши snре а ser-ви de олтарѣ ачелор kape vinѣ а се înkina, — ши ka сѣфлетеле челе neliniштite сѣ поатъ аичѣ а афла шнѣ рефъриѣ!..

Ast-fel este Monastirea Kozia ши ast-felѣ sîntѣ posiдѣише еѣ, de kape се гъсеште okолѣтѣ.

Шнѣ nenорочѣтѣ esizatѣ, trimis îн ачeastѣ monastire snре а esnia o oape kape грешалъ de kape este akъsatѣ, o asemenea împреѣisраре,

mi kiar depърtîndу-ne de akolo, ne face a ne  
 adъche aminte de dînsъл, а'л компъtimi ш'а ne  
 înfiora de нъмеле ачеста!.. О Дъмnezeзле! kît  
 e дъреposъ d'а se нъми чине-ва esilatъ!.. Disпера-  
 rea, мîхnîrea, дъреrea къ e депърtatъ de ло-  
 къл наштереї mi de чеї къ kape a трѣit din ko-  
 пилъrie пîнъ în ani din зрмъ аї сеї, възîндъ-  
 се nevoitъ a пенънџа ла amorъл mi interesеле  
 че ле профeseазъ знъ omъ, ла ачеа легътъръ de  
 familie, че о vede рънтъ între dînsa mi ел, а-  
 рънkatъ фъръ voea sa mi trimis ka съ трѣaskъ  
 într'o климъ че poate este kontrapie сънътъдїї  
 лѣї, възîндъ-се într'аchestъ kinъ ne toate zилеле  
 топîндъ-се de виъ, saъ съ zичемъ маї bine, мъ-  
 рîндъ, — silitъ ла знъ траїъ rigъposъ mi фъръ а ве-  
 dea ne nîmenї îмпреџїръл съъ, kape съ'л мîн-  
 giie în nenорочїре, afarъ нъмаї kînd mi kînd  
 vede знъ кълъторъ тpekînd, — mi prin ачела so-  
 лїчитînd еrtape de ла чеї че'л а kondamnat; —  
 ачeasta e soarta mi амъръчїзnea че îмповаръ  
 ne знъ vietъ esilatъ!.. О Дъмnezeзле! тз аї ер-  
 tat челор че дї а грешит! ертадї mi вої oamenї  
 mi fidї îндъръторї кътре чеї че сзферъ în esилъ!..  
 Пърîндї! adъчедї-въ aminte de fi vostri! кре-  
 штедї-ї къ фpика de Дъмnezeъ mi ле îнсзфладї prin-  
 чїмї сънътоase пîнъ sîntъ мїчї; ізвїдї-ї mi kînd  
 sîntъ marї, її ажътадї mi нъ'ї лъсадї а къdea!.. Ох!  
 kît de мълт am fost atins de лакpимїле ачes-  
 тѣї omъ, mi opї kape va fi fost грешала лѣї,  
 къinda солїчїтоаре mi kape спалъ îнсъшї kri-

minea, vorbea în fisionomiea mi 'n oki лѣи, înkît ar fi fost neste p̄stîngъ челѣи че л-ар fi въззѣтѣ ми л-ар fi компѣtimitѣ съ нѣ воіаскѣ а се sakrifika însuші pe sine, pentрѣ ka съ поатѣ îndѣлчи ачеастѣ амѣрѣчиѣне а знѣи nenoporчитѣ!..

Кѣтре плекаре, ам рѣгат пе пѣринѣи съ айвѣ възпѣtatea а'ми арѣта marele ми sakрѣл odorѣ, manta лѣи Мірчеа Bodѣ, че с'а пѣстрат де патрѣ sekolі ми жѣмѣtate în ачeastѣ sîntѣ monastire.

Рѣмѣseiѣ ловитѣ ka de trѣsnetѣ kind азziіѣ кѣ се афлѣ префѣкѣтѣ într'o sfitѣ преоѣiaskѣ!..

Кѣ toate ачестea ми се арѣтѣ.

Че е адеврѣ, stofa ачестei mante е знѣ че преа кѣriosѣ ми каре meritѣ а fi въззѣтѣ. Este знѣ плѣшиѣ че kopрiunde nişte florі galbene пе знѣ kîmpѣ verde спѣлѣчитѣ, кѣ че-ва firѣ пе dînsa ми кѣ oare каре însemнѣрi рошіи, kîт се poate де solidѣ ми кѣратѣ, преkѣм ар лѣа-о чине-ва astѣ-zі de ла волѣ; — тоатѣ валoарea ei însѣ, тоатѣ sîntitatea че о каѣтѣ întrînsa знѣ адеврѣтѣ Ромѣнѣ era ka съ fie konserватѣ în forma преkѣм а fost ми преkѣм а stat пе з-meri лѣи Мірчеа челѣ Mare, iar нѣ skimватѣ ми префѣкѣтѣ; — era d'a о лѣsa fѣрѣ съ s'adaoѣe saѣ съ skoadѣ dîntрînsa мѣкар знѣ firѣ де адѣ.

Ачeasta кѣ дезѣврѣшipe nemѣлѣгmindѣ-мѣ мѣ fѣкѣ съ плекѣ foarte mîxnitѣ де ла sînta

monastire, perzîndu-mi toate izssiile kare le avsesem pînă aci...

Чееа че însă îmi risini pentru un moment nemulțumirea kare o черкайă, fă intîlnirea și kă-  
noștința че o авѣйă аичи кă un artist în nițăr romănă, Dn. A. S. K... Мерсеруă impresu de  
de обсерваруă челе доуă клопote îndestă de  
mari: — ună țărnată kiar din timpu lui Мірчеа  
Водă, la anul 6901 (1393) și алăла la 6921  
(1413) de Микай, fă lui Мірчеа; — se mai a-  
flă алăтэри кă ачесте доуă клопote înkă ună,  
kare fă țărnat la 1834.

Апої не свірънуă în балконă kare este  
sitaată în dosăла monastirei, spre partea Ол-  
тэлі; — ачи чеа маї frămoasă și чеа маї  
delicioasă перспективă din Ромănia întîmpinară  
vederиле noastre!.. Ачеле Олтэлі кэргă ла пі-  
чоареле мэрэлі ачесті балконă; — peste апă în  
făдă, се vede dealăла кă toate ornamentele, кă  
poienile și пэдэриле sale; — маї în депэртаре  
мэндії și кă черăла лорă!.. М'ам депэртитă кă  
inima foarte înkîntată, привид ачестă minănată  
posiziune, în kare нă lipsia пар'кă și че-ва  
de divină!..

Пэrintеле Пахоміе, ună вэръватă înkă жэ-  
не, кă ună karakteră п'о inimă воіоасă, egămenă  
ла ună niță skităледă de lîngă Pîmnikă, се  
găsia ачи și tokmaї плека. Îл însorііă pînă  
ла Pîmnikă; unde, trekînd iarși ce ла ачеле ло-  
кэри не unde змвласемă маї nainte, прекăм ла



Островѣ ш ч лт, ажънсерѣмѣ спре сеарѣ ші тѣ  
лѣсъ дін-пайнта порціі Епископіеі локале, че  
поартѣ ші пѣміреа: а Нѣозлѣі Северінѣ!..

---

## VII

Kъмпииле în Ромъния Микъ сîntъ маї пѣцинѣ  
întinse dar tot аша де продѣктиве ши вине къ-  
вîntате ка а ле Ромънии Марї!.. Мѣнциї сîntъ  
марї кîт се poate ши диферите ле пѣмирї каре ле  
поартъ, репресîнтъ претѣстиденї ѣрмеле армате-  
лор Ромеї сѣв императорї, че веніръ ка сѣ  
îubingъ пре Дачї ши пре варбарї!.. Рїѣрїле în  
ачеа парте сîntъ аsemenea пѣмероасе ши дѣлчї,  
пѣѣрїле сîntъ репѣмите ре grosimea коначилор,  
де антикитатеа ши întînderea лорѣ п'îнтре мѣнциї;  
о mare парте дîn еле fiind лемне де констрѣк-  
циѣне, пѣчї ши kastanї.

Колонїиле романе кîнд интраръ în Дачїа,  
аичї дескѣликаръ întїї! — Аичї се петрекѣрѣ  
маї адезе орї вравѣрїле челе îнsemnате îнтре  
Ромънї къ ачеї пополї че венїаѣ а'ї ловї саѣ  
а ле рѣпї пѣмîнтѣрї ши четѣдї!.. Ачї пѣмеле

de pandăruș, vîntătorș mi dorovanđuș, se îlxstru prin a lorș energie, pînă 'n timpi mai din-koa!.. ei mai ales însuflaruș spaimă în kontra inemichilor astei țeri; — ei arțtaruș mai mult amorș de patrie mi de liberarea ei!...

Прѣмънтѣл Ромѣнии Миѣ е плин де вариетѣ-дѣле Суанѣи ш'а ле Италиѣ, posedînd în челе маѣ multe пѣрѣдѣ posiѣiѣнѣле мѣнѣиѣлор дин Елвѣдиѣ. Прѣмънтѣл askunde аѣчѣ в сѣнѣл сеș vecea antikitate istorikă: pestăриѣ аѣтѣлор îlxstre monumeente, дрѣмăриѣ кѣре портș нѣмеле императорѣлор Романѣи, четѣдѣле, тѣриѣриѣ fъndate de dînșѣи, шанѣриѣ ми fortifikăriѣ лорș, — мор-мѣнтеле prefectorѣлор, а ле ѣeneralѣлор ш'а ле аѣтѣлор вѣрвадѣ îlxstri, кѣре се гъseskă îнкă де шеалте-спре-зече секолѣ ми се пѣstreазъ pentрă а атеста вѣиторѣмеѣ ка че фелș фѣрѣ фан-теле лорș ми чѣне сѣнтș fi ачестă прѣмънтș!..

Карпаѣиѣ кѣре аș о întindepe foarte însemnată пе отарăл Ромѣнии, sokotindă-se îнкă маѣ дин sșș de Бѣковѣна ми прѣлѣнѣндă-se кă аѣта тѣриѣ prin мѣжлокăл астор țерѣ penă-мѣте pentрă antikităдѣи, ми кѣре преа пѣдѣн deferă de Pirinei Spaniei, formeазъ де ла natăрă аѣтеа posiѣiѣнѣи тарѣи, в партеа де peste Олтă, че нă потș lesne а fi trekăte saș а рѣмѣнеа вре ода-тă вѣвинсе. Deosebită îнкă, нѣмѣриѣле ачестор мѣнѣиѣ, пе аратă кăм кă ода-тă вѣнтр' ачѣастă парте де прѣмънтș се esploataș mine, ми дѣнтр' ачѣаста вѣдедѣемă astronomieа țерѣи, дрѣнтăл че

ea 'ла авѣт d'a фаче ресвелѣ ш'а інкееа паче... ast-фел аѣде astъ-зі кѣ мiрапе чiне-ва нѣмiреа: *Baia de Ferș*, *Baia de Aramș*, шi алтеле мѣлте каре аѣ fost інвекiме кѣноскѣте шi се маi а-флѣ пiнѣ astъ-зі, немѣрѣините тесаѣре пентрѣ Ромѣнiа!.. Аѣтеа monastiri констрѣите пе поалеле шi ла гѣрiле мѣндiлор, пе каре ле привеште чiне-ва кѣ аѣта девоѣiѣне шi респектѣ, фѣндате де Домниi маi де де мѣлт ни де кiдi-ва Ромѣнi челеври; прекѣм, — ворвiнд деспрѣ Ромѣнiа Мiкѣ, iнченiнд де ла Козiа, шi каре се ѣинѣ ланѣѣ ѣна лiнгѣ алта, ш'а нѣме: — *Monastirea Kozia*, *Monastirea de Un Lemnș*, *Govora*, *Sspnatele*, *Bistrița*, *Arnota*, *Xoressș*, *Половрачи*, каре аѣестеа ѣинѣ де Вiлчиа, ш'апоi *Tistmana* че ѣине де Горжi, афарѣ де Мотрѣ, Стрихаiа ш ч лт, toate аѣестеа, репресiнтiнд posiѣиiле челе маi iнтересанте шi нитопесчи, конѣинѣ исторiеа ѣереi, фѣкiд-о адесеа опi а се мiндри кiт ш'а ромi ѣнеопi де фантеле стѣпiнi-торiлор еi!.. — Iнтрiнселе, кѣм ам зiс, се поменескѣ челе маi iнсемнате нѣме а ле ачелор вѣрваѣи че Ромѣнiа авѣ пе тронѣ-i: — Мiрчеа Водѣ, Влад Водѣ, Раѣѣ Водѣ, Мiхаi Водѣ, Матеi Водѣ, Костандiн Водѣ ш ч лт. Скопѣл констрѣiri аѣестора, пе лiнгѣ девоѣiѣнеа де каре фѣрѣ iнспираѣи кѣѣре челе сiнте, еi iл авѣрѣ шi пентрѣ а форма iн аѣесте локѣри ниште чеѣѣи де апѣрапе саѣ етапѣри а ле остiрилор, пе ѣнде пѣтеаѣ а се концентра ш'а се ѣине iн timpi

de nevoi. Posițiunea acestor locuri este atât de fapte de la natere, încît, dacă România ar fi fost tot-d'acum uniți, nici o parte de din afară n'ar fi putut influența asupra-le cu partea armelor saș prin intrigă.

Partea acestor ținți judece, este cunoscută, pe lângă aceea cu mai înainte de venirea lui Negru Vodă în țară se guvernă de sine prin niște Duci care ș'aveau rezidența la Severin ș'apoi la Craiova, care aceștia konșimțiră a se uni cu Pădă Negru, pentru a forma o parte mai întinsă, apoi mi șkazuă episcopatul lui eklesiastikă fiind întiiș la Severinș, mai pe urmă se strengă pe Olă în susș, la satul Olteni, mi mai țipziș se fndă unde se află acum la Pîmnikș. Așa dar, prekm am zis, România Mikș ș'a avut rezidența kînd la Severin, kînd la Craiova, mi guvernatorul ei parte țmirea de Banș; — Episkopia poartă mi pînă astă-zî titla — *Nsoasi Severinș*.

Bisitaș acastă monastire care apsesse, sîntș unș-supre-zече anі, mi akș se află rekonștruită.

Seminarial mi biserika sîntș челе doșă lăkruri care meriță țvarea aminte a unși bisitorș. Mai cu seamă biserika, în care penelă artistul Dm. Tățrăskș reprodușe cu atât talentă ачеле канри de оперă а ле maisterilor челеври. România are mult а se fli cu ачестș inșeniosș vrbatș челă че челеврă mi kîntă re-

перепареа еї, prin faimosul tablou care se află espus în mica galerie a colecției: — acesta tablou reprezintă deșertarea României, fiind apăsător Domnului spre a-i pedica dăpă sa frunte lincolină de sferințe și de ignoranță, șeb care ea zăkse atit timp. Maistrul Român se okșă îndestă spre a înăvzi templele și galeriile României kș frescurile și tablourile sale. Aceasta avem a o spera, a o aștenta zikș de la mai maldă vărvađi români че рѣмасеръ mai maldă anі în Европа, spre a kștiva асeastă artă. Săbiețele sale în sinta eklezie sînt: — *Savaotș intrs măpire: Tatăl, Fiul și Sîntul Spiritș*, — *Чей патрș evangelistî*, — *Nautepea Domnului*, — *Înkinarea în biserikă*, — *Intrapea în Ierusalim*, — *Pestignipea și Învierea Domnului!*.. Fie care imagine se află șeb semnată kș litere romane; afară de șbele vokale че sîntă лѣsate printrînsele kirilice, care și d'асeastea ka și de алтеле шълте n'ар fi рѣș șeb fimș odată skșпаđи...

Domnș Ioan Prokonie, profesorul seminarului respectiv, șnș vărvatș kș inteligență și inspiratș de simțimînte patriotice, face onoare челор mai maldă profesorі și vărваđи din деаръ. Ел întokmai ka și Dm. Boiereskș, челș de la Къртеа de Арђеші, și ka алđи аsemenea vărваđи și profesorі în деара noastră, kșnoskșđи îndestă prin meritele și instrăkđușnea че o posedă, се лѣптă din toate пѣтериле

de a sursine mtiințele kare sînt de folosă клерялї, de a пропъши kноmtinge mi ideї, de a inspira морала евангелии ачелора kare sînt kemaдї ла ачеастъ sîntъ вокадионе.

Emind din черкъл че posedъ ачеастъ monastire a Episcopii, поfторind сълътате вьнъ ла кълэгърї ми ла зна алта че ам fost întimpinat acolo, kontimplaiș орашъл Pimnikъ, пе лिंगъ kare кърде апеле Олтълї, челъ че аре о фрѣмоасъ posiционе ми kare, прекъм sîntъ маї toate орашеле де ла ної prin поалеле мьндилор, се афлъ okolitъ де dealърї аконерите къ пьдърї, пе kare се гъsesкъ sitoate маї мълте кътъне ми sate: — аша, спре партеа дреантъ, се pedikъ dealъ де ла Капель, алътърї къ орашъл, iar спре партеа stîngъ, пе челълалтъ дермъ ал Олтълї, се vede Гъранъл.

Маї мълт саъ маї пьдинъ орашеле Ромънї се асешънъ знеле къ алтеле: ачелеамї ш'ачелеамї лъкрърї, ачеї оаменї ш'ачелеамї ideї, ачелеамї авьсърїми імпестрицътърї, мълте інченъте ми пьдине съвїршите, мълдї kemaдї ми пьдинї алемї; ачестеа sîntъ воръеле kare ле азде чине-ва din гъра kiar а оръшанїлор саъ а локъиторїлор. Претъtindenї класе імпърдїте де оаменї дъпъ stare ми дъпъ vaza fie кървїа ін лъме; — чеї сърачї sîntъ ъспредъидї де чеї авьдї!.. Полицаївл ми kърмъиторъл este омъл чел маї mare, към ам зиче Domнъ ми імпъратъ ін fie kare ачесте ораше; ми kînd prin întimplаре, знъ омъ, знъ а-

pendamșă, kîmșigъ faвоареа челă пѣдин а знїи сѣв-kîrmșitorș, атѣнчї сѣ маї vezї енерѣие пе доровандѣ prin а ле sate! — datorїи ōitate, рѣмѣ-шиде trezite, skoatepea sѣtenїlor ла плѣгѣ, ла коасѣ, ла сечерїшѣ, ла treerată шї челелалте, се есекѣтеазѣ кѣ чеа маї mare aktivitate; dar шї kînd sѣtenїї fakș apendamșlăї kѣnoskѣtă kѣ е timpșl sѣ ле dїжмѣiaskѣ вѣkatеле шї finșl, кѣ се strїkѣ пе kîmpѣrї, de ōnde trevșeskѣ strїnse, шї ачеста нѣ вреа кѣ нїчї знѣ kїпѣ, пропѣindѣ-ле mereș despre о нѣоѣ вноїре, pentрѣ kape sѣ-tenїї алеаргѣ ла сѣвkîrmșitorș шї iaș d'akolo порѣнкѣ, пе kape знїї din ачестї dmnї. apendamї nїчї кѣ vor sѣ о ваѣ в seamѣ, в asemenea kasrї, втїмплїндѣ-се konflikte marї втре sѣtenї шї apendamї, kѣvїntșl челор din ѣрмѣ, saș skѣ-za че о аѣ, este кѣ плѣteskѣ momїиле foarte skѣмпѣ шї n'aș че fache, katѣ кѣ opї че kїпѣ sѣ skoадѣ ванїї кѣ kѣmșigșl лорѣ; — ачестеа се ардѣ шї се вѣдѣ маї pretștindenї в беата ѣеарѣ!.,

Лѣsїnd вnsѣ ла о парте челе че се петрекѣ шї се петрекѣрѣ пїнѣ азї, okїшл не е ѣїнтѣ ла vїitorș, kѣm am zїче ла нѣоїле леѣїvїrї шї втвѣ-пѣтѣѣїреа — dekretatѣ de вnsșшї пѣтерїле Еѣро-пей sѣ се fakѣ асѣпра soarteї ѣереаншлї ш'асѣпра fie кѣрѣia individș вв Romъnia!.. Мерѣемѣ dar вnainte, кѣ skопшл че нї-л пропѣсерѣмѣ, d'a fache о deskpїere esaktѣ, ла о singѣрѣ арѣнкѣтѣрѣ de okїș, а kїте-ва opame, пе ōnde trekѣрѣмѣ. Kїt de-



spre Rîmnikă, pŕtemă zice mŕlt bine pentrŕ po-  
ziŕiunea че o posede mi lokŕriле kare'л inkon-  
poаръ ; — lokъл ачи e mai vastă, tîrgъл e frŕ-  
mŕmelă, mi o sŕmă de sŕteni în zile destinate  
pentrŕ tîrgъл de sŕptămîнъ, face o adŕnătrъ  
remarcabîл de tot felъл de kostăme mi dife-  
rite tîпrî de fisionomii. Sŕtenii sîntă mai kŕ-  
rađi în portъл че аă; inteliđinda mi пătrănderea  
нă ле lipseşte; iar femeile, преkъm în чеа mai  
mare parte în Romănia Mikă mi spre пăрдиле  
măntoase, sîntă în ğenerală frŕmoase.

Pe lîngă ачеле ŕme de antikităte foarte  
interesante pentrŕ istorieа ğerei преkъm mi а-  
tătea рşine de четăđи kare se ğăseskă pesimite  
în toate пăрдиле aproape de Rîmnikă, la Nordă-  
Bestъл орашълăи se află знă deală foarte in-  
teressantă kŕ o biseriкăđъ în vîrfŕ-ї: аичи mai  
nainte a fost o cetate tare mi kare pîнъ азї  
poартă ачeastă нămire!.. Înăнтрŕ eї fŕ ŕcis  
Radă de la Afŕmađи, — mi п'аї kŕriа mŕri  
se konservă pîнъ mai inkoa pete din însăи  
sîнğеле săă, kare рămase ka o pată mi ka знă  
vlasfemă че чеrea ресвănare асăпра трăđто-  
риlor!..

Ачeastă biseriкăđъ, đăпă оаре kare апа-  
ринğъ mi posiđiunea локалă, se aseamăнă kŕ  
dealъл Fлămînda de la Kîmpă-Lăngă.

Interesîndŕ-mă преа mŕlt d'ачeste лăкpŕri  
аflate la Rîmnikă, рăмăseiă pentrŕ дозă zile  
ka сă ле почи visita пе рîндă.

*Кѣтпвл лѣї Траіан* însѣ, челѣ че се афлѣ спре Sѣдѣ орашѣлѣ. ва окѣпа о însemnatsѣ паѣине în istorie, iar *Дрѣтвс лѣї Траіан*, каре се кѣноаште din distanцѣ în distanцѣ, în niште вѣкѣдї, шї каре се фаче пе dinaintea dealѣлѣ нѣмитѣ Кім-пѣ лѣї Траіан, меритѣ лѣареа аминте шї а fi admiratѣ de тоѣ!..

Плекаїѣ în fine шї de ла Pîmnikѣ. Тра-версаїѣ апа Pîmnikѣл каре кѣрѣе пе ла Sѣдѣл орашѣлѣ шї 'шї ia înчепѣтѣл de кѣтре Bestѣ-Sѣдѣ, despre пѣрѣиле ѣnde се афлѣ бѣиле de ла Олѣнешї. Ачестѣ апѣ, peste каре се 'ntinde о пѣнте стрікатѣ шї каре de мѣлте опї адѣче ачіденте trіste, de кїте опї vine fѣрїоасѣ, каѣ-сїндѣ інекѣчїснї шї алтеле, о поате чїне-ва тре-че în тїмпѣл сеचेї кѣ пїчїорѣл.

D'ачї înaintaїѣ кѣтре Кїмпѣ лѣї Траіан, — ѣнѣ делѣледѣ верде, în мїжлокѣл кѣрѣїа се гѣ-сеште вре о патрѣ ѣлмї 'налдї шї крескѣдї vine, ка кѣм ар fi патрѣ фрацї; — лїнгѣ ачеста се афлѣ sitoatsѣ о бїсерїкѣ шї кѣ niште касе; — în сѣсѣ маї інколо de ачестеа сїнтѣ пѣдѣрї ов-скѣре шї мѣндїї чеї 'налдї.

Дѣпѣ че трекѣїѣ de *Кїмпѣ лѣї Траіан* шї mergїnd tot пе antika шосеа а ачестѣї імператорѣ Romanѣ, зѣрїїѣ ла вале спре мїна стїнгѣ, пе марѣїнеа Олѣлѣї, *Tїргѣл Pїsrenї*, каре нѣ інчепѣсе пїнѣ атѣнчї а се стрїнѣе. Вѣзѣїѣ нѣ-маї de департе албїнд інвѣлїшѣрїле прѣвѣлї-лор destinate pentрѣ ачестѣ însemnatsѣ тїргѣ.

Пар'къ атънчї респіраїѣ маї ліберѣ, прївїнд дїн ачеастъ посідіѣне къмпїеа че се 'ntinde їн-тре рїзл Олтъл каре се депъртеазъ къргїнд прїн пѣдърї шї месърї шї 'нтре ачеле деалърї, tot ase-menea депъртате, кѣ sate шї вісерїчї пе дїнселе.

Ачї локъл се паре маї вѣратекѣ шї аспек-тъл къмпѣлї перде ачеа аспрїме а клїмеї шї селѣтъчїе каре о гѣсеште чїне-ва прїн мѣндї.

Дѣпъ че їмї мѣлѣмїїѣ vederea їndestъл, прївїнд ачесте їntinse шї депъртате локърї, апѣ-каїѣ спре дреанта, пе сѣв деалѣ, пїнъ че їн-траїѣ їн гѣра ѣнеї вѣї, пе ѣнде кърѣе о ап-шоаръ, шї каре дѣче спре Тїргѣл Окнеї, ла мїнеле де саре шї ла monastїrea Тїтїречїз, че се афлѣ sitoатъ д'асѣпра окнелор.

Пе nesїmїte sosїїѣ ла ачестъ monastїre, ѣнде се афлѣ егѣменѣ sїncїеа са пѣрїнтеле Т. Зѣгѣнескѣ.

Де ачї прївїнд деалърїле, вѣї шї посідіѣ-неа чеа skimбатъ, їнтрїнд їаръшї прїн мѣндї шї їмѣрѣдїшїнд toate de odatъ кѣ окїї, касар-ме шї мїнеле пе вале, грѣmezїле де саре челе кїт нїште мѣндї, oamenїї каре їнкаркѣ шї дѣкѣ sареа, vite шї о мѣлѣїме де каре; — ачеле сѣнете, strїгѣрї де ла ѣнѣ локѣ пїнъ ла алтъл, ловїреа кѣмпенїлор, мѣрїреа вітелор шї алтеле мѣлте, мѣ їmpresїonarъ foarte мѣлѣ.

Dїnaintea Окнелор семѣна ка кѣм ар фї ѣнѣ вїлчїѣ.

Skovorîiș de la Titirechiș în vale, unde se află mina (окна) cea sistemată.

Dm. M. Lăceanș, zăă bărvată dotată кэ о natăралă bonomie, mi арăтă întră totă а са вэпă воиндă ла sosirea mea, ши Dm. Бэдеанș kondăktoră ал minei, мă invită dăка voesk сă ne skovorîmăș împрезнă întră.

Ла гăриле oknei se află niște облоане каре се pedikă ши се ласă дăпă кэм чере treăș-индă. Алăтărea d'ăchestea се află ашезатă зăă șăă ne kare се инфăшоарă зăă otgonă de о grosime kolosалă, ши ачестă șăă се инвирте ши prin пăтереа а вре о trei kai, kare sîntă инхăмацї ши trăg de niște вирне groase че цинă de șăă. Кăпăтїле astăi otgonă, пăтрănzîndă prin мижлокъл облоанелор де ла гăра minei, се ласă întră саă се pedikă кэ повăри де sare, кэ oameni саă кэ opi че ва fi inkarkъл. Iar маi кэ seamă kînd întră oameni, се ашеазă ла кауăтăл otgonăлăи зăă felă de sakă, formată din sfopă groase, прекэм е фăкăтă пласа, кэ fringii тарї ла гăрă ши п'импрециăрă, kare се нăмеште праште; — п'ăчeasta inkaleкă чинева kînd се ласă în făndă саă kînd ese афарă; — ши аша, ачесте кăпăтїле, desfăшărîndă-se în kîнъл șăăș арătată, не niște skripete, се потривеште кă о parte се pedikă 'n șăăș, kînd чеелалă се ласă în жосă.

Мă аплекаiă ка сă мă zit în făndă; dar че сă veză, капăл ми се инвăлăи ла adîнчimea

ші сәнетәл челѣ sinistro prodăşş de mălăimea oamenilor care lăkrează în fândă, — o mare parte dintre ei fiind кэ fearele de niçoare; iar ştele аceleа de lăminі care ардă în fândă, ка съ се поатъ vedea чине че лăkrează, пѣреаş а forma съ niçoarele mele şнă nşoş firmamentş semănatş кэ stеле.

Кэ toate аchestea fănieа чеа groaşş se pedikъ în şşşş пе skripete; облоанеле се deskiserъ ші се inkiserъ iar, дэпъ че еші афаръ повара чеа de sare, пе care o deterъ într'o parte. Дш. Бэдеанş ші еş, дэпъ че не імвръкаръмѣ кэ кіте о 'мвръкъмinte groaşş ші лэаръмѣ кіте о пълъrie mare пе канѣ, інкълекаръмѣ пе марџinea прамтіі. Каіі інчепъръ а mişka mekanismъл şşşş deskrişş ші съләл се інвирті, облоанеле се deskiserъ съв pasiі nostri, skripetәл інчепъ а dina, ші, дэпъ че не pedikаръмѣ intіі че-ва маі şşşş din fađa облоанелор, интраръмѣ пе гъра oknei, инфоріндә-мъ, ші аша, пе лэсаръмѣ інчетѣ пінъ ін' fândă.

Мъ възвйіş de odatъ ştemştatş într'o лэме visionаръ!..

Atіtea finge kondamnate ла лăкръ sforдатѣ, ачеі oameni кэ fisionomiі feroase ші care, ла livida лăминъ prodăşş prin atіtea skіnteie pesiuite пінъ 'n fândәл галеріилор şterpane, авіа нтеа deoseбі чине-ва de sіntş în аdevърѣ finge care viазъ саş nişte vişşniшнiшнe. Ачеі oameni care таie sarea ші sіntş esuşші а pesşfla речеа

ші пѣвѣшитоареа атмосфера каре есте аколо, fie  
 каре кѣ кѣте знѣ. мѣкѣ де лѣмѣнаре дѣнаинтеа  
 са, знѣ пе жѣмѣтате десѣрѣкадѣ де хѣинеле лорѣ, а-  
 вѣнд пе фрѣнтеа-ле дескрѣсѣ пѣкатѣл саѣ крѣма че  
 аѣ сѣвѣршито, -- асте фѣнде кѣ пѣрѣл сѣзрѣлѣтѣ, каре  
 фѣче а змѣле аерѣл де ѣметеле шѣ де ловѣтрѣле  
 ѣоканелор ш'а ле маѣлѣлѣ, де сгрѣндареа дѣн-  
 дѣлор шѣ де фѣросѣл ресѣнетѣ ешитѣ дѣн фѣареле  
 каре ле портѣ ла пѣчоареле лорѣ... О! Doamne!  
 орѣ каре ва фѣ fost крѣма каре еѣ аѣ сѣвѣршит-о,  
 маѣ де мѣлте орѣ ремѣшкареа ѣнѣмеѣ лорѣ ес-  
 прѣмѣндѣ-се прѣн нѣште фѣсионѣмѣ змѣле, ѣнтр'о  
 неодѣхнѣ а сѣфлетѣлѣ, ѣн нѣште кѣзѣтѣтрѣ шѣ  
 нѣште кѣѣетѣрѣ пе каре нѣмаѣ лѣкрареѣ ле поа-  
 те ѣнтрѣрѣпе, атестѣ нар'кѣ сѣнгѣре кѣ мерѣтѣ  
 ачеастѣ соарте!.. Еѣ нѣ askѣнд ачеаа че е  
 адеѣѣрѣ, д'а мѣртѣрѣсѣ кѣ фѣпта сѣвѣршитѣ де  
 дѣншѣ фѣ тот аша де крѣдѣтѣ шѣ ѣнфѣорѣтоаре ка  
 шѣ локѣл знде се осѣндѣрѣ... — Оаменѣ че  
 сѣвѣршѣрѣ ѣѣрѣсаре де сѣнѣе, кѣлѣкѣрѣ, жеафѣрѣ  
 шѣ тот фѣлѣл де крѣме, сѣнтѣ грѣмѣдѣдѣ аѣчѣ; а-  
 фарѣ де чеѣ каре пе недѣрѣнтате фѣрѣ кондам-  
 наѣ; — кѣт десѣре знѣ ка ачеѣа вор да сеа-  
 ма ѣнаинтеа лѣл Дѣмнезеѣ ачеѣ каре ѣ а жѣде-  
 кат шѣ ле а сѣѣскрѣс сѣнѣнда...

Sătepana ачеаста каре е знѣ канѣ де опер-  
 рѣ, десѣре сѣстемѣл кѣ каре е ѣнѣенѣтѣ шѣ лѣ-  
 кратѣ, фѣче оноаре ѣнѣнерѣлѣ че а кондѣс  
 лѣкрареа. Еа форѣмеазѣ знѣ оаре каре снадѣѣ,  
 ѣмпѣрѣѣтѣ ѣн маѣ мѣлте галерѣ шѣ сѣсѣндѣтѣ де

kîte-va coloane mari, pe care se lasă și se sprijină bolturile cele de sare. Cercetînd ține-va înțîntră-î, află kîte-va ziduri, toate cu pămîrile lor, care acestea, fiind paralele, sînt țiate prin altele în cruciș. Cioplirea sîrî e pretîndenî netedă ca în marmură, konservînd cea mai frumoasă formă pîredii, bolturile și coloanele destinate în planș. Ea are mai multe intrări, pe unde intră ține-va și ese dintrînsa. Afară d'acele guri pe care joacă otgoanele, pe unde se scoate volovanii și sarea cea mîntă, mai are și altă gură, formată din scări și din trepte. Totul însă este sistematik, totul este o lucrare de penî aîci. Și pentru ca zmezelile și isvoarele pîmîntăli să nu o îneche, care aceasta ar slăbi-o prea mult să ar prodăce mare rău, are formate prin precizură ei niște țenel și galerii, în care se adună aceste isvoare și zmezelî, și d'aci, print'rîni mekanism și ajutorul a oare-care mașini, se scoate apa afară.

Deși toate probabilitățile dar, oknele sistematice sînt tot-d'adna mai sigure și dăruș înzedită timp de kît cele nesistematice.

Așa dar perțurseiș toate galeriile, mă ouriș dinaintea a mai multor lucrători ce taie împarte-și volovanii de sare, și pentru care se ține o esaktă kontabilitate.

Aerul e rece înzestrul și atmosfera cam pufșșitoare.

Mălumea aчелор osîndiđi, selbъtъчiea și înfiоръторул лорѣ aspektѣ, greștatea și лѣкрул sforđatѣ, мѣ fъкѣ tristѣ, sșfletul meș fiind kо-прins d'atitea kъдетрї dъperoase ka și nenopочita soapte la kare este pedșș omenirea!..

Dșpъ maї mълte reflexiuni asșpra aчestї sșvietѣ, kare mi a fost atins inima atit de mълтѣ, nș maї пѣđinѣ am admirat deskоперiea ș-nșї арвуре în fșndul oknei și kare se aflъ petrifikatѣ. El s'a gъsit într'o posiđiune алекатъ, și kare o parte din vїpfул sъș a ръmas îngronatѣ în перетеле de sare, iar trșnkїul și рѣдъчина, din че în че, se desgроапъ, пре kit înainteazъ тъierea maї аfșnd a șтрїї. El инфъци-шазъ o grosime îndestул de însemnatъ; — se zиче kъ s'a gъsit алтșrea kș dїnsул frъkte petrifikate și kъ ар fi nșkѣ saș хърмалѣ; — лѣкръ de kare тревше sъ se mire чине-ва, de șnde kșm și че felѣ ачestѣ арборе fș transportatѣ ачї și îngronatѣ ast-felѣ în sare, la o аdїнчime апроане de патръ-зечї de stїnженї.

În fine emїїș аfarъ din okнъ tot kș kїнул прекșm am fost intrat.

Domnș Бъdeанș, Dm. Stamateskș, sșst ре-дїцсара Dm. инїнеръ Карачioni, прекșm ш'atїđї алđї kondъкторї, în deosebite sнечїї, desvълеште mълтъ аktivitate și intelїđинđъ, pentръ kare meritъ лавда și stima џенералъ; прип șрмаре, nș мѣ по



чиѣ опри д'а нѣ ле арѣта а mea mare stimъ ши вої атеста tot-d'азна кѣ жѣнimea ромѣнѣ, димпре-  
зѣнѣ кѣ професори лорѣ се силескѣ foarte мѣлт ши  
din zi în zi пѣшеште în калеа прогресѣлѣ ш'а  
штиинделор!..

Дѣпѣ дозѣ оре че întîrzieiѣ аичі ла окне,  
în каре timpѣ Dm. M. Лѣчанѣ имі арѣтѣ toate  
политеделе din лѣме, мѣ întърnaiѣ iarъши ла  
monastirea Titirechiѣ.

Дѣпѣ че dar имі лѣаї zioa вѣнѣ де ла сѣсѣ  
арѣтatele персонаѣе, плекаїѣ însoritѣ де о mi-  
кѣ societate, кѣ каре м'ам fost знит pentрѣ а  
мерѣе ла monastirea de Ънѣ Lemnѣ.

Сѣирѣмѣ înainte знѣ деалѣ inalтѣ ши sko-  
ворірѣмѣ пе зрѣтѣ ла monastirea Sлѣtioареле,  
че vine în фадѣ кѣ Говора, знде не оприрѣмѣ  
пѣдинѣ, pentрѣ а не адѣпости де плоаia каре а-  
тѣнчи інчепѣсе iarъши а пика.

Релѣарѣмѣ д'ачі калеа înainte, кам п'întре  
dealѣри ши вѣї, — трекарѣмѣ peste кіте-ва апе  
ши подѣри ши мергінд мереѣ, ажѣнсерѣмѣ ла  
зече оре ши жѣмѣтате ла Monastirea de знѣ  
Lemnѣ.

Аколо афлаїѣ пе маї мѣлді кѣноскѣді, дим-  
презѣнѣ кѣ каре петрекарѣмѣ noantea ши рѣ-  
masерѣмѣ нінѣ а доза zi seара.

А доза zi ера жої, 14 Августѣ, ажѣнѣл  
Sînteї Mariї, ши д'ачеа плекарѣмѣ în noantea  
ачелеї zile, pentрѣ ка сѣ fimѣ де zioa sînteї  
серѣѣторі ла Bistriѣа, знде este храмѣл bisеричеї.

Monastirea de знѣ Lemnă are o poziție ne-  
kare seamănă преа мѣлтѣ кѣ а monastiri Ne-  
măști, de лѣугъ Kîmpă-Lăngă; — asemenea  
este skită de maiчі.

Monastirea Sърпателе vine пѣдин mai sсsș,  
peste apa Отъсъл, în faцă кѣ чеа de знѣ Lemnă.

O visitaiș mi pe асeasta, mai nainte d'а  
плека de ла Monastira de знѣ Lemnă.

Posițianea Sърпателор ашезатъ сѣв знѣ  
deală akoperită de пѣдърі, seamănă преа мѣлтѣ  
кѣ posițianea че о posede monastirea Поло-  
врачі.

Toate асește monastiri dimpreзнъ кѣ Хо-  
ресъл ш ч лт, fъndate de кѣтре Matei Bodъ mi  
înavъдите prin dare de momii de Kostandin  
Brînkoveanș, se aflъ sѣв epitropia mi kîrmă-  
irea kasei Brînkovenestі.

N'avemă че vorbi despre асește monastiri  
de kît арѣтѣнд кѣ se aflъ sitzate ла niște po-  
sițiони, прекъм am zis, foarte înteresante mi  
pitoresche; — parte din еле se aflъ рѣinate, mi  
чеі ч'аș îmbrѣkat skima monahalъ, петреkînd  
între odihnъ mi рѣгъчиони, потѣ трѣі isoлаци, о  
viaцă lipsitъ de грижіле mi nevoіле sociale!..

Пентрѣ знѣ înteresă оаре кѣм istorikă,  
însemnaiș асește персонаѣе ка fъndatorі mi kti-  
torі, че sîntă sѣгръвидіі пе пѣрециі асestor дозъ  
skitърі: — ла Monastirea de знѣ Lemnă mi ла  
Sърпателе.

*La Monastirea de snă lemniș, spre dreapta,  
în partea titorigor:*

Fundatorș Matei B. B. Basarab și soția sa Doamna Elena, — Pređa veł Boruikș Brînkoveanș, tatăl Paпи, — Папа Postelnikș, tata lui Kostandin B. B. Brînkoveanș, — Kostandin B. B. Brînkoveanș.

*spre partea stînga.*

Stefan Kantakosino B. B. și Doamna Sa Пѣрна, — Бънеаса Elisaveta skimonaxia Brînkoveanka, — Шерван Kantakosino B. B. și Doamna Maria soția lui Шерван B. B.

*La Monastirea Ssrpatete, spre dreapta.*

Io Matei Voєvod, — Папа Postelnikș, tata lui Kostandin Voєvod, — жъпънеаса lui Stan-ka, — Stefan B. B. — Kostandin B. B. — алтэ-rea, кэ ачеастэ inskriпцияне: — Бънъл și îndелентэл și лъддатэл și de Dămnezeș încoropatэл Io Kostandin Brînkoveanș Voєvod, — și în faцэ patrș femei și patrș copii.

*spre stînga.*

Antonie B. B. — алтспї, Neagș Postelnikș, tata Doamnei Marii, — și жъпънеаса Ilinka soția sa.

## VIII

Pînă a nă toka de liturgie, în ziua de Sînta Maria dimineața, ne aflamă la poarta monastirii Bistrița. Distanța de la Monastirea de sînă Lemnă pînă aci, este mai o poștie; — se îndelece că am fost plecat foarte de noapte, pentră ca să pătămă ajunțe.

Dmn. B. îngrijitorul mi ekonomă de la aчелă skită, mi a fost dat kai mi trăsărbă mi mai eram înкă însorită de sînă preotă.

Калеа este мэлт monotonă, plekînd чинева noaptea, кă sînă timpă нăоросă, trekînd prin mai мэлте вăи ми пăдăрă, ми mai кă seamă trekînd d'atîtea ori mika mi кărioasa ana Отсăл, каре 'а întîmпиă de вре o trei-zeci de ori în кале, — че мереă kotemte în кăрсă-ă, pînă se депъртеазă de поалеле мѣндилор ми дă într'алте апе, — pesălînd ачеа воаре а dimi-

ведїи че се редикъ despre zioъ, prin пърдїле мѣнтелї, ши маї алес, între Сїнтъ Мѣрїї, — sim-  
 ̀nd kъ deosebite речеала ши ѕmiditatea че пї-  
 къ дъне арборї ka o вѣръ de ploaie, ши kape  
 intrъ prin тодї порїї вn омъ, — neintimpinind  
 вn ачеастъ distanцъ de kїt вре o дозъ ѕѣтлече  
 kїte-ва локѣрї de арѣтѣръ ши 'n коло рїне, деа-  
 лѣрї ши малѣрїле рїѣрїлор; dar pentрѣ a ва-  
 рїеа o asemenea кѣлѣторїе, че 'ш'о пропѣне  
 чїне-ва a o фаче ast-felъ, kатъ ѕѣ черче део-  
 сеbiteле felѣрї а ле еї, toate fazele ши ѕѣ skim-  
 be ши аледереа timpлї.

А кѣлѣторї вn timpл nonдїї ши kїар пе  
 ploaie kїte odatъ, s'ар пѣтеа зїче, asta e вїне  
 pentрѣ esperiенцъ; pentрѣ ka ѕѣ поатъ чїне-ва  
 шti ши ѕѣ поатъ гъста маї мѣлт плѣчереа вn  
 farmекъл дїмїнедеї, — kїнд рѣсаре апої soареле  
 ши се кѣрѣдъ orizontъл de нѣорї; — kїнд ласъ  
 пѣдїнъ kїте пѣдїнъ a се зѣрї toate ачеле мї-  
 лїоане de frъмъседї, de kape este tot-d'odatъ  
 ѕѣрпрїнсъ ла ивїреа лоръ!

Дѣпъ че dar кѣлѣторїрѣмъ ast-felъ, пе  
 ѕнъ felъ de вntънечїме, вnkїt авїа пѣтеам део-  
 себї копачїї чеї ѕѣфомї ши нѣмаї ѕнетъл че'л  
 фѣчеа пїчоареле kailор prin апъ, пе ѕпѣнеа кѣ  
 іаръ тречемъ Отъѕъл, mergїнд аша вnainte пе  
 ѕнъ дрѣмъ че este ѕїтоатъ вntре dealѣрї мѣре-  
 де, ажънсерѣмъ вnsfїршїтъ kїнд се лѣмина de  
 zioъ d'асѣпра dealлї нѣмїтъ ла Kostemti.

Вntївїл вnsъ обїектъ че не иѕвї d'odatъ кѣ-

stăturile, și kape, întokmaî ka знѣ kastelѣ saѣ ka o fortepedъ, sitoatъ ла o posiđiѣne sigърѣ, іші арѣта miчиле sale тѣрнѣрї іші aspektѣл мѣрѣлї еї челѣ алѣѣ, пе ла жѣмѣтатеа мѣнтелї; ера Арnota!.. — Bedeѣї Арnota! zise vizitiѣл saѣ kondѣktorѣл nostrѣ.

Ла азѣреа de Арnota... тpeзѣрїїѣ!.. іші мѣсѣрїнд кѣ okiї фѣрмоаса іші іntinsa лѣнкѣ, ачелѣ шesѣ че се desвѣлеште d'odatъ, de ла поалеле ачестї dealѣ іші пїиѣ ла пїчїорѣл мѣнтелї, се опрїрѣ пе мѣрѣдѣл іші іnfїорѣторѣл ачела kastelѣ, kape се aflѣ sitoatѣ d'asъпра пїskърїлор іналте іші kape, ka кѣм s'ар гѣсї іngропатѣ іntpe пѣдѣрї, нѣ і се vedea de kїt o parte dїntpїnsѣл; — іарѣші Арnota!..

Ла пїчїореле astїї мѣнте се aflѣ sitoatъ Bїstriѣа!..

Bїstriѣа чеа мѣлт фѣрмоасѣ! pedifikatъ k'o нѣоѣ архїteктѣрѣ, asemenea formїнд o четате saѣ знѣ стрѣлѣчїтѣ kastelѣ, інавѣдїтѣ de ла натѣрѣ кѣ чеа маї mїнѣнатъ posiđiѣне, челе маї фѣрмоасе локѣрї, челе маї romantїче стїнчї, а кѣрїїа posiđiѣне e penѣmitъ іn тоатѣ деара, се aflѣ sitoatъ іntpe dealѣрїле Арноѣелѣ іші Droїѣ, are o formѣ пѣтратѣ, — пе lїngѣ ал кѣрїїа мѣрѣ, desпpe Estѣ, кѣрѣ ana нѣmitъ Bїstriѣа, kїt се poate de іntepesantъ pentрѣ posiđiѣнїле de зnde іsvореште іші пе зnde кѣрѣ іn kaskade!.. Monastїpeа ачeastа konpїnzїнд niште палатѣрї faimoase, кѣ bїserїka ла mїж-

локѣ, кѣ сѣмѣ де ѡнкѣперї, десвѣлеште кѣ мѣндриє помпоаселе сале тѣрнѣрї шї домеле висерїчеї; ачєєа че, прекѣм ам зис, ка шї monastirea Kozia, се афлѣ dominatѣ де мѣндї foarte ѡналдї, каре се вѣдѣ де департе де кѣтре кѣлѣторї. Ђмпреѣїзрѣ-ї се гѣсєскѣ сѣмѣ де пѣдѣрї, гrote monstѣсєсе шї ѡnteresante, атїтеа дрѣмѣлєде пе мѣнте шї кѣтре гѣра апєї Bistriца; — ачєїа каре се нѣмеште *matka*, — шї d'ачї алѣтѣрїа, пе оаре каре ѡнѣлѣїме, спре Нордѣ, се афлѣ skitѣл нѣмитѣ *Пѣншєа* шї маї ѡн сѣсѣ Арnota!..

Bistriца се афла атѣнчї лѣксоасѣ, дескїсѣ шї прегѣтїтѣ де о mare серѣѣтоаре, — де зїоа храмѣлї.

Че де лѣме се ведеа адѣнатѣ ѡнѣнтѣрѣ шї ѡмпреѣїзрѣл єї, шї маї алес ѣеренїме мѣлѣ, венїтѣ де прїн toate пѣрѣїле шї маї дїн toate жѣдеїїле!

Ачєаста ам пѣтѣт-о афла ѡнкѣ де кїнд skovoram пе деалѣл Kostemїї; кѣчї ам вѣзѣт сѣмѣ де кѣлѣторї, femeї, копїї, вѣтрїнї, жѣнї, кѣм шї кїте-ва кѣрѣде кѣ каї де postalїонѣ, нїште врїшкѣлїде шї кїѣї-ва логofєдї кѣлѣрї, че се 'ndрєntаѣ спре dїnsa.

Fetele маї кѣ seamѣ шї femeїле, ал кѣрора портѣ este admїrabїлѣ, — портѣл ачєлѣ рєнѣмитѣ ал femeїлор дїн Bїлчїа шї дїн Горжї, — мѣлте дїнтре єле вїїнд пе жосѣ дескѣлєде пїнѣ апроапе де monastire, се опрїаѣ ачї пе о

верѣсовъ поіанъ, пе дерміі рѣлѣі, імі спѣлаѣ пічоареле, се інкѣлцаѣ кѣ ніште чорані гроші де лѣнъ, апоі кѣ pantofi ші шчлт — кіар кѣ опінчі знеле, ші аша апоі мерѣеаѣ де ітраѣ ін вісерікѣ, мените ін marea лорѣ деводізне де знѣ simdimîntă кѣ totăл реліціосѣ.

Піінъ а нѣ ажнѣде ін monastire, кѣм зісеіѣ, се фаче о преа фрѣмоасѣ поіанъ, аконерітѣ де еарѣ ші смѣлцатѣ пе ла знеле локѣрї кѣ tot фелѣл де флорічеле: ачеастѣ поеніѣ а-вѣнд о інтіндепе ші лѣрѣіме destăл де mare, deskide снадіѣл дінтре деалѣрї ші кадеа кѣтре monastire, інфѣдїшїнд tot фелѣл де варіетѣдї локале, іар прїн міжлокѣл ачестеіа кѣрѣе ана Бістріѣа кѣ кристалѣрїле sale ѣндоіоасе ші кѣ знѣ репеде кѣрѣсѣ, — дїнд знѣ ші маї mare іnteresѣ таѣлоѣлї ачеста, фѣкїнд валеа ші маї фрѣмоасѣ, поеніѣа кїт се poate де інкїнтѣтоаре ші romantikѣ.

Ін партеа дреантѣ а рѣлѣі, ѣнде локѣл е ші маї ларгѣ, токмаї партеа ѣнде каде monastirea, се фаче де зїоа ачеста сворѣ, знѣ мїкѣ тіргѣлѣдѣ. кѣ кїте-ѡа матре, ѣнде кїѣї-ѡа negăstorашї skotă де вїnzаре ніште амерїкѣ, басмале ordınаре, niskai-ѡа флорї де тіргѣ, маї мѣлдї ѣранї адѣк tot фелѣл де фрѣкте, — ші маї алес ачї се вїнде мѣстѣ де поаме, каре се адѣче прїн ѡстоаїе ші fetelеше.

Аша дар, пе де о парте вісерїка ші де алта сворѣл, пѣнеа ачестѣ вале ш'ачесте ло-



кърї într'o deosebitъ мишкаре; фъча а се vedeа felъ de felъ de лъкрърї шї сѣмъ mare de oameni, deosebite kostъme шї fisionomii!..

Пїнъ а нѣ ажънѣе ѣнкъ пе кълмеа dealъ-лъї де ла Kostentї, ам ѣнтїлнит гръпе де съ-тенї виїнд кѣ кареле де кърпе Тїргъл Окнеї; deosebitъ чеї че се vedeаѣ ѣндрептїндъ-се пе дрѣмърї депъртате, — вървадї шї femeї, дїн Вїлчеа, дїн Горжї, пїнъ шї дїн Мъсчелъ, — де ла Хоресъ, де ла Половрачї, шї де прїн satele саѣ къртнеле дїнпрецїѣрѣ, каре се гръ-sesкъ sitoate ѣнтрѣ мѣндї шї dealърї; — тоцї ачестїеа ераѣ destinадї пентрѣ своръл де ла Bistrїца.

De шї zїoa се ѣнгїна кѣ noanteа kїnd ам sosit пе мѣкеа сѣсѣ-нѣmitълъї dealъ, ам вѣзѣт п'ѣнтрѣ дѣранї ѣнеле fisїonomїї каре нѣ мї е-раѣ nekъnosкѣте...

Ўндатъ че ажънсеръмъ ла monastїpe, ѣн-траръмъ ѣн Snt. бїсерїкъ шї asїstarъмъ кѣ тоа-тъ релїгїosїtateа, kїnd sїngїa Sa пърїнтеле ар-хїmandрїтъл Ieronїm шї алцї преодї, сѣвїршїръ кѣ sоlemnїtateа кѣвенїтъ sїнтъл офїцїѣ, дїnaintea asteї нѣмероase мѣлцїмї.

Bїserїka се афла пїнъ ѣнкїт нѣмаї авеа локъ, — къртеа, партеа дїнафаръ пїнъ ла пордї шї афаръ де дїнселе, totъл ера копрїns де oameni; pretъtїndeуї се vedeа лѣме де tot felъл.

Sїnta лїтъргїе фѣ сѣвїршїтъ, ѣnsodїтъ де дѣм-незеештїле kїнтърї, ѣн мїжлокъл атїтор kandеле

skempe mi fьklij aprinse ; — toatь monastirea mi viserika se afla într'o streлжчиtь solemnitare, în sьnaprea клопотелор, în лавде mi bine кьвінтєрї! ..

Дєпъ sînta деремоніе, viserika рьмîнд tot deskisь pentръ мьлцїмеа че venia a se мїрї mi a сьрїта sîntеле релїче а ле sîнтєлї Grigorie, kare se афлъ депьсе în асть monastire, o oare kare soçietate, мерсе în салонєл де прїимїре, спре а felїçита пе пьрїнтеле архимандрїтєл.

Пьрїнтеле П. Зьгььнескь mi алцї фьнкцїонарї аї monastiri, се лєптаѣ прекїт пьтеаѣ ка сь потолеаскь mi сь мьлцїмеаскь лємеа.

Am visitat пе Пьрїнтеле Ieronimь, vnde fьїѣ impressьратѣ де soçietatea деремонїаль.

Ачї кьноскїѣ пе маї мьлцї клерїчї mi фьнкцїонарї venїдї де ла monastirea Xoresь.

Челѣ маї алесѣ прїнсѣ пьрїнтеле Ieronim іл dete oasнецїлор. Пьстрьвї нє лїпсїрь d'a се адьче ла мась, mi кьтре sfırșitѣ, шампанїа їнсоцї вьрїле tьтєрора, де ла внѣ капьтѣ ал meseї пїнъ ла чельлалтѣ. Преотєл Roman, — вьнѣ преотѣ, вьнѣ kreștinѣ, їнвеселї ospьтєл прїн kїте-ва херовїче mi аgїoase, че ле kїнть, акомпанїате де їсонѣ ал маї мьлтора.

Нє вєцї перде din vedere їнсь, кь чеєа че се петречеа їн сала ачестор оаснї, адекь, kїнд воїерїї се ospьтаѣ їн саль кь tot felьл де мїнкьрї, — кь пьстрьвї mi кь шампанїе, — tot а-

semenea, ба інкѣ че-ва ши маї мѣлтѣ, фѣчеаѣ ши дѣранїї афарѣ въ околѣл monastiri; — адекѣ, претстиденї аштернѣсерѣ месе кѣ чимпоаїе ши лѣстари, маї мѣлте хорї ши tot фелѣл де дандрї се ведеа опї ѣнде пе поїанѣ; — де ла monastire пїнѣ ла їргѣлѣдѣ дїнеа ѣна асте петречерї ши веселїї.

Fiicele рѣмене ши фрѣмоае, femeile vine pentъnate ши кѣ diferitele колоаре че пѣртаѣ пе дїнселе, vine їмѣрѣкате, — оаменї де deosebite kondiționї ши стѣрї, negъitorї, амплотїадї, а̀рѣндашї ши епїстадї де мошїї, — iar дѣреанїї маї кѣ deosebite, фѣчеаѣ серѣѣтоареа splendidѣ, формаѣ фрѣмосѣл ши varietatea ачестї сворѣ, ачестор оснеце!..

Acestea toate ѣрмїндѣ-se въ кѣрѣл їнсемнатеї зї, кїар лѣстари ѣнї ши мѣсїка де Сїбіїѣ, вїнд де пе ла Ѓїргѣ-Жїзлїї саѣ де ла Pїmnїкѣ, пѣ мїнсїрѣ д'а се арѣта въ прагѣл monastiri, ка сѣ їлѣстрезе ши сѣ їнїмезе въ tot кїпѣл ачeastѣ серѣѣтоаре.

Чееа че їнсѣ м'а прїнс о маї mare мїраре, ши каре мѣ окѣпѣ преа мѣлт въ кѣрѣл астор їмпрецїѣрѣрї, фѣ кѣ їнаїте д'а пе пѣне ла масѣ, пе кїнд їнтрам пе ѣша сѣлїї, зѣрїїѣ трекїнд пе дїнаїтеа корїдоарелор ѣѣтрїнѣл челѣ де ла Кїмпѣ-Лѣнгѣ дїмпреѣнѣ кѣ fie-са Ана, ачела деспре каре грѣнїчерѣл ши companionѣл меѣ Нїдѣ їмї ворѣсе атїт де мѣлтѣ.

Ne fїnd timpѣ ка сѣ мѣ почиѣ опрї,

a mѣ лѣа дѣпѣ дѣнши ш'а ле ворби, еї вениаѣ пе съѣ gangѣл monastiri, kînd eѣ intramѣ în sala de mînkare.

Fѣseiѣ mѣлт intrigatѣ de asta mi nѣ pѣtsiѣ înцелече de odatѣ, kѣm asti oameni se гѣseskѣ într'o аша mare distanцѣ ла Bistrita, peste Oлтѣ.

Îmi mѣлджmiiѣ însѣ kѣriositatea prin челе че афлаiѣ маi în зрмѣ.

Asta fѣ pentрѣ mine зuѣ sѣbiektѣ de kѣцетри, — ши sѣвенирѣл kompanionѣлѣi меѣ mi se înфѣдiшѣ repede în minte...

Abia ne skѣларѣmѣ de ла masѣ ши societatea, oaspediи, дѣпѣ маi мѣлте зрѣрi ши felicitѣри postite, ешиа, ка fie kape сѣ'ши kaste репаосѣл prin deosebitеле camere а ле monastiri, саѣ а се презмѣла п'în tîргѣ, — пе ла локѣл зnde kѣрѣ Bistrita, — пе ла skitѣл Пѣпѣша, саѣ kiar п'în kѣртеа monastiri.

Kînd dideiѣ сѣ есѣ din salonѣ афарѣ, знѣ оаре чине kѣ faѣа aprinsѣ de vinѣ, kѣ okii тѣрѣри în капѣ-i, kѣ îmѣрѣkѣmintea kam дешѣндатѣ пе dînsѣл ши kѣ пѣрѣл вiлвоiѣ, мѣ îm-pinse, сѣ iasѣ d'o datѣ kѣ mine пе зшѣ, саѣ ка сѣ treakѣ ел înainteа mea...

Astѣ пѣртаре пѣдiнѣ delikatѣ din partea ачестѣia, îmi trase kѣriositatea ка сѣ мѣ zit дiнтѣ асѣпра лѣi, kînd пiнѣ ачi, poate, пѣрiн m'аши fi interesatѣ de чеi маi мѣлди nekѣnoskѣдi kape се гѣsiaѣ akolo.

Ла о арѣнкѣтѣрѣ де окиѣ асѣпрѣ-ї, ел вої сѣ fie глѣмедѣ ми 'ми zise: —“ Че ми аичї те гѣsesk? чине те а адѣs ачї?..“

Aste vorbe odoronkѣ tronkѣ, пѣрїндѣ-ми-se зна дїн челе маї марї обрѣsнїчїї, їмї їntorseїѣ ре- pede okїї кѣтре ѣнѣ пѣрїнте че се афла алѣ- тѣрї, сѣ'л їntреѣ чине е asta.

— Е ѣнѣ аrendашѣ мѣнѣstїpeskѣ, аша ам азїtѣ, їмї respnde пѣрїнтеле ekonomѣ.

Astѣ omѣ їмї маї арѣтѣ їnkѣ odatѣ dїngї, прїntр'ѣнѣ sѣpїsѣ батжокѣpїtorѣ ми ешї афарѣ спре gangѣ.

Mї adѣseiѣ атѣнчї амїнте кѣ fїsїonomїea лѣї нѣ мї ера де tot streїnѣ: — 'лам маї fost вѣzѣt, — їл кѣношteam, — dar нѣ пѣteam де odatѣ їndелеѣе ѣnde шї'n че локѣ.

Кѣ toate ачестеа, де ми їnkѣрkatѣ pentрѣ ѣнѣ momentѣ, мѣ лѣаїѣ дѣпѣ dїnsѣл, kїnd ел се афла їn дрентѣл, пордїї despre Sѣdѣ а gangѣлї.

О voce мѣ strїgѣ d'odatѣ ла спate; — мѣ fѣkѣ сѣ мѣ їntork. — Преотѣл Roman їмї zise сѣ'л ашtent пїнѣ се ва дѣче akasѣ ш'апoї се ва їntoарче ка сѣ мѣ kondѣkѣ ла grotа нѣ- mїтѣ а лѣї Sїntѣ Grїgore, ми пе кѣрсѣл Bїs- trїѣї, преkѣm не їndeleseserѣmѣ маї 'nainte.

Пїнѣ сѣ vorbeskѣ кѣ ачestѣ преotѣ, ачела ми перїse...

Алергаїѣ претѣtїndenї ми маї їntѣрїtatѣ ка сѣ'л афлѣ. — Їл кѣѣtaiѣ прїn кѣрте, пе сѣѣ

gangă, în kîte-va camere pe jos; dar нэ ера нѣкѣри.

Мѣ ѣркаѣ пе скаръ 'н сѣсѣ, ка доарѣ ѣл воѣ гѣси ѣнде-ва ла ал доѣла етаѣѣ. Интраѣ ѣн салонѣ челѣ mare de priimire. — Аѣи а-пропииндѣ-мѣ de fereastrѣ, възвиѣ п'ачелѣ омѣ къ sta de ворѣ ла поарта dinafarѣ къ ѣнѣ алтѣ, челѣ че авеа о talie skъртѣ, tot asemenea oakешѣ ка ми dînsѣл, dar kape se пѣреа къ sosise атѣнѣ ла monastire.

Ешиѣ нѣмаѣ dekit afarѣ ми мѣ skовориѣ ѣн кѣрте дѣпѣ dînsѣл! — Аѣи ѣми veni сѣ тѣр-vezѣ: — еѣ нѣ ера маѣ мѣлтѣ ла поартѣ!..

Întrebaiѣ пе посташѣл kape ѣл гѣсиѣ аѣи. — Ел ѣми спѣсе къ стѣпѣнѣ-сѣѣ venise de кѣ-тре Slatina ми tokmaѣ intrase ѣнѣнтрѣ monastiri dîнпрезнѣ къ frate-сѣѣ челѣ de крѣче. — П'ачела ѣл ми къѣтам! — Ёѣрѣ ка сѣ мѣ опрескѣ аѣи, алергаѣ ка negremit сѣ'л гѣsesкѣ: timpѣл ѣнкѣ нѣ ера tpekѣтѣ ка сѣ'ѣ черѣ о es-plikaѣiune.

Kînd intramѣ пе поарта din faѣѣ а gangѣлѣ, възвиѣ ешинд пе чеалалтѣ поартѣ ѣеранѣл despre kape мѣ ѣnteresam, dîнпрезнѣ къ framoasa fiika sa, Ana: еѣ tokmaѣ ешисерѣ din bi-serikѣ ми se ѣndreutaѣ спре timpѣ.

Пе de о parte dorinѣа mea de pesѣнаре, пе de алта нѣоѣа ѣмпресѣне къ am гѣsit пе ачестѣ ѣеранѣ; — dorinѣа ка сѣ гѣsesкѣ пе о мѣл дѣпѣ kape алергамѣ, dorinѣа de а черчета

mi a afla че-ва despre Niцъ; — încercatъ дар mi кѣ зна mi кѣ алта; — маї iакъ peste astea toate, mi o алтъ сѣррисъ не аштеантъ!.. — mi adъseiș îndatъ aminte кѣ нѣ m'am fost амтъ-цит de dimineaцъ, kînd вѣзъsemș niște fisionomii kari mi пѣrea кѣ'mi sîntъ кѣnosкѣtc: — era în adevѣрș Stѣnikъ fratele лѣ Niцъ mi татъ-сѣș vadea Neакшѣ. — Eї fșseserъ ла Oknele Марї кѣ карѣл pentрѣ sare, mi абѣтîндѣ-se ne ла Bistрица, de сворѣл Sînteї Марїї, tokmaї intra ne поарта чеа mare a monastiri.

— Bine аї venit сѣнѣtosș, frate Stѣnikъ! zise unș жѣне цереанș d'алѣтѣрї, kare se aflase maї dinainte venit în monastire, dar tata Neакшѣ unde e? sînteuї кѣ карѣл?..

Eї se лѣаръ de mîнъ ka niște verișkanї vñi; mi Stѣnikъ adъogъ, арѣтîнд ne татъ-сѣș че venia în зрma sa:

— Iaca mi tata! — Че face d'al de' лелеа Флоарса, лелеа Ана, mama Мѣria?..

Дар Stѣnikъ îndatъ че dete кѣ okii de mine, рѣmase кѣ vorbele înterъnte ne vșse; ел fș îмѣрмѣritș; — лѣсѣ лîнtr'o parte ne verișkanѣл сѣș, mi veni supre mine, tokmaї kînd sosi mi татъ-сѣș.

Кѣ astъ îмпреѣзраре мѣ оприїș d'a maї зрмѣрї ne adversarș.

Am simțit însъ adevѣratș чеа maї mare vșкѣrie din viaцъ кѣ întîlnisemș îнtr'unș ase-

menea lokă pe vâzla ačesta bătîrînă și pe fra-tele lui Niđă.

Đuň che vorbiíș mai multe kă bătîrînă, черчетîндэ-л de stăpătate, pînă și de chele mai ne 'nsemnate лкррл, îl întrebaiș despre Niđă, despre kăm sta kă vorba însărbătorii lui.

Bătîrînă sșșuň și tăkă la ačeastă kes-tișne.

Îmi sșșse nșmaí kă Niđă, de kînd m'am fost desbărbuit de dînsă, a fost pe la Băkăre-știi și s'a'ntors iară la Kîmîș-Đengă, dar akăm se gășște de pîndă la komandă.

Stănikă, întokmai ka ačei konii deștenđi che nimik nă le va treche pe diuaintea okilor saș prin minte ka să nă sșșie la alđii, și mai ales kă el știe în che kontaktă de intimitate ștam eș kă frate-săș, se apronie de mine și 'mî zise: — mai pe șrșă voi veni ka să đii sșșiș toate kă deamăntăș; — minșni marí i s'a întîm-plat lui Niđă!..

Рăмăseiș estasiată la vorbele бiатăлi.

Bătîrînă însă kontină: — Este pîndăită să se fakă akăm pebisie pe graniđă. — A ve-  
nit șă omă mare din partea stăniiri, — așa ka șă giňarăș, kare șmăłă prin đară, — și șă Domnă dînr'șă neamă de ímpărată!.. Čine știe č'o mai fi și asta!.. Eí лварă kă dînșii pe Niđă, pentră kă kănoaște bine potebile mă-  
đilor, — ș'apoí este să se fakă vîňtoare de



ърші ші де мистреці. Минѣне mare къ нѣ с'аѣ  
лѣsatѣ пе ла Бистрицѣ къ ачеї domnї!..

Astѣ импреѣizare че мї ера къ тотѣл не-  
кѣnosкѣтъ, мѣ фѣкъ а'мї адѣче aminte despre  
кѣлѣtorieа Принципелѣї А... че фѣсесе къ о лѣ-  
нѣ маї nainte,.. despre а кѣрѣїа тречере ам  
fost аflat претѣindenї пе ѣнде trekѣsemѣ, ін-  
тїмпїнїнд ін кале-мї маї мѣлте аркѣрї трїѣmfале  
ші порѣї інфрѣмѣседате къ флорї шї фрѣнсе.

Бїетѣл Neакшѣ спѣнеа чеѣа че азѣїсе шї  
кїт шѣїеа!..

Інсѣ ѣмѣлареа лѣї Ніцѣ пе лінеа grانیѣї  
ера адеѣратѣ.

Дѣпѣ че мѣ despѣрѣїїѣ де ѣтрїнѣ, ел мерсе  
дїнпреѣнѣ къ фїл сѣѣ Стѣникѣ шї къ алѣї а-  
semenea пелегрїнї ін сїнта бїсерїкѣ ка сѣ се  
їnkїне.

Стѣникѣ пе ла тоака попілор се ѣїнѣ де  
ворѣѣ; venї шї'мї surse къ деамѣнѣнтѣл о кѣ-  
рїоасѣ импреѣizare че і с'а fost інтїмплатѣ лѣї  
Нїцѣ, ін кїт тїмпнѣ а fost пе ла Бѣкѣрештї, пе  
каре, ка о datorїе, спре а ѣїне ѣнѣ шїрѣ ін  
impresїѣїле меле де кѣлѣtorie, воїѣ чїта-о ін-  
ainte...

Ешїнд дѣпѣ аѣѣста пе поарта monastїрї,  
їнтїлнїїѣ пе пѣрїнтеле Roman че їмї zїсе сѣ  
мерѣемѣ де о кам датѣ ла грота Сїнтѣлѣї Grї-  
gore шї ла skїтѣл Пѣпѣша, ка сѣ авемѣ тїмпнѣ  
сѣ пе їнтоарѣемѣ пїнѣ ла тоакѣ, шї апої спре

searb, pe la singitxl soarelxi, sь meruemь pe kьrsxl saь matka Bistricei.

Прекам ам зис, лѣмеа ера аша де љнде-  
satz, љnkѣт нѣ пѣsteaѣ а'цѣ арѣnka okѣѣ љн вре о  
parte, фьрѣ сь vezi oameni ѣи femeѣ.

Ne зркарѣмѣ пе потечѣ пѣнѣ ла врѣxl dea-  
лѣлѣ sitoatѣ ла капѣтxl monastiri, ѣи ажѣnse-  
рѣмѣ ла гьра гroteѣ, kape are ла intrare-ѣ о  
portѣ.

Ачѣ гьзѣрѣмѣ пе маѣ мѣлѣѣ visitatori ka-  
pi ka ѣи noi tokmaѣ intra. Aprinserѣмѣ маѣ  
мѣлте фьклѣѣ ѣи ne пѣсерѣмѣ а перкьрѣе prin  
toate пѣрѣѣле ѣи а черчета deosebitele стьнѣѣ  
boltoase љн пеатрѣ, unde domnia tot ачелѣ  
љntьnerikѣ kape фѣ љн gropa чеа де ла Dѣm-  
bovѣчоарѣ. Forma љnsѣ ачестеѣ d'aѣчѣ este  
alt-felѣ, прекам ѣи пѣмѣнтxl d'o altѣ natьрѣ.  
Stalakтите љnsesкѣ saь sѣntѣ foarte пѣѣѣне ѣи  
ne 'nsemnate. љнѣнтрѣ гroteѣ, кѣм ziseѣѣ, se  
afѣ ачелѣ љntьnerikѣ ѣи о nesпѣсѣ змидitate...  
Se гьseште дозѣ мѣчѣ параклѣse zidite љнѣн-  
трѣ еѣ ѣи знѣ mikѣ рѣлѣдѣѣ, kape isвореште  
ѣи se перде, prin atѣtea љnvѣrtѣтѣрѣ ѣи deosebitele  
каналѣрѣ formate де natьрѣ.

љнтр'о parte маѣ кѣ seamѣ болта лѣѣ, din  
kassa змидѣтѣѣѣѣ знѣ desemnѣѣ foarte admirabilѣ,  
пар'кѣ ар fi konstrѣѣтѣ toatѣ дѣнтр'о мармѣрѣ  
кѣ vineделе, ѣи мѣѣ де лѣлѣчѣ, atѣрнаѣѣ знѣѣ де  
алѣѣ ka niште чѣскѣрѣ, ѣи акѣѣѣѣѣ de колѣѣрѣле  
волѣлор ѣи prin toate зугѣрѣле, љнчелѣрѣ а

свѣра ші а волта імпрецієрѣл nostrѣ, індатѣ че пѣтрѣнсе ла діншіі лѣміна факлелор. Admirarѣмѣ мѣлт ачeastѣ minѣне; ші дѣпѣ че трекѣрѣмѣ де кіте доѣѣ орї прїн fie каре парте саѣ прїн fie че волтїтѣрѣ, ешірѣмѣ кѣ тоѣїї дїнтрїнса ші трасерѣмѣ ін ѣрма noastrѣ портїда де ла інтрапе.

Ne skovorїrѣмѣ іарѣшіі пе ачеле дрѣмѣлеле фѣкѣте ін пеатрѣ саѣ потечїле пе ѣнде пе сѣїsemѣ, пїнѣ ажѣнсерѣмѣ дїнаїтеа ѣнор стїнчїі марї арѣнкate де тїмпї ін мїжлокѣл апелор. — Torentеле аколо віїнд дїн інѣлдімї депѣртate, тре че п'їнтре дїнселе кѣ мѣрмѣрѣ, ші кѣзїнд інфѣріate ла вале прїн фѣгашеле челе де пеатрѣ, s'asvїрле peste орї че інтїмпїнѣ ка ѣнѣ kata-raktѣ... Ast-felѣ е кѣрѣл апеї Bїstrїда, п'їнтре нїште стїнчїі ші рїпе, інфрѣмѣсегate кѣ tot felѣл де пѣдѣре ші плante.

Інтр'о dїстанѣѣ оаре каре, ла гѣра мѣнтелѣї, пе ѣнде кѣрѣ асте kaskade, се вѣдѣ нїште пѣнѣї аркѣїте, арѣнкate кѣ артѣ peste ачеле стїнчїі дїн мїжлокѣл рїлѣї: — totѣл е ачї фрѣмѣсеге, totѣл се лѣвѣтѣчїе, totѣл е admiravїлѣ, ка ші пе кѣрѣл Dїмбовїчоареї, саѣ ка ла Tїsmana. — Пїскѣрїле granїтлѣї інѣлдіндѣ-se дрепт ін сѣсѣ кѣ вірфѣрї askѣїте ші алвїчоase, peste мѣлдіmea пѣдѣрїлор ардїкate маї сѣсѣ де коамеле мѣнѣїлор, — kpede чїне-ва кѣ vede мѣнѣїї ші posїdїsnїле дїн Елвѣдїа... — Toate ачестea

se vâdă acolo ca ză aspectă adevărată maiestosoș, de care pământeseiș zimită, privede-я.

Трекъръмă ана пе о пэnte sitoатъ лінгъ ză vekiș жоагърă. — Ori în kotpo ді арзнкаі okii ера пэмаі verdeацъ, дрэзмэде, алеie de арборі miчi шi mari шi локзри de pescларе saș de mezdt.

Ne scripъмă spre stinga drept în sssă, къtre skitэдецл Пэпша. Ачи гъscripъмă о mikъ bisepikэцъ шi вре о trei кълэгъри. — Маі nainte, tot пе stinga, trekind printp'o поianъ шi printp'o мэлдime de прэnetă, мерi, алэni, коарне шi алтеле, мерсеръмă ла admirabila ачеа пеатръ пэmitъ а Dragnei. — Ачеастъ stinkъ de калкаирă, аmezатъ în sінгл zăi deală, ла posiциэnea znde ea се афлъ шi forma че о аре, ласъ ză eko че face а peneta foapte tare шi desлшитă fie че voră postitъ în faца ei. De ачеа i се аtriebи nimate fiksiэni amoroase, inkъ din timni депэртади, шi care нэ се zitъ пінъ акэм de пополэ... Nэmipea че i се dete, este пэтеле znei feчоаре frэmoase, care, impрезнъ къ о sэpatъ а ei, fiind amindoă zрmэrite de nimate Тэтарi, се арэнкаръ жоsă de пе stinkъ, шi sэспингл, динэцл дисперэриі че 'л skoасеръ, се прэфкъ d'atэuчi интр'ză eko, care pэмase пінъ азi, а atesta зрмашилор virtэtea шi пэдоареа лорă.

Am askэлат ка плэчере tradiциэnea ачеаста шi am admirat frэmэseдеа stінchei ш'a ло-

кълѣї димпредіѣрѣ... Ка знѣ обичеїѣ рѣмас, е кѣ непѣтнѣѣ ка чїне-ва, трекїнд пе лїнгѣ дїнса, сѣ нѣ репете нѣмеле Драгнеї, шї пеатра tot-d'аѣна, кѣ знѣ сѣнетѣ де о сѣавѣ меланколіе, респѣнде — „Dragnea“!.. — монѣmentѣ виѣ рѣмас дїн тїмѣл глорїї сале!..

Am zis, totѣл е admirabilѣ ла Bistriца!..

De ла ачеаѣстѣ стїнкѣ дрентѣ їн сѣсѣ се фаче дрѣмѣл ла Арнота.

Мерѣереа ла Арнота о лѣсаїѣ pentрѣ зїоа виїтоаре, кѣчї ast-datѣ нѣ ера тїмѣї їн деажѣнсѣ.

Дар прекѣм ам зїс, лѣмеа ера ресїнїтѣ претѣтнденї шї пїнѣ шї п'аколо се гѣсеаѣ грѣпе стїнд пе еарѣѣ, саѣ рѣтѣчїнд прїн десїшѣл арѣорїлор.

О конѣрсаре їнтре доѣѣ femeї жѣне, тѣ сѣрпрїнсе.

Пе кїнд тѣ їнторчеамѣ де ла Stїнка Драгнеа, шї кїнд тѣ афлам їн фаѣа знеї хѣлѣчїѣѣѣ verzie, дїнаїтеа знеї кѣсѣѣде, азїїѣ ѣрмѣтоаре ле ворѣе че тѣ фѣкѣ сѣ тѣ опрескѣ пѣдїнѣ шї сѣ askѣлтѣ:

— Eї vine, sѣратѣ! ел este, прекѣм vezї, авѣтѣ кѣм треѣѣе! — are moшїе, ванї, vite шїде toate; — ш'апої е де колеа шї asta кѣ, este воїерѣ — негѣдїторѣ! — веї фї чеа маї ferїчїтѣ дїн лѣме!..

Рѣмѣсеїѣ їнмѣрмѣрїтѣ кѣ ш'ачї, їнтр'о асеменеа депѣртаре а мѣнцїлор, ferїчїреа стѣ нѣмаї їн ванї шї'n авѣѣїе!..

— Ну, рѣспонсе о алтѣ воче, каре, дѣпѣ armoniea ши респнетѣл еї челѣ дѣлче, мѣ фѣкѣ сѣ ѡдделегѣ кѣ ера ал ѣнеї копиле, — ниѣи ода-тѣ нѣ кѣѣтѣ кѣ о сѣ фѣ фериѣитѣ кѣ ѣнѣ асе-менеа омѣ, де ши зиѣи кѣ ар фи негѣѣдиторѣ во-иерѣ ши киар кѣ тоатѣ авѣѣиеа че о аре!.. Еѣ tot-d'аѣна зик, м'ачеаста о дорескѣ, сѣ трѣиаскѣ ѣине-ва ѡтре чеї ши кѣ чеї де неамѣл сѣѣ, iar нѣ кѣ Дѣмнезеѣ маї шtie, кѣ ачеї каре синтѣ нѣмаї ворѣе ши лѣѣде де дѣнши!.. Апої, афарѣ де asta, Ioano, де ши ел се ѣине мереѣ де ка-пѣл пѣрѣнѣѣилор меї, ка сѣ мѣ деа дѣпѣ дѣншѣл, ел ниѣи нѣ е дѣп'ачи, — ши се зиѣе кѣ ар фи авѣнд неѣастѣ ши копѣи ла пѣмѣнтѣ лѣї, пе ка-ре і а нѣпѣстѣтѣ ши нѣмаї кѣѣтѣ де дѣнши!.. Ам аѣзит, сѣратѣ, кѣ е ѣнѣ ѣиокѣиѣ гѣлератѣ!.. ѣнѣ омѣ рѣѣ ши префѣкѣтѣ, ѣнѣ хрѣниторѣ, ѣнѣ фѣрѣ де леѣе!.. Че sokoteshi тѣ, н'ам аѣзит еѣ ѣине е ел?.. sokoteshi кѣ нѣ'л кѣноаште лѣмеа?..

— Апої вине, адѣогѣ ѣеелалтѣ воче, нѣ ѣи а спѣс мѣтѣше-та де ла Хоресѣ, каре а fost мѣритатѣ tot asemenea дѣпѣ ѣнѣ грекѣ, кѣ ка-ре а петрекѣт о виадѣ пар'кѣ ера ѣнсѣ кѣ мѣ-ре; — tot аша о сѣ фи ши тѣ, мѣре Апо, кѣ о сѣ іеї ѣиокѣиѣ, дѣригрѣдеанѣ!..

— Pentru ѣине о сѣ fi, fie; mie, зѣѣ, нѣ'ми е пе плакѣ!

— Se vede кѣ ѣи стѣ tot ѡн minte ѣѣрко-ѣниѣѣл ѣла каре маї 'nainte fѣсese argatѣ ла татѣ-тѣѣ... че tot нѣ 'л аї ѣитат ѡнкѣ?..

— Пе ел, мъре, 'л ашї voi de o mie де опї маї bine dekît пе знз нз штіщ чїне зла!.. În-kaіlea ел este romънщ d'aї nostri; — a kreskъt kъ noї, іл штіе tata, mama, шї'л кзпоаште tot satъl de omъ kъ minte шї kъ pîndzіalъ!.. Къ n'аре авздіе; О! Doamne! atіta лме, кзм тръеште? Нзмаї de, mamі і а kam intrat în капщ кїте і а deskîntat d'алде мътзша шї фаче пе вїетщ tata а се лза шї ел дспъ дїнса. — Її аззщ п'амїndoї vorbїnd de лзкрзрї marї, сь мъ вазъ чїokoaikъ шї маї мзлте нз!.. Челъ пзджїщ, kїnd аї шті kїt е de frъmosщ ачелщ жзне, че кз min-te е, апої штіе карте, este ла мїліціе, toate ле аре взне! — Ел де ла знщ timpъ дъ мерещ п'їn satъ пе ла noї, їнтреавъ tot d'азна de mine, мъ їзвеште, мъ черчетеазъ; — се vede, ox!.. ел ва fi poate зpsїтщ!..

Ворвеле ачестеа мъ їнтригаръ foarte мзлтщ. — Мъ апропїеїщ, шї їndatъ че фзїщ ззрїтщ de ачесте дозъ жзне, konversarea фз їнтрерзптъ; — dar kїt de mare їmї фз мїрареа kїnd зна dїn еле вьззїщ къ ера vestita Ioana de ла tїргъл Хоресщ шї чеелалтъ ера frъmoasa Ana de ла Stoenешті.

Еле се petrasеръ їndatъ ла kasa чеа алъ-тзратъ, зnde се афла пзрїндї Апеї шї маї мзлді сзтенї.

Плекаїщ d'ачї ла вале, кзчї нз ерам singзрщ, шї нз мъ пзтеам опрї ka сь staщ de vor-

БЪ КЪ ДІНШІ. — Ле дидеіѣ нѣмаі вѣнѣ зіоа ші ам трекѣтѣ.

Ne întoарсерѣмѣ іарѣші ла monastire, кѣчи с'апропіасе тінпѣл точіі ші преотѣл Roman ера де ріндѣ.

Kînd am intrat în camera mea чеа дін энгіѣ, спре Sădѣ-Estѣл monastiri, гѣсиіѣ пе Стѣникѣ каре мѣ аштенѣ. — Ел îmi descrise бра кîте зна toate чеде петрекѣте кѣ Нідѣ: — зна дін чеде маі терівіле istorii!....

---



## VIII

Iatъ întîmplarea despre care îmi vorbi Stъnikъ în kapitълa тpeкътъ ши care мъ фъкъсе а о нъми теривилъ.

Дъпъ че м'ам despърдит de Ницъ, маі în sзsъ de ла Дітбовічіоаръ, прекъм въ este къ-поскътъ, ел фъ de сервічіѣ зилеле destinate, пінъ че се întoарse акасъ.

Д'ачі, отърїнд съ факъ знъ транспортъ къ skїндърї ла Бъкърешті, care е зна дїн прїн-чїпалеле întreprinderї а ле оamenїлор despre Кїмпъ-Лънгъ ши Тїрговиште, ел порні ім-презпъ къ Stъnikъ, ши къ алці товаръши, ши дъпъ о кале de тpeї зїле, апроіеаѣ съ întpe în Бъкърешті.

Kїнд ераѣ нъмаі ла о помтіе, desжъгаръ бітеле їнтр'о noante, апроане de знъ satъ, пе мошіеа знеї monastїрї їnkinate, дїнпрезпъ къ

soți sîi de călătorie, прекъм факъ लोकѣторіи kînd sîntă pe дрѣмѣ. Маї пе дѣпъ miesлa non-дii, s'аззи de марѣinea карелор о лармъ, înso-дiтъ de трѣsnete ши de плесnete. Нiдъ алергъ съ вазъ че este; дар ачеастъ лармъ, саъ маї bine чеарта, лъъ ѣнѣ карактерѣ seriosѣ ши се isпрѣви într'ѣнѣ felѣ estра-ordîнарѣ. Ънѣ is-прѣвничелѣ, fiind пѣs într'adins de кѣтре арен-дашл ачестеї момii, desлегаше пе фѣришѣ vite-ле оаменilor кѣлѣторі ши пе де алтъ парте ле dete de штире кѣ vitele аъ intratѣ în грîне ши în порѣмѣ, кѣ аъ фѣкѣт striкѣчиsне mare, кѣ тревѣ а плѣti neutрѣ ачеста о глоабъ însem-натъ, саъ де ѣнде нѣ, vitele vor fi лѣate ши în-кise în оворѣл satлѣлi... Strикѣчиsnea дар че о фѣкѣсерѣ vitele атѣнчи ши кѣ алта маї dinainte, се грѣшѣдiрѣ пе спинаrea ачестор вiецi кѣлѣ-торі, товарѣши d'аї лѣи Нiдъ. Ши fiind кѣ еї нѣ се пѣтѣрѣ îндедеде кѣ ворѣа, кѣчи омѣл арендашлѣи череа foarte мѣлт, iar сътенii воiаѣ аплѣti нѣмаї пе sferтѣ, се адiдъ о îвершнатъ лѣптъ ши алергарѣ ла чиодеде!.. Îн ачестъ крiнченъ вѣтаie, între kîдi-ва сътенi ши кѣ чеї кѣлѣторі, пе лiнгъ трiнтелi, палме, sгѣдѣри, sfîшиерi de хaine ши алтеле, се вѣзѣ ши sîнде кѣргiнд, mîни рѣнте, канете спарте, ши о feme-ie kиpчиsмѣreasъ kape се гѣsia în мижлокѣл лѣптѣторilor, се skѣтѣра кѣ атiта, кѣ ea а арѣ-tat оаменilor хотарѣл ла дрѣмѣ, пiнъ 'н арѣ-тѣрѣ, ши кѣ ea нѣ шtie че аъ маї фѣкѣт еї...

S'a взъзт динтр'ачеаста априпзіндъ-се о чеа маї mare зрѣ între Romъні пе Romъні; іші адресаѣ знъл алѣіа челе маї зрѣчоасе ворве, ка кѣм н'ар fi fost konsînѣні, ка кѣм ар fi fost streini зніі де алѣіі; ка кѣм ар fi fost inemічї перпетзalı!..

Нідъ, ка знъл че алергасе шї се пѣсесе între еї ка съ і імпаче, фъ акъсатѣ де кѣтре адверсарї, кѣм кѣ а лѣат шї ел парте іп лѣнтъ шї а фѣкѣт вѣрсаре де сінѣе.

Însfirmită, пачеа нѣ се пѣтѣ pestabilї фѣрѣ arendașѣ, фѣрѣ депѣтаѣ саѣ жѣраѣ шї а-лешї, фѣрѣ дорованѣѣ шї кїте алтеле мѣлте, пен-трѣ каре рѣмасерѣ пїнѣ а доза зі, маї пїнѣ ла тоака попілор; — кѣчї, пе лїнгѣ глобіреа де стрїкѣчїзнеа вітелор, маї зрмарѣ шї черерї де despѣгъвіре, satisfacherї шї інвоїрї pentрѣ сін-ѣеле че кѣрсесе, саѣ маї віне pentрѣ капетеле спарте... Îн skъртѣ, глобіреа се фѣкѣ де зече орї маї mare; — шї дїн каре, дозѣ пѣрѣцї лѣ-ѣ arendașѣ, о мїкѣ пѣртїчїкѣ фѣ datѣ іспрѣ-внїчелѣлѣ челѣ кѣ капѣл спартѣ, іар pestѣл се dete pentрѣ вінѣл шї вѣзѣтра де ла кїрѣізма arendașѣ, pentрѣ ка съ се звѣршіаскѣ па-чеа кѣм требѣ!..

Арендашѣл токмаї порніа атѣнчї інтр'о кѣ-рѣѣ інвѣлітѣ кѣ рогожїні, пе о веатѣ femeie жѣнѣ, волнавѣ пердѣтѣ, пе каре о авѣсесе іп касѣ ла дїнсѣл де toate kondїііле, ка слѣжнїкѣ шчл. — Dar fiind кѣ знѣ asemenea омѣ ізвеште

tot-d'аэна varietatea, mi kiar kouштиiнца са о ва-  
rieazъ, ka съ tragъ foloase кѣ pagъба алтора,  
ачеастъ femeie fiind маї întîiș sedșitъ printрiи-  
сэл, — demoralisatъ mi tîpîтъ în kalea пер-  
зърiи; — ел, kare о амъçise mi о fъpase de ла  
пъринци, fъкъse dинтрiнса о знеалтъ, о батжо-  
къръ, — tîpînd-о din малтратаре în малтратаре,  
din абъсș în абъсș, din miserie în eschesэл des-  
frîпърiи ш'ал коръпçiei; — ea ръмъsese însъp-  
çinatъ, пердъ, се болпъви, се тикълоши ла зша  
лѣ; — ла зша зшѣ tiranș, kare în зрмъ, дъ-  
пъ малтратаре mi некъџtare, fъкъ че фъкъ mi  
о trimise съ moаръ ла спиталѣ!..

Niцъ atins fiind de soарtea mi nepорочirea  
ei, aflînd къ о femeie съракъ mi болнавъ este  
isgonitъ de ла прагъл авътълѣi nemilostivș, се  
апроие de гъра къръçеi ka съ о vazъ. Feme-  
ia ачеаста însъ iнеkatъ de лакрime mi авia res-  
пiрînd, славъ ka зшѣ skeletș, iшi аконерi faца  
dinainteа лѣi.

Ел се trase mi нъ zise nimikș...

Дъпъ trei zile Niцъ iшi desfъкъse skîп-  
дъpиле ла Капъл Подълѣi în Бъкърештi, mi зм-  
влase пе toate подъpиле mi маї кѣ сеамъ ла  
Tîргъ d'Афаръ, ka съ гъsiaskъ kîte че-ва de  
iнкърkatș, че се каџтъ în парtea мѣntелѣi; а-  
ша, динпрезнтъ кѣ frate-сълъ Stъnikъ, се пре-  
зъмвлase пе toate злiçиле mi п'иn махалале, ka  
съ vazъ mareа къръçenie mi дръмъpиле челе  
bine întoçmite mi регълате kare kpedea къ о

sъ ле гръсиаскъ въ инсемната капиталъ!.. — трекъсе не дѣинатеа ханѣрилор, аї кърора ан-трепренорї, ѡтїтѣлїндѣ-ле къ нѣме че ле имитатъ дѣпъ а ле отелѣрилор дїн капиталеле Европеї, десноаїе лѣмеа къ предѣрїле челе преа де сперїатѣ, ѡнкїт е ваї де мама провинціалїлор каре сїнтѣ невоїдї съ трагъ въ ачеле маї къ сеамъ вотеzате, прекѣм зїсерѣмѣ, къ сенне шї къ нѣмїрї патриотїче шї націонале!.. мерсе де вѣзѣ машина прїн каре се кондѣче апа чеа стрекѣратъ, дар тот тѣрѣре, дїн гїрлъ, не ре-нѣмїта ѣлїдъ а Подѣлїї Могошоаї, шї каре а коstat шї ва коsta tot-d'аѣна сѣме foarte гре-ле; — се дѣсе д'ачї п'їн пїадъ, ѣнде грѣноїѣл шї ѡншелъторїїле не казсеазъ нїчї ѣнѣ felѣ де ѡнгрѣдошаре, — не ла грѣдїна Чїсмеѣїѣлї, каре, дака ар фї tot-d'аѣна бїне ѡнгрїжїтъ, ар фї ѣна дїн челе парї въ лѣме, — шї ѣе дѣпъ амїазї, кїнд се презѣмълъ воїерїл, мерсе ла грѣдїна Шоcелї; — ешї шї ел, към ам зїс, дїн-преѣнъ къ фрѣѣне-сѣѣ, ка съ вазъ лѣмеа шї съ шїте че маї е п'аїчї!.. Окії лѣї ѡнсъ фѣрѣ д'odatъ їсвїдї де лѣксѣ, ненорочїре шї къ мї-серїеа ла ѣнѣ локѣ!.. — Вої а кѣноаште въ че кїнѣ шї че felѣ се келѣскѣ ванїї чеї адѣнадї къ сїнѣ шї къ ѡнкѣркѣтѣрї де кѣтре арѣндашї дїн спїнареа сѣтенїлор, пентрѣ D. Dmni. пропрї-етарї!..

Ла мїна стїнгъ, ачї, маї 'наїнте д'а ажѣн-ѣе ла бїсерїка Їсворѣл, лїнгъ алеїѣл де сал-

kîmî, şî şnde e kapъtъл керестеџii, алътърї кѣ skoала de arte, o femeie învълitъ кѣ o pînъzъ алъбъ d'асъпра кiпълѣi ei, ka кѣm ap fi şnѣ mortъ în sikpъs-ї, sta stълчitъ în пълъbere şî întinzînd o mîнъ ла лъmea че тpeчea...

Aceasta era pe ла timpъл тоџii, kînd îнче-пъ тоџi a eшi ла шosea.

Niдъ дiнпрежнъ кѣ фръдiне-събъ se опри dîн-naîntea astei чершitoare, a къpиia fisio-omie era pentръ тоџi învълitъ.

Ел кѣ toate îнсъ, съспinînd, se şitъ лъngъ ла dînsa; черкъ o тъpъpape askънсъ; ap fi voit a o vedea чiне e; şî skoase dîн tamкъ-ї şnѣ banъ, pe kape mîna чеa şkatъ a чершitoarei îл priimi, фъръ ka dînsa съ zikъ че-ва.

Şnii dîн чеi че тpeчeaъ, atîншii de nenopo-чita şî съferînda omenipe, se оприаъ şî şpmaъ esemплълѣi бънълѣi пpанъ, алџii endiferîнџii, a-вîndъ къџетеле окъпate de алте тpeвi saъ пълъ-черi, тpeчeaъ фъръ мъкар a şî apънка okii.

De şî кѣ вре o доъzъ zîле пложase înde-тъл, dar мълтеле тpъсърї pedikase пpafъл, pe kape o mikъ съflape de vîнтъ îл apънка asъпра mîsterioasei чершitoare.

Niдъ нъ se депъrtase îнкъ d'ачi, şitîндъ-se kînd ла чершitoare, kînd ла îngîmfajii тpeкъ-topi; asta фъ pentръ dîнсъл şnѣ съbiekтъ de a-dîнчi къџетърї, şî пiponînd okii maî мълт asъ-пра ei, бъгъ de seamъ къ astъ mîнъ întîнсъ a чершitoarei пърта o mîнекъ de o stameъ вър-

gatъ, mi pe de mърpini kît mi la înkeetopi, era kssste niște fъmii romii.

Трекъ înainte mi'mi mai арsnкъ okii înapoi, koppinsъ de kъriositate; — fъ kъ totъa atinsъ de soarta ei!..

Dar pentръ kъ, ел viind în kapitalъ, fъse-se însърчинatъ de kъtre знъ амполатъ, ка сь dъкъ ла kъртеа сьперiorълѣ, саъ protektorълѣ сьъ, mai мълте дарсри, прекъm дозъ pei de зрсъ mi алте prodъкте а ле мьндилор, întîrziase чинчи zile, пîнъ сь ia respъnsъ, în a measea zi de dimineadъ, се îuvoise kъ знъ grîнаръ, ка сь încарче niște марфъ din пеадъ mi сь о transpoarte ла Вълениî de Мъnte. Аша дар, жоî de dimineadъ, ел се афла kъ каръла пе пиаца dinaintea Spitalълѣ Brînkoveneskъ. În ачeastъ zi, poate opî чине сь întре, pentръ а vedea пе вре знъ kъnoskъtъ волнавъ; mi d'ачeea се гръ-мъdiserъ mai мълдî oameni mi femeî dinaintea пордii spitalълѣ.

Знъ преотъ tokmai тречеа kъ sînta îмпър-тъshire, pentръ вре знъ nenopочitъ kape се афла ла ora са din зртъ... Ницъ, дьпре kъm îi era обичеiл, лъъ пълъpica де пе капъ mi фъкъ локъ преотълѣ.

Negъдиторъла kъ kape tratase pentръ мар-фъ, sta де воръъ kъ знъ алъл, а kървiа fisionomie anatikъ, нъ арътъ niчи знъ felъ de миш-каре dinaintea sîntълѣ omъ, че меръеа сь kon-

soale pe челӑ че тречеа дин виада ачеста њн дӑрерї шї сӑферинде!..

Њидѣ се зїтѣ вине асӑпра лѣї шї'л кѣноскѣ ѡдатѣ: — ера арѣндашл ачелї мошїї мона- стїрештї, каре 'л а fost глѡбитѣ, ка шї пе чеїзалдї сѣтенї, ѡн ӑрма чертеї че лї с'а fost ѡтїмплатѣ пе дрѣмѣ.

Њндатѣ кѣм ѡл вѣзѣ, і се ӑркѣ сїнѣеле ѡн канѣ шї ѡн окї-ї! — і ар фї fost песте пѣтїндѣ ка сѣ пѣ'ї зїкѣ че-ва, дака пѣ с'ар фї гѣсїт ѡнтр' ӑнѣ асемenea локѣ шї ѡколїтѣ д'атїта лѣме. — Кѣ toate ачестеа се сїлї а се лїнїштї пѣдїнѣ...

Арѣндашл токмаї зїчеа кѣтре челѣлалтѣ спекѣлаторѣ:

— Моарѣ ѡн паче!.. вине кѣ м'ам скѣ- пат де дїнса!..

Асте ворѣе лѡвї ка ӑнѣ пѣтїналѣ ѡн ѡнїма лѣї Њидѣ.

Кѣ toate ачестеа ел вої сѣ штїе деспре чїне ворѣеа крѣдѣл арѣндашѣ сѣ моарѣ.

Ел ѡнaintѣ ѡнѣнтрѣ спїталѣлѣї шї трїмїсе пе Стѣнїкѣ сѣ шазѣ лїнгѣ каї шї сѣ вазѣ де кѣрѣдѣ.

Се ӑркѣ ѡн сѣсѣ пе скѣрї. — ѡнтрѣ п'ѡн маї мѣлте камере, фѣрѣ сѣ фїе ѡпрїт де чїне-ва, вѣ- зѣ о мѣлдїме де волнавї ѡн халатѣрї шї кѣ скѣфе алѣе пе канѣ, вѣзѣ кѣѣтареа дїн партеа фїнкѣїонарїлѡр шї а медїчїлѡр, кѣрѣденїеа шї ӑна алта; ѡнсѣ ӑнѣ аерѣ стпїкатѣ шї стреїнѣ пен- трѣ дїнсѣл, ѡл ісвї tot-d'odatѣ ѡн фадѣ. — Трекѣ



dintr'o stanџь într'alta ши се помени întrînd în partea ъnde се аглаџ femeї.

Kînd era ла мижлокџла asteї stanџе, фџ о-прит де кџтре о femeie îngrijitoare, kapeї фџ-чеа кџ мîna сџ stea, а нџ мерџе маї nainte...

Атџнчї преотџл токмаї сџвїршисе д'а им-пџртџши пе о ñenorocїтџ, kape era маї мџлт пердџтџ în agonie, че се агла депџсџ пе џнџ патџ дїн колџџла камереї.

Авїа преотџл еши ши о мџрмџрџ оаре кџм ñнфорџтоаре ñнтерџнсе тџчереа kape domnișe пîнџ атџнчї... Ел 'шї арџнкџ okїї асџпра мџрїbondeї, kape ñнтрпсе кїар ñн ачеа ñнмїнеаџџ ñн спїталџ, ши ñнтіїџл обїектџ че і се ñнфџџїшџ д'odatџ, фџ ро-кїеа asteї femeї ши мїнека чеа кџ фџшїї рошїї пе демџрџїнї ши пе ла ñнкеїеторї. Атџнчї ñн venї ñн мїнте ачеа чершїтоаре, пе kape о вџџџ-се ши кџрїїа ñн арџнккесе ñнainte џнџ ванџ... ñнсџ femeia asta ел о вџџџсе ши маї ñнparte; челџ пџџїнџ кџноскџндџ-ї ñнмџрџкџмїнтеа ши мї-нечїле челе пе демџрџїнї кџ semnџ рошџ!.. Атџнчї кїпџл челџ атїт де рече ши неплџкџтџ ал аренданпџлї і се ñнфџџїшџ ñн мїнте ши'ї аџї-пџ о ñндоїтџ фџрїе. — ñн venї сџ іасџ ñндатџ афарџ ка сџ'л гџсїаскџ ши ал стрївї ñн мїїнї, прекџм стрївеште џнџ џрпџ џнџ пџтрїгаїџ!.. Ел кџ toate ачестеа, атїнс д'о адевџратџ компџтї-мїре ши де џнџ сїмџџ крештїнескџ, venї маї апроапе де ñнса. — Ел крџџ кџ ñнса este вре о серакџ фџрџ пџрїпџї, фџрџ рџденїї, фџрџ

kъnoskъдї, — фъръ nimenї, їnsfirmitѣ! — nimenї, челѣ пѣдинѣ, kape съ черчетеze de dїnsa dъпъ moapte-ї, kape съ o pediche spre a o mor-mїnta, kape съ o плїнгъ, съ o vine kъvintese mi съ se роаѣ pentръ dїnsa!.. — dar че вѣзъ d'odatъ oki лѣї, kїnd ел къѣeta ла toate astea mi фѣ de tot апроапе de патъл еї?.. ера еа!.. О! Dъmnezezле! vїetъл жъне, маї їmї пердъ mintea!.. — Toate тръsnetеле черїзлѣї кѣзъ d'asъпра капълѣї съѣ!.. — Ера еа їnsъmї, fosta logodnikъ a sa, пе kape n'o маї вѣзъse de kїnd еа a fost пъръsit локъл наштерїї sale, pentръ ka съ тръїaskъ o вїадъ nemoralъ!..

Нїцъ рѣmїnd їnmърmърїтѣ dїnaintea еї, къ mїnїze їнкрѣчїshate, палїдѣ ла фадъ mi къ okїї џїntїдї asъпра ачелеїa kape 'mї da sfїrmitъ!.. че се афла dїnaintea лѣї галбенъ mi desfїгрatъ; вїада пъръsїnd-o de tot, mi nelъsїnd dїnaintea logodnikълѣї еї de kїt знѣ kadaверѣ рече mi їnlemnitѣ; oki еї fiїnd џїntїдї spre черѣ mi пар'къ череаѣ їndъpare; — пе kape o mїnъ streїnъ venї съ'ї їnkїзъ, плекїндъ-ї плеопеле їn жосѣ!.. О! ачeasta ера знѣ spektakлѣ neaптентatѣ pentръ жънеле de ла mъnte! — Asta ера pentръ dїnsъл o ловїре fatalъ, kape 'ї аџїда ш'o маї mare зрѣ їn kontra амѣџїторълѣї еї, їn kontra ачелъїa kape a кѣtat прїn ванї mi прїn фъгъдъелї съ o сѣвжъѣ... — kape a adъs-o їnтр'o asemenea тїкълoшїe mi ла moapte!..

Ел sta їnlemnitѣ mi нъ пѣstea tot-d'odatъ a

se отърі че съ факъ, съ рѣмѣе саѣ съ плече, kind frate-sѣѣ intrъ не зшъ ші 'ї zise къ totъл ера гата ші'л аштепта нѣмаї не дїнсѣл ка съ порніаскъ ла дрѣмѣ.

Нїдъ арѣтъ фрѣдїне-сѣѣ кѣ депетъл не моар-тъ, че атѣнчї о pedikase съ о skoадъ афаръ; — fratele сѣѣ, мѣлт маї жѣне де кїт ел, їші їн-вѣлі фада де гроасъ шї zise: — „Neaga a мѣ-рїт аїчї!..„

De шї сѣферїнда шї лѣнга воалъ о слѣ-бісе атїт де мѣлтѣ, їнсъ трѣсѣрїле fisionomїї еї ераѣ tot ачелеа-ші; — fѣсесе преа пѣдїн skimбатъ; — жѣнеле Стѣникъ о кѣноскѣсе їндатъ.

Пе kind о skotea femeїле, ка s'о tran-споарте їн сала destinatъ pentрѣ депѣнепера ка-даврелор, знѣ омѣ се ївї не де алтъ парте, ка-ре реклама їмѣрѣкѣмїндїле моартеї, pentрѣ къ ера фѣкѣте дїн ванї сѣї. — Ачеста фѣ арѣн-дашѣл, стѣпїнѣл еї!..

Нїдъ, fїнд къ нѣмаї пѣтеа съ рѣмїе, арѣн-къ зна дїн ачеле кѣзѣтѣтрї despредѣїтоаре а-сѣпра омѣлї ачеста, їл влестемъ шї жѣрѣ їн їнїма са ресѣнаре; — еші їнсъ нѣмаї де кїт!..

Ел neste пѣдїн се їнапоїасе акасъ, дїн-презнъ кѣ фрѣдїне-сѣѣ, їн destъл де трїстѣ; дѣ-пѣ каре, апої, intrїнд їн sentъмїна са де сер-вїчїѣ, фѣ орїндѣїтѣ съ їнсодїаскъ не знѣ офїцерѣ сѣперїорѣ, че venise їн vїsitarea отарѣлїї дѣреї.

Ачестеа мї ле спѣсе fratele лѣї Нїдъ кѣ де амѣнѣнтъл, челѣ че, fїнд dotатѣ ка шї fra-

te-szŝ k'o pŝtrŝndere aleasŝ, mŝ fŝkŝ a le kŝnoashte chele che li s'a fost întîmplat... Dar tot-d'odatŝ nŝ rŝmîne a vŝ îndoî, dzpŝ chele aflate maî tîrziŝ, kŝ cheea che perdzse ne jŝna femee fŝsese otrava!..

Dzps asta, Szŝnikŝ plekŝ ka sz gŝsiaskŝ ne tŝtîne-szŝ, che 'l aŝtenta în kŝrtea monas-tîri, ŝi eŝ, în ŝrma челор aflate, rŝmŝseiŝ ko-prins de întpistare.

Szŝnikŝ, avia emise din apartamentŝ-mî, kare da întp'alŝl ŝi lîngŝ ačesta se maî afla în-kŝ znŝ al treilea, kare toate kopeszndea din znŝl întp'alŝl, — se opri pŝjin în miŝlokŝl aчелŝi d'al doilea apartamentŝ, stŝtŝ în lokŝ ŝi'l vŝzviŝ kŝ se îtoarče repede; — era palidŝ ŝi foarte tŝrvŝratŝ!..

— Че Стане? îl întrebaiŝ.

— Ŭite-l!.. îmi rŝspŝnse vŝiatŝl, el este în чeelaltŝ kasŝ!.. — îl vŝzviŝ, — îl kŝnoskŝ foarte bine!.,

— Чине zîčî kŝ e? 'l întrebaiŝ a doza оарŝ. plin de mirare.

— Ел!.. arendaŝl чelŝ de ла Бŝkŝрешті!.

Szŝriiŝ atŝnčî repede ŝi trekŝi în al doilea apartamentŝ. — Прекѝm am zis, — în ŝngiŝl monastirei, se aflŝ o întpare, întp'znŝ apartamentŝ, la miŝlokŝ a dozŝ altеле, kare kopesznde prin kîte o deosebîtŝ ŝŝŝ. — Nŝ fŝkŝi trei pasî, ŝi doi oamenî, ne kare n'aŝi fi voit în viađa mea sz 'î maî întîlneskŝ, sta ne dozŝ ska-

зле vorbind, iar alături ea кэ dînshi se afla o perankă, care tokmai atunci intrase: — era Ioana.

Челъ маї matрѣ dintre еї era omul кэ care mă isbisemă, mi pe care îl кэстasemă kind ne sklaserămă de la masă, mi care, maї кэ seamă, se пэrea кэ ар avea măt de vorbă mi а se îndелеce кэ astă femeie, care atunci intrase mi mezu lîngă ел; — челълатѣ, челъ че, дэпре кэм їмї spсese vizităl, venise de la vale, despre Slatina, era ачелъ moшieră, despre care Stănikă їмї spсese кэ atіta patimă!..

Штиї чине ераă astі doї oameni?... Ераă ачеї doї vіrfitорї, pe care i am fost гъsit la monastіrea de Arceші!..

Еї amîndoї mă кэnosкэрă. — Se vітарă mърmърїцї знă la astăl, temînd-se кэ poate am азit че-ва din konversarea loră, mi apoi se 'ntoарсерă а 'mї adresa kіte знă sьpisă ka mi ал Іздеї!.. dar maї кэ deosebire челъ маї matрѣ, care 'mї era datoră o sokoteală despre пэртаrea sa...

Maї 'nainte d'a ne szi la Arnota ш'аї face deskіerea, ne vomă sili а арта kіt de pe skрtă чине ераă astі doї oameni, care era profesia loră mi кэм se гъsiaă еї їн пэрдиле de peste Олтă, дэпă че, maї nainte, прекэм i am азit mi am їнделес, din Дэпэре пїмă 'n mэnte ераă foarte bine кэnosкэцї, кэчї їн кэрсă

de kîdî-va anî, achestia k̄treperaser̄ ōi ōmblaser̄ toate ж̄деделе în România ōi în Moldova...

Este m̄tist̄, în k̄rs̄s̄l astop din ōrm̄ anî, че de invasiōnî de streinî ōi de armate se v̄z̄r̄p̄r̄ int̄pînd aicî! R̄mas̄r̄î tîpîte ōi s̄s̄d̄in̄ste prin vaionete, ōnîi al̄dîi, erā ō'acheia че se v̄z̄r̄p̄r̄ ж̄k̄ind rol̄ ōare p̄între niște oameni a-m̄r̄îdî ōi nek̄ж̄idî de grētatea invasiōlor; achestiea s̄s̄d̄in̄sr̄ ōi pe al̄dîi s̄l̄d̄ile lor̄!.. N'ar̄ trev̄si s̄ ne m̄r̄m̄, daka din n̄m̄r̄s̄l achestop din ōrm̄, v̄z̄r̄p̄r̄m̄ pe ōnîi ōi k̄ semne pe d̄in̄ōi, dekoradî, l̄z̄dadî, t̄rnosiđî, vote-sadî în apa min̄niolor!.. Bre ōn̄ vine, se înde-леце, n'a p̄st̄t̄ niçî od̄t̄ s̄ ad̄k̄ niște ase-menea kreat̄r̄i!.. Portret̄s̄l lor̄, este ōn̄ че prea k̄rios̄ ōi prea ç̄s̄dat̄, че n̄ poate fi desk̄is̄ ōi îndeles de k̄t̄ amezînd̄-l int̄re int̄nerik̄ ōi l̄min̄, fiind k̄ ōn̄s̄l d̄int̄re astia d̄inea de am̄nd̄s̄!.. Memfistofeles în Faost̄, n'are at̄ta f̄r̄verie, at̄ta dievolie, at̄ta fineđe, at̄ta p̄st̄ate, at̄ta linḡōpire, at̄ta ipok̄risie, prek̄it ar̄ta k̄z̄t̄t̄ra ok̄is̄l̄i, zimbet̄s̄l çel̄ viklean̄, prek̄sm̄ ziseī, al achest̄i om̄, kare n'are niçî ōn̄ sim̄dim̄nt̄ ōman̄, n'are D̄sm̄ne-nē!.. n'are patrie!.. Ōnîi d̄int̄re p̄k̄t̄om̄i îl votezar̄p̄ d̄ind̄-î p̄sm̄ele de *çiokoî*!.. — al̄dîi k'ar̄ avea ōi kap̄!.. Ōn̄ ast-fel̄ de personad̄i, de kare voesk̄ a vor̄bi, m̄tiea s̄ s̄ç̄ias̄k̄ l̄k̄r̄pile, s̄ fermeçe, s̄ vr̄ж̄ias̄k̄, s̄ momias̄k̄, s̄ ad̄k̄ din okī, din kondee, din semne, în-

kît, mi neamîci lîi s'л kpeazъ de o fiindъ зп-  
съ din черѣ!.. Prin зрmare, портретъ лîi, пре-  
към vededî, e foarte anevoie de deskrisъ mi нъ  
ръмîne de kît сѣ въ inkipциi, с'л divциi, ka  
с'л кзноаштедî!.. Dзмneavoastръ адî пъdit мъл-  
te în viадъ, адî възст mi кзноаштедî destъле;  
timpii de fадъ mi лъкръриле въ poate спъне.  
Челълалтѣ, авеа алте калитъдî: извеа афаръ din  
кале ванii, зра omenirea, o desпредъia, се în-  
frъдîa къ тодî miшеi лъmei, извеа жъdekъдîле,  
desfrînarea, орциле, femeile челе коръnte, нъ-  
маi ворве марî de dînsъ!.. spoitъ ne d'азъра,  
къта сѣ îшеле ne алциi, mi tot-d'азна ера ел  
îшелатѣ!..

Acestea sîntъ портретеле mi карактереле  
ацестор oamenî, de каре воiъ сѣ въ вор-  
besкѣ.

Despre, profesie, че сѣ маi зичемѣ; кзноа-  
штедî каре profesie e a desпоiерii, а пъпъstъipi,  
а îмпилъpii; — dar сѣ лъсъмѣ ачеаста de o  
kam datъ, ka сѣ venimѣ ла чееа че e принчи-  
палѣ, ла materia sзbieктълъi че am îнченъtѣ.

Ачи ворва e despre o жънъ romîнъ, frъ-  
moasъ kît се poate, mi de каре am ворvit îн  
канитъриле челе dîntii.

Челъ маi матърѣ dintre astî doi, o възъсе,  
îшî пердеа mintea дъпъ dînsa, къта къ toate  
мижлоачеле сѣ fie a лîi. Dar към voia ел сѣ се  
întitълеze astъ зпире къ жъна Ромънъ, ниçи ел  
îнсъшî нъ ера отъpîtѣ? Destъл къ îн пътере de

banî, voia negreșitș sѣ isѣsteaskѣ ; — пѣse dar pentрѣ асeasta tot felѣл de miжлочitorі mi miжлочitoare, зрмѣrise pretѣtindenі pasii astei familii кѣ fiika чеa frѣmoasѣ ; — ел se aflѣ mai nainte ла ачелѣ локѣ, опі unde știea кѣ ва мерѣе саѣ se гѣsește ea, pentрѣ ка s'o sedșiseze.

Асeastѣ feчоарѣ mi плѣкѣтѣ fiindѣ, din inimѣ adorata amanta знѣі жѣне педиторѣ Romіnѣ, каre кѣșta а о face ferісitѣ, пе каre mi ea'л izbіa, mi кѣ каre kpedea кѣ і ар fi кѣșștopiea potрivitѣ, frѣea tot-d'аșna de astѣ iasmѣ mi niсi кѣ vrea sѣ'ї аșzѣ de нșme; dar ел нș se deskрaѣea mi лѣkra mereș ка знѣ fiș ал іntșnerikșлѣі.

Еа іnșѣ, mai de мѣлте опі іnѣenșkiase dinaintea іmaѣineі Maiсi Domnșлѣі, ка sѣ о ажѣte mi s'o proteѣe!.. Кѣ kіt dar ea ера frѣmoasѣ, кѣ kіt ера de плѣкѣтѣ, zestrea еі чеa mai іnsemnatѣ ера vіrtștea mi іnѣелепсіznea... — П'асeastѣ аnѣelikѣ kreatрѣ о кѣноаштеѣі! — mi сіne ера mіrele еі asemenea іл шtidі!..

Mіrșавѣл іnșѣ sedșktorѣ, ка знѣ сіeniș ал корѣпсіzneі, че se aflѣ іn eternѣ лѣптѣ іn kontra іnоченѣі mi а vіrtșдii, о зрмѣrise pіnѣ mi'n sіntșл локашѣ, unde kreștini se аdșnaserѣ pornidі de о sіntѣ devoіzne... Сіenișл sedșktorѣ are de соѣѣ пе ал крѣzimeі mi ал крimeі adese опі!.. — Аша astѣ Satanѣ, astѣ іsgonitѣ kreatрѣ, нșmea пе челѣлалтѣ fratele sѣș de крѣче, п'ачела каre se frѣkșse kрiminalѣ prin dș-



череа ла мормінтѣ ачелеї ненорочите съраче, despre care am vorbită..., Къ toate ачестеа, еї ераѣ ши ривалї între dînші, însъ nedekларадї, ши амїндої în kontra жънелѣї ромънѣ, адекъ, ши знз ши челълалтѣ їші пердъсеръ мїнтеа ши лъ-кра спре а поседа пе жъна ромънъ!..

Ъिताїѣ а въ спъне ши аста, къ стареа чеа їнsemнатъ, де care авеаѣ нъме astї doї arendашї, ера нъмаї о пърепе, о споїалъ, ка toate челе споїте пре пъмїнтѣ, iar челълалтѣ конфра-те, а кърѣїа manie ера tot-d'азна d'a ворби де бълчї, їн care 'ш' are депъсе капиталъриле, де мїї ши мїліоане де галбѣнї саз флоринї.. адевъ-ръл е, къ дїн спекъле ши їнкъркътърї, дїн хрѣ-пїрї ши депъїерї, адънасе че-ва, ши маї къ seamъ къ о рѣдъ а ачестѣїа, гъсїсе timpѣ, къ o-касїжнеа армїлор streїне, съ їнкеїе kontrakte; — їнсъ toate, їн нъдїнї анї, ръмасеръ нъмаї знѣ фъмѣ, къчї, п'апроане ера сѣї ши батъ то-ва де фалїтѣ!.. Ел о шїтеа аста; dar се дїнеа мереѣ, їші фъчеа кърадїѣ, къта пре-kїt нътеа ка сѣ пъїе че-ва ла о парте, ши kїnd ва sosi ora fatalъ pentръ dїнсъл, сѣ нъ се гъсїаскъ nimїкѣ, саѣ челѣ нъдїнѣ, kezашъл че а garantat pentръ arenda мошїї care о лъase, сѣ плътеа-скъ дїн пънга са...Къ toate ачестеа їнсъ, къ astѣ kїпѣ, еї їнкъркase маї мълтъ лъме, фъкъсе мълте дїеволії, поседа ачесте areнзї де мошїї dїnкоаче ши dїnколо де Олтѣ!..

Îнсъ ачї ne este ворба де їнтрига чеа а-

moroașă, despre care katъ mai mult ca să vorbim, despre intriga și scopurile astor doi desfrînați, pentru care kombinaseră o întîlnire s-aș pîcoarele Arnotei, la Bistrița, și mai în-коло, прекут vomă vedea.

Askьltați vorbele ачестора, адекъ, а ле челăи къ care m'am fost isbită și къ челă че venise despre Slatina :

— De kînd ai plecat din Бэкьрешті? întребу челă matрă pe содъл сăă.

— Алалтъ-ері dimineaца.

— Dar mult ai întîrzieat!

— N'am pînăт дрѣмă дрентă.

— Ai аflat prin omăл џенералăлăи, къ kongresăл а отъріт ка адепера de Domnă сă se fakъ de кьтре царъ?

— Ori кьт, челă че ва авеа mai multă, ала е unde e!.. — ш'апоі къ este сă se адегъ doi, pentru Valachia знăл шип entрă Bogdania алăл!..

— Doi saă знăл, че не пасъ ноу, поі а-вемă сă не vedemă de tine și de mine!..

— Kînd însă, s'ар адеце!..

— Nă пьрта гріже de asta. Eă amăи зиче mai bine алта, kînd ар veni знă timпă ка și ал Sevastopolăлăи, сă se плътеаскъ зече, doi-spre-zече galbeni kila de гріă și inkъ сă vie сă te роаце ла зшă!.. нăмаі doi ană сă џие а-ста, amăи fi sigрă de зече miі de galbeni рь-маші гіацă în пьнгă!..

— Мъкар Ръши d'ар mai veni!..

— Рѣх не а ѡкъркатѣ Галаціѣлші Брѣла кѣ редікареа предѣрілор арензілор!..

— Ної катѣ съ нѣ стѣмѣ...

— Ши не діаволѣ съ'л скопї, оаменїї нѣ се преа ѡшалѣ акѣм лесне; ѡеранѣл нѣ крѣде ла мїнчіѣнї!..

— Кїт вомѣ ведеа кѣ нѣ сѣнѣ вїне пен-трѣ д'ал де ної, адекѣ, де н'о фї вре о мїш-каре де дінафарѣ, съ не сілімѣ а о ацїца дїнѣ-знтрѣ, шї съ пѣнемѣ че-ва ванї ла пѣнгѣ!..

— Штїї че, ам афлат кѣ есчелендіеа са, патронѣл нострѣ, ізвѣште преа мѣлт пѣїле де зрѣѣ, вомѣ ведеа съ фачемѣ о вїнѣтоаре маре, Бѣтрїнѣл George ар фї вѣнѣ ѡнтр'аста!..

— Апої іака, адѣогѣ челѣ маї матѣрѣ, кѣ сѣрїсѣл сѣѣ satanїкѣ не вѣсе, ѡн моментѣл кїнд токмаї ѡнтрѣсе ѡереанка, деспре каре зісерѣмѣ маї сѣсѣ, дака лелеа Іоана ва ісвѣтї съ не а-жѣте ѡн вїнѣтоареа че амѣ ѡнтрѣпрїнс-о пентрѣ фїе-са, Ана, апої съ не кїпсѣїмѣ а зчїде шї зршїї, каре не стрїкѣ порѣмѣзрїле де не момїе.

— Штїї кѣ еѣ ам скѣпатѣ де пѣкѣтоаса ачѣеа не каре о tot goniam съ се дѣкѣ де ла каса mea!.. і ам dat!.. сі!., ам трїмїс-о ла спїталѣ, знде а шї мѣрїт!..

Ла асте ворѣе, жѣнеле че аскѣлта ѡн пра-гѣл зшеї скїмѣѣ ла феде...

— Еѣ ам ѡнгронат шанте femeї, адѣогѣ челѣ маї матѣрѣ, кѣ ѡндїферїнѣѣ.

— Nəmaĭ daka Stoeneanka nə te ap səpəne pəŷ; ŷ'apoĭ čine ŷtie, vpe o sləbĭčĭŷne!..

— Sə mə ĩngroape ea pe mine?

— Čine ŷtie! ea este ʒəpə, tə!..

— Eŷ!.. ŷəkar d'aŷĭ bea sĭncele pəŷnə-  
nəlĭ!.. nə mə ĩnfiorŷ de čee a če'mĭ sŷĭ!..

— Ea e frəmoasə, zĭk, ŷĭ čine ŷtie daka te ĭvəŷte, saŷ daka!..

— O sətə de diabolĭ ŷĭ de anateme sə kazə pe səfletə mēŷ, daka nə voĭŷ ĭsəvĭti sə fak če voieskə pĭn vanĭ!.. Banə e totə, vanĭ fače totə; — kĭar Domnə te aleče... nəmaĭ vanĭ sə fie de aʒəns!..

— Dar, vezĭ, am vrət sə zĭk, kə ea este ʒəpə ŷĭ vŷ oape čine, vŷ voĭnikə potpĭvĭtə kə dĭnsa!..

— Am zĭs kə voĭŷ bea sĭnce roməneskə!.. dar tokmaĭ kĭnd zise aste vorbe, eł pəŷmase ĩnlem-  
nitə, kəčĭ atənčĭa mə arətaiŷ ĩn drepəl vŷeĭ; — fəĭ zəpĭtə de dĭnsə mĭ fratele ləĭ Nĭdə de čeləlalə!.. Vorba ĩndatə s'a skimbat ĩntre dĭn-  
ŷĭ!..

În fine, sosĭpəŷmə la Arnota, vnde se aflə mormĭntə ləĭ Mateĭ Vodə Basara, al pəĭ ĩn-  
teləĭ səŷ, vorĭnikə Brənkoveanə, terĭvĭlĭle ŷĭ ĩnfiorətoarele temnĭde, konstpəĭte dĭn 'naləl  
ordĭnə al fostələĭ gəvernə, ŷĭ vnde se aflə e-  
gəmenə sĭnčĭa sa pəĭ ĩntele protosĭngelə Ke-  
sarĭe.

Astă monastire, situată aproape la câlmea mântelii d'aci, reprezintă aspectul unui castel nău, al cărui nume, a ajuns a fi spaimea cea mai înfricoșătoare a țerei și a populației întregi.

Acei însuși doispere-zече treispere-zече mi de galbeni keltziți pentru construirea edificii din piatră și cărămidă, ca și se formează aceste înkisorii, după sistemul cu kilii, care e cea mai înfricoșătoare din toate arhitecturile, — mult mai răpicioase și mai cuceritoare de cât orice și celelalte, pentru că, în orice comunitate omă cu omă, își împarte simțirea și se consală, iar în aceste înkisorii cu kilii, neîmpărțindu-se vre odată nici măcar de lumina soarelui, care această nu vine înăuntrul de cât oblic, ca prin ferestrele și porți, neapărat, în camere de trei și patru, mult într-o lume, aratăta că ca orice și înnebniască, orice și moare; și aici doispere-zече, trei-spere-zече mi de galbeni, keltziți pentru a se construi o asemenea biserică, alături de morțile pietre și în biserica Matei B. și alături și înălțată și, dacă se keltzia spre a se forma vre ună simală, o scoală, un pension, să orice și amezămintă de vine făcere!.. o! câtă lume atâci, câtă vine cu vintare pe memoria celor ce le ar fi fondată și'n memoria mormoșilor și rădăvilăși Domni!.. kîndăkm... akkm, mintea se cucerită a aceluia care întră aci!.. monastirea

чеа fndatъ de Мареле Matei, а ажънс о гроа-  
сѣ... кѣтремѣрѣ!.. зпѣ!..

Възвѣѣ дар жосѣ, ла пѣчорѣл мѣнтелѣи, па-  
лателе, — Bistriца — ши splendoarea!.. — сѣсѣ,  
inkisorile! — Arnota!..

Arnota, клѣдирѣле челе нѣої, прекѣм ам  
арѣtatѣ: — треї katрї; — жѣмѣtate дѣн ачестѣ  
edificiѣ, се афлѣ локѣнда егѣменѣлѣи; iar чеелат-  
тѣ парте, — sokotind toate миѣиле stande дѣнѣ-  
знтрѣ, ѣн нѣмѣрѣ де треї-зечї ши меase, се афлѣ  
konstrѣite аpestрї, дѣпѣ sistema чеа кѣ kilii. Bi-  
serika ѣн мижлокѣл ачестор edificiorї, — веке, —  
мѣрѣл еї крѣпатѣ пе ла зпеле локѣрї, — modestѣ,  
не 'nsemnatѣ пе лѣнгѣ челе аѣѣogate дѣнпреѣїѣ-  
рѣ-ї, пе каре, кѣ toate ачестеа, миѣиле челе са-  
крѣлеѣе н'а кѣтеzat а о атинѣ!.. — сѣгрѣвитѣ ѣн  
stilѣл кѣ каре се гѣseskѣ сѣгрѣвите челе маї  
мѣлте bisericї веки, ши гѣsindѣ-се ѣнтѣнтрѣл еї  
доѣѣ morminte, кѣ зрѣмѣтоареле inscripѣiїni; —  
dintre каре, пе челѣ д'о марѣмѣрѣ алѣѣ, стѣ  
skѣлнтate кѣ артѣ insemniile мѣрѣреї ш'а ле глорїи  
ачелѣia че се афлѣ repaѣsїnd сѣѣ dїnsa: —  
Matei Vodѣ Basarab; — iar челѣлатѣ, д'о sim-  
плѣ пеатрѣ, este ал пѣрїнтелѣи сѣѣ.

Нѣ vomѣ трече кѣ vederea ка ла toate  
челелалте, а арѣта чеа че гѣsїрѣмѣ векиѣ ѣн асте  
доѣѣ monastirї, аѣекѣ, ла Bistriца ши ла Arnota,  
нѣмеле fndatorilor ши а ле ktitorilor...

Bistriца fѣ fndatѣ de Банѣл Країовескѣ

ла 1498, челѣ че се ши афлѣ мормîntатѣ аколо, дîнпрезнѣ кѣ familiae sa.

Ла Арнота, (*în dreapta, spre partea klitori-  
lor*), се афлѣ врмѣтоареле персонаѣе, кѣ ачесте  
însemнърї: — Io. Matei Voevod, — Папа Postelnikъ, tata лѣи Kostandin Voevod, — жѣпѣнеаса  
лѣи Stanka, — жѣпан Preda Spътаръ, — (ла  
stînga). жѣпан Danчїѣ Вел Борникѣ, жѣпан Ра-  
дѣ, — жѣпан Барѣѣ.

### ***Inskriпциѣнїле че се гъsesкѣ пе челе доѣѣ мормînte din bisepikъ:***

*Пе мормîнтѣл пъринтелѣи лѣи Matei Vodъ.*

„Аичї zak оаселе . . . . (*skrintsra  
stearsъ*) ши вине крединчїосѣлѣи . . . . Бо-  
еръ а жѣпанѣлѣи . . . . Борникѣлѣи Брїн-  
ковѣанѣ, ши ѣнтїмплїндѣ-ї-се моартеа ѣнѣѣнтрѣ  
Ардеалѣлѣи, ѣн кѣрѣѣ анѣлѣи: 7108. \*(1600), ѣар  
фїл сѣѣ, Преа лѣминатѣл Io Matei Basarab Voe-  
vod а дереї Ромѣнѣнтї, ѣнтр'алѣ шеанте-леа анѣ  
de domniea лѣи, трїмїс-аѣ пе крединчїосѣл Мѣ-  
рїи Сале Dragomїr вел Борникѣ, а адѣс оаселе  
de ле аѣ ѣнгронатѣ ѣнтр'ачеастѣ Sf. мѣнѣстїре  
Арнота, каре е зїдїтѣ дїн temelie de Мѣрїа  
Sa.“

\* Ачѣастѣ епокъ este ачѣеа ѣн каре Мїхаї Бравѣл а ѣнтрат ѣн Тран-  
сїлванїа ши'н четатеа Бѣлградѣл трїсмѣсторѣ.

*Pe mormîntul lui Matei Vodă.*

„Aici se odihnesc Matei Basarab Vodă, care darul lui Dumnezeu, fost-aș odinioară mai marele Vodă al Țingrovlaxii, bărbat înțelept, îndrăpat și milostiv, mult biserici și mănăstiri făcutor din temelie și prea înaltor și tot-d'asna birător a multor despărțiri, părțitor de birănge și proslăvit, asupra vrăjmașilor îngrozitor, împotriva altora apărător pământului său, înviesător prin mari bogății și care toată înviesătoreala, care liniște și pace aș stăpînit douăzeci și trei de ani, și aș adormit într-o Domnie, în anul Domniei 1654.”

*Întru o inscripție, care s'a găsit în casele  
cele vechi a le monastirei*

„Acest Sfânt și dumnezeesc biserice de peatră, fiind făcut de vechi credinciosul Domn Ștrămoșul Domnii mele Io Matei Basarab Vodă, care aș fost oltăritor de pei Românești, și în kîtva seamă de ani încoace stînd stăpînit și înkise, dint'rînce vechi gîndul inimei Domnii mele, Io Kostandin Basarab Vodă, am voit de o am făcut de isnoavă din temelie, ca să fie de mult ajutor lăcătorilor în sf. mănăstire și Domnii mele pomant



în veci: fiind egumenŃ Kir Basile Varlam IeromonahŃ, — anŃ 7207 (1699).“

Мъ депъртаиŃ însfirmit de ла Арnota, skobopîndŃ-мъ prin deosebite potekŃde d'asŃpra skitŃлѣи Пъпѣшеа ми d'ачи iarŃмѣ fziŃ ла Bistriѣа.

ЧерчетайŃ ка съ гъseskŃ пе ачелŃ цераŃ, пе каре'л възъsemŃ în zioa trekŃтъ ми кърѣа вреам съ'и ворbeskŃ, însъ ми s'a surs къ ел плекase, динпревнъ къ familiae са кѣтре Тѣргѣа ХоресŃ.

АпѣкаиŃ дар d'ачи дрѣмѣл, асеменеа знѣи пелегринŃ, кѣтре monastѣеа ХоресŃ!..



## X

Sosisemǝ ne dǝpǝ amia-zǝ diŋ-naintea por-  
dǝlor monastipeǝ Xopessǝ, ne o ploae che kǝdea  
în torente.

Acheastǝ sǝntǝ monastipe, fǝndatǝ supre a da  
ospitalitate în tot timpǝ kǝlǝtorǝlor che sosekǝ  
ǝa dǝnsa, are întokmitǝ o polidǝe ǝa amǝndozǝ  
porǝile sale, supre a черчета mi întрева, mai  
nainte d'ǝǝ pǝmi pragǝ, ne opǝ čine de рǝвашǝ  
de дрѣмǝ!.. Ūna ka acheasta n'ar sǝpǝra atǝta  
ne kǝlǝtorǝ, daka n'ar fi kǝte odatǝ timpǝ челǝ  
рѣ, mi mai kǝ seamǝ o ast-fel de ploaie, ka  
achea kǝnd sosisem eǝ, înkǝt nǝ mtieam che sǝ  
fakǝ, sǝ deskiz sakǝl în kare mi aveam pǝsǝ  
рǝвашǝ de дрѣмǝ, saǝ sǝ kǝst a întra mai kǝ-  
pǝnd, supre a mǝ adeposti de ŝmiditate ǝa pe-  
cheala ploǝi...

ǝa acheasta însǝ n'avemǝ a învinovǝdǝ ne ni-

menī, de kīt oare kare împrețîrțrî, oare kare çirkonstanțe че фькѣ ka monastîrea сѣ айбъ ре-пѣтадіеа кѣ îнѣнтрѣ еї с'ар афла вѣтоаіе кѣ галбені, ші ніште мішеї фърѣ сѣфлетѣ, адекѣ, ніште хоцї, саѣ алтмîтерї, тїлхарї, отърїрѣ а кѣлка monastîrea, а рѣпе черкѣрїле вѣтоаіелор кѣ галбені, саѣ poate, воїрѣ сѣ dovedeaskѣ лѣ-меї, кѣ asta ера нѣмаї о ворбѣ; кѣ кѣм се пѣтеа ka monastîrea сѣ концїе, адекѣ, сѣ askѣнзѣ вѣтоаеле кѣ галбені, kînd деара авѣ ші аре невоіе де атїтеа лѣкрѣрї? fîind кѣ, dîn чеаа че афларѣмѣ, ачеї хоцї, нѣ лѣарѣ де кīt вре о доѣтреї пѣнгоїѣрї де сфанцї ші алтѣ monetѣ че гѣ-сїрѣ де арцїнтѣ; ачесте împrețîrțrî дар фѣрѣ каѣса d'a се înfîнда ачeastѣ поліцїе ла амїндозѣ порцїле monastїрї Хоресѣл; кѣчї, алт-мîтерї, ла skѣле, vase сїнте ші алте релїче прецїоase, че ле афларѣ îннѣнтрѣ тезаѣрѣлї сїнтеї monastїрї, нїчї кѣ воїрѣ ачеї тїлхарї сѣ се atingѣ де еле, де кīt фькѣрѣ крѣче, ле сѣрѣтѣ ші ле лѣсѣ ла локѣ... Аша дар, прекѣм vededї, ачестї тїлхарї, astї тѣрѣѣрѣторї де одїхна ші лїніштеа сїндїлор кѣлѣгѣрї, нѣ кѣѣтарѣ де кīt аѣрѣ, ші pentрѣ kare се депѣртарѣ преа немѣлѣдѣмїцї, гѣсїнд нѣмаї сфанцї ші рѣгле; — саѣ, îн адеѣѣрѣ, еї воїрѣ а dovedї пїпѣїтѣ, кѣм кѣ чеаа че се зїчеа акѣм кїцї-ѣа ані деспре monastîrea Хо-ресѣл, ера о мїнчїзнѣ гоалѣ.

Еї вїне, domnilor тїлхарї, че мїнте ацї а-вѣт дѣмнеавоастрѣ, сѣ кpededї кѣ аѣрѣл се стрїн-

де ши рѣшине нѣмаї аша п'ін локѣриле дѣмне-  
zeemti, фѣрѣ съ се întревъиндесе ла че-ва?..  
Нѣ vedeї дѣмнеавоастрѣ къ тревѣскѣ атїтеа лѣ-  
крѣрї де фѣкѣтѣ?... Н'адї азїт ши нѣ шїдї къ  
авемѣ липѣ де дрѣмѣрї де комѣникаѣїе, авемѣ  
невое де тот фелѣ де ашезѣмїте, де сколї ши  
алтеле? кѣ че кредевї дѣмнеавоастрѣ къ с'ар  
фѣнда ши с'ар ѣїне нїште асемenea лѣкрѣрї?..  
їар monastїpea н'аре невое маї мѣлт де кїт де про-  
пїїле сале келѣелї, челе тревѣїнчоасе сїнтеї  
вїсерїчї ши келѣеала кѣ репарациї ши кѣ оспї-  
талїтатеа?..

În sfїrșїtѣ, фѣкрѣмѣ паче кѣ сїндї кълѣгѣрї!  
ле арѣтаїѣ къ сїнт нѣмаї еѣ сїнгѣрѣ, ѣнѣ къ-  
лѣторѣ каре чере адѣпостїре... нѣ este o armїe,  
нїчї вре o bandѣ де хоїї саѣ тїлхарї!..

Лѣмѣрїндѣ-se дар лѣкрѣриле, сїнта mona-  
stїre лѣсъ їнтр'о парте лѣкрѣреа компетентѣ нѣ-  
маї ѣнеї адїнїстраѣїї; дескїсе порѣїле; — stre-  
жарїї чеї армаїї се детерѣ їнтро парте, ши а-  
тѣнчї еѣ їнтраїѣ.

În адеврѣѣ, авѣїѣ мѣлт а адмїра посіїїїнеа  
ши фрѣмѣсеїеа локѣлї, сїнта вїсерїкѣ, локѣ-  
їнделе ши toate челе че о 'n коѣоарѣ, tot асемenea  
авїнд кострѣкѣїїнеа ѣнеї четѣчї, — їнкїсѣ фїнд кѣ  
мѣрї де ѣїрѣ їмпреѣрѣ ши кѣ червї їн грѣдїлѣ.

Дар чеаа че їсвї де одатѣ къѣтѣтѣра-мї,  
ка ѣнѣ че преа чїздатѣ, фѣ къ пе граждїрї, пе  
клополнїде, пе чїсмеаоа каре се афлѣ їн а доза  
кѣрте, пе ѣнѣ вїртѣ афарѣ дїн monastїre ши ка-

pe este първѣитѣ, пе алте граждѣрї маї інколо, пе о мъреадѣ кїрчїзмѣ, сїтоатѣ дїнаїтеа дѣм-врѣвїї челеї фрѣмоасе де стежарї нї пѣчї, шї пе знѣ павїліонѣ де пѣчерї, сѣв каре їсворе-ште о мїнѣнатѣ апѣ, се арѣта пѣмеле *Xrisant*, їнскрїсѣ їн карактере марї. Атѣнчї мї адѣсеїс а мїнте де сїндїа са архїмандрїтѣл *Xrisantѣ*, шї мї венї сѣ крѣзѣ кѣ ел катѣ сѣ фї їзвїт преа мѣлт а'шї лѣса знѣ пѣме немѣрїторѣ, шї д'ачеа пѣ лѣсѣ сѣ'ї скане нїчї о окасїе, їнскрїїндѣ-се претѣтїденї, їн тоате знгїзрїле шї не тоате фронтїснїчїїле едїфїчїзрїлор монастїрї, ка пѣ кѣм-ва сѣ се зїте вре о датѣ де чїне-ва фантеле сале сѣвїршїте аїчї їн деарѣ... Шї'н адеврѣ, пѣ се їншелѣ сїндїа са, пентрѣ кѣ ва ремїнеа незїтатѣ пѣмеле сѣѣ, прїн ачеастѣ їнскрїере претѣтїденї, дака пѣ се вор дѣрїма асте зїдѣрї, прїн сне-колїле сале челе колосале шї естраордїнаре че ле фѣчеа шї галантомїеа са чеа їбрѣ есемнлѣ, пѣмаї їн знеле касѣрї!.. Сѣ пѣ зїтѣмѣ їнсѣ, кѣ рѣстѣл аверїлор сале ле трїмїсе маї 'наїнте де моартеа са кѣ вѣнѣ сїгѣрандѣ їн патрїа лѣї!..

Монастїреа *Хоресѣл* сїтоатѣ їн денѣртаре де о жѣмѣтате орѣ спре Нордѣл їргѣлѣї кѣ ачестѣ пѣме, шї ка ла дозѣ оре спре *Бестѣ* де ла *Бїстрїда*, їнфѣдїшазѣ деалѣрїле челе маї романтїче, поїенїле шї дѣмврѣвїїле челе маї амороасе!.. О аншоарѣ че кѣрѣе п'алѣтѣреа їргѣлѣї шї каре вїне п'їн дѣмѣрава де лїнгѣ монастїре, се афлѣ мѣрѣнїтѣ де анїнї стѣфомї, де

алэні, поіене ші лібезі верзінде де еарѣъ. Тотѣл есте о грѣдинѣ пе лінгѣ Хоресѣ, тотѣл е фрѣмѣседеа рѣні Парадисѣ!.. Аерѣл е кѣратѣ ші дѣлче, мѣндїі рѣмїнд че-ва маї індѣрѣтѣ, лїнсеште ачеа аспрїме ші селѣѣтѣчїе каре о афлѣ чїне-ва прїн сїнѣл лорѣ... Кїмпїї фрѣмоасе аконерїте кѣ арѣ-тѣрї, лїбезї кѣ прѣнї шї кѣ tot felѣл де поме-тѣрї, шї пїнѣ шї сорѣї плантадї, їнавѣдеште асте ло-кѣрї вїне кѣвїнтате де натѣрѣ; еле сїнтѣ аша де fertile, їнкїт н'ам грешї нѣмїндѣ-ле о Italie саѣ о Елвекїе!.. Д'ачї шї пїнѣ ла Чернедї, окїѣл нѣ їнтїмпїнѣ де кїт ачелеа-шї фрѣмѣседї шї авѣдїї локале, пе сѣѣ поалеле Карпадїлор!..

Спре а не їмплїнї їнсѣ скопѣл че не амѣ пропѣсѣ, vїsitїнд ачeastѣ сїнтѣ вїсерїкѣ шї мо-настїреа, каре фѣ сѣвїршїтѣ де зїдїре ла 1694, їн зїлеле лѣї Kostandin Брїнковеанѣ, есте фѣн-датѣ де кѣтре ачeastѣ їлѣстрѣ familie.

Se афлѣ їнѣвнтрѣ еї: *спре partea ktitorilor*, рѣрѣтоареле персонаде сѣгрѣвїте, кѣ ачeste їн-семнѣрї:

*спре dreapta:*

Kostandin Basarab dїнпрезнѣ кѣ соїїеа са Doamna Maria шї кѣ маї мѣлїї копїї лїнгѣ дїншї: патрѣ вѣїедї шї меанте fete, — алѣтѣрї, Mateї Basarab, — Neagoe Basarab, — Laiotѣ, — маї мѣлїї воїерї, пѣрїндї шї стревѣнї аї Basarabilor, — Брїнковенїї.

*spre stînga:*

Шерван Воевод, fiul lui Banu Шерван, 7110 (1602), a domnit 9 ani. — Kostandin Voevod, fiul lui Шерван Водъ, 7163 (1655), a domnit 10 ani. — *spre sus*, se află o sarmă de persoană, atât din familia Doamnei kît și a Domnului Kostandin Brîncoveanu.

*Spre partea tîmpior, la dreapta*, se află mormîntul Smaranda fiica lui Kostandin Brîncoveanu. — La capăt arde o kandelă în timpul sîntului ofițer, — nici o inscripție.

În această sîntă monastire se află egumenul părintele arhimandritul Ioanikie, unul dintre cei care au vădit că, pentru blîndețea și bunăstarea sa, îl potem și noi adăuga un zădărnice al ski-meii, că care se află investiți discepolii lui Xristos.

De la monastirea Хоресă lui drămul înainte și mergeți la monastirea Половрачи, care se află în deșertare o postie spre Vest, în drămul Tîrgu-Жізілі.

Această distanță nu mai puțin o grădini înfrumusețată și variată prin câte-va mărșele de akoperite de mesteacănii tot felul plante și posibilități!.. De pe înălțimea acestor dealuri, vedeam în zărmă-mi mării Bistriței ce foarte înalți, iar înaintea mea koamele cele negri-

чиоаше а ле мѣнцилор п'întре каре кѣрѣ Олтегѣ!..

Kind sosiiș ла Подоврачї, asemenea am admiratș frumosșla șesș, peste care кѣрѣ маї мѣлте апе, ши трїмба Карпацїлор, а кѣрора кѣлмї înalte, pedikîndș-se șnele dșpъ алтеле, се прелѣнѣeskș, депѣртîndș-se ши перзîndș-se îн opisontș, кѣтре Тїргѣ-Жїкѣлї!.. Ачештѣ posiционе, ачеште гѣрї де мѣнци ши кѣ кїмпиале întinse dinaintea лорș, се poate îн адевѣрș sokoti де челе маї тарї, претștindenї fiind fortifikate де натѣръ; — toate ачеле кїмпиї sîntș okolite де мѣнци ши деалѣрї рїшоаше!.. Паичї е дрѣмѣл пе ѣнде Тѣдор Владимїрескѣ, desfășrînd înfokatele sale трѣпе, viind де кѣтре Каркашл Ромънїи, Tismana, înainte, din Ромъניה Mikș, ка сѣ окѣпе Вѣкѣрешїтїл, kapitала дѣреї, а кѣрїеа реѣнераре о visș ел кѣ atita ардоаре!.. Де ачї, де ла кѣлминїле астор мѣнци îналцї ши ачештор пенѣрпїните колоане, де атїцї пенѣмѣрацї sekolї neklîntite, се 'нчепе патриеа адевѣрацїлор вїтежї пандѣрї:—Горжїл ши înainte Mexedîncїл!.. D'ачї îнколо, окїл нѣ зѣреште де кїт четѣцї натѣрале; аерѣл нѣ се рѣсѣлѣ де кїт кѣ вїтежїеа Ромънїлор, îнїма нѣ вате де кїт prin рекемареа șșvenїрелор тре-кѣтѣлї, де кїт prin ачеле șșvenїре мѣреде ши patriotїче, prin șșvenїреа вравїлор ши а ероїлор!..

Întraiș îнтѣнтрѣ monastїреї Подоврачї. — Șnș mikș skitșлeцș, simплѣ, — о mikș viserїкѣцѣ, кѣ



kîte-va înkъperî, înkisъ împreџîrђъ kъ зhъ mђpђ, kъ o алтъ kђрте dinafarъ, îн kape se вђдђ ni-ште пђтзле, оборђ de vite шî maî mђлте a-семения лђкрђрî a ле ekonomiei, dar îнсъ aspektъл mђриlor сђî, сђет арîна зпор dealђрî, akoperite de пђдђрî, шî kъ posîџîвnea sa, ла гђра astop doî mђнџî, пе зnde kђрџе Олтеџъл, seamънъ întokmaî зhъî вђтpîнђ pesîmatђ de pedestалъл зheî kолоane antîche de o mђpîpe kоло-салъ, челђ че, de шî avînd taliea skђртъ, îнсъ пђрђл сђђ алвîтђ de пђмтђрђл anîlor, îл face a шti mђлте din челе че а вђзђт okî сђî, шî чеî жђнî прîвеште îнtrîнсъл пе patriархъл semîнџiei lorђ!.. Ast-felђ асeastъ simплъ egђmenie, des-коперъ, de ла întîia прîвîре а visitorђлђî, зhђ че klasikђ шî mђредђ!.. Maî îн îнtrъ асeastop мђнџî se афлъ o гротъ, а kђpîia îнтîндере kоло-салъ o face а fi зна din челе maî penђmite. Sђмъ de stalaktite шî stalakmite se афлъ îнtr-îнsa, kape sîнтђ de o natђръ kъ totъл deosebîтъ de а челор лалте че се гђseskђ îн Ромънîa.

Adîнчîmea asteî гроте џîне maî ka ла o postie de îнтîндере; — пђџîнî oamenî îнсъ sîнтђ kape сђ се поатъ флî kъ ађ ажђнс ле estre mitatea eî. Зhîî претîнд kъ ар fi пђсрпзîнд прîн каналђpîле sale сђтеране tokmaî îн Тран-сîлванîa... Voiђ чîта зhђ пасажîђ din poema Traian îн Dacia, релатîвђ ла грота асeastа:

„P'între aste marî koloane,  
 Цигантесче, снациоасе,  
 Къроп brazii пѣнѣ короане,  
 Ши пѣдѣрї ши стїнчї рїноасе,  
 Къроп сїнѣрї адїнчїте,  
 Нѣ аѣ марѣинї де профѣнде,  
 Де исвоаре околїте,  
 Ш'ѣнде соареле s'askѣнде, —  
 Ънде џемѣтѣл гѣсеште  
 Кѣ исворѣл їнфрѣдїре,  
 Ънде вїнтѣл грѣѣ мѣџемїте  
 Пестѣ а мѣнтелѣї мѣрїре...  
 Сїнтѣ профѣнде гроте negre,  
 Мѣл обскѣре, непѣтрѣнсе,  
 Konstpѣsite їн марї петре, —  
 Монстрѣоасе ши askѣнсе,  
 Їнтр'о ларгѣ 'птѣнечїме,  
 Каосѣ negрѣ, кѣѣндаре,  
 Ка кѣм ар фї адїнчїме  
 Ф'ѣрѣ фѣндѣ де вре о mare, —  
 Ast-фелѣ Dacia askѣнде  
 П'їнтрѣ мѣнѣї локѣрї petrase,  
 Окїѣл кїт нѣ ле пѣтрѣнде,  
 Де пѣдѣрї ши стїнчї рїноасе!..

Ачї 'н тїмпї де пеїре,  
 Ла nevoie, strїmtorape,  
 Де вре о grea nenorочїре,  
 Попѣлѣл кѣѣтѣ skѣпаре...  
 Ши ка'н templeѣ de пѣтере,

Зелѣї pentрѣ kredingъ,  
Benia a da tѣmfiere  
Brě o fanatikъ fiindъ!..

Astě Zeř, Dачилор odatъ,  
Zamolksis, fѣkînd minșne,  
Din чеа grotъ adînkatъ,  
S'a skimbat din вътрîнѣ жъне!..

Ш'аної Dачії konsinцирѣ  
Aste локърї drent алтаре;  
Темплърї аичї konstrѣирѣ,  
Pentрѣ pitě, pentрѣ 'nkinape!..

.....

Bisitînd ачеастъ St. monastire, aflaiř prin inskripciunea чеа d'asъpra șnei bisericеї, къ e fъndatъ ла анъл 7212 (1704) de жълънѣ Danчїѣ Пъръianѣ, ачеа че, маї întîiř fiind înkinatъ șnei monastirї din Snt. mъnte, îп zилеле șнї Brînkoveanș, prin o transakție, fѣ emanчinatъ, ши интръ șвѣт епіtronieа kaseї vrînkovenештї. Se въдѣ dar șвгръvite ka ла челе-лате monastirї, врмъtoареле персонаѣ, шре парtea titorilor:

*Ла дреанта, ks авесте îнsemнърї:*

— Бънъл ши îнделентъл ши лъminatъл Io Konstandin BB. ши Doamna Sa Maria, — fi

лорѣ Konstandin BB. — Ștefan BB. — Pađă BB. — Matei B. B.

*La stînga.*

— Бзпѣл ши преа лѣminatѣ Io Matei BB. — Жѣпѣн Данчѣс Пѣрѣianѣ Вел П-е. — жѣпѣ-neasa Stanka sora Данчѣслѣи В-л. П-е — жѣпан Preda В-л. Кѣп. — жѣпан Барѣѣ В-л. Бан, — жѣпан Пѣтрѣ В-л. Клч.

Întîmunicînd чине-ва aste пѣмѣрѣ пе передѣи ши d'asѣпра петрелор sintелор локашѣрѣ, її pe-keamѣ timпѣи тpeкѣдѣ, kînd Ромѣниѣ, îн мѣж-локѣл atîtor лѣnte de nenopочѣрѣ, кѣѣетарѣ а лѣса îн зрѣмѣ-ле fapte, pedifikînd ачесте тем-плѣрѣ, prin каре консерварѣ neatînse kpedîнга ши istoriea лорѣ!..

Дѣпѣ че ам мас о поанте ла Половрачѣ, плекаѣѣ supе а мерѣе ла Тѣргѣ-Жѣслѣи, авîнд de kondѣкторѣ пе Nikolae грѣничерѣл.

Ачеста сра зпѣл dîn ачѣи оamenѣи каре ничѣ оdatѣ пѣ рѣде. Кѣ о fisionomie serioasѣ, skѣртѣ ла ворѣѣ, спѣнѣ ла варѣѣ, ши к'о кѣѣтѣтѣрѣ as-прѣ а okîлор, мѣ însocia îн дрѣмѣл, пе каре мерѣeam, supе Тѣргѣ-Жѣслѣи.

Авѣа kîте оdatѣ дѣпѣ о mare лѣптѣ, îл фѣ-чеамѣ ка сѣ сѣрѣзѣ ши сѣ мѣ supе пѣмѣреа ло-кѣрѣлор пе знде тpeчeam, пе сѣѣ мѣндѣи, ши а kîтор-ва апе че ле întîmunicарѣмѣ înnainteа noa-стрѣ. Нѣ тpeвѣе сѣ вѣ îndoѣдѣи кѣ ачеста este зпѣл

din aței fii ai Горжієлєї, че нє се преа тєрєєрє де фиеште че лєкрє!.. Вєдї шті кє локєиторїї аєтєї дїєтрїктє, ає єнє карактерє кє тотєл пар-тїколарє; — єї єїнтє д'о ачєєашї натєрє ка шї локєрїлє чєлє мєнтоає шї класїчє пє єндє тєєєскє!

Локєрїлє шї оаменїї дєєвєлєште о ачєєашї фї-сіолоџїє: нємїрїлє єїнтє їмпортантє шї мєрєдє!.. Аша, ачєєтї мєнїї дє дїнаїтєа ноаєтєрє, кє єнє аєпектє џїгантєскє, плаїєрїлє, рїєрїлє шї пєдє-рїлє чєлє анєвоє дє стрєєєтєтє, портє аємєнєа нємїрї џїгантєєчї, прєкєм: Плаїєл Новачїлор ш ч лт. — Апєлє кєргїнд їн мїчї рїєрї, дїн дїстанєє їн дїстанєє, ласє пє алєїєа лорє вєлє-ванї мєрї дє пєтєрє, прїн карє їнєлєєємє пє-тєрєа кє карє єлє вїнє, кїнд єїнтє мєрї. — Тот дє одаєє фїнд шї романтїчє, — аєпектєл прєн-тєрїлор, мєрїїнїлє лорє чєлє околїтє дє дєм-єрєєвї шї дє кїмєєрї ємєлєтєє кє флорї, єєтє чєлє мєї аморосє чє се ноеєтє вєдєа!.. Аєт-фєл тє-кєрємє мєї мєлє апє, прєкєм Џїлортєл, Жїє. Мотєрє, Рєнкє шї ч лт.

Кє тоаєє ачєєтєа, аєтє компанїонє ал мєє, кїт фє дє лєконїкє їн їнтєрєєрї шї рєєєєєєєрї, їмї єнєєє кє комїєїєа рєвїєєїтєає тєкєєєєє кє о зї мєї 'наїтє п'їн дєрєнтє пєнкєєл пє лє Баїа дє Ферє, шї кє атєнєчї кєтєа єє фїє аєєєєєєє лє Вїлкан шї ноеєтє се вє аєаєє шї 'н Тїр-єє-Жї-єлєї, сає о вомєє їнїїлїнї їн калє.

Пє лє зїоа єєєєєєєє, фєрєєєєє лє Бєнєєєєє

ші d'аколо, trekínd ínnainte знѣ пѣтърѣ de sate, o мѣлѓime de dealѣрї, вѣї, kїрчїѣme, хорї, чїм-поае, пѣсторї, шї дѣпѣ че trekзрѣмѣ змѣроаса пѣдѣре, ín kape íнтрарѣмѣ пе сѣѣ сеарѣ, ла поѣ оре шї жѣмѣтate dín noapte, шї пе о вѣрѣ de ploaie, íнтрарѣмѣ íн орашѣл Тїргѣ-Жїзлї.

Дар чеа че фѣча ка Некѣлае íн адеврѣ сѣ fie знѣ персонаѣїѣ ínteresantѣ pentрѣ шїне, фѣ, кѣ ел íмї спѣнеа кѣ кѣноаште пе Ніцѣ, — кѣ ера ка знѣ felѣ de frate de крѣче кѣ dínsѣл, шї кѣ negрешїтѣ íл воїѣ íнтїлнї зnde ва íна-ainte!..

---

## XI

Este знѣ персонаѣѣ, despre care n'am vorbit mai nimicѣ ми care e de cea mai mare importantѣ despre a'л ми, ka знѣл че 'л am fost intilnitѣ p'ин mai multe punctѣри a ле кълѣторii noastre, a кърѣia posiѣiѣне, stare ми impregnirѣри, нѣ пѣѣин poate interesa, ми mai кѣ seamѣ, кѣ am mentionatѣ despre d'инсѣл, ин капитѣриле трекѣте; — acesta este вѣтр'инѣл George, пр'интеле Anei, челѣ че plecase mai 'nainte de ла Bistritѣ, ми credeam кѣ 'л voiѣ intilni ла Tirgѣл Хоресѣ.

Дѣпѣ черчетѣриле че am фѣкѣт, ин зрѣма at'itor inkѣркѣтѣри, саѣ mai vine, at'itor intriѣе, ин а кѣрора десѣтѣрѣ се amesteca ми нѣмеле лѣи, am пѣтѣт кѣноаште кѣ posiѣiѣnea sa era kam grea; ел avea at'itea tentaѣiѣни ми лѣute de а combate, at'itea nevoi din care кѣтѣ сѣ iasѣ;

невої ка ачелеа че 'ї ameninđa капѣл шї пе familiea sa; — че 'л ameninđu d'a'пї perde starea ш' ал редѣче ла о desvârșitъ рѣinare!..

Е dreptѣ, кѣ ниште импреѣирѣрї іл fѣkѣse сѣ stringъ stare, шї kape ажѣтъ пе vietѣл дераиѣ ка сѣ i se dea знѣ лѣstrѣ între чеілалѣї лѣkѣitorї. Ел ера реиѣmitѣ de знѣ vekїѣ vїнѣtorѣ, оиѣ кѣ оаре kape авере, шї маї ales, кѣ fiika че о авеа frѣmoasѣ. De oriѣinъ fѣ de peste Олтѣ, din жѣдеѣл Горжїѣ; авеа дар neamѣрї шї kѣnoskѣї ін satеле de лїngъ Tїrgѣ-Жїзлї, ла Половрачї, шї ла Tїrgѣл Хоресѣлї авѣsese о sorѣ, kape fѣsese шѣritatъ аколо.

Кѣ toate ачестеа 'ш' авѣsese шї ел слѣ-вїчїзнїле лї de оиѣ; дар ачеста нѣ'л попри ка сѣ fie tot-d'аѣна знѣ ромѣуашѣ kѣm se kade; іар знѣл din обїчеїрїле sale, ера d'a voteza оamenїlor ш' а 'ї kѣѣна, а fi ел tot-d'аѣна челѣ маї mare шї оamenїї а 'л kam шti нѣїnѣ de frїkъ; — іѣвеа а kam дїне de кѣрдї шї de оamenї marї, — ера mїndrѣ de protekѣїї шї а atїrna de алѣї, kїnd ел п'авеа de nimenї niчї о невое; — ачеста din ѣртѣ, ера нѣмаї о rea депрїndере ла dїnsѣл, efekte а ле ачелор варварї timpї, ін kape fѣsese kресkѣтѣ.

Дар kѣm am zis, комерчїзл кѣ vitеле шї кѣ tot фелѣл de prodѣkte 'л а fѣkѣt а stringe о авере ін destѣл de іnsemnatъ pentrѣ dїnsѣл, шї іарѣшї, astѣ іndелтнїчїре, іл пѣse ін нївелѣ кѣ фелѣ de фелѣ de оamenї.



Amănuntele pentru care ea părăsise părinții unde s'a fost născut, ca să meargă să se așeze într-o parte a țerei, unde, ca toate acestea, îi mersese îndestul de bine, nu le amintea încă; dar atunci când cunoaște, că ea era uitată și de mări și de țări mici: — pentru că din țară, era venită tata George, iar pentru că din țară, era venită vînător și deșănțat cel încercat de avere!..

Adesea ori, când proprietarii unor moșii, vrând a acoperi în ochii străinilor mizeria celor mai mari dintre deșănți călcâși, aduce de exemplu pe câte un deșănțat ca cel săsă arătat, zicând: avem oameni pe moșie ce posedă mii de galbeni!..

Pe bătrânul George însă căț să scoatem din năstăruș a celor, pentru că fortuna păstră niște secrete pentru dânsul, să mai vine, i a fost scrisă mai de multe ori în viață!..

Acum dar și altele multe, privind-l pe George într-o linie ca totă deosebită decât pe cei-lăși săteni, îl vedem în scurtă vreme ca o sfornică de moșie a sa, se întinse a lăși și ca arădat o moșie, alături ca a lăși; niște grâne care le avsesse strânse în fâcș, ca vre-o trei ani înainte, a kîștiga multe; și d'atunci, niște frați d'acum de vînț dimineață, închipit tot-d'acum a lăși okoli, a intra mereu în casă-și, a lăși kema pe la ospețele lor, și omul se vînț d'odată emiță din vekile lăși obiceiuri. — Akum avea mai multe

лтѣ а фаче кѣ арешаші де мошиі, саѣ кѣ мо-  
шиері, ши креша, дѣпѣ челе че'ї спѣнеа аче-  
стї фрацї саѣ кѣноскѣдї, кѣ ва пѣтеа прин даре  
де ванї сѣ кѣмпере ши о воіеріе, знѣ рашгѣ...  
саѣ сѣ интре сѣвт вре о протекѣіе стрейнѣ!..

Ла ачешта іл іndemnase маї кѣ deosebite  
знѣ арешашѣ oakeshѣ ши грѣсѣліѣ, ачела дес-  
пре каре вѣ ворвїіѣ ін трекѣтеле канїтѣрї, пе  
каре інсѣ іл креша де знѣ омѣ foarte іnsemnatѣ,  
fїnd кѣ ії спѣсесе адеша опї лѣкрѣрї де кабинете,  
че зїчеша кѣ ле афла де ла о persoанѣ streйнѣ  
mare каре іл протекѣ ши каре ії desvѣлеште felѣ  
де felѣ де sekrete, че о сѣ fie peste о сѣтѣ ши  
peste о mie де ані; — іар перанѣл George, се зїта  
кѣ гѣра кѣскатѣ ши admїра mareа лѣї пѣтере  
ши deosevїта лѣї іngелепчїіне каре іл фѣкѣсе  
кѣноскѣтѣ кѣ ачеле persoane deosevїте че і іn-  
kredїnѣа атїтеа sekrete dїпломатїче ши і да ear-  
ва fearelор, кѣ каре сѣ deskїзѣ іnkѣеторїле vї-  
торѣлѣ!..

Centрѣ кѣ, кѣм ам зїс, кѣ вре о треї ані  
маї nainte kїштїgase сѣмѣ де ванї, askѣлтїndѣ-л  
п'ачеша че'л іndemnase ка сѣ пїе ши сѣ зрче  
предѣл prodѣктелор, прекѣм ши'л іnvѣцїase kїте-  
ва mesheshgѣрї кѣ каре арешашї імпїлеазѣ  
пе клѣкашї, креша преа мѣлт ін іndemnѣрїле  
сале, ши ажѣнсесе а нѣ фаче nїmїкѣ фѣрѣ а се  
konsѣлта кѣ iskѣsїтѣл ачеша mїєstrѣ...

Bїетѣл омѣ sokoteа кѣ ва мерѣ лѣкрѣрї-  
ле tot vїне, кѣ ва strїnѣ авѣцїїле лѣї Іов, ши

ва лѣа ла sfîrșitѣа анѣлѣи ачеста, prin mijlocul чіреа ачелѣиа, вре о дипломѣ де воеріе, pentrѣ кѣ аша її zisese ел, кѣ rangѣріле вор ȕinea kît лѣмеа ши пѣmintѣа!..

Biетѣа вѣтрінѣ ши арѣта tot-d'азна кѣтре ачела dorinȕа ши опі че пѣсѣ абеа, ши маі кѣ seamѣ, pentrѣ кѣ femeea са її zisese, кѣ нѣ вреа сѣ'ши мѣрите fata дѣпуѣ знѣ simplѣ де-ранѣ!..

Arendașѣа, че adesea опі 'ш'арѣukase арѣ-тоареа са кѣѣтѣѣрѣ асѣпра fiचेі sale Ана, întрiа zisele соȕii лѣі George, ва інкѣ арѣта ка знѣ felѣ de mirape де че сѣ нѣ fie ши dîn-сѣа tot де пѣрепеа femeei sale, маі adъogînd пе lîngѣ ачестеа, кѣ оаре каре сѣсѣіне înekate, кѣ ел іл іѣвеште întokmaі ка пе знѣ tatѣ ши кѣ нѣ'л ва лѣса niчи odatѣ ка сѣ faktѣ altmin-terі; iar kît pentrѣ Ана, іа ка о sarçinѣ асѣ-пра лѣі, сѣ і нѣмеaskѣ ел пе чіне сѣ алеагѣ де ȕінепе.

Dar însѣ, întр'ѣна де зіле, вѣтрінѣа її fѣкѣ кѣnoskѣтѣ кѣ Neakșѣа де lîngѣ Kîmpѣ-Лѣngѣ і а fost pomenitѣ pentrѣ fiѣл сѣѣ Ніȕѣ ши кѣ маі отѣрiсе лѣкрѣ сѣ деа пе fie-са дѣпуѣ ел.

Mѣestрѣа ачела konsilierѣ, се fѣкѣ fokѣ ши іл жѣрѣ а нѣ сѣвiрши о asemenea грешалѣ, кѣ пінѣ ла viitorѣа sîntѣа Basile, лѣкрѣріле о сѣ се skimbe, іл ва пѣне negreșitѣ сѣѣ proteȕiеа іn kape се гѣсеште ши ел, ва fi іn toate ажѣtatѣ, ш'atѣnчи ва fache кѣ desѣvіrșіре порочіреа лѣі

ш'а familii sale!.. Mai adъогъ însъ pe lîngъ toate, къ ар авеа лîпсъ de вре о mie чинчї sste de галбенї, ка сь поатъ întîmpina de-o-kamdatъ плата арenzeї че s'аронїеа, ши каре е tot-d'а-зна сь се ръспъизъ къ о лънъ înaintea Сїнтълї Dsmitrъ саđ a Сїнтълї George.

Бърїнъл її фъкк крносктѣ къ чеаркъ пен-тръ ачеаста о deosebitъ пърере де рѣщ, къ нъ poate сь ї факъ ачестѣ вїне, fїнд къ аре ванї сьї їмпърдїдї не ла маї мълдї їнші, ши deosebitѣ їнкъ, къ а авѣт невое сь кърпере нїште вїте че ле а fost гръситѣ преа ефтїне.

— Че фел! Domnъле George, tokmaї dъ-mneata сь мъ лашї ла знѣ ast-fel de ponktѣ! її zise арендашъл, фъкїндъ-л domnѣ, ши їаръшї їнченъ сьї маї спъїе зна алта мълте аtingъ-toаре де skimbареа лѣкрърїлор їн полїтікъ, ла каре вїетъл геранѣ askълта ши да дїн канѣ, фъръ а їнделеце мѣкар о воавъ!..

— Аша о fi!.. ръспънse George; дїн tot сь-флетъл ашї вої, дар де, мї s'а їнтїмплат ши mie мълте, ши маї къ seamъ къ їн вара asta, пе тоамнъ, ашї вої сь мергѣ peste Олтѣ, сь мї вѣз неамърїле, къ де kїнд нъ ї am маї вѣзѣт, нїчї нъ штїѣ де ор fi маї тръїнд...

— Їнделег, адъогъ мошїеръл, къ нъ te аї пърънс їndestъл де челе че џї am vorbit!.. Еѣ ашї пстеа сь рѣдик ванї де ла зарafi, дар нъ вої сь мъ къчїзлескѣ лорѣ ши сь плѣtesкѣ

o dovîndъ оврееaskъ, mai ales къ în anял asta e fokъ mare ne piaцъ!..

— Бъкросъ, къ dragъ inimъ, penetъ знкiaшял, kînd аї avea porokъ съ'mї string de п'afаръ мьлтъ пьдїнъ че ам!..

Шї dintp'ачeasta вьтpїнял George se kam deskreditase dinaintea мїндpялї съъ konsilierъ; dar лї нмаї аtїта ії era, къ femeea sa ії kam їмпїase капял, къ пьртїндъ-se кьм тpeвe кь oamenї mai mapї de kїt dїнсял, съ kate a мь-pїта ne Ana дьпъ вре знъ omъ їнsemuatъ, шї tokmai сьс-zїсял momїеръ і ле фьгьдїа їн гьра mare ачестea.

Момїерял se арътъ fokъ сьнъратъ шї 'н зpмъ їнченъ a se пьрта къ знъ felъ de pъчeaлъ кьтpe вьтpїнъ, dar нъ se шї deskрацїe, къ пїнъ їн сфїр-мїтъ нъ ва їсвѣтї съ і ia stapea, a пьне ne fie-sa сьъ enїтpонїea sa, саъ mai вїне, a face къ dїнсѣ чeeа че фькьсе шї чeлълалтъ frate de кpчe ал съъ къ beata Neaga, логодїта лї Нїдъ.

Нїдъ азїise їн чeлe dїн зpмъ чeeа че se петpeкьсе їнтpe пьрїнтeлe Aneї къ momїерял, їн kontra кьpзїа 'ш'ар fi пьс въкросъ вїада їн жокъ, нмаї ka съ'шї peсьне.

Пе astї momїepї dar, пpeкьм арътаїѣ, ії възъ-семъ mai nainte лa вре o дозъ monastїpї, зnde eї kombїnaserъ їнтp'adїнс їнтїлнїpї, шї ne вьтpїнял George asemenea їл възъсемъ, dar їнпpe-цїзpapea м'а їмпedїkat d'аї пьtea vorпї de-спpe чeлe ч'ам fost deskonepїтъ dїн конворпї-

pea лорѣ, карі, пе де о парте кѣта дін проѣ а лега релациї кѣ дінсѣл, іар пе де алта пѣсесерѣ інтр'адінс міжлочіторї, ка сѣ поатѣ при- імі прін мішеліе ачееа че нѣ пѣтѣсе довінді алтмінтерї де ла ініма чееа кандідѣ шї некорѣнтѣ а жѣнеї фіче.

Kînd plecaiș de ла Bistrîna, нѣ штіеам че с'а інтїмплат маї мѣлт інтре астї оаменї шї кѣ ґереанѣл Gerge; ерамѣ інсѣ інкредїнатѣ кѣ астї дої шїредї, авеа fie kape ѣнѣ deosebitș skonș, кѣта а се іншела ѣнѣ пе алѣл, де шї нѣмїндѣ-се амїндої фраґї де крѣче, іар ґїнта лорѣ прївеа neferїchїrea вїетѣлѣї бѣтрїнѣ!..

S'aszia п'атѣнчї ніште ворѣе рѣснїндїндѣ-се де ѣнї алґїї, кѣ с'ар ферѣе ін жѣдеґеле де peste Олѣ о мїшкаре, фѣрѣ інсѣ а пѣтеа чїне- ва сѣ арате кѣ че skonș шї де чїне аґїдатѣ.

Ѓнїї о тѣлѣтѣчїа інтр'ѣнѣ felș, алґї інтр' ал'ѣл, інсѣ оаменїї ішї ведеаѣ fie kape де трев- шоара шї де nevoїле sale...

Кѣ ѣнѣ анѣ маї нainte, fiind кѣ кѣзѣсе преа де тїмпѣрїѣ врѣма, с'а fost кам стрїкат tot-dodatѣ кѣ вїїле шї порѣмѣврїле, шї'n анѣл ѣрѣмѣторѣ, fiind преа dese плої, efektș despre апропїеа ѣнѣї kometș інsemnatș, челѣ че нічї одатѣ нѣ вїне фѣрѣ а адѣче skїмѣврї граве, се кам їнґрїжеасерѣ оаменїї маї дїnainte, шї се temeаѣ де вре о сімґїтоаре лїпсѣ, daka с'ар fi інтїмп- плат сѣ се стрїче шї'n анѣл ачеста порѣмѣврїле... де ѣнде іарѣшї шї кѣ че skonș, прін че kak-

кѣле ши sokotelі, вѣзърѣмѣ pedikîndѣ-se a-  
penzile momіlor ла знд предѣ de speriatѣ, toa-  
te ачесте ши алтеле, фѣчеаѣ пѣ дегеані а сѣфери  
о întреитѣ împовѣраре дін партеа momіerilor  
— ши lipsa маі кѣ seamѣ че і ameningase despre  
strikarea prodѣktelor, її арѣнка, прекѣм ам  
zis, în ачeastѣ mare гріже... De алтѣ парте, не  
fiind нічї де кѣм еспортадіе, аpenzile foarte  
марї, превестіа о мѣлѣме де falimentѣрї, ши ка  
сѣ поатѣ ачеї шїредї а întоарче капетеле, а аме-  
дї ш'а връжі лѣкрѣрїле, дѣпѣ кѣм ле venia vine,  
înceпѣсерѣ а рѣспîndї ворѣе де тѣрѣраре, kînd  
în realitate нѣ ера німікѣ д'ал де астеа: алдїї  
іарѣші, ворѣеаѣ де окпадіе streinѣ, кѣ ва în-  
sѣледї атѣнчї komerчїал ши о mie ши о сѣтѣ  
de fleакѣрї, respîndite întp' ачестѣ kîndѣ де знії  
ши алдї!..

Чеа че însѣ пѣтемѣ мѣртѣрїсі, în аде-  
вѣрѣ, е кѣ ам тpeкѣтѣ prin sate знде локѣиторїї,  
де сѣрачї че сîнтѣ, н'аѣ нічї înkѣлѣдѣminte în  
пїчоареле лорѣ ши kopii нічї кѣташѣ не дінші.

Ачeasta însѣ фаче не локѣиторї а мѣрмѣра,  
а fi nemѣлѣдѣmїдї ш' adesea опї а арѣнка влe-  
steme не ачеїа kape її адѣче întp'о ast-fel de stare.

Ворѣїрѣмѣ despre falimente!.. нѣ ведї zita  
însѣ кѣ momіerї meї фѣчеаѣ toate ши опї че  
ле ера în пѣтїндѣ ка сѣ нѣ 'ї калче вре знд  
асемenea fokѣ; рѣспîndea ла ворѣе grase пен-  
трѣ дінші, ameningаѣ, трѣснаѣ, флѣпераѣ ши kîte  
ши маі kîte, пінѣ înceпѣсерѣ локѣиторїї а ле

kam simđi, mi, în adevърѣ, în челе din ѣрмъ, се mi kam тѣрѣраръ.

Într'o oare care distanđă de la Тiргъ-Жiзлi, iatъ че се întiмплъ într'онѣ satѣ.

Ера zi de сервѣтоаре.

Нѣмѣрѣл сервѣторiлор este kam преа întinsѣ ла noi, маi алес ачелеа че сiнтѣ џинсте de femei, nekъnoskъste de bisepikъ.

Пе о poiанъ dinaintea ѣnei kîrчиsme, лiнгъ ѣнѣ satѣ, се афла адѣнаџi о мѣлiме de oameni. Жѣниi ми fetele întinseserъ о хоръ mare ми ера iнsфледiтъ de doi џigani лѣстарi. Маi мѣлi сѣteni кѣ дѣлѣми алѣе, кѣ кѣчиsлiца пе вiрфѣл капѣлi ми iнчиншi кѣ вриѣ рошѣ peste miжлокѣ, се афлаѣ грѣмѣдиџi dinaintea овлонѣлi kîrчиsmei, iнkinînd de ла ѣнѣл пiнъ ла алѣл кѣ чiнzekъл, stikлѣда чеа de џiкъ... Femeile кѣ katpинда рошиѣ, кѣ niште вѣргѣлiде negre пе dînsa, кѣ мѣрама алѣъ ка фѣлгѣл peste ачелѣ konчиѣ amezatѣ iн kreштetъл капѣлi, ми кѣ о ѣѣмъ de flopi кѣссте пе pentѣ ми ла алтиде, sta iн грѣпе ми priviaѣ кѣм данџаѣ жѣниi ми fetele.

Мѣлѣ гѣстѣ ми фрѣмѣседе афлѣ чiне-ва iн ачeastъ iмѣрѣкъmiнte, тиѣ romanѣ, че поартѣ femeile ми fiичеле iн ачeste distpикte penѣmite!

De чеeалатъ parte а дрѣмѣлi, iнtr'o вѣлчеа, се афлаѣ вре о trei famiлii de џigani, kape тѣвѣрiсеръ de кѣрiнд кѣ kortѣриле, ми konii лорѣ чеi desпiѣиџi, кѣ иѣрѣл iнкisѣ kîрлионџатѣ, кѣ



okii negri și mari, ca dinți ca mărghitară, se încercă p'împrețiră d'îndivitorilor, жскіндъ-се și алергіндъ знлѣ дъпъ алъл ка коні де ромънѣ.

Mămеле лорѣ ка алці прѣичі în браце, ка пентлă desfăcătѣ, ка легътъреле лорѣ челе ро-шіи și 'mpeștigate пе капѣ și ка fota чеа неагръ strînsъ p'împrețirѣ, се афлаѣ алътърі ка сътенчеле, капе фъчеаѣ ла знѣ локѣ о адънътъръ де маі мълте колоаре.

Маі ла вале d'ачі, ла о фънтінъ, зъріиѣ де департе дозъ femeі și знѣ жъне 'налѣ капе ста де ворбъ... Ţna dintre aste femeі semъna a fi foarte жънъ și преокъпатъ în къцетърі, stînd ка каплă плекатѣ în жосѣ, iar ачелѣ жъне, ка към s'ар fi plîns despre nenorочірі emарі че іл прі-віа пе dînsъл, ȕinea mîmиле înклемтате, mîmkîndъ-ле кіте оdatъ, зітіндъ-се ка înteresѣ ла жъна fikъ, și din kînd în kînd îi пънеа mîna пе з-мере și о pedика în sșsѣ, ка към і ар fi adreșatъ niște рѣгъчівні, саѣ ар лъа де мартърѣ пізрѣmintелор sale, дъперіlor, sșferінцелор și nenorочіріlor treкъте, п'ачелѣ steжарѣ vekіѣ че акопера ка памъріле sale фънтіна și гръпа лорѣ.

Îmi întorseiѣ okii де ла ачестѣ тавлоѣ пентрѣ ка съ тѣ зітѣ ла о bisерікѣдъ де лемнѣ, si-toatъ în кълмеа dealълзі, sșvt а ле кървіа поале venia дръмъл де кърте Tîrgъ-Жівлзі.

О мълѣме де лъкрърі înteresante коло-

pînd ачестѣ локѣ, окъпатѣ атънчі де атіңі оамені, femeі, жъне fiче, копії, посоморітеле кортърі а ле диганілор попосіді ачі, поіана ші вълчеаоа чеа верде вісерікѣда ачеа пе вірфіл деалълі, каре семъна а зпѣ микѣ skітледѣ, toate ачестеа тѣ фѣкърѣ а рѣмінеа ачі ка о орѣ, дін-презнѣ кѣ къріосъл меѣ компаніонѣ кѣпраріѣл.

Mestekîndѣ-se дар ші ел ін кліка цереанілор, каре ренета мереш ла дѣвчі ші інченѣсерѣ а ворві кам мѣлте, іл възвіѣ peste пѣдін кѣ фада рѣмеоарѣ ші кѣ окіі кірліді...

Ворѣа церапілор ера маі мѣл кѣ фінѣріле сінтѣ пердѣте естимпѣ, кѣ пеатра а възтѣ порѣм-вѣріле, прѣнеле нѣ s'а преа фѣкѣт, ші кѣ нѣ штіе че о сѣ се маі факѣ, ваі де еі ші де еі!...

Ънѣл де коло зічеа зпа, алѣл де дінколо алта, ші кѣ ачестеа се інтедіаѣ ла възтѣрѣ ші 'ші маі възсаѣ еі фокѣл.

Дар ачесті оамені, фѣкѣіѣ възгаре де сеамѣ, ераѣ пар'кѣ інтр'адінс резніді, кѣччі, пе кіді іі інтілніа саѣ іі ведеа трекінд пе дрѣмѣ, іі опріа ші дін че ін че чеата лорѣ s'адѣогасе.

Маі възвіѣ кіді-ва дінтрінші кѣ авеаѣ ніште пѣшчі де вінѣтоаре легате кѣ теіѣ пе ла оцеле, алдіі кѣ секѣре, кѣ ніште коасе ші кѣкѣдїте марї пе ла ъріѣ.

Чеа че 'мі пѣрѣ чідатѣ інсѣ фѣ, кѣ де знде іі гѣсііѣ лінішіді ші вїндѣ, маі ін ѣрмѣ, се лѣарѣ ла чеартѣ інтре дінші ші іарѣші індатѣ се потолірѣ.

Fiind că năștrăл лорѣ se mărise într'a-tăta, înkît ai fi zis că s'a adănat tot satăл dina-intea kîrчismei, хора se striкă ші merse mai denapre ka să se pestităe.

Aspectăл de alegреѣ че înfăđina mai 'na-inte vătătră kîrчismei ші noiana, îndată лăэ оаре каре пefăчере. Ачи нă se азia акăм de kît vorbele челе săпătoase а ле Gopженilor, vorbele челе despre пăсăри, de оаре каре ходїи ші înкăркăтăри, de neînвоирї ші imпилăри, de мăлте ka ачестea, ші оamenii, aprinшї de бeтăрă, mai adăoga ші kîte о vorbă de nekă-viindă.

Еѣ грăвiamă ka să плекă, dar imi fă кă грeă de о kam dată să nochă deslini пе кă-лăssa-mi de konфpađi săi.

În astă imпреđizare, sosi dinaintea kîrчismei о кăрăѣ кă doi telegari ші шă omă să-кăđivă, чeлă че sकोase kapăл пе fereastră afară, ka să întреbe пе kîrчimară, daka domnă apen-dash а străns vînătorii ka să i trimiđă în мănte..

Kîrчimarăл vorbi пăđină кă ачesta, каре apoi zise visităлăи săă să miшче.

Пе kît đină konворăirea kîrчimarăлăи кă ачeлă din кăрăѣ, жăна fikă ші кă femeeа чеа de lingă făntină se депărtaseră, iar жăпеле veni кă pasї repеzi supre kîrчimă, șude, văzind пе kîrчimară vorbind кă нăоал sosită în кăрă-ѣа кă telegari, се опri în локă: — fаца лăи се îngăлveni ka tăpta de чеарă, okii лăи се înкăрăн-

таръ, gringъ din dinți mi se întoarse кѣтре оа-  
menі ka съ аrate пе челѣ че ста în кѣрѣцѣ, mi  
каре токмаї испрѣви де ворѣъ mi плекъ.

— Asta e тѣлхарѣл, zise жѣнеде, каре des-  
предѣште пе Dămnezeѣ mi 'mi pîde de omenire!  
Bedeцi-л, ел а trimis o femeе ла спиталѣ, дѣпъ  
че i а dat отравъ съ моарѣ!...

— Aчesta e! ziserъ de odatъ съtenii кѣ  
мѣрмѣрѣ mi кѣ încrѣntаре.

— Îmi паре рѣѣ, адѣогъ зпѣл dintre еї,  
кѣ n'am шtist съ i despintekѣ канѣл кѣ секѣреа  
asta!

— Ел este фрадiлор, мартѣрѣ mi e Dămne-  
zeѣ кѣ e адеврѣѣ чеeа че въ спѣсеiѣ!

Aчeste ворѣе prodъse мѣлтъ mimкаре  
în inimile оаменiлор mi доi dintre dînmi zise  
îndatъ съ încалече пе каї, съ'л goniasкѣ дѣпе  
зрмъ.

Пiнъ съ 'mi арѣнкѣ okii ла ачестѣ жѣне,  
пе каре нѣ'л vedeamѣ de kit în профiлѣ, кѣм ста  
mi ворѣеа кѣ оаменii satѣлѣi, зпѣл се скѣлъ din  
чеатъ, отѣрiтѣ ка съ pedenseaskъ о asemenea  
fantъ че череа respлѣтире, mi кѣ зпѣ nistolѣ кѣ  
одедеде întinse în mîna лѣi, înainte gata а face  
fokѣ.

— Iatъ tîлхарѣл честѣлалтѣ, каре неа же-  
fѣitѣ mi каре katъ съ пеарѣ dîнпрезпъ кѣ аче-  
лѣлалтѣ!...

Жѣнеде ачеста пѣсе репеде mîna mi 'л о-

при, zikîndŭ-î, къ е datoriea леџилор d'ал пендени ши нѣ се къвине нимѣлѣи а кълка леџеа!..

Къ destѣлѣ зрѣ ши veninŭ arziiŭ пе сътенї поменинд нѣмеле мошиерѣлѣи, каре токмаї треџеа пе dinaintea kîrчиѣмеї, ка съ меаргѣ а се зни къ fratele съŭ челѣ де крѣче, челѣ че 'л аштенга ѣн дрептѣл висерикѣдеї ѣн деалѣ.

Къriosŭ d'а къноаште п'ачелѣ мошиерѣ, мѣ prinse о mare mirare, kînd ел ѣнторкîndŭ-se съ вазѣ џеата џереанѣлор каре мѣрмѣраŭ ѣн контрѣ-ї, къноскъиѣ ѣн fisionomiea лѣи пе adversарѣл меŭ челѣ де ла Bistriџа; џар ѣнсѣ мѣ мїраїŭ ши маї мѣлтѣ, kînd въззиѣ ѣн зрѣма лѣи пе вътрѣнѣл George џе ѣл ѣнsoџia къларе.

Kît despre џеата џереанѣлор п'ам џе въ маї спѣне, къчи ѣндатѣ ам ши pornit де аколо; џар џеаа џе катѣ съ въ факѣ ши пе дѣмнеавоастрѣ ка съ fiџї мишкаџї ка ши mine, е къ аџестѣ жѣне, despre каре арѣтаїŭ, ера Ниџѣ, iar жѣна fiikѣ, dinaintea кърїиа ѣл въззрѣмѣ, прекъмѣ ѣл deskрисерѣмѣ, ера ѣзвита са Ана!...



## XII.

Катъ маї 'nainte d'a porni din орашъл Тір-  
гъл-Жівлі съ зичемъ че-ва спре лъдъа фръмоа-  
селоръ локърі че 'л інконџіръ, спре лъдъа вър-  
ваділор че її посede ши каре tot-d'азна се ил-  
страръ prin inimъ ши каначitate; — катъ а вор-  
ві de ачеї върваді каре sakrifind stare ши via-  
да, прииміръ а fi martirі pentръ патріе; — ал-  
џіі dotîndъ къ кіте че-ва folositorъ орашъл аче-  
ста, локъл намтереї лоръ, sîntъ mîndri а fъnda  
stabilimente пъвліче pentръ edъкаџіеа џенерациеї  
челіі пзої, а контривъсі спре імъзнътъџіреа ши  
інфръмъседареа лъі; între ачестіа пъ vomъ зїта  
d'a лъдъа simџимінтъл челъ foarte повілъ de  
каре фъ inspiratъ domнъл К. Съвоїџ, челъ че  
fъндъ pensіonatъл de fete din фондъріле сале... Бі-  
серіка Domneaskъ, чеа реконстрџітъ de кърпнд  
prin контривъџіе, знъ преа фръмосъ sîntъ edifi-

чиѣ, ши алтеле asemenea, че се вѣдѣ пе toate zilele pedifikindѣ-se, — skoalb, spitalѣ, piaцѣ, grъdina пѣбликѣ ъn marѣinea ѡnteresantѣлѣи ши romantikѣлѣи рѣѣ, Жѣиѣ. — Aerѣлѣ fiind кѣратѣ ачи, климѣ сѣнѣтоасѣ, апе бѣне ши речѣ, ѡn fine, totѣл este supre ладѣа ши мѣриѣа ачестѣи орашѣ, кѣре ѡn florenѣte progresind!... Atѣtea кѣно-штинѣе, бѣрѣаѣи, dame, че ам ѡntѣmpinat ѡn ачестѣ локѣ, ospitalitateа ши бѣкѣриѣа, мѣлѣдѣмиѣа че о афлаѣѣ deskрисѣ пе kinѣриле локѣitorilor, адѣ-пѣриле, konversацияѣа, ideѣи patriotice либерале, atѣиѣи бѣрѣаѣи demni de stima пѣбликѣ, ачестѣи oameni лѣминаѣи ши femeѣи asemenea кѣлте, ѡntr' ѣнѣ кѣвѣнтѣ, Tirgѣ-Жѣлѣи е ѣnikѣлѣ орашѣ din Romъnia; ел este patriѣа eroilor ш'а eroi-nelor!...

Dm. profesorѣ T. Frѣmѣmanѣ, Dm. administratorѣ N. O. Dm. G. M. Dm. X. T. ши алѣи мѣлѣи че ѣи гѣсѣиѣ ѡn ачестѣ орашѣ, ши 'n mij-локѣлѣ кѣрора петрекѣиѣ, аѣ лѣsatѣ ѣрме неш-terse de дѣлѣи сѣвенѣре ѡn ѡnimѣ-мѣ!... Плекѣиѣ кѣ toate ачестеа супре а 'мѣ komплета астѣ кѣрсѣ че мѣ ам пропѣсѣ de кѣлѣtorie prin ѣеара mea, а 'мѣ visita ачeastѣ frѣмоасѣ ѣеарѣ, пе кѣре, din че ѡn че, о гѣсѣiam маѣ ѡnteresantѣ, маѣ glorioasѣ!...

Плекѣиѣ дар лѣѣnd de kondѣktorѣ пе кѣп-парѣл de dorovanѣи, кѣре мѣ се пѣрѣ ѣнѣ омѣ ши маѣ чѣдатѣ de кѣт тоѣи кѣре ѣ ам fost авѣтѣ пѣнѣ ачи...

Трекѣиѣ апа Жіѣлѣи, каре їмї пѣрѣ ѣнікѣ  
despre frumuseea кѣрѣлѣи еї... Sămъ de inso-  
lete аконерите де копачї гроші formează în  
toate пѣрѣїле албіа са чеа аконеритѣ кѣ га-  
soane верзінде шї флороасе; prin мѣнѣї аре ѣнѣ  
кѣрѣѣ маї репеде; ла вале, пе шесѣрї, кѣрѣе а-  
mezată шї adesea їмпѣрѣїтѣ în мѣлте рѣмѣрї  
ка ніште пѣраїе. Ънделе сале сїнтѣ кристаліне  
шї маї мѣлт кѣрѣе пе ѣнѣ петрїшѣ мѣлѣнтѣ.

Трекѣиѣ în fine ачеастѣ амороасѣ апѣ, ѣр-  
каїѣ d'ачї ніште делѣлѣде аконерите де пѣдѣрї, е-  
шїїѣ кѣ totăл сѣѣ поалеле мѣнтелѣи, перкѣрѣсеїѣ  
маї мѣлте сате шї маї трекуїѣ шї алте апе, мѣ  
опрїѣ ла satăл Добрїда, proprietatea Dn. Ма-  
їорѣ Економѣ; шї, ка сѣ їнтрѣмѣ în челе маї  
мїчї амѣлѣнте, нѣ вої зїта нїчї оdatѣ кашѣрїле  
челе вѣне че афлаїѣ аколо шї фрѣктеле челе маї  
deosebite: переле захарѣлѣи челе марї шї дѣлчї,  
прѣпеле челе кѣлїivate шї алтеле... Плекаїѣ де  
ла satăл Добрїда, їнкїнтатѣ шї мѣлѣсмітѣ де tot  
че їнтїлнїїѣ шї вѣзїѣѣ. De аколо їнсѣ маї мер-  
gїнд ка ла вре о доѣѣ оре де distanță, dїdeїѣ  
peste ѣнѣ челѣ маї фрѣмосѣ fenomeuѣ în деара  
noastră, ачеста este їсворѣлѣ Жалешѣлѣи, ла  
Рѣнкѣѣ.

Prin satăл ачеста кѣрѣе апа сѣс-нѣсмітѣ  
Жалешѣ, а кѣрїїа їсворїре, кѣ totăл admirabilă,  
ese де сѣѣт о сїнгѣрѣ стїнкѣ де пеатрѣ, шї ка-  
ре, їndată се реварѣѣ їнтр'о лѣрѣїме ка де дої-  
спре-зече стїн:женї, în кїт се афлѣ морї amezate



pe dînsa. Stîнка se nămeshte ka ші апа, isворъл еі, Жалешъл, ші се афлѣ інкоронатъ де о мѣлѣime де петре марі де гранитѣ ші калкаирѣ. În sѣсѣ де ла дînsa, се фаче знѣ dealѣ mare, нѣmitѣ Dealъл Рѣнкѣлѣі, каре asemenea е інфрѣ-мѣседатѣ де мѣлѣime грѣмѣditѣ де петре vinete ші маі ін коло де о пѣдѣриче, iar ін дреанта ші 'n стîнга, се грѣsesкѣ ніште џingаше виі; — ін timpъл кîнд ле visitaiѣ, се афла інкѣркате де стрѣгѣрї. Апа ачеаста, еmind де сѣв сѣсѣ арѣ-тата стîнкѣ, ка о mare cascade, formeазѣ чеа маі armonioасѣ мѣрмѣрѣ каре а isvitѣ вре о-датѣ аззъл знѣі мѣриторѣ, iar klaritatea ѣndелор еі, атît де дѣлче ші рече, каре кѣ tot дреп-тъл кѣвîнтѣ о амѣ пѣтеа нѣмі isворъл Naiadelор ш'ал Nimfelор, се poate asemѣна нѣмаі кѣ апе-ле Lotрѣлѣі... Локъл е атît де інкîнтѣторѣ, posi-џіџнеа аша де фрѣмоасѣ ші авантаџіоасѣ сѣ-пѣтѣџіі, інкîт ар треѣџі чіне-ѣа сѣ zікѣ кѣ ачеа-стѣ апѣ ар інѣіа інсѣші морџіі!..

џіind d'аколо калеа інainte пе сѣв поале-ле мѣџілор, ѣркîнд asemenea dealѣрї ші skо-ѣорîнд дîнтр'о вале інтр'алта, трекîнд прін ліні-іле а кîтор-ѣа sate, трекîнд кîте-ѣа гîрле мічі, інтрарѣмѣ інтр'о пѣдѣре де нѣчі ші де kastanі.

Детѣртîндѣ-не дар кîт-ѣа прін ачеастѣ пѣ-дѣре, грѣсірѣмѣ пе ніште локѣиторї аї satѣлѣі ін каре ерам сѣ інтрѣмѣ, стрîнгîнд фîнѣ ші фѣкîнд маі мѣлте мічі клѣі. Детерѣмѣ ѣзнѣ zіоа, iar кѣпраръл меѣ се пѣсе ла ворѣѣ кѣ дîншіі. Тоа-

тѣ diskusia le era, кѣ вршиі stripкѣ порштвѣ-  
рле ши бітеле satelor, ши де доѣъ zile, о чеа-  
тѣ де вѣнѣторі кѣ arendашл momii, се лѣптѣ  
сѣ'ї вѣгѣгѣ. Дар чеаа че ера маї греѣ ера при-  
пѣшіреа вней врсоаїче че вѣмла кѣ дої пѣї  
дѣптѣ dinsa ши nimeni нѣ о пѣтеа omorі.

Кѣпраріѣл меѣ ловѣндѣ-se кѣ пѣмнѣл пе  
pentѣ, ши dind пе gітѣ о stiklimoarѣ де rakіѣ  
че і о didese oameni:

— Ах! кѣ нѣ sіntѣ acolo, zise ел, і ашї  
da еѣ де хакѣ!...

Ши okii лѣї skinteie ка nіште fokѣрї, kind  
zise ворѣеле ачестеа. Пар'кѣ tot че іѣвїа omѣл  
ачеста маї мѣлт ін лѣме, ера rakіѣл ши лѣпта  
sіnceroasѣ!...

Маї departe іntіlniiѣ внѣ жѣне proprietarѣ,  
кѣрѣїа ії avsesemѣ кѣношtinga din Tіrgѣ-Жї-  
ѣлї.

Мѣ афлам нѣ преа departe де satѣлѣ нѣmitѣ  
Gorновїца.

Dom. T. M. нѣ шtiea че сѣ маї факѣ де вѣ-  
кѣрїе ка сѣ мѣ ospeteze ши сѣ мѣ дїе ла мо-  
шіеа proprietatea sa.

Ши ел kontinѣѣ а'мї ворѣї despre о пар-  
tidѣ де вѣнѣтоаре.

Кѣрезѣїѣ атѣнчї кѣ мѣ афлѣ ін мїжлокѣл в-  
ней колонїї де вѣнѣторї!... Ѣnika плѣчере пен-  
трѣ локѣиторїї ачестор пѣрдї мѣнтоase, е лѣпта  
ши вѣнѣтоаре!.. Нѣ се deskide о конворѣре ін-  
tre дої treї inшї, сѣ н'авѣї spѣindѣ-se despre мї-

streци, зрші, кѣпріоаре, черві ші tot felэа de întіmplэрі sіnceroase!..

Spre штінда komпатріоцілор meі, katъ съ zіchemъ, кѣ чіне-ва съ 'ші deskіzъ віне okіі kіnd are deferenціз кѣ вре знъ omъ п'аколо, kіnd кѣлѣтореште, ші маі кѣ seamъ, авіnd вані asъ-пръ-і.

Elementэа pesъemіkъ este аша de întіnsъ p'іntre цреані, іnkіt, de мѣлте opі, de зрітъ saъ de вре о ліпсъ, ар пѣтеа ісворі ші kіте о некѣвіндъ, ші маі de мѣлте opі ачеаста poate провені dіn pesъenare saъ dіn вре о патімъ..

Пропріетаръ, арендашъ, opі чіне ва fі, katъ съ se поарте віне аколо кѣ локѣторіі!...

Акчентаіъ dar кѣ мѣлцуміре пропѣнереа Dm. T. M. ші не локъ фѣкѣрѣмъ прегѣтіре de плекаре. Арме, цеанте, корнѣрі, пѣмнале пѣ не ліпсі, ші kііні іndatъ інченѣрѣ а skѣтѣра sгарделе ші лѣндѣшѣріле de каре ераъ легаді, kіnd лі se dete дрѣмъ. Кѣпраріэл меъ de вѣкѣріе інченѣ съ арѣнче кѣчіэла іn sсsъ.

Înfіne плекарѣмъ ка о despѣрціре dіn tr'о armіe, kіnd мерѣ съ факъ вре о рекѣноаштере.

Апѣкарѣмъ спре дреанта ші інтрарѣмъ іn гѣра знеі вѣі обскѣре de мѣлцімеа пѣдѣрілор че se deskіdea dіnaintea noastră. Локэл мі se пѣрѣ ші маі selbatekъ de kіt toate че ле am fost вѣзѣт пінъ ачі...

Adevărată aică era patria zrilor ș'a țatelor fearelor selbateче.

Ла капѣтл schestei вѣї, prin fndel кѣрїеа кѣрѣ о апшоарѣ, se înалдѣ арїпа зндї мѣnte преа înалтѣ шї кїдї-ва колдї de stїnчї п' імпрецїзрѣ. D'aszpra пе кѣлмеа ачестора, се зѣрїаѣ brazї чеї de șmѣ de ані ш'a кѣрора întinsѣ депѣrtare era преа аневое d'a о пѣtea ко-прїnde okїл, peste а ле кѣрора vїrїzrї, се презмѣлаѣ мѣрецїї пѣорї.

Întokmaї ла ачеле кѣлмї пѣорѣase кѣ-тамѣ пої а мерѣе.

Dar maї 'nainte d'a deskpї челе întїmplate, пе vomѣ întoarче імпрезнѣ кѣ Domnї лекторї ла капїтлѣ че 'л лѣсарѣмѣ, pentrѣ а да імпрецїзрїлор о маї знѣ deslășїре ш'a deskpї пе fie kare персонацїѣ în роул че ї era destїnatѣ, пїнѣ а нѣ ажзнѣ ла терївїла шї sїnѣ-роаса sченѣ, петрекѣтѣ între astї мѣндї.

Satzл znde aflaїѣ пе Nїдѣ, dinaintea aman-teї sale, era ka ла о zi kалe departe de Tїrgz-Жїзлї; — се інделере, кѣ ачелѣ ofїдерѣ, пе kare ел 'л însocїa, тѣѣеа d'a drentл snpe Baїa de Арамѣ.

Ana се aflase ла о рѣdenie а sa dїn ачелѣ satѣ; momїеа d'алѣтѣрї кѣ satл о цїnea кѣ арендѣ momїерл despre kare am maї vorbit.

De znde insѣ мї че felѣ вѣтрїнл George, dzpѣ рѣптоареа че fѣkșse кѣ omл ачела, їл възвѣрѣмѣ iarșї імпрезнѣ кѣ dїnsл în astѣ

distanțъ нѣ este anevoie d'a înțelețe ачеаста, кѣчи о афларѣмѣ, кѣ ел се трѣѣа дин ачестѣ локѣ де ориѣинѣ, ши кѣ, дака а пѣтѣт маї пainte сѣ се скале, рефзѣнд импрѣмѣтареа ванѣлор, ѡ фѣ peste пѣтинѣ, ѡ челе дин ѣрмѣ, d'a нѣ а-скѣлта пе арендашѣл амикѣл сѣѣ, мѣiestрѣл сѣѣ konsilierѣ, kînd ѡл пофти сѣ меаргѣ импрезнѣ ка сѣ импѣшче ѣршиї, — ши маї кѣ сеамѣ, арѣтарѣмѣ, кѣ ачеаста ера зна дин векиле сале ѡтреприндерї.

Se poate ш' ачеаста, кѣ ачелѣ мошиерѣ, adversарѣл меѣ, динпрезнѣ кѣ fratele сѣѣ де крѣче, чеї че pentрѣ niște импарте-ши skolѣрї, кѣtreerasерѣ distriktele ши posedaѣ о мошиє ѡ арендѣ peste Олтѣ, кѣтаѣ а ѡтінде вре о кѣрсѣ виетѣлѣї вѣтрѣнѣ, ѡ каре воѡаѣ а 'л траѣе пе nesimѣite!..

Prin ѣрмаре, дин зна ѡтр'алта, де коло пѣнѣ дѣнколо, фѣрѣ ка сѣ штиѣ че-ва, Dm. T. M. дѣnea де партида виѣнѣторѣлор сѣсѣ deskrimї, ши, кѣ чеа маї mare сѣрприсѣ, пе помєлїрѣмѣ де оdatѣ п' ачєлашиї kîмпѣ де ресвєлѣ, амичї ши neamicї ла ѣн локѣ.

Ачєастѣ ѡтѣмпларе фѣ pentрѣ mine kît ши pentрѣ чеї-л-алѣї venїrea kometѣлѣї prezisѣ акѣ doi anї!...

Аши fi dopitѣ дин tot сѣфлетѣл а чере ан-tagonistѣлѣї меѣ о веке sokoteалѣ: dar iatѣ че се ѡтѣмплѣ.

Мошиєрїї, динпрезнѣ кѣ виѣнѣторїї, а ле кѣ-

pora оделе де ла пѣшчї ераѣ legate кѣ теїрї, шї кѣ вѣтрїнѣ George, ажъnseserѣ маї 'nainte de 'шї лѣaserѣ posїdїsnї; еї аmezaserѣ дїn-naintea vizъnieї, ѣnde se kpedea кѣ ар fi ѣr-soaїka чеа реа, niște vїrne кѣ дѣне, прекѣм se face їn asemenea лѣnte; — fie kape se пѣ-seserѣ їn posїdїsnї авїнд крѣкane дїnainte, пе kape сѣ реаземе пѣшка; — kape se sзїse prin копачї, kape пе дѣпѣ кїте о пеатрѣ дрепт ва-терїе, kape їn дрептѣл ѣнеї потечї ла рѣспїntїе; дар Dm. T. M. еѣ шї кѣпрарїзлѣ sosїserѣмѣ преа тїрзїѣ.

Ўrsoaїka, дѣпѣ toate їнчеркѣрїле, дѣпѣ deskѣркѣтѣра а доѣѣ pistoale ла гѣра vizъnieї, s'a kѣnoskѣt кѣ нѣ ера їнѣѣнтрѣ.

Aprendашл, аmezatѣ їn вѣнѣ posїdїsne, ла капѣтѣл ѣнеї рїне, їнтр'ѣнѣ копачїѣ, арmatѣ кѣ о пѣшкѣ де вїнѣтоаре кѣ доѣѣ дѣвї, кѣ ѣнѣ ре-волверѣ кѣ mease fokѣрї, чїsme пїнѣ їn sзсѣ de пѣнѣкї, кѣ ѣнѣ патрѣнташѣ їнчїnsѣ peste мї-жлокѣ, кѣ ѣнѣ пѣмналѣ ла їнчїнгѣтоаре-ї, кѣ о пѣлѣрїе сѣрѣ пе капѣ, шї алѣтѣреа се афла fratele сѣѣ челѣ де крѣче, kape asemenea ера арmatѣ дїn kрештетѣ пїнѣ їн тѣлпї шї пїнда дїнтр'ѣнѣ копачїѣ маї 'налѣ шї кѣ крѣчї мѣлте, ера sigѣрѣ де ѣкѣчесѣ, шї маї кѣ seamѣ, кѣ їn вре о кїте-ва зїле stpїnsese кїте-ва пеї де ѣршї.

Pїнда ачеаста се фѣчеа їн рѣспїntїеа дрѣ-мѣлї, пе ла ѣрїзл мѣнтелї. — Sпre дреанта, се лѣsa о рїцѣ адїнкѣ, спre stїnga се їнѣлѣа кѣл-

mea ментелѣ, пе лѣнгъ каре котеа о потекъ, înainte era дрѣмѣ де калѣ ми де пѣчiorѣ, ѣнапої стѣнчї ми пѣдѣре. — Пѣдїн маї пainte, супе Нордѣ, este graniца дepeї.

Бѣтрѣнѣ George, ка знѣ vekiѣ вѣнѣторѣ, komanda disposiциїне лѣате pentрѣ лѣитѣ; ел маї кѣ seamѣ авеа знѣ кѣдїтѣ ла врѣѣ foarte тѣiosѣ; ѣн мѣна стѣнгъ пѣрта о мѣнѣше formatѣ дїн зале кѣ черкѣде де ферѣ, пѣстратѣ де кїнд кѣ Nemдї кѣ koadѣ, дозѣ пїстоале аmezate пе сѣѣ кѣреаоа чѣнгътоареї, iar пѣшка о pezimase де о тѣѣ, ка s'о ia ла timpѣ...

Ора периколѣлѣї ѣнсѣ нѣ ѣнтѣрzie pentрѣ ачестї вравї де а сѣна.

Detѣnarea знѣї фѣлѣерѣ де департе ми знѣ мѣѣетѣ ѣнѣiorѣторѣ, де каре. ѣнсѣмї мѣнѣї се кѣтремѣрарѣ, анѣндарѣ апропїerea знѣї мїstreдѣ саѣ а ѣрsoaїчeї ѣн капѣтѣл потечеї.

Feара опрїндѣ-se ѣн дозѣ пѣчїoare ѣн локѣ, адѣkїнд tot пѣрѣл д'асѣпра капѣлѣї че ї да о пропордїе спѣїmїнтѣтоаре, кѣ okїї де сїнѣе мї mititeї, кѣ вотѣл кѣѣтїнд ѣн toate пѣрдїле, ка о tromбѣ де елѣfantѣ, skodїнд знѣл дѣпѣ алѣл ѣрlete, прїн каре фѣчеа а ѣngeда сїнѣеле ѣн омѣ, кѣта сѣ vazѣ де ѣnde vїnea fokѣл, мї маї кѣ seamѣ авїнд дої mititeї кѣ dїnsa, пе каре, врїнд а'ї asїгѣра, її лѣа кѣ лавеле мї 'ї арѣнка ѣн латѣрї, — фѣрїеа еї нѣ грѣsia марѣїнї мї рѣсѣнarea її era terїbїлѣ!... Ea а кѣnoskѣт ѣндатѣ кѣ fokѣл емїse дїн копачїѣл sitoatѣ ѣн марѣїnea рїпеї мї ѣнаїнтѣ дрепт супе дїнсѣл.

Арендашял оки де сѣсѣ ши ренеzi ал доiлеа глонгѣ iндрентатѣ iн шеалеле еi; аста а fost о fata-литате ши маi mare пентрѣ дiнши; о рѣнисе пѣдiнѣ.

Че с'а маi iнтiмплат е foarte anevoie de deskpis iнтokma.

Ўнѣл дiнтре чеi маi iskѣsiцi вiнѣторi а okit-о s'о loveaskѣ iнтре сурiнчене, дар пѣшка ачестzia се спарсе фѣkind esplosiэне дiнаiнтеа okiлор лѣi. Бѣтрiнѣл George о лѣл ла okiѣ не sigѣрѣ; а-шtentѣ пѣмаi сѣ се 'нтоаркѣ супре а о ловi unde шtieа.... Ла ѣрсѣ нѣ е destѣл ка сѣ 'л сурiи кѣ fokѣл армелор, катѣ а fi bine ловитѣ!.. Iн astѣ momentѣ пентрѣ opi-чiне гравѣ, маi мѣлди дiн чеата вiнѣторiлор, рѣмасерѣ iн-лемниди кѣ армеле iн miini. Фрателе челѣ де крѣче ал арендашлѣi, ши каре поате кѣ атѣн-чiа спѣнеа пѣкателе че ле а fost сѣвiршитѣ iн виада са ла копачiл iн каре ста слiнзѣратѣ, ници кѣ сѣфла; челѣлатѣ нѣ авѣ timpѣ сѣ маi iнкарче, пентрѣ кѣ, о! спaimѣ ши кѣтремѣрѣ! ѣрsoaика трекѣсе де жѣмѣтатеа копачiлѣi iн сѣсѣ, — ел акѣм кѣта сѣ се лѣпте кѣ пѣмналѣл. Тоате fokѣриле атѣнчи фѣрѣ d'odatѣ дiриѣеате а-сѣпра копачiлѣi. Ўрсѣл поате а маi fost ловитѣ ши приimise pane че нѣ iера mortале, кѣчи ѣрлетѣл саѣ мѣдiреа че о skoase дiн копачiѣ, фѣ аззиѣ преа де департе ми iнfiорѣ iнсѣши петреле ши копачii. Bededi дар ekiliврѣл лѣптеi ера пердѣтѣ! — ши iнсѣши бѣтрiнѣл George, каре ера peasemѣл тѣтѣлор, нѣ фѣкѣ nimikѣ iн de-



skъpkъtpa армеї sale. Atъncї чеa маї teri-  
vїлъ шї чеa маї sїncъpoasъ sчeнъ se петpekъ  
dinaintea okїлop tъtълop. Sїngъpa pazъ de спepан-  
дъ kape маї ръшъsese, sїngъpъл ажъtopъ спpe мїn-  
тъїpea чeлop пeнopочїдї, epa astъ лалъ чeатъ, дїn  
kape фъkвїщ пapтe, шї 'n kape se aфла vestїтъл vї-  
teazъ kъпparївл мeщ, ш'apoї kїnї чe шї eї їндe-  
лесesepъ дъпe мїposъ шї алepга їn фъга mare,  
kїnd noї, asemenea pесервeї знeї armate пe жъ-  
мъtate їnvїнсъ, гръvїamъ a okъпа kїмпъл въ-  
тълї!..

— Kъpaцїщ въїeдї! striga Dm. T. M. aideцї  
їste kъ e пeвоe mare! s'azdъ дїпete de дїспe-  
pare шї de agonie! aide frate kъпpare! feapa  
sfїmie oamenї!..

Kъ toate ачестea kїnї sosisepъ їnaintea noa-  
стръ, dar шї eї фъръ vїktime dinaintea їnвepшнa-  
teї зpsoaїчe, kape нъ kръда opї чe dinaintea eї:  
— ast-felъ epa de търватъ, дъпъ чeлe чe se  
петpekъse!..

Apendaшъл фъ apъnkatъ дїn kopачїs жosъ,  
kъzїnd їмпрезпъ kъ зpsoaїka ka знъ gemъ, шї  
d'akolo фъ превълїтъ їn фъндъл въїї. Ънї vїпъ-  
topъ ръпїндъ-ї парtea de d'assъpa дестeї капъ-  
лї її sfїmie пeлea пїпъ пe шїpъл спїнъpїї, ал-  
тъл sta фър' de vїaцъ їngessїтъ їнтpe тъfe, kъpвїa  
її sdpovїse kapъл kъ їнсъшї пъшka чe o авъsese  
їn mїnї; алтїa mїnїлe її фъ fpїnte шї ч лт;  
despre kape авемъ a adpеса kїte-ва лasde спї-  
талълї шї doktorълї de ла Tїргъ-Жїкълї, чeлъ

че ажѣторъ мѣлт пе nenopochite leviktíme ші мѣл-  
тора ле dete însънътошipe!.. Дар лъсінд ачесте  
панігіріче пе сеама челор че прііміръ віне фа-  
череа, пе інтърнъмѣ арѣнкіндѣ-не okiі асѣпра  
kімпълѣі реѕвелѣлѣі, ѣнде чеі маі мѣлді кѣзѣрѣ;  
ѣнде, прекѣм deskpiserъмѣ, viktіміле џемеаѣ  
ші се вѣетаѣ мѣіаді ін сінџе; інсѣ fіnd кѣ  
реѕвелѣл нѣ ера де tot ѕѣвіршітѣ, рѣмѣсесе ѣнѣ  
omѣ каре се лѣпта інкѣ кѣ feара. Ачеста ера  
вѣтрінѣл George, челѣ че, імѣвтрінитѣ ші депрінсѣ  
маі мѣлт де kіт opі каре кѣ ачесте лѣпте, feа-  
ра інaintase ш'асѣпра лѣі, че се афла дінaintea  
дрѣмѣлѣі, кѣ totѣл ла марџinea ріпеі. Ел іі  
інѣвдішазѣ індатѣ міна стінгѣ чеа інмѣнѣшеатѣ  
кѣ мѣнѣша џе ferѣ, kітѣші де пѣвдінѣ фѣрѣ а се  
deskѣраџеа саѣ а tremѣра; міна ачеста фѣ інтра-  
тѣ маі пінѣ ла kotѣ ін гѣра feареі, каре, імѣрѣвді-  
шінд кѣ тѣрѣаре пе вѣтрінѣ, іі інфінсе геареле пе  
жѣмѣтате ін snate. George піпѣі кѣ міна дреа-  
пѣ ла teака кѣвдітѣлѣі де ла вріѣ, fіnd кѣ пі-  
stoалеле ле арѣнкase інлѣтѣрпі дешеарте. О! nenopochitѣ  
momentѣ! саѣ ін адевѣрѣ ачі ера вре о мі-  
шеле!.. Кѣвдітѣл ѕѣѣ лінсіа; — аpendашѣл tokмаі  
і'л а fost черѣтѣ ші ѣітате ка ѕѣ 'л deа індѣрѣтѣ!..

Бѣтрінѣл George, пѣвѣшітѣ ast-fel ін вра-  
џеле feареі мі neavінд німікѣ кѣ че ѕѣ і despін-  
тече вѣрта, се афла перѣтѣ!...

Tokмаі інсѣ ін momentѣл kінд, дѣпѣ о  
лѣпѣ де џігантѣ, трекінд пе фрѣнтеа вѣтрінѣлѣі  
ѕѣдоареа рече а desperѣрпіі ш'а морџіі ста ѕѣ

kazъ țəptitŭ sьb greștatea feareі, mіna Providenței kondъse плэмьэл арзъторŭ ал знеі арме че detънъ dіntr'o distanцъ de ла spatеле зnkіamіzлăі.

Ține іnsъ fъ aчestŭ bravŭ kape fъkъ ka іnfriata fearъ sъ slъbeaskъ іndatъ, че asemenea знсі mъnte kъzъ dіmpreșnъ kъ vіktіma sa ла пъmіntŭ, skouіndŭ челŭ maі terіvіlŭ зpletŭ de kape pъșznapъ mъnцii ші vъле?.. ачеста а merіtat kъzъna bravіlor іntr'o asemenea grea ші kріtikъ іmpreціzpare!..

Бътріnл ар fi лъsatŭ maі mълt de жэмъtate dіn авѣдeа sa ачелзіа че і ар fi promis skъparea, atънчі, kіnd, aflіndъ-se іn gearеле feareі, vъzъ kъ'і lіnșește kъцitъл de ла бріŭ...

Ține e ачеста іnsъ пе kape ел воеште а 'л nъmі fіzл ші mouștenіtorъл sъŭ, pentръ kъ venі ла tіmpŭ șure aі mіntxi zіlele?..

Ачеста ера Ніцъ, kape printр'o ferіčitъ іntіmplare, sosіnd de пе granіцъ, tokmaі іn momentъл kіnd вътріnл se повіpні ka sъ kazъ ші sъ fie sdpoвітŭ de fearъ, ел іndrentъ пъшка, okі аша de vіne ші лові пе зpsoaikъ tokmaі іntре okі, fъpъ а atіnce капъл вътріnлăі, ші kape o fъkъ mъqіndŭ а 'ші da зltіma peșflape!..

Țра!.. strіgarъ kъ vъkъpіe тоdі; іар вътріnл, dъпъ че, dіndъ-i-se ажъторŭ, іші readънъ sіmціpea, dъпъ че іmвpъцішъ пе жъne de maі mълte opі, іx ші nъmі d'ачі цінереле sъŭ ші 'і отъpі zestpea че і o va da а fіcheі sale frъmoaseі Ана...

Streinii, kьnoskьdii, sьperiorьx sьщ, ne pindьщ  
todї чеї че sosiserь лa tristьx ачesta локьщ, чеї  
че'л intїlnirь не дрэмьщ, сьрѣтарь не Ниць; --  
ар ещ, fratele ши kamарадьx sьщ, мь афлаиьщ,  
intr'o адевьрать кьлme de ferісire pentр dїn-  
sьx!..

---

### XIII

Лзайѣ дѣп'ачеа дрѣмѣ инainte спре Тисмана, че е ла жѣмѣтатеа кале интре Чернециѣ ши Тиргу-Жизли.

Аспектѣл Тисмани ш'а локѣрилор динпрециѣрѣ, се poate пѣми, ачеа ч'ам маї зис, а девѣратѣ локѣл ѣнде о мѣлѣ де оамени с'ар пѣтеа апѣра ин контра а о сѣтѣ де миї де армие ! .

Спре а мерѣ ла ачеастѣ monastire, катѣ а интра ин гѣра а доѣѣ деалѣрї, саѣ а дої мѣнѣї че се леагѣ кѣ центрѣл Карпаѣлор, прин сѣмѣ де ате мѣреѣ ши рїноае деалѣрї, прин мѣнѣї че се динѣ ланѣѣ, кѣ пѣдѣрї фѣрѣ марѣинї, ро-вине, стїнѣї, кѣлмине peste пѣтинѣѣ д'а ле сѣи ш'а ле трече, вѣї адїнѣї кѣ арборї foarte грощї ши 'налѣї, кѣ ане прин фѣндѣ лорѣ, кѣргїнд рї-ѣледе де деосевите мѣримї, кѣ исвоареле че шерпѣскѣ пе коастеле ачестор 'нѣлѣимї, ешите

din pământ și din peatră, iar altele căzând de sus, formând niște katarakte, ca tot felul de peșți ce se gâseskă în aceste râuri, ca poieni-le pe care le descrierăm atât de mult, ce se gâseskă pe la munte, ca acele plante odorifice, ca pădurile cele de nenșmbraci kastani, care vețetează de secol și pe pământul acesta, ca tot felul de posițiuni admirabile și poetice — ca fortificațiunile cele naturale, locuri pentru apărare și de bravuri, locuri de refugiu și de izolare la erimici, prin skitulecele care se gâseskă semănate ici și acolo, unde se poate adăposti cine-va în timpurile cele rele, de viscolul iernei, să de fearele selbatece, unde călătorul poate afla și azi în timpuri noi!

Ast-fel sînt locurile acestea; ast-fel sînt dealurile și muniile, în al căroră sînt se află sitoate monasticea Tismana!..

Mergînd dar ca la și cartă de oră în adîncimea acestor posomorîte dealuri akoperite d'acești stăfomi și mari kodri s'arată de odată suprema stîngă, aflînd-se sitoate pe spinarea și munte și dominat de altă ce s'arată ca cum ar cădea pe dînsa, ca a ei formă de citadelă să de și kastel, ca micile și pompoasele sale țărni, închină și okolit ca marea edificior sale cele de cărînd pedifikate, ca cascadele sale ce isvoreskă din muntele limită ca dînsa, și care cărgă pe la spatele ei cum și trece pe de desăță-și și se arată prăvălind-

se mi arşnkîndş-se peste stîncî, ka o pînzъ de arşintş saş de kristalş, avînd kîte-va клъ-дирі ла поалеле еі, de кътре intrape, къ ачелş дрşmş пе ла вріл dealşлї, şnde s'aratъ пор-дїле еі, къ портїчїле, къ інкъперїле дїннъşнтръ-ї, къ вїсерїка че posede ka o ereditate виада ми patronaşїл sîntşлї Nikodim ми kape are хра-мъл Adormїrea: — este Tismana чеa penşmitъ! Tismana чеa плїнъ de poesie ми de o паръ фрşmşsege!..

Însъ пїнъ a нъ fi pedifikatъ de kontimporani nostri, ea era o adevъratъ fortередъ; — мъръл еї era непътрънсş, пордїле еї нъ s'ар fi deskis de kît de вшнъ вое; ast-fel era Tismana маї na-ınte, — okolitъ fiınd къ şнş мърş de neatръ foarte grosş. ла o posişїone ka a ачеаста че o posede ми întърїтъ d'atїtea fortifikърї natъrale!..

Тъдор Владимїрескъ sşvt апърареа мърї-лор asteї monastїрї плїнъ драпелъл ĩndepen-đingei. -- Aıçї konçentrъ нşмъръл ostїrilор sale ш'аıçї арнаşїї ми къпетенїле лорş, trı-миші дїн Бъкърешті, şпре a kombate п'ачеастъ къпетенїе а Ромънілор, інкїнаръ армеле дїна-ıntea лї, — ми d'ачї, ĩн челе дїн şртъ, пле-кїнд, се şрмаръ челе петрекъте, тръдареа ми къdereа sa!..

Ачеастъ Tismanъ dar плїнъ de sşvenїpe мъреде ми atingътоаре, се афлъ sitoatъ ĩntре деа-лърїле Geronş ми Корнетş, а ле кърора вїрфърї sıntş, прекъm am аръtat, акоперїте de пъдърї

iar în fața ei, spre Nord, se află situată mureșul și pitorescul mănăstire, numită Cioklovina.

Spre a merge dar bine-va la cămăra așezată, ce are două scărișoare pe dinșuri, printru, celălalt de la înălțimea coastelor, ce se numesc *Cioklovina din Vale* și apoi la vârful iarăși său, numită *Cioklovina din Deal*, să la *Săliște*, face mai o zi întreagă și săvârșind.

Porții dar de la mănăstire, însoțită de Dn. N. Z. cu doi cai.

Dăru ce trecătorul prin cele mai răzătoare locuri, prin ape, colțuri și prin pășuni așezate clasice, ajungând la Cioklovina din Vale. — Aici e locul scumpulor și al adevăraților eremici!.. O mică bisericuță și vre o trei patru pășuni, niște câmpuri de lemne, cu șipotele isvoarelor p'alturi, niște mici grădini și castanii dinprețuri, formează comunitatea așezată scumpulă. Între pășuni aici se află și un așezământ: mănăstirea Arsenie, în etate de o sută douăzeci de ani: — și adevărată eremită cu inima și cu sufletul, și care, de multă vreme, avia mai puțin zăru cu oțel, totuși membri săi tremurând, se află încă în pășune, și face singură muncă și fertura din fructe și din săruri... Ast-fel trăsătură acolo așezată oameni, a căroră fiind e cu totul înclinată la Dumnezeu și nu viedei așezată!..



De la Chioklovina din Vale, avъръмѣ de kondѣкторѣ пе зндъ кълъгърѣ, ка съ пе дѣкъ пѣпъ вѣ вѣрѣл мѣнтелѣ, ла Сѣлѣе, знде се зркъ чине-ва пѣмаї пе жосѣ.

Лъсаръмѣ каїї ла skitѣ шї плекаръмѣ пе потечї; сѣїръмѣ коаста аша де репедѣ кърте кълме вѣкїт авїа пѣsteamѣ мерѣе, дїїндъ-не tot-d'азна де арърї, pesѣflїnd din stadiе вѣ stadiе, пѣпъ че, дѣпъ о кале destѣл де вѣtїnsѣ, sosїrъmѣ ла кълме.

Ачї, афларъмѣ о вїсерїкѣдъ кѣ маї мѣлте прѣжїнї де врадѣ вѣfїnte пе dїnainte; — ера о мїкъ поїанъ аконерїтъ кѣ еаръѣ, о admirabilъ posїdїsne че вѣkїntѣ прїvїreа-ne, desѣшѣrїndъ-se dїnainteа okїzor nostpї зндѣ вѣtїnsѣ шї депъртатѣ спадїѣ...! Въззїѣ о панорамъ nemърѣvїnїтѣ, вѣfр-мѣsedatъ кѣ tot ч'ар deskонерї спадїoаселе шї verzindеле kїmpїї, аконерїте де ораше депъртате, sate, tїrgъrї, monastїrї, пѣдѣrї, рїsrї, арѣtърї, dealърї, пїskърї, депърtїndъ-se шї перzїndъ-se sѣvt зндѣ opїsontѣ де flakърї шї де нѣорї спре Sѣdѣ, iar спре Nopdѣ, Estѣ шї Bestѣ, се арѣта maїestoаселе перspектїве а ле мѣнпїлор дѣреї noastre кѣм ш'аї дѣрїлор вѣвечїnate!.. Прїvїїѣ dar кѣ вѣкърїе шї пїлнѣ де мїраре, зърїnd вѣ депърtареа kїmpїїлор Країова, Tїrgъ-Жїzлїї, Чернедїѣ, Дѣпърѣа шї мѣгърїле челе кѣ forma казчелор dїn мѣнпї Servїї, iar despre алтѣ парте faimosъл мѣute че се нѣмеште Паренгѣ, dїn Плаїzл Novачїлор, sѣvt а ле кърѣїа поале кърѣе Цїлор-

тъл, ми о сѣмъ де алїи мѣнїи кѣ диферите нѣ-  
 мїрї, атїт д'аї дѣреї поастре кѣм ми д'аї Трансил-  
 ванїи, іар ла спателе ачестїи мѣнтїчелѣ, пе вїр-  
 фїл кѣрѣиа мѣ афламѣ ми прївеамѣ toate ачестеа,  
 се фаче їндатѣ о mare рїпѣ; де а коло їнаїnte  
 се десѣшѣрѣ їнлїндѣїреа деалѣрїлор пе каре  
 стаѣ мїліоане де бразї веѣетїнд ми пѣдѣрї ов-  
 скѣре пїпѣ їн вїрфѣрїле челе плешѣве ми го-  
 лаше а ле мѣнїїлор челор марї, каре се 'налдѣ  
 дрентѣ їн нѣорї саѣ се пердѣ їнтр'ѣнѣ азѣрѣ stre-  
 лѣчїтѣ!..

Înima mea dar кѣ totѣл атїнсѣ, сѣфлетѣл  
 меѣ планїнд їнтр'ѣнѣ опїсонтѣ аша де спациосѣ,  
 овсервїнд дїн ачестѣ кѣлме їналтѣ їнтреага  
 Ромѣніе, нѣ мѣ пѣтѣїѣ онрї ѣнѣ мїнѣтѣ д'а нѣ  
 кѣѣета ла soaptea ми ла вїїторѣл еї!.. Вѣзѣїѣ  
 трекїнд д'одатѣ пе дїнаїntea окїлорѣ меї табло-  
 ѣл трекѣтѣлѣї, ненѣмѣрателе sale fapte, ѣмбре-  
 ле ероїлор!.. а ле пѣрїнїїлор, а ле стрѣвѣнїлор  
 asteї попѣлациїнї!.. сїнѣроаселе лѣnte їнтре дїншї  
 кѣ варбарї!.. Прївїїѣ soaptea asteї ѣїnte аше-  
 затѣ їнтре Емѣ, Карпадї ми маї департе!.. Ле  
 вѣзѣї toate ачестеа пе рїндѣ, кѣѣетаїѣ ла дїн-  
 селе пе рїндѣ, нѣмѣраїѣ secolїї, sokotїїѣ, kon-  
 tїмплаїѣ дѣнерациїнїле, — трекѣтѣл лорѣ!.. ми мѣ  
 опрїнѣ ла челе актѣале!.. Дар че е їнсѣ де вѣ-  
 зѣт!.. astї fıї молатѣчї, корѣнїї парте дїнтрїншї  
 прїн egoїsmѣ, парте дїн еї прїн рѣтѣѣїре!.. ѣ-  
 нїї їмѣвївадї де плѣчерї молешїтоаре! ., алїїї  
 їннекадї де venїнѣ ми трѣдѣ!..

Intrarămă dar înънтрѣл вiserikъдеї, а кѣ-  
piea зшъ стъ tot-d'азна deskisъ, ka съ поатъ  
съ се адъpostiaskъ интр' знъ timpъ de nevoie, пре  
към ам репетат, де висколѣл iernei saă de sfîmie-  
rea fearelор, вре знъ кълѣторѣ рѣтъчindъ saă  
intîrziindъ п'аколо...

Принтр' знъ обичеїш пѣстратъ де де мѣлт,  
odatъ пе анъ се съвѣршеште sînta litъrgie în  
acheastъ sîntъ висerikъдѣ, ш'acheasta нѣмаї лѣнї  
дѣпъ Памтї... — În аcheastъ zi се адънъ докѣ-  
itorїї де prin satele înвечinate, петрекѣ, се ве-  
selesкѣ пе аcheastъ поїанъ sitoатъ ла кълмеа  
stîнчїлор шї а рїпелор, шї кѣ астѣ okazїone în-  
плїнтъ дїнаїтеа висerikъдеї aste прѣжїнї де бра-  
дѣ, пе каре ле ласъ tot анѣл аколо, дрент знъ  
обичеїш tradїционалѣ шї пе каре еї ле нѣмеште  
взлїде!...

Ка съ deskrimъ пїнъ ла челе дїн зрмъ  
амънѣnte, дѣпе челе че афларъмă însewnate în-  
пънтрѣ asteї висerikъде, ea се афлѣ konstruitъ де  
інсѣшї мїнїле знѣї воерѣ, Глоговеаѣ, чел че авѣ  
де ажѣторѣ пе знъ Stanчїѣ дїганѣ, каре а кърат  
пе мѣгарѣ апъ шї tot materieалѣл нечесарїѣ...  
Аша дар нѣмеле ачестора їл гъсїръмă skpїѣш  
їн партеа тїторїлор, кѣ deosebїре нѣмаї, кѣ во-  
їерѣл fъndatorѣл еї, се афлѣ însewnatъ їн партеа  
dїнаїте, iar Stanчїѣл, нѣртѣторѣл де апъ, варѣ,  
пеатрѣ шї ч лт, е їнскpїѣш їнънтрѣл fepestrelор.

Skovorїndѣ-ne де ла аcheastъ їнълдїме, де-  
пѣртїndѣ-мъ де ла аchestъ sїntъ параклїсѣ ал мѣн-

telzi, — de unde priviiș partea cea mърeацъ ши glorioasъ a statzлzi Romъnii, natzpa în toatъ pompa ши стрелзчipeа sa, — îmi întорчeamș la fie kare pasș oki înapoi, trimigind atîtea salzтpî sîntzлzi ачеста локашș, прекъm epаș пъ-meroase ши înfokate simyimentele че ми ле а fost înspiratș!..

Лзксъл, авздия, sgomotъл ши edificîzpile opашелор însemnate, întindepea лорș чеа akoperitъ de atîtea лзкръpî konstpъite къ marî келтзелі ши sъmъ de браде, atîдi oamenî армадi къ авздиi kîtș ши ачeia че се zikș лzminадi ши învъдадi, kare kondъче мълуimea ка капреле не оi, înstîдiize, пътереа, kîpma ши о mie ши о sъtъ че пъ не маi vine în mînte, — komerчiș, ар-матъ, фондъpî ши kîар тезазpиле пъвлече гръmъdite în marî sъme, че потș fi dinaintea ачестор опере mîpакълоase ши колосале а ле natzpei?.. Kare лзксъ, че фpъmъседе маi перфектъ, че авере ши kare пътере се poate asemъна ши komпapa къ челе афлате în sîнzл астор мъндi, în адîнчимиле лорș челе пline de toate минералеле предиоase, de toate вецетъpиле, de toate prodъктеле, de стрелзчipeа ши фpъmъседеа посидiшлор, de simyimentele ши релиyiositatea афлатъ пре кълмениле лорș?..

Ох! înadeвърș, am admirat nemъpдinitеле авздиi а ле Romъniei, grandoapea ши пътера sa! Ши kîар kîнд m'ам депъrtat din învъдимиле ачестеа, kîнд m'ам skovorîtș din вîpfъpиле мъндлор, п'але кърора поале се репресîнтаș ачеле лзкръpî

ka mi pe kreștete. — презмълндѣ-ми дар ве-  
дериле претѣтіндеа, admirândѣ инѣлѣimea fașu-  
lor mi adîncimea rînelor, sorbind kѣ nesadîș  
dѣлчeaцa профѣмѣлѣ, gѣstîndѣ плѣчerea mi рѣ-  
koarea zилеi sѣbt ѣмѣра арборилор, askѣлînd мѣр-  
мѣра isворѣлѣ, înfiorarea frъnselor ла а zefi-  
рѣлѣi sѣflare, ера pentрѣ mine о simѣire amo-  
roasѣ, mi kѣѣetarea чеа îналѣ а омѣлѣi пîнѣ  
în sfîrșitѣ ne însodî ka о armonie, în tot kѣрsѣл  
презмълѣри ачестеа, visitîndѣ ачестѣ мѣнтîчелѣ  
mi челе доѣт skitѣлeде sîtoate пе dînsѣл!...

Întъrnîndѣ-мѣ iarѣșî ла Tismana, нѣ пѣдîн  
черчетайѣ grotеле sale челе tradiționale, dintре  
kape, în ѣна se zиче kѣ трѣи преа kѣviosѣл Sîntѣл  
Nikodim, în челе dintîi timpъри а ле fъndъриi  
prințipatѣлѣi, mi ал kѣрѣia mormîntѣ se gѣ-  
sește пîнѣ astѣzî lîngѣ anvonѣл bisepîchei, supre-  
stînga.

Visitaiѣ kѣ mare плѣчере toate ачестеа, — тоа-  
те kѣ deamъnъntѣл, — mi пîнѣ mi stalaktideле  
челе penѣmite а ле grotei astei monastîrii ле ам  
admiratѣ, pentрѣ kape аșî rekema лѣarea amin-  
te а administrației, sѣ опреaskѣ пе viitorѣ stri-  
karea лорѣ, tîndѣ-ле опî чине mi маi ales спѣр-  
gîndѣ-ле kѣ topoареле, прекѣм s'a ѣрmat пîнѣ  
акѣм, kѣчî mi ачестеа sîntѣ din нѣмѣрѣл аче-  
лор лѣкръри kape atraѣe mîrarea visitorilor  
mi акѣрора formаре, pikъtърѣ kѣ pikъtърѣ, нѣ-  
мѣрѣ аnii а маi мѣлтор sekolî!..

Bънѣtatea mi влîndeдеа архимандритѣлѣ Ni-

kifor egzmenѣл че се афлѣ ла ачeastѣ monastire, e зна din virtѣдиле sale kѣnoskѣтѣ de кѣтpe тоѣі visitatorii, karii, asemenea зноp пелегринi, visiteasѣ sѣntеле ачestea локѣрi а ле Ромѣниеi!..

Плекiндѣ de ла Tismana, пе kape о admiraiѣ kѣ тоатѣ devoѣiѣnea знѣi Ромѣнѣ аdevѣ-ратѣ, ешиiѣ prin гѣра ачелор змѣроасе dealѣрi, prin kape ам fost intratѣ, ка сѣ виѣ ла dѣnsa, ши мѣ оприiѣ ла челѣ dintii satѣ, ѣn дрѣмѣ Чернедiѣлѣi, — ла Godinешti.

Рѣмѣseiѣ ши петреkѣiѣ поапtea ла arendашѣ ветреi sѣсѣ zisei monastiri, челѣ че мѣ приimi фрѣцеште.

Ѣn вечинѣtate, fiчеле ши жѣниi satѣлѣi фѣ-кѣсерѣ шезѣтоаре de topsѣ, ла лѣмина знѣi fokѣ mare че 'л апринсесерѣ de kѣ сеарѣ, ши kape дiуѣ маi пiн ла miesѣл попѣii, лѣкрѣндѣ, ши спѣ-ind повешti; — еi маi мѣлт петречеаѣ svegѣin-дѣ-se, дѣngiндѣ саѣ askѣлтiнд ла веселиле ѣnto-нѣрi а ле флѣерѣлѣi.

Simpliчitatea, naивеле ши ливериле мишкѣрi а ле ачestop fi ши fiчелорѣ de ромѣни, e totѣ ч'ар пѣtea дори о inimѣ neatinsѣ de авѣрѣл корѣпѣiѣnei ши ал молiчiѣnei.

Еi спѣнеаѣ ѣntр'алтеле фантеле стрѣвѣнилор лорѣ, prin ниште tradiѣiѣни пѣstrate din vekime: прекѣм istoriea Domнѣлѣi de Роѣ, kape, сѣв дiферите нѣмиpи ши фанте, апатѣ резвелѣл Рома-нилор kѣ Дачii ши deskѣлiкѣтоареа лорѣ ачi!.. Репродѣчемѣ знѣ estraktѣ din ачeastѣ tradi-

pişne, azzitъ din gъра дepeanilor: — Era o-datъ зhъ Domnъ mare че se kema Domnъ de Poъ! Aчesta локъia ла вaлтъ ши иъвea пe fiika зhъi стъпîнитopъ че локъia îн mъnte. Domnъ de Poъ îнкълека îн fie че сеаръ пe калъ ши се дъчea кa гîндъл кa сь вазъ пe иъвита са îн мъндî ши д'аколо къта сь се îнтоарне маî на-înte д'а ръсърî соареле ла локъл сьъ, pentръ къ пъриндî fetiî къта сь'л prinзъ. Ел îнтр'o zi fiind къ îнтърziase преа мълт noantea îн бра-дeле иъвitei сале, 'ла апъкат ръсърîrea соарелъi пe ла жъмъtatea кале ши пe пѣтîнд калъл сьъ челъ къ арîпî de смеъ кa сь л noapte маî 'на-înte, а stat îн локъ. Ел атънчî с'а пѣс сьвт а-апъраpеа зhъi подъ, pentръ кa сь пѣ'л аfle îнемîчî че се лъасеръ îн goana лъi... Къ toate ачестea îнемîчî îл sosîръ; ел с'а лъатъ ла лъптъ къ дîнши, ш. ч. лт...

Asemenea обсервъмъ ши tradiциъnea баби Dokii че се афлъ îмнетpитъ къ oîле îмпреѣзpъл eî ши кape се зиче къ este, прекъм о аратъ лoкъитopii îн мъндî Молдовî, ши îн аî Mexedin-дîзлъi!.. Даръ чине фъ ачестъ Domnъ de Poъ? чине поате fi ачелъ Лepoî Domnъ, кîнтатъ îн ко-линде?.. ши маî къ seamъ, чине e ачeastъ Dokie, пe кape попълъл о divinisъ ши îмаѣи-падîзнеа чеа poetикъ о пѣми fiika лъi Дечевал?... Нъ към-ва ea ва fi вьтpîна Даче къ авъдîиле, ревъелеле ши непорочîрîле сале?.. Нъ към-ва ачелъ Domnъ de Poъ сь fie Traian, челъ че

адъсе колониіле Итаіеі пентрѣ ка съ попълесе Дачіа?..

Ачестеа ши сѣмъ ателе сінтѣ traditiuni, legendele ши istoriile, care ле спъне ши ле кінтъ попълѣл ѡн моментеле сале де петречере ши де репосѣ!..

Мъ despărđiiș mălđămitș ши ѡnkintatș d'aceste adăпърі patriarcale, d'acеле glăme ши петречері ѡн care нѣ пѣтеа чіне-ва съ обсерве nimikș de коръntivș, acolo ѣнде okiđл челѣ ѡnfokatș ал fiiceі церане ѡмпъртѣшеште logodniklăi еі simđimintel ѡнimeі, фъръ префѣкѣtorii ши мештешѣпирі, фъръ fasoane ши viklenie, iar жънеле се desmeardъ лінгъ dinsa, danцъ, се sveгъе, се 'ntinde кѣ dinsa фъръ а sokoti баніі zestrei, saș фъръ а і treче prin minte ка ел съ fie кѣмпъратș де dinsa, — daka пъринди еі сінтѣ авѣцї saș сѣрачї, — пентрѣ ка еа съ і fie sogie!..

A doza zi кѣлкаіѣ ѡн distriktel Mexedindіѣ, ѣнде, дѣпъ че trekciș ѣнѣ нѣмърѣ де сате, diferite пѣдѣрї, kringѣрї, kite-ва dealpři ши апе, trekind prin faimoasa moshie кѣ satel нѣмитș Кѣтѣнѣ, fosta proprietate а лѣї A. Gika Bodъ, пе kind се aflase Kaimakamș ал Краіовї, ши ѡн care се aflъ пѣнъ азї ѣнѣ frumosѣ aleiș де teiđpři, ка ѣнѣ pestș ал ѣнеї vekї streлѣчирї, so-siiș ѡн чеелалѣ zi ѡnainte де amiazї пе dealл де ла Kobilashї, де ѣнде ѡнчеле а се зѣрї ora-



шял Търнел Северинелѣи ши маї ла вале Чернециѣ ка ѣнтр'о панорамѣ!..

Възвѣщ де одаѣ Балканиї, Дунѣреа, — конфинеле дереї, деспре Сервїа ши Австриа!..

Дунѣ о жѣмѣтате орѣ фѣвѣ ла Северин. — Ънѣ орамѣ нѣоѣ, каре поселе челе маї прециозе рестѣри дїн фактеле ши ѣрмеле Романилор, челѣ че, афлїндѣ-се акѣм ѣн ренаштере, прин позициянеа са чеа алеасѣ, прин ѣнтїндереа че о аре ла коастеле Чернециелѣи, деспре Вестѣ, ши фїнд кѣ тотѣл ѣн марѣнеа мѣредѣлѣи флѣвїѣ, промїте а девенї ѣнѣл дїн челе маї ренѣмїте портѣри а ле Ромѣнїеї.

Дар сѣ лѣсѣмѣ Северинѣл пентрѣ ѣнѣ моментѣ, ка сѣ не депѣртѣмѣ пїнѣ ла конфинеле дереї.

Каре есте ѣнсѣ ачелѣ лѣкрѣ че ѣнкїнтѣ атїт де мѣлт окїї кѣлѣторѣлѣи венїтѣ дїн дереї депѣртате, пентрѣ а вїсїта пѣмїнтѣл ачестеї дереї? Че лѣкрѣ дѣ вїаѣѣ тотѣлѣи аїчї ши каре, пе лїнгѣ немѣрѣнїтеле тезаѣре а ле комерчїелѣи че ле реварѣѣ ѣн ал сѣѣ кѣрсѣ, апої формеазѣ ши челе маї стрелѣчїте позициянї, челе маї интересанте ши аморозе локѣрї, — панорама чеа маї плѣкѣѣѣ, чеа маї мѣреаѣѣ?.. Ачеста есте Дунѣреа, кѣ дереїї сеї ѣнкїнтѣторї, кѣ васеле че вїнѣ ши се дѣкѣ плѣтїнд пе апеле сале саѣ опрїндѣ-се ла дереї, пентрѣ а еспорта проѣктеле Ромѣнїеї ш'а ле Молдовеї, саѣ а импорта манѣфакѣрїле Еѣропеї...

Deosebită înkă, четъдїле, kastelъpїле мї о-  
рашеле sitoate pretъtindenї пе дермї сеї, ѓл  
ѓfrъmъseceazъ мї 'л intereseazъ преа мълт. —  
Fъkїnd ачeastъ ѓntїnsъ кълъторїе, formїndъ-мї  
албїеа са пе сьб мърї ачestop четъчї мї дер-  
мърїнд атїеа локърї ѓnkїntътоаре, де аколо ѓн-  
де 'мї прїимеште прїмеле сале сърсе, дїу мър-  
ндїї Церманїї, траверсїндѓ атїеа statърї, салъtїндѓ  
ѓн treчереа са попълїї мї обїектеле пе каре ле  
ѓntїmpїнъ мї ле ласъ ѓн ѓрмъ-ї, formїндѓ атїеа  
їnsolete локъїте саѓ fortїfїkate прїн четъдї, саѓ  
верзїнде де копачї мї де tot felъл де plante,  
desпїkїnd мърндїї мї стїпчїле, pentръ ка сь 'мї  
fакъ ѓнѓ дръмѓ; — kїnd фърїоасе, kїnd лїне ѓнде-  
сале, kїnd тьрвърпате, kїnd senїноасе, мерце ѓна-  
їnte ка ѓнѓ зеѓ пачїнїкѓ мї netьрвърпатѓ!.. Да,  
este Данъвїл!., лїнгъ ал кървїа дермї се афлъ  
pestърїле подълїї лїї Траїан, о парте дїн мърїї  
търїлїї лїї Северѓ — ал ѓнеї четъдї антїче че  
ѓнкъ се копсервъ, — сьмъ де петре мї табле  
къ їnsкрїпцїїнї, атїеа саркофаде мї антїкїтъдї,  
este Данъвїл! О! да! Данъвїл че фаче ка сь  
ватъ їнїма Ромънлїї де глорїе мї де мїндрїе  
мї ка атїеа statърї марї сь мї алъбъ окїл а-  
дїнтатѓ асърпа терїторїлїї ачestop дерї!!.

Поецїї мї skрїїторї Церманїеї дївїнїсаръ  
прїн оперїле лорѓ кърсъл челѓ класїкѓ мї пї-  
topeskѓ ал Рїнлїї, дар че е астъ класїцитате  
мї frъmъsece пе лїнгъ ачееа а Данъвїлїї?..  
Зеъл парїтъдїї мї ал frъmъseдїї, пе лїнгъ фал-

теле челе atît de strâlbucite kape vorbeskǎ kǎ mǎl interesǎ, reprezintînd vekimea și orișinea pǎnălor antičii, adăogǎ mǎredzâli și antikzâli Istrǎ toate frâmsșeciile natzrale a le lămei, toate avzșiiile și raritșiiile Eșropei!..

Ast-fel vâzviș kǎrsz Danzvișli în șșș, plekînd de la Severin, mergînd pe nșoza șosea, tot pe marșinea sa, trekînd pe dinaintea stîncilor și a rînelor șnde se află terivîlile katarakte, nșmite Poarta de Fer, trekînd kîte-va sate, ana Baznea, șnde se află otarș derii rștșnjitș de streini, și dșn'achea este Černea, șnde se afla adevșratș otarș, d'aci kștre Bșile lăi Eркzle, oraš la Roșava че kade înainte pe marșinea flzvișli ačesta mare, strevzîndș-se ka 'ntro oglîndă în șndele sale, și mai în șșș челелalte; — fortереда Adakale че seamъnъ în mișlokkz apeі șnei grădine plantatъ de vidъ și de arbori; — în fađa ei pșmintz Serbiei și minșnatz kastelș nșmitș Kozia; — pe pșmintz derpei noastre, kǎ totz la otarș, — Ворчјорова.

Dșpъ șnș semnalș datș, komandantele de la Adakale îmi trimise o varkъ kǎ șease rame.

Пилотz ačesteia era șnș veneravîlș mșszmanș kǎ varva kъръntъ, kǎ fesș, — чеалма, потъри, fermentъ îmvъnitъ, kǎ pičoarele deskzude în iminei, vorșea pșșin romъnește și îmi spъse kǎ a fost odatъ vșșaeagъ la Țirgoviște...

Vîntz че se pedikase izte fъčea a fi ana

acritatъ ми плѣтіеа не фѣ kontrariatъ prin valurile kare încепѣсеръ а се змѣла.

Дѣпъ че, кѣ оаре kare аневоиндѣ, околірѣмѣ фортереда не ла суателе еї ми трекарѣмѣ п'ін фада kastelѣлѣї sitoatѣ ла марѣinea Serbieї, desvarкарѣмѣ ла мижлокѣл островѣлѣї, dinaintea знеї kafенеле, знде кїдї-ва венеравилї Osmanлїї кѣ чївзчїле їн мїнѣ ми стїндѣ кѣ пїчоареле їнкрѣчїmate не skїндѣрїле знеї тараве, не прїїмїрѣ кѣ *ouşelđi* ми фѣкїндѣ-не komплїmente, adѣkїnd мїна ла гѣрѣ ми ла фрѣnte, ла kare ми noi asemenї, нѣ лїпсїрѣмѣ d'a ле respѣnde їntokmaї. — Eram їnsodїtѣ de doi грѣнїчерї!

Гѣвернаторѣл їnsoleї се нѣmeşte Osman Beї; dar fiind кѣ ел tokmaї лїpsia ла Bidin, visitaiѣ не знѣ agїotantѣ ал komandantѣлѣї.

Їл гѣsїїѣ їмѣрѣkatѣ їн знїformѣ; — omѣ слабѣ, прелѣngѣ ла кїпѣ ми oakешѣ, їнсѣ кѣ manїerї delїkate ми кѣ знѣ aerѣ foarte дѣлче. — Beni кѣ mine ka сѣ visїtesѣ чеea че се гѣseşte їmпортantѣ їн ачеastѣ їnsолѣ.

Цѣамїеа kare се aflѣ їн центрѣ ми се des-kise ka сѣ o visїtesѣ; — magazine, portїчїле, kasematele батерїїле ми тѣнѣрїле amezate їн okїрїле мѣрѣлѣї, грѣmezїле de прожектїле, — gївлеле de маї мѣлте мѣрїмї ш ч лт. ле вѣззїѣ не рїндѣ. Visitaiѣ локѣїнда гѣвернаторѣлѣї: — o kasѣ кѣ dozѣ katѣрї, а кѣрїеа formѣ пѣтратѣ, konstrїtѣ din skїндѣрї, — partea чеa din sѣsѣ рѣсѣрїtѣ afarѣ ми sѣsїїnѣтѣ prin нїмте кѣпрїорї

ka kэм ар fi зпѣ kioskѣ саѣ о kasъ de варъ, пе динъзнтрѣ аштеpnѣтъ кѣ skoарде ши кѣ ро-гожини, кѣ сѣмъ de флорі ашезате ін оале пе ла ферестре, кѣ divанѣрї de пїѣрѣ імпрепїѣрѣ пе лїнгъ передї, імпердїтъ fiнд інтр'зпѣ салонѣ de пpїимїре ши зпѣ іетъчелѣ de кѣлкаре, ін ка-ре се афла зпѣ патѣ кѣ о салtea, перїне, пла-помъ ши нїште влѣнї пѣсе алътѣреа, зпѣ ко-ворѣ de пїслъ пе ла перете, — mare кѣрѣценїе інсѣ, skїндѣрїле спѣлате албе, передїи вѣрвїдї, ши афаръ ла інтраре кїте-ва шїрѣрї de ардеїсе vedeаѣ атїрпате пентрѣ ка сѣ се зсѣче; — алъ-тѣреа ачестеї kase ін кѣрте се афла нїште кѣ-мѣрѣде, пентрѣ вѣкѣтѣрїе, кѣшаръ, ши аpestѣ... Ачeasta este локзїнда гѣвернаторѣлѣї, ла капѣ-тѣл despre bestѣ ал інsoleї.

Insola formeazъ зпѣ паралелограмѣ ін мїж-локѣл апеї, sitoатъ супре стїнга, кѣтре дермѣл неѣ-тралѣ, ін дрептѣ отарѣл Ромънїеї, ал Австриеї ш'ал Serbieї. — Се афлѣ fortїfikатъ ла амїндозѣ кѣпѣтїле пpїнтр'зпѣ паранетѣ, кѣ маї мѣлте о-кїѣрї ши кѣ тѣнѣрї de зпѣ mare калїврѣ аше-зате пе батерїї. Ін мїжлокѣл інsoleїсе гѣсескѣ локзїнделе а кїтор-ва пескарї. — Аре о злї-дѣ ін каре, кїте-ва прѣвѣлїоаре, — тѣтѣнпїрїе, плѣчїнтѣрїе, богасїерїе, знде се вїнде че-ва аме-рїкѣ, stамбѣ, лѣлеле ш ч лт, fie че прѣвѣлїе кѣ тарава са дїнаїте, адекѣ жѣштѣatea облонѣлї лѣsatѣ ін жосѣ ши інтїнсѣ, пе каре се vedeаѣ ше-зїндѣ ачеї венеравїлї вѣрѣвошї osmanлїї, кѣ чїѣ-

взчили în mîini saș petrekîndș pe deçetele лорș  
воабеле metaniilor pentрș inglinçe!.. Ūliga  
acheasta era ama de strîmtъ inkît daka întindea  
çine-va mîna пште da mi priimi ŗnș лэкръ de  
ла о parte ла алта... Afаръ d'acheasta, ачеа en-  
diferingъ orientалъ ла некъръденie, — kîini, piŷiçi  
pretștindenî, — gъnoisрi арșnkate opî ŗnde, пș  
поате адъче о mare плъчере visitatorilor!..  
Трекзиș de mai мълте opî пе sъв niște gangъpî  
saș portîche foarte întșnekoase, mi aspektъл мър-  
pilor ръș ingриçидî, vekî, dar къ toate ачестea  
bine konstruidî mi тарî, ачеле bastioane forti-  
fikate, peserva tșnъpilor, прожектилеле, posidi-  
șnea forteregei dominate de кърте kastелъл челș  
în фадъ къ dînsa, sitoatș пе marșinea Serbiei, çe-  
мъръл валъpilor Данъвîлъи че се спърçеаș пе  
прънтъл ei mi kape skoteaș ŗnș sșnetș infiorъtorș,  
пе kape 'л азziamș, toate ачестea имî însuipаș  
niște кърçетърî posomorîte, întokmai ка mi as-  
pektъл че 'л реpresinta мърîи чеî invекидî mi  
akoperидî de мърkiș!..

Întîlniiș kîte-va femeî къ iasmakъpî mi къ  
ferçеле. — Ūnele din еле авеаș okii de fokș; mi  
în kontra преждидидîлъи мърșлmanș, kape опреште  
пе ŗnș kreștinș d'a се çita ла dînsеле, еș въззиș  
къ ŗnele dintre еле ераș жъне mi фрșmoase!..

Ачееа че însъ мър sșstrase din posomorî-  
pea кърçетърilor фș de odatъ aspektъл гръдине-  
лор, — вида kape atîрна къ niște strъgъpî ар-  
çintîi mi рошîи пе волçиле челе pedikate drent în

sъсѣ, фрѣктеле челе рѣмене шї коапте пе ар-  
ворї, флорїле, вердеада каре їмпресѣра fie че  
касѣ, fie че колївѣ!.. Ast-фел афлаїѣ їнсола фор-  
тередеї Адакале, чеа сїтоатѣ їн мїжлокѣл Да-  
нѣвїзлї, ла отарѣл Ромѣнїї.

Ѕнѣ skpїitorѣ челеврѣ каре а skpїs їstorїea  
реѣнерѣрїї Ромѣнїлор, D. Penїolat, компарѣ  
Данѣвїзл че околеште Ромѣнїа кѣ форма ѣнѣї  
аркѣ, а кѣрѣїа коардѣ este trїmѣа de Карпадї...  
Іатѣ-мѣ дар, мѣ афлѣ кѣ totѣл ла капѣтѣл челѣ  
despre Bestѣ ал аркѣлї, шї d'ачї вої ѣртѣрї  
кѣрѣл Данѣвїзлї ла вале, спре а мѣ їнапоїа  
de ѣnde ам плекатѣ!

Трекуїѣ ана кѣтре Ворѣїорова, ѣnde рѣмѣ-  
сеїѣ вре о кїте-ва momente ла D. Іаковаке  
komandїрѣл пѣнктѣлї granїдеї...

Ера їнсѣ пе сѣв сеарѣ шї воїам ка пе-  
грешїт їн ачеа поапте сѣ мѣ їнапоїез ла Тѣр-  
нѣ Северїнѣлї.

Дар їнсѣ, чеаа ч'ам маї zїs, аспектѣл  
Данѣвїзлї шї ал орашелор челор сїтоате пе  
мѣрѣїнї este сѣвлїмѣ!..

Кладовїда шї маї ла вале Кладова, пе  
пермѣл дрептѣ ал Данѣвїзлї, desѣшѣрѣ аспектѣл  
ѣнор kase їнвѣлїте кѣ олане шї каре de депар-  
те ар абеа форма ѣнор trїгѣлде їн destѣл de  
фрѣмѣшеле, їар пе малѣл stїngѣ se гѣseskѣ вре  
о треї sate, прекѣм Ворѣїорова, Гѣра Вѣї, Ske-  
ла Кладовї шї magazinele челе konstpїїte de  
skїndѣрї, лїнгѣ kataraktele — Poarta de Ферѣ.

De odată că apăsarea soarelui, și păsori întrecuși învâli cerul desupra Bestă. Bîntul închetase; însă întrecușul krescă din ce în ce, și niște faldere mai tîrziu prevesti strikarea timpului și o ploaie că vijelie, care era să fie mai multe zile.

Înkălkaiș că toate acestea pe cală, dinpresă că și dorobanș, și că toată apropierea tempestei, lărmăș drămă pe noșă moșea, care, pe la șuele locuri se află că totul lipit de marșinea apei, și care dă în tokmai o poștie nîș la Tșrș Severinș.

Valșrile Danșvîș, pedikîndș-se și șmîndș-se ca niște coline, veniăș de se șprîșăș la mală, că și șșetă înforștorș și par'că se disștaș că șpletul stîncelor ce 'l lasă țnetul vijeliei.

Noantea că a ei șprîșeanș veni ca să askșnză totul dinaintea okilor noștri într'și vîș întrecuș, iar eș mă aflamș kondșș de întelîșintul animală ce merșea că o ișșială ca a șșeșii, — pșteam zice că mai mult șșramăș iar nș merșeam!

Nș fșeamă de kîț damă mereș pîntenî kalșlă, de kîte ori îmi arșkamă okii și vedeamă pasșră ce se lșsa și mai negșrosș și mai amenîșștorș în șrma noștră!

Din kînd în kînd vierșul celă preșșșitș al piketșrilor de pe marșinea vinea pîn la așșul noștră și întrevarea — „Cine e!..”, ne arșta că șsisemă în drepș lorș... Cea mai în-



тэнекоасъ поапте, însouitъ de тeroape ши де марї плъчерї, фѣ ачеаста în viaда mea!..

Кълъторїѣ în ачестѣ кинѣ, фъръ а ши ѣнде ши 'н че дрентѣ де локѣ мѣ афламѣ, мерѣамѣ tot пе марѣinea апеї, пе астѣ mare întэnerikѣ, кѣ ѣнѣ asemenea timpѣ, акоперитѣ де флѣере ши тэnete, пїнѣ че, пе ла ѣнѣл дѣпѣ miesѣл попѣїї, інтраїѣ în Търнѣ Severinѣлї, ши трѣсеїѣ ла ве-кїѣл меѣ кѣноскѣтѣ, — челѣ дїнтїїѣ вѣрватѣ пе каре'л ам fost інтїлнїтѣ кїнд sosisemѣ în ачестѣ орашѣ: Dn. Profesorѣ Рѣптѣреанѣ...

De ла Ворѣїорова пїн ла Severin, авїа інтр' ѣнѣ локѣ пе ам fost опрїтѣ ка сѣ pesѣfle каїї.



## XIV

Мъ афламѣ дѣнаинтеа пестърѣлор челор тѣре-  
де ши адмиравѣле а ле Подѣлѣи лѣи Траѣан, пе  
kѣnd bastimentѣл кѣ вапорѣ, Фридерѣк, ста га-  
та а да семналѣл де плекаре!..

În адеврѣ стрелѣчитѣ edifiçii!.. каре де он-  
спре-зече секолѣ се пѣстпреазѣ, спре а рекема  
ши а арѣта Ромѣнилор прѣма лорѣ ориѣне, ло-  
кѣл челѣ dintii ал дескѣликѣтоареѣ, пасажѣл лорѣ  
în пѣмѣнтѣл фѣгѣдѣинѣеѣ, kѣnd стрѣвѣни лорѣ фѣрѣ  
адѣши де мареле императорѣ де ла Рома ши де  
прѣн алте пѣрдѣи а ле Италиѣ!..

Прекум доѣ ораколѣ аѣ антикѣтѣдѣи каре пе ар  
спѣне саѣ ар аштента ре'нтѣрпареа секолѣлор ши  
шонтѣнд кѣ мѣрмѣра валѣрилор апеѣ, се афлѣ ачесте  
доѣ пиѣоаре, ачестѣ доѣ передѣи, d'o констрѣкѣиѣне  
pigantesкѣ, înegriçii де пѣмѣрѣл анилор ши акопе-  
риçii кѣ мѣшкѣѣ, пе амѣи дѣрми аѣ Данѣвѣлѣи, кѣ  
totѣл ла марѣине, фаѣтѣ 'n фаѣтѣ вѣнѣл кѣ алѣл,

челѣ de pe цермѣл Ромѣніеі ші челѣ de pe цер-  
мѣл Сервіеі!..

Amîndzoî d'o ачееамі formъ, d'ачееамі мѣ-  
ріме ші grosime, [авîndѣ de fъndamentъ знѣ zidѣ  
trasѣ înainte supre Дѣнѣре ка знѣ pedestalѣ  
konstruit de nişte кѣрѣмизі преа марі античе,  
пе каре се 'налдѣ перетеле челѣ кѣ о пѣл-  
дѣме de trei стіпжені, grosѣ ка de о жѣмѣтате  
ші лѣнѣімеа-і че-ва маі аванѣатъ, foarte  
interesantѣ ла vedere, foarte klasikѣ pentрѣ  
fie че visitatorѣ!... este, прекѣм ам арѣtatѣ,  
пѣчоареле подѣлѣі лѣі Траіан!..

Челелалте пѣчоаре îн апѣ, ші каре сîнтѣ  
îн нѣмѣрѣ de ont supre-зече, че се вѣдѣ нѣ-  
маі kind skade апа преа мѣлтѣ, сîнтѣ îнспіrate  
îнтр'о дреантѣ linie каре таіе Дѣнѣреа de ла знѣ  
малѣ пîнѣ ла челѣлалтѣ, ші пе toate ачесте ко-  
лоане, се аѣла konstruitѣ мареле подѣ, peste  
каре трекѣрѣ леѣіоанеле Ромеі ші колониіле  
adъse de Траіан, дѣпѣ îнвîнѣереа Дачілор, ла  
анѣл о сѣтѣ чîнчî дѣпѣ Христосѣ!.

Нѣмеле Apollodor, каре este ал îнѣінерѣлѣі  
че а fost pedіѣеатѣ ачeastѣ колосалѣ кон-  
стрѣкѣіѣне îн ачeі тîмпі, лѣѣ parte din не-  
мѣріеа глоріі че îнsoѣі сѣкчеселе îмпера-  
торѣлѣі Roman, ші челѣ че, îмпреѣлѣ кѣ ал  
челор маі марі вѣрѣадѣі, се гѣseште îнкѣ îм-  
пріmatѣ пе табле de мартѣрѣ ші de арамѣ, пе  
мѣреада колоанѣ de ла Roma, каре репресîнтѣ  
зна кіте зна toate фактелеле лѣі Траіан!..

Katъ din inimъ sъ salbтmъ ачестъ monumentъ глорiosъ че не рекеамъ marea întreprindere romanъ, пштеле ачелор вървадї ilzstri, virtutea, bravъра, глоріеа ши esistenда цинтеї ромъне!...

Maї în sssъ че-ва де ла пічїоръл подълї лї Траіан, tot не дермъл stingъ ал Данъвїлї se aflъ pestъл търнълї лї Северъ: — іаръші знъ monumentъ де о фалникъ ши ероїкъ pesъvenіре, імпреціръл кървіа astъzї se гръsehte гръдіна пълїкъ а орашълї... — О frъmoasz plantare де арборї ши флорї, — мїчї дръмъледе, колоане, sarkofaцїш, pestърї де statъe, де петре skълтate, ши tot felъл де asemenea преціоase лъкрърї okoleskъ ачесте рїне, antika fortередъ, din kape че се konserвъ е нмаї знъ пърете де пеатръ, 'налтъ ши ларгъ де кїцї-ва stїнженї, къ о fereastrъ че vede supе Nordъ, — авїндъ о grosime де дої пасї ши маї вїне, — supїжїнитъ де колоане kape'л їнтъреште де жосъ, ши дш'а кървіа formъ, кътїндъ їнтр'о лїне кървъ, се ксноаште преа вїне къ а fost знъ търнъ fortifikatъ къ шандрї ши къ tot felъл де лъкрърї... Аїчї е faimoasa ши penъmita рїнъ а четъцї saъ а търнълї лї Северъ-Sentimъ (*Turri Trajana*)...

Ръмъсеїш дар сїмитъ despre їнфъцїmarea ачестор рїне глорїоase, despre мърїеа въ konserвъ esistenда лоръ пїнъ astъ-zї, resistїндъ къ атїта пштере ла ншмъръл sekolлор, ла asprimїле тїмпълї ши а preskїмъърїлор, ачееа че face dїнтрїнseлo sъвїектъл челъ маї преціосъ їн

stădișl istorikъ mi знѣ мърעדѣ tesazрѣ în аршиологіе.

Ерамѣ prin зрmare determinatѣ а плека де ла Северин кѣ сѣсѣ zisșl bastimentѣ че мер-  
цеа ла вале, — ми капе нѣ întîрzie d'a траџе клопотѣл, — semnалѣл де порнуре, — pentрѣ а treia оарѣ.

Înfine мѣ афлаиѣ пе vorдѣ; — ми кѣ toate кѣ timpѣл ера foarte рѣѣ, плоаіе ми вîнтѣ, че фъчаа а fi Дѣнѣреа foarte аџитатѣ, лѣмеа се грѣмѣди-  
се din toate пѣрдиле, чеї кѣноскѣдї. ми рѣде, pentрѣ а îмѣрѣдїша пе ачеї че плекаѣ ми се despѣрдїаѣ де дînшї, іар динpartеле, ачестїа, а-  
дресаѣ салѣтѣрї ми вѣнѣ рѣмасѣ тѣтѣлор капе атѣнчї 'ї înkонџїра!..

Макина prin fokъ-ї ізџї пѣтереа bastimentѣлї че се депѣрта де дѣрмї în мїжлокѣл валѣри-  
лор, капе дин че în че пѣреаѣ маї аџитате ми фѣ-  
рїоае!.. Аша дар дѣрмїї, magazinele ми едї-  
фїчїзрїле че се гѣсескѣ сїтоате ла портѣл astїї орашѣ, агенџїеа вапоарелор, stabїlimentеле ка-  
pantineї, че акѣм нѣмаї есїстѣ, атїтеа кесе де пе лїнгѣ малѣ, грѣдїна пѣвлїкѣ кѣ antїчїле sale  
рїїне, bastimentеле staџionate ла марџїне, морї  
плѣтїтоаре, пїчїорѣл подѣлїї лѣї Traian ми о сѣмѣ  
де лѣкрѣрї капе репрезїнта d'odatѣ aspektѣл ора-  
шѣлї Тѣрнѣ Северїнѣлї, пѣреаѣ кѣ се мїшка  
ми фѣџеаѣ де дїнаїтеа mea; іар еѣ кѣ лакрї-  
me în okї, атїнсѣ d'о sakрѣ деводїзне ми sim-  
дїре pentрѣ ачеле мѣреде лѣкрѣрї че ле visita-  
semѣ ми де капе акѣм мѣ despѣрдїамѣ маї прї-

bindă-le încă odată, le adresaîă ultima mea salutare, salutarea aчелăia че е мѣндрѣ при- bindă-le, ачелăia че din inimă ле а admiratăă mi kare ле адоарѣ întokmaî ka nişte sakre реліче!...

Peste пѣдинă ne афларѣмă departe de локъл de ѣnde plekasemă!.. Маî мѣлте ostroave sitoate în mijлокъл Дѣнѣриî ле treksemă. Церміî кѣ tot felъл de posіdіnî, koastele ѣnor dealѣрî че се vedea кѣ оаре kare кѣтѣне, sate mi ораше, atіt într'o parte mi într'alta а Данѣвілăî, nişte kіmpii mi kringъледе ne de мѣр- pini, fѣceaă în ѣрма noastrѣ кѣ іѣдіала ѣѣеіі; mi vasъл, ачестă mikă planetă, dăkind în mij- локъл элементлăî ѣmidă, ne бордъл сѣă, о лѣме а са de oameni mi мѣрѣрî, ne kare авеа ме- реă сѣ о prіmenіaskѣ din portă în portă ne ѣnde stаdіона, înainta мѣндрѣ, desnіkindă mi аѣtіndă în latѣрî валѣрîle челе sіѣmoase а ле ѣтpіnлăî Іstpѣ, лѣsіnd în ѣрма са ѣнă nѣорă de fѣmă mi făkind sgomotă întokmaî ka мѣpіrea tempestei.

Severinъл dar mi toate преdіoasele sale лѣкрѣрî, dispѣрѣсерѣ дѣпѣ kotіѣрîle малѣрilor kare се gъseskă sitoate маî ла vale ne цермъл stіngă ал апеî, mi дѣпѣ о navigare de маî мѣл- те оре, în kontra валѣрilor mi а tempestei че се пѣреа кѣ kreşteа маî мѣлт, інчепѣрѣмă а зѣрî kіte ѣнъл din орашеле mi четѣділе челе penѣmite pentpѣ оаре kare fante петpekste ін- tпінселе, atіt челе de ne цермъл Romъniei, кѣм

și челе де пе дермиї Serbiei și аї Mesiei, — ка-  
ре се гъseskѣ लोकѣите де kremlinі și де mѣssл-  
manі...

Челе dintiiѣ, маї impoortante, капе не тpase  
лѣареа а минте, пе дермѣл дpеї noastre, este са-  
тѣл Четате, ѣнде се петpекѣ kpіnчeна іsbіpe  
іntpe Търчи și Pѣші, іn noantea де Кpечізнѣ,  
ла 1853 —; sitoatѣ кам пе о koastѣ, кѣ bisepіka  
іn міжлокѣл сѣѣ, кѣ маї мѣлте kase іnvѣлте  
кѣ tpeстie și vorдеіe. Маї ла вале d'akоло, се  
аратѣ Kалafатѣл, кѣ о posіdіone dominantѣ, кѣ  
ніште шандърї капе се вѣдѣ де департе тpase  
п'іmpрецірѣл сѣѣ. — Тіргѣл ачестѣia este sitoatѣ  
кѣ totѣл іn марѣinea Дѣнѣрїи și kaseлe челе  
іnvѣлте кѣ оланe formeазѣ о піtopeskѣ пер-  
спективѣ... Пѣдїнѣ маї ла вале, пе дермѣл dpeптѣ  
ал flѣвїѣлї, іn фадѣ кѣ Kалafатѣл, се афлѣ Bїdї-  
нѣл, — четате antikѣ romanѣ — foarte impoortantѣ  
pentpѣ posіdіonea са чеа fortіfikatѣ. — Іntїї се  
vede fortepeda ашезатѣ іn марѣinea apeї, apoї  
мѣлте ѣeamїї, skелѣ, kase, și о posіdіone foarte  
іnteresantѣ pentpѣ пpївїpe; — kopinde maga-  
sine де провїсіѣнї, kasapme ш ч лт. — Ла amіn-  
доѣл капетеле opашлї се афлѣ koronatѣ prin  
deosebite лѣкрѣрї militare де пѣмїнтѣ. Де ла  
Bїdїн ла вале вѣзвїѣ пе дермѣл пpептѣ ѣнѣ  
satѣ пѣмїтѣ Арчар-Паланка. Маї ла вале, tot пе  
дермѣл dpeптѣ, este ѣнѣ opѣшелѣ че се keamѣ  
Non-Паланка. — Се афлѣ sitoatѣ ла капѣтѣл ѣнѣ  
dealѣ și іn фадѣ кѣ ел este ѣнѣ ланѣдѣ де мѣ-

гърї; — are mai multe moskee și este skelъ, unde se aflъ stabilitъ agenție a vapoarelor. Mai 'nainte se aflъ Цібреа, — și satъ lokșitș de Търчі și de Крестинї. Apoi Рахова, tot pe малъа дрентъ, — și орашъ importantъ че e sitoatș pe o koastъ, inkit se poate нѣмера kasеле și moskeеле, — репресинтъ о преа фрѣмоасъ панорамъ și în фадъ кѣ ел, пе честълалтș дермъ ал Дѣнѣриї, are satъа Бекетъа, че-ва mai депъртатș de марѣinea анеї. Ла капѣтъа Раховїї, спре Bestъ, се vede pestѣриле șiей четъдї анти-че пе о posiđiune dominantъ și okolitъ de шандѣри; ачеастъ рѣинъ сеамънъ че-ва кѣ рѣмъ-шидеде din Тѣрнѣ лѣї Северъ. Нѣ пѣдин е interestantъ привїреа а доъъ вѣї din timpъа Romanilor, konstruїte din neatръ și sitoate sѣbt малъ, ла марѣinea анеї, kape akșm serbeskș de magazine pentрѣ prodũkte. De ла Бекет, пе марѣinea дереї noastre, intr'o distanđъ de вре о доъъ оре, s'aratъ Челеї. — Ачеста фѣ ренѣмитș în antikitate și 'n timpїї modernї. — Пе лїнгъа dїnsъа се гъseskș о сѣмъ de antikїтъдї kape се desgроапъ și се deskoperъ din zi în zi. Пѣдин mai ла вале се aflъ și satъ че се нѣ-меште Korabia. Mai 'nainte їnsъ d'a sosi ла Тѣрнѣ Мъгѣреlea се vede Islasъа, — și satъ interestantș... Тѣрнѣ Мъгѣреle се aflъ депъртатș de марѣinea анеї; — ачї о сѣ fie лѣкѣ-itorїї silїдї, pentрѣ їnlesnїrea komerčїalъї, сѣ formeze și алтș орашъ; — kїnd аș тревѣинđъ



ка съ меаргъ pentрѣ че-ва пѣнъ ла портѣ, катъ а вені кѣ трѣсѣра, ѡтп'о дѣстанѣ апроане де о жѣштѣтате орѣ. Пе дермѣл дрептѣ ал Дѣнѣрїї, ѡн фаѣ де Тѣрнѣ Мѣгѣреле, este Nikopolі, — кѣ фортереда пе о кѣлме ѡналѣ, ѡнконѣсратѣ кѣ траншеѣрї, іар орашѣл се аѣлѣ sitoатѣ ѡн гѣра ѣнеї вѣї, спре естѣл форѣлѣї. Че-ва маї спре вестѣл Nikopolії се аѣлѣ рѣїнеле ѣнеї четѣдї romane. ѡнѣнтрѣ астѣї орашѣ се аѣлѣ о вїсерїкѣ крештїнеаскѣ foarte interesantѣ веке. Докѣїторїї дїнтрѣнсѣл сїнтѣ о парте крештїнї, о парте мѣсѣлманї. Nikopolі траѣе маї кѣ деосѣїре лѣареа амїнте а ѣнѣї вїсїтаторѣ, сїнд кѣ ѡнтрѣнсѣл се нѣмѣрѣ атїтеа евенїменте петрекѣте ѡн дїферїте епоше, шї маї кѣ деосѣїре pentрѣ ної, мареа katastrofѣ петрекѣтѣ ла 1396,.. kind Baiazet сѣѣрїмѣ армателе крештїне' адѣнате аїчї дїн челе маї ѡнсемнате пѣрдї а ле Еѣропї; шї маї д'атѣнчї, пѣтемѣ зїче, кѣ сѣ отѣрїтѣ де кѣтре Тѣрчї soартеа Бѣлгареї!..

Прекем дар ам арѣтатѣ, темпеста нѣ ѡнчета-се. Плоаїа шї вїнтѣл сѣчеа плѣтїреа foarte anevoїоасѣ шї bastimentѣл легѣнѡндѣ-се пе спїнареа колїнелор де апѣ, ачї се арѣта ѡн вїрѣл лорѣ, ачї пѣреа кѣ ва сї ѡнгїдїтѣ де дїнселе. Ла маї мѣлдї дїнтрѣ пасажерї ле венїсе амеѣїалѣ іар алїї тремѣраѣ де сїрїкѣ.

О нѣмероасѣ societate де streїнї шї endїpenї, вѣрвадї шї dame, се амѣсаѣ чїтїндѣ, мїн-кїндѣ, глѣмїндѣ, рїзїндѣ, ѡн салонѣл пасажерїлор,



kît̃ mirare m̃ kourinse ṽzînd̃z̃l; — el m̃ k̃noștea; — era Бешлеага!.. ші мерџеа к̃тре Рѣсчиск̃ѣ... Дої фрадї îns̃ r̃șșî, dintre pasagerî, ñșimidî Sчервiciof, че се 'nt̃r̃na din Европа, карі к̃л̃toriser̃ mereș de kînd s'a înkeeat паче, з̃н̃л̃ dintre dînșîî find̃ îns̃rat̃ș, ші aflînd̃-se пе vapor̃ș к̃ femeea sa, к̃ вре о треї патр̃ kopîi, к̃ вре о доз̃ г̃верпante, к̃ з̃н̃ș к̃д̃ел̃ш̃ș пе каре îl avea din Italia, к̃ вре о доз̃ тр̃șșrî ñșoî, о карет̃ ші о droșк̃ че ле к̃șm̃tr̃pase de ла Вiena ші ле ad̃-чеа în patria sa, лег̃ amicîdie к̃ бешлеага, ші ачеста din parte-î н̃ș маї п̃д̃iñș се flata despre k̃noștiñda че о к̃șștigase к̃ з̃н̃ș aseme-nea персонад̃iș!.. Бешлеага н̃ș п̃д̃iñș л̃șд̃ъ р̃șșл̃șî оп̃і че vedea ла dînșл̃; се п̃т̃rea ка к̃șm̃ ar fi fost de kînd л̃șmea ші п̃т̃mînt̃л̃ фрадї де кр̃че к̃ ел. Îî mîngîtea к̃д̃ел̃ш̃еа, îî л̃ș-șda varșimoñл̃, îî admira mika dekorad̃ie че ачела о п̃șrta ла герок̃ѣ, îî șușnea м̃л̃те, ші пе з̃nde н̃ș се îndелеџеаș маї ар̃та ші к̃ mî-ниле saș к̃ deșit̃ile; аша дар era tot̃л̃ amicîe între dînșî, tot̃л̃ kordialitate ші фр̃д̃ie. Дар л̃ș-кр̃ș de mirare, în а треїа zi de navigare, ші tok-маї kînd пе aflam̃ș апроапе де Рѣсчиск̃ѣ, еї н̃ș ші маї ворвеа!.. Îнчен̃șт̃л̃ к̃noștiñдеї ші ал amicîeї лор̃ș ф̃ аша де репед̃e înkît к̃ ачееаш̃î îș-д̃ial̃ъ еї întрар̃ îatr'o р̃чеал̃ъ ші endiferînd̃ъ.

În а доз̃а сеар̃ъ де navigare, șosiser̃m̃ș dinaintea Șimтовл̃șî, чел̃ș penșmit̃ș pentр̃ is-

topiea evenimentelor sale. — Орашѣ întins d'а-  
сэпра дермѣлѣ, кѣ fortереда ла о posiционе  
dominantѣ, локѣтѣ де крештинѣ пѣ мѣсѣлманѣ.  
Аре întрѣнсѣл о скоалѣ însemнатѣ вѣлгѣреаскѣ,  
ка ш' ачеа де ла Рѣсчѣкѣ.

Kînd дермѣирѣмѣ, ера де tot сеара. Еши-  
рѣмѣ ла ѣскатѣ; visitарѣмѣ прекѣт се пѣтѣ ора-  
шѣл шѣ în ѣрмѣ întрарѣмѣ în kafeneaоа каре  
este sitoатѣ ла малѣ.

Nѣмѣрѣл visitatorilor fiind kam mare, а-  
беа авѣрѣмѣ локѣ în mika încѣпере, ѣнде кѣпѣ-  
ѣа мѣсѣлманѣ каре ста пе ниште дѣванѣрѣ аштер-  
пѣте кѣ рогожинѣ, ѣ ѣмплѣсерѣ кѣ ѣнѣ фѣмѣ  
înkîт нѣ се пѣтеа ведеа омѣ кѣ ѣмѣ...

Бешлеага маѣ алес, пентрѣ ка сѣ пе факѣ  
сѣрпрѣсѣ, ордонѣ кафеѣлѣ сѣ адѣкѣ кафеле шѣ  
сѣ кеме дѣндѣиторѣ, алмеѣ, чеѣ че нѣ întрѣзи-  
арѣ d'а се арѣта.

Аша дар damele, вѣрѣѣпѣ, че visitарѣмѣ  
kafeneaоа, шезѣрѣмѣ пе дѣванѣрѣ, ѣнде маѣ  
nainte фѣсесерѣ мѣсѣлманѣ; fiind кѣ кафеѣлѣ, ка  
сѣ пе факѣ перемонѣе, пофтѣсе пе векиѣ сѣѣ мѣ-  
штерѣ сѣ се скоале шѣ сѣ шазѣ маѣ ла о парте.

Îndatѣ мѣсѣка чеа компѣсѣ де доѣвѣ виоаре ш'о  
daiреа încепѣ а întона кѣнтѣчѣле sale; iar дѣндѣ-  
иторѣ, ниште копѣ де кѣте paisпре-зече анѣ,  
сѣлеменѣпѣ, кѣ перѣчѣ пе канѣ, кѣ шалварѣ алѣ,  
кѣ іліче гѣѣтѣните, кѣ гѣтѣл голѣ, кѣ кѣташа  
де ворапѣкѣ шѣ кѣ мѣнечѣ ларѣпѣ, încиншѣ peste  
мижлокѣ кѣ таравлѣсѣ, данѣарѣ кѣрѣоаселе

лорѣ дандрѣ, фѣкѣндѣ tot felѣа de мишкѣрѣ ми  
 ѣнковѣтѣрѣ дѣн мижлокѣ, че пентрѣ о сеамѣ  
 де виситаторѣ ераѣ кам скандалоасе ми трѣвѣале.  
 Дандрѣ се сѣрши прин стрѣндереа вакшишѣрѣлор че  
 се лѣѣ ѣн доѣѣ треѣ рѣндѣрѣ де пе ла тоѣѣ; ѣар кѣнд  
 воѣрѣмѣ сѣ ешѣмѣ, Бешлеага ар ѣ воѣт маѣ  
 вѣкѣросѣ сѣ рѣмѣѣ!..

Мерсерѣмѣ пѣнѣ ла портѣ ѣнсоѣѣѣ де о  
 ескортѣ че пѣрѣа фелѣнаре ми торде апрѣнсе. — Ка-  
 феѣѣа челѣ че рѣмѣсесе преа мѣлѣѣмитѣ де  
 поѣ, воѣ сѣ пе факѣ toate полѣтеѣеле; — ми кѣар  
 ланте де пасѣре пе ар ѣ адѣс.

Ѣнтрарѣмѣ ѣн вастѣментѣ, ѣнде петрѣкѣрѣмѣ  
 ноаптеа, лѣѣндѣ-не ѣе каре локѣа сѣѣ ми да-  
 меле трѣкѣрѣ ѣн апартамѣнтѣа лорѣ.

Сѣ нѣ вѣ принѣѣ миране, кѣчѣ ам маѣ ворѣѣт  
 деспре ѣна ка аѣеаста, а доѣа зи де дѣмѣнеадѣ,  
 кѣнд пе скѣларѣмѣ, пе ам помѣнѣтѣ ѣнтр'о лар-  
 мѣ ми трѣнтѣѣрѣ де скаѣне: доѣ ѣнши се ѣерѣтаѣ  
 ѣнтр'атѣта ѣн кѣт преа пѣѣѣн лѣнси д'а нѣ се лѣа  
 де пѣрѣ: — ѣнѣа дѣндре ѣеѣ че ера апрѣнсѣ ми  
 сѣпѣратѣ фѣ вешлеага!..

Ѣнѣне дѣмѣнеадѣ порпѣрѣмѣ пе ѣнтѣнерѣкѣ.  
 Вѣнтѣа ми плоаѣеа ѣнѣетасе де кѣ сеарѣ. Фѣ-  
 кѣндѣ-се дар зиѣѣ вѣне ми редѣкѣндѣ-се ѣеада  
 де пе Дѣнѣре, каре атѣнчѣ ера маѣ лѣнѣ ми  
 навѣгареа маѣ пачѣнѣкѣ, ресѣрѣ де одаѣѣ соаре-  
 ле мѣредѣ ми стрѣлѣѣѣторѣ, дѣнѣ маѣ мѣлѣте зи-  
 ле де нѣорѣ ми вѣжѣлѣе.

Ла ѣвѣреа соарѣлѣѣ се лѣмѣнѣ tot опѣсонѣѣа ми

toate par'kь fьрь încoronate dinaintea okilor noștri. Тоѓі pasagerii emірь d'асьпра не коперть ка съ admire frьmoasеле ші întinsele perspective зь-rite de departe не амвїї дермї аї Даньбілї: вьдїле стрельчїндѣ ка ніште оглїнзї ревьрсате не маршїне дерїї noastre, ачеле остроаве а-коперїте кь пьдърї, kїмпїїле челе аптернѣте кь семъпътърї ші kаре ераѣ апроане де кьлесьл лорѣ, satеле ші орашеле де не мършїнї, ма-лърїле челе pedikate супре partea dreaptь, мъреада панорамъ а Балканїлор че інчене kїте пьдїндѣ а fi зьрїть; — kїте-ва ораше їнфьдїшате de odatь ші vasele staționate ла дермї; — зндѣ не мършїнїтѣ таблѣ; — зндѣ deosebitѣ spektakлє ni se їнфьдїше вариїнд знеде дьпъ алтеле, kїнд не а-фламѣ апроане d'a не опрї ла skела Рьсчїккьлї.

Ш'ачестѣ орашѣ, прекьм deskrїсерьмѣ не челе малте пїпъ ачї, este sitoatѣ не дермьл dreptѣ ал Даньбілї ші e'n faць кь Цїсрїїл, — lokїtѣ de kreștїnї ші de mьsьlmanї, avїндѣ зндѣ mikѣ портѣ, зnde se афлаѣ дермьїндѣ маї мьлте vase мїчї ші марї, вре о trei kanoniere тьрчештї кь зндѣ mikѣ ньмърѣ де тьнърї: — d'асьпра мальрїлор, супре dreapta, fortереа fortїfikatь кь маї мьлте лькрьрї де пьмїнтѣ des-пре Дьньре, — кь о мьлдїме де тьнърї vekї сьбрї-mate ші арьнкате сьв малѣ, лїнгъ апъ, iar алтеле вьне де зндѣ калїврѣ mare ашезате не батерїї, — афлїндѣ-се акоперїтѣ d'асемenea шаньдърї ші fortїfїкацїонї пїпъ ла чельмалтѣ капътѣ, зnde

sîntă viile; — toate aчeste fiind ka niște рѣтъшиде а ле ресвелѣрилор трекате, ши маі кѣ деосевире а ле челѣ дин ѣрмѣ!.. în пѣнтрѣ о-рашѣлѣ ачеіаші перегѣларitate ши некѣрѣденіе, ачелеаші инфндѣтѣрї ши ѣлде інкѣркате; — каселе сîntă înвѣлите кѣ олане ши кѣ трестіе, імпресѣ-рате кѣ гардѣрї ліпите кѣ пѣмîntă ши кѣ ба-лігѣ; — кîte-ва moskee, кîte-ва kafenеле че се зѣрескѣ де департе, — челе маі мѣлте се вѣдѣ сѣѣрimate ши'n реа старе!..

Îndată че інтрї ла портѣ се гѣsesкѣ грѣмѣ-дїні felă de felă de oameni кѣ деосевите fisio- nomii ши kostyme, ѣнїі vînzînd богаче ши сі-міці, алдїі лѣлеле, фѣкте саѣ ікре де морѣнѣ. Іатѣ totă че поате vedeа чіне-ва în faimosѣл орашѣ, ачестѣ penămită Рѣсчїsgă, penămită des- пре evenimentele ши istorieа sa!..

Порнірѣмѣ infine де лѣ Рѣсчїskă, ши дѣпѣ кîte-ва mînăte де о navigare маі ліпѣ, фѣрѣмѣ дїнаїnteа Цїсрѣїлѣї.

Цїсрѣїс, каре, лінгѣ toate ачесте ораше orientale, este ѣнѣ вѣлевардѣ Еѣропеанѣ, кре- ште ши се тѣреште дин зі în зі. — Ка сѣ des- крїе чіне-ва istorieа ши întîmplărїle sale ар пѣтеа ѣмпле маі мѣлте волѣме.

Ачі десѣаркарѣмѣ ла портѣ ши 'мі лѣаїѣ zїоа бѣнѣ де ла bastimentѣл че тѣ adăsesе.

Dar fiind кѣ дѣпѣ о кѣлѣtorie де дозѣ лѣнї ши жѣмѣtate, акѣ нѣмаї în кîte-ва оре ерамѣ сѣ тѣ афлѣ în mїжлокѣл familieї ш'ал кѣнос-

kъцилор меї, ши маї алес къ ерамѣ съ їмвръдї-  
шезѣ пе фїл меѣ Ромѣлѣ, despre каре, prin o  
depешѣ telegrafikъ, къ mare въкърїе афлаїѣ къ  
se їnsълтoshiase дъпѣ към їл лъsasemѣ, мѣ  
sokoteamѣ asemenea зндїа че се'нтоарнѣ дъпѣ  
маї мълдї ані де кълъторїе їн патріѣа са.

Репетайѣ атънчї ачеа арїе, компъсѣ де  
faimosъл мъsikantѣ romїnѣ, Flektemaker, пен-  
трѣ каре фзїѣ nevoitѣ а рефаче векеа mea poesie  
пе melodїеа ачеаста, — Їнтърнареа їн Патріе:

Черѣ їрѣmosѣ ал дереї меле,  
Локѣ 'n каре м'ам пѣskътѣ,  
Сѣ'л маї въз їар, че плъчере!  
Че visѣ, ах! дълче, плъкътѣ!..

О! тѣ soare плин де градїї  
Че ревершї марї авъдїї  
Пе пѣmїнтърї ши 'ntре нацїї  
Реѣ ал лъмеї ка съ фїї!

Ка че stea ferїchїтѣ  
Їmї este favorїтѣ  
S'ажъngѣ къ порочїре  
Їн деара mea їзвїтѣ?

Їntops къ мълдъmїре  
Сѣ въз пе тодї аї меї,  
Setosѣ де ferїchїре,  
Сѣ фїѣ їар їntре еї?..



Kît eramă în depărtare  
 N'aflamă pache pre pămîntă :  
 Sefletel mi era o floare  
 Avătat de un vîntă!

Dintre miî de svenire,  
 Çine, ah! ne va simđi,  
 Kъ a patriei izbire  
 Çea mai dălce poate fi!...

Întors dar, dăpă toate,  
 În țeara mea izbîț,  
 Simđ inima-mî kъ bate  
 Și este fericită;

În ori ce dimineadă  
 Aurora să priveskă, —  
 Doriam în astă viađă  
 Aci ka să trăeskă!..

\*

Săriz-mî dar senină  
 Săblina ei kșșșș,  
 Măreadă mi dîvină,  
 Ka gloriea streșșș!..

Săriz-mî tot măreadă,  
 Kș ea să mă fșleskă,  
 Kșci d'unde mi am viađă

Ши voiș ka s'o sfîrșes'kă!..

№ рѣчьсеиѣ ла Цісрѣиѣ de kît пѣнь че skpiseiș kъ телеграфъ, імї визаиѣ хїртіиле ши мї лѣаиѣ каї de помтіе.

Дѣпъ kîte-ва. momente сѣрѣиѣл ера къ-ларе плеснѣндѣ дин вичиѣ ши мѣнѣндѣ каиї къ іѣдїала флѣперѣлї, пе дрѣмѣ Бѣкѣрештілї, спре Daia, — Кълѣгъренї ши маї їnainte...

Дѣпъ че skimbaiș de дозъ опї каиї, мергѣндѣ tot къ ачеа іѣдїалъ, прекъм штіе сѣ goniasкъ пенѣмїдїи сѣрѣиї дин Ромѣниа ши дин Молдова, їн kîte-ва оре дѣпъ плекареа mea дин Цісрѣиѣ, мѣ афлаиѣ дїnainteа faimosѣлї monumentѣ ла Кълѣгъренї, — ачеа крѣче de театр, їналъ ка de trei стїнженї ши foarte groasъ, че се афлъ къ o inskripțiune маї мѣлт steapsъ, каре стѣ акоперитъ сѣвт o кѣполъ de zidѣ апропе рѣиатъ, а кѣрїиа parte дин kрештетѣ este сѣрпатъ, пе ѣnde strebate ploaia ши пїusoarea d'asѣpra крѣчеї, ши їнѣнтрѣ-ї се адъposteskѣ, — staș vїдеїї ши вїтеле!..

Преkїт пѣтсиѣ, їн kíte-ва momente, къ destълъ аневоїндъ, desѣїfraiș ачеастъ inskripțiune пе каре o їnseraiș, прекъм ѣрмеазъ: —

„Sfinta ачеастъ ми de вїадъ дѣтѣтоаре крѣче рѣdikats-s'аș de Преа лѣminatъл ши слѣвїтъл Domnѣ Шерван Kantakozin BB. din — — — — (skpїntъpa steapsъ) — — — — ачестїї фрѣмосѣ ши мїнѣнатѣ подѣ кареле їн-



зрмеле пасілор лѣи ші а ле вравелор сале ле-  
 ціоане че ле а fost desfъшзратѣ пе малѣл stîngѣ  
 ал ачестеі ане... Вѣиле, пѣдѣрїле ші кіар валзрїле  
 апелор, апроане де треї секолї, ресзпѣ fama  
 нзметлї сѣѣ, спзпе зрмашїлор невоїле астеї  
 церї ші вітежіеа Ромѣнілор, — ценїл ачела про-  
 текторѣ каре скѣпѣ ші мїнтзї цера де ла пе-  
 іре!.. Нз зїтацї дар Ромѣнї fantеле сале!..  
 Знѣ монзментѣ катѣ сѣ'ї pedїкацї, знѣ монзментѣ  
 каре сѣ пѣстрезе posterїтѣцїї сзвенїреа глорїеї пе  
 каре ної о монтенїрѣмѣ нзмаї прїн tradїцїоне!..

— Сѣ мерцетѣ дарѣ, frate postашѣ, —  
 їнкалекѣ пе калѣ ші мїнѣ! мїнѣ кѣ воїѣ сѣ мѣ  
 дѣчї ка ші гїндѣл їн сїнѣл консїнденїлор меї,  
 ал фрацїлор, ал амїчїлор, мїнѣ!..

Este знѣ обїчеїѣ ал посташїлор сѣ се о-  
 прїаскѣ маї адесеа орї лїнгѣ кїрчїзмї...

Кѣ ачeastѣ okasїzne, deskонерїїѣ знѣ se-  
 kретѣ pentрѣ mine ал везѣрїлор snїртоase.

Ачї опрїндѣ-se ші ел, zїсеїѣ кїрчїзмарѣлї  
 сѣ'ї deа знѣ пахарѣ де ракіѣ.

Ромѣнѣл нз прїїменте вѣкзросѣ сѣ веа  
 пїнѣ че нз гзстѣ їнтїїѣ челѣ каре їл trateазѣ.

— Postїm dзmнеата, їмї zїсе посташѣл  
 меѣ, лзїндѣ дїн мїна кїрчїзмарѣлї stїкла кѣ  
 ракіѣ, postїm де їнкїнѣ!..

Лзайѣ, пзсеїѣ пе вѣсе ші о арсзрѣ неовїчї-  
 нзїтѣ ракізлї кзратѣ мѣ фѣкѣ сѣ'л їmpїнгѣ де  
 ла гзрѣ.

Acesta era vitriolă, era otravă, ca și zik aша, amestecată în puțină rakia...

— Ce fel de rakia e asta? întrebai eu țerțurată de ideea ce 'mi veni despre amestecul ăla.

— Da, îmi respunseră niște șkierși care se află mezîndă de vorbă pe vîntura kîrchișmei, asta e rakia de mașină de vîcate, — îl adăuce de departe de la niște fabrici întokmite în județul Praхові ш'ал Dîmbовіці, și s'arde că se mai fakă și altele asemenea!.. zite, прекум îl vezi, este tare și eftină!.. noi îl bemă de osteneală!..

Aша! rakia de mașină de fabrică, — eftină!.. tare! arde! омоарă!.. timpnetă!.. dovîtochetă!.. asta e vîntura voastră Ромъні?.. Stremouși și perinți vostri vea ei asemenea vînturi, cum zicedi, dăpă osteneală, săă dăpă lăpă?.. pămîntul țerei noastre nu e îndestul de bine kvîntată prin viile ce le rodește? прътеле не sîntă îndestule și rakia de пръпă оаре не се face преа vîșă și gъstosă, fърă а fi nevoie а mai adăoga întrînsul vitriolă și tot felul de лăкрри vîтмътоаре vъпътдиі și мораллă?.. Бедіеа!.. rakia отръиторă și vътмъторă міндиі și дештентчиșней оменшї, rakia, rosa іадлă, care, (асемenea афонлă че 'л інгите о-риенталї,) се інмълдеште prin нъмърал фабричилор лă, се інмълдеште și се eftinеште, — конșмîндă іutrîнсul череалеле ш'атїтеа vъrienї,

adzogîndu-se încu şî preparative chimice, pentru a 'l face tare, — vitriolă şî altele, care va dăruia fiziceste pe Români, va degenera noile generaţiuni, tîmpindu-le şî înekîndu-le cu aचेast fatală bestăru!.. Nu, însuşî gъверия treкутă oprişe prin çirkularele ordînzăi săş fabrikarea şnor asemenea spiertoase şî perikuloase bestări; iar aчелă stăpnitoră printe, челă че ва fi alesă de nađişne, ва пşне ку totăл о barrieră, ва desfiinda prin părinteskăл săş doră ş'a sa îngrijire, întîndea săş fabrikarea atîtor rakîşri nefolositoare şî încu kiar vătămătoare viitorăi neamăi şî ал noilor generaţiuni; iar D.D.m. proprietari kari ar trebui să sekondeze ka Români şî patriođi dorînda gъверияi în stînderea, şî kiar din sşvenirea Românilor, aчestăi elementă de moarte inteliđinđei nađişnei, nu vor întăziea a transforma fabricile de rakîş, atît în Moldova kît şî în România, şnite amîndoză, în fabrice de industrie şî de manşfaktări; kăçi a se spekăла чине-ва ку viađa şnei nađişni, este a траде асшрăşî nu şmai pedeapsa leđilor dar şî vлestemеле posterităđii!.. Vor kontribăi dar; a kăltiva ş'a о pedika aчeastă nađişne de la ori че degradare, ва sşşđine ку zelă în sînză ei înflopirea şî progresăл đenerală!.. Bomă kăşta între altele a kăltiva ку тоđii viile, đarinile, прşнеле; — rakîş de прşнă, este kşnosкутă, челă пşđină nu e atîta vătămătoră şî nu face atîta răă ka чes-

тълалтѣ!.. Ne vomѣ înseseli dar sѣв koарделе челе верзінде шѣ рѣкоритоаре а ле вѣеї, vomѣ рѣпе импрежнѣ џингашял шѣ арџинѣял сѣѣ фрѣктѣ, vomѣ вѣрса ѣн кѣпеле noastre вѣнял де Oдовештї, Kotнарї, Дрѣгѣшанї шѣ ал челор-лалте челевре шѣ стрелѣчите деалѣрї а ле пѣ-мѣнтѣялї дереї noastre!.. Сѣ лѣсѣмѣ pentрѣ сеа-ма челор-лалте statѣрї каре сѣнтѣ лѣпсѣте де а-честе ферїчите шѣ мѣлт веселѣтоаре фрѣкте, сѣ лѣсѣмѣ pentрѣ сеама пополѣялї лорѣ ракѣял де вѣкате шѣ астѣ ѣнферналѣ спекѣялѣ!..

Мѣлѣї дѣнтре лекторї меї, петрекѣндѣ-шї прѣпѣ мѣнте кѣпѣл десволѣтѣрїї ачестѣї сѣвѣектѣ, ал ѣн-трѣїеї ш'ал персонаѣелор дѣнтрѣнсѣл, дескрѣереа лѣкрѣрѣлор, ѣнтокмаї дѣне кѣм сѣнтѣ вѣзѣте шѣ кѣноскѣте, чѣтѣндѣ Impresїонїле де кѣлѣторѣе ѣн Ромѣнїа, vor крѣде кѣ знїї дѣн ерої астеї скрѣ-ерї, сѣнтѣ нѣште персонаѣе фѣгѣрате, карактере ѣнтр'адѣнс крѣате, сѣпре а ѣнфѣџїша стареа лѣ-крѣрѣлор, чеаа че се петрече саѣ чеаа че се петрѣкѣ маї 'nainte; ѣн асемenea касѣ, vomѣ фѣ невоїџї, сѣпре а ле лѣмѣрї шѣ маї вѣне, де а пѣвѣлїка ѣнкѣ о серѣе релатѣвѣ ла ачѣаста.

De о кам датѣ, кѣлѣторѣял nostрѣ афѣндѣ-се ѣнтрѣ аї сеї, ѣнтрѣ амѣчї, — ѣнтрѣ оамѣнї кѣм се ѣнтѣмпѣлѣ шѣ кѣм се гѣзсескѣ, — дѣндѣ-не салѣтѣрї фрѣџештї кѣ пѣлѣрѣеа пѣнѣ ла пѣмѣнтѣ, дѣпѣ о асемenea кѣлѣторѣе маї ѣн тоатѣ Ромѣ-нїа, вѣсѣтѣндѣ партеа еї чеа маї ѣмпортантѣ, о-

рашеле, monastirile, mănăstiri, kîmpiele și satele sale, — mîredul Danubi, kîmpna înflorirei și tesarul avîndilor sale, — observîndu și kîte ne trebbe saș kîte ne lipseskă, se află întors în kîminul familiei sale, de unde ne dete ачесте релациони... Ши fiind къ ел, asemenea спеклатору-лăи че катъ а се рѣзи де сокотелі векі, военте а се рѣзи ши къ дѣмнеавоастру не ла інченстел іернеі, kînd vîntul, elementele învrъжбите, sflă, bate ploaia, ninsoarea, țerul, kривѣдл, toate ȗiindă-і резвелă, se kpede преа fericită, къ въ поате інѣдша адеврѣри, deskriindă-въ ачeastă splendidă și glorioasă деарă, не каре, мълăи dintре дѣмнеавоастру, в'а lipsit поате timpul saș mijlocule, d'a o visita!...

Ȗrmătoarea epistolă че tokmai о priimi în zilele din ȗrmă, este totă че інкее ачeastă skriere; este tot че mai рѣmine сѣ пѣиă ачи спре satisfacerea kъriosităȗii lektorilor nostri, despre niște personaje че ле am țesat къ kîte-ва kapitule îndърѣтă.

„Iăvite frate!

„Kînd іди skriă aste kîte-ва pîndări, mă află akasă lîngă tata și lîngă izbîta mea soție Ana, în partea mîntelăi, коло, în ачеле локрăи frămoase și mîреде, не unde аі змѣлатă astă vară.

„Nămai челă nesimțitoră ар пѣtea аша îndată сѣ vite trekătelă сăă, ачееа ч'а sșferită,



krъzimea, nedrentъdirea, intriциле de kape нъ se romeskъ зні оamenі а ле зnelti, ачеі че ащ ші kіар nелецізіреа deskpіsъ ne frъntea лорѣ... М'ам mіpatѣ къ toate аsteа преа мълт de pъсплата че ші о іа fie kape дъпъ fautele sale. — Дъм-незеѣ е зніѣ ші drentѣ!..

„Астъ-зі ne-afіndъ-мъ аша de neporocіtѣ прекъм ерам kіnd vorъіръмѣ аміndoі ne поіа-на dіn мълтеле Dіmбовічоареі, въззіѣ към se skіmъъ зpsіta pentръ mine; dar нъ ші фъръ къ-тремърѣ мі adъkъ aminte de fіrшітзл neporocіteі Neагъ-і, а къріа моарте ам жъpat d'a о pesъ-на!.. Nелецізіці іncъ фъръ pedensіці!.. Neamісі meі ші аі dъmitале къзъръ: — знзл este mortѣ, челълалтѣ, pentръ kape зра mea este nestіnsъ, іші dъ акъ сеама dіnаіntea drentъдїї pentръ fautele лзі; — мошіеа і s'a лзат dіn mіnъ, къ n'аре къ че о пльті; — este іnkіsѣ pentръ маі мълте kрime че se prenъne къ ле а fost съвіршітѣ ne kіnd ера іn деаръ армії streіne ші kape фъръ іn зрмъ deskoperite... Моартеа Neагъї dar se pъспльтеште; — нъ маі zіk nіmіkѣ!..

„Бътріnзл sokpъ-meѣ, дъпъ о tpіstъ іnчер-каре ші къпоштіндъ че авъ despre оamenі, нъ маі dъ kpeзъміntѣ ла mіnчіношї ші ла амъці-торї. — Ел акъ іші ізвеште маі къ deosebire neамзл; — ne tata ші ne kopії нъ і ласъ de de ліngъ dіnsзл; — еї тръeskѣ іntokмаі ka nіште fraці!..

„Ne kіnd veі ppiimі ші veі чіті skpіsoарea

mea, сѣ штіі къ мѣ афлѣ пе дрѣмѣ, ка сѣ виѣ къ Ана кѣтре Бѣкѣрешті че воеште сѣ vazъ ші сѣ імѣрѣдїшезе пе Вѣрвара, іар еѣ воіѣ сѣ мѣ simѣ ferіchitѣ ка атѣнчїа kїnd пе афламѣ імпрезнѣ.

„Starea mea e 'ndestѣл de вѣнѣ; п'ам де че а мѣ плїнѣ; де kїt, кѣм іцї маї зїчеамѣ, ашї dopї іntr'о зї сѣ даѣ знѣ врадѣ pentрѣ Romїnї шї pentрѣ џеарѣ!..

„N'о сѣ lipseskѣ, kїnd тоатѣ лѣмеа аштеапѣ шї doreште сѣ vazъ мїареле виіторѣ ал џереї, івїреа ачеї ferіchite зїле, сѣ фїѣ шї еѣ faѣлѣ ла алеџере de domnie, pentрѣ ка сѣ vedemѣ fanta паџїі noastre!..

„Mѣ sokoteskѣ челѣ маї ferіchitѣ къ пе vomѣ гѣси імпрезнѣ, — еѣ, дѣмнеата, Ана, Варвара, шї поате къ дѣпѣ kїте-ва лѣнї о сѣ'мї шї votezї знѣ нѣоѣ нѣskѣтѣ; м'атѣнчї, копїі дѣмїтале шї къ аї меї, пої шї къ мѣмеле дорѣ, vomѣ імпрезна рѣгѣчїзнїле noastre кѣтре чел а Tot Пѣsternїkѣ, пе vomѣ знї іntr'знѣ ачелашї кѣџетѣ шї dorїнѣлѣ, пе vomѣ адѣче amїnte къ плѣчере despre челе че ле ам вѣзѣтѣ шї пе знде ам fost стѣлатѣ п'їn frѣmoаселе докѣрї шї мѣнѣдї аї џереї noastre; пе vomѣ знї іntrѣ вѣкѣрїе шї іntrѣ frѣдїе, шї kїnd пе vomѣ desпѣрѣдї амїndoї, ка сѣ мѣ іntорк ла колїва mea, vomѣ рѣмїнеа маї тарї легаџї іn іѣвїреа шї frѣдїеа noastrѣ!..

Нїцѣ.”

FINE.